

A close-up, high-contrast photograph of a person's mouth, showing their teeth and lips. The image is overlaid with large, bold, red text. The text reads "DOK." on the top line and "FEST" on the bottom line, both in a sans-serif font. The background of the image is dark, making the teeth and lips stand out.

DOK. FEST

18. Internationales
Dokumentarfilmfestival München
02. bis 10. Mai 2003

THERE IS ONLY ONE TRUTH.
LOOK THROUGH IT.



WWW.ARRI.COM

ARRI[®]

(Dans, Grozny dans)
(Kavkaskije Plenniki)
(Maïa Plissetskaïa Assoluta)
(Russenbus – Fremde Brüder)

Schweden

Ett anständig liv
Mormor, Hitler & Jag
Tokyo Noise

Schweiz

Der Komplex
Elisabeth Kübler-Ross –
Dem Tod ins Gesicht sehen
Forget Baghdad
Hirtenreise ins dritte Jahrtausend
Mutter

Serbien

(Belgrado-Bar)

Somalia

(The Day I Will Never Forget)

Spanien

Balseros

Südafrika

When the war is over

Südkorea

Mudang – Reconciliation between
the Living and the Dead

Tansania

(Rauchopfer)

Tschetschenien

(Dans, Grozny dans)
(Kavkaskije Plenniki)
(Tschistij tschetweg)

Tunesien

Raïs Labhar, Ô! Capitaine des mers ...

Ungarn

(Mutter)

USA

Derrida
See What Happens – The Story of
D. A. Pennebaker and Chris Hegedus
(Balseros)
(Winona La Duke – Die Donnervogelfrau)

Weißrussland

Kavkaskije Plennik
Reportaz iz kletki olya

DOK. FEST

**18. Internationales
Dokumentarfilmfestival München
02. bis 10. Mai 2003**

18. Internationales Dokumentarfilmfestival München

Veranstalter

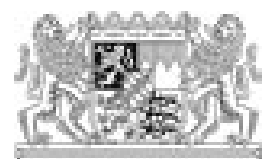
Filmstadt München e.V.
Internationales Dokumentarfilmfestival
München e.V.

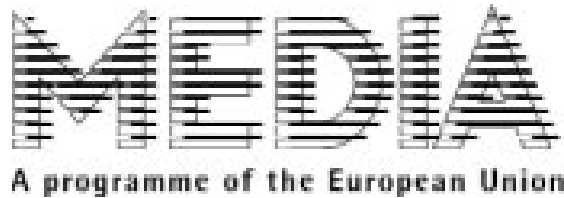
zusammen mit

Münchner Stadtbibliothek Am Gasteig
Münchner Filmmuseum
Kulturreferat der Landeshauptstadt München
(Sachgebiete Film, Medien)

Gefördert von

der Bayerischen Staatskanzlei im
Rahmen der Bayerischen Filmförderung,
vom Auswärtigen Amt, dem MEDIA Plus-
Programm der Europäischen Kommission,
dem Bayerischen Rundfunk und der
Telepool GmbH





MEDIA Plus and the European Union's Support for Promotion of Feature Films and Audiovisual Works

Fleeting times of celebration and encounters, film and television festivals nevertheless play an extremely important role in the promotion of European films. These events screen a considerable number of audiovisual productions, acting as a near obligatory means of securing commercial success: without festivals thousands of films and videos would remain, buyer-less, on the shelves. The number of spectators now drawn to festivals – two million – ensures their real economic impact... not to mention their cultural, social and educational role, creating increasing levels of direct and indirect employment across Europe.

It is evident that the MEDIA Programme of the European Commission support these events, endeavouring to improve the conditions for the distribution and promotion of European cinematographic work across Europe. To this end, it aids more than 70 festivals, benefiting from over €1.6 billion in financial aid. Each year, thanks to their actions and the Commission's support, around 10000 audiovisual works, illustrating the richness and the diversity of European cinematographies, are screened. The entrance into the Programme, in July 2002, of five new countries – Latvia, Estonia, Poland, Bulgaria and the Czech Republic, and then subsequently of Slovakia, Slovenia, Lithuania, Malta and Cyprus, can only increase the fruits of this labour.

In addition, the Commission supports the networking of these festivals. In this area, the activities of the European Coordination of Film Festivals encourage co-operation between events, strengthening their impact in developing joint activities.

Jacques DELMOLY, Head of the MEDIA Programme

The MEDIA Programm, Sponsor of the
18th Munich International Documentary Film Festival

European Commission
Directorate-General for Education and Culture
MEDIA Programme
DG EA-C3, B-100, 4/28
Rue de la Loi 200
B-1046 Brussels

Inhalt

Impressum 5

Danksagungen 6

Grußwort 11

Filmpreise 13

Die internationale Jury 14

Einleitung 17

Internationales Programm: Wettbewerb 21

Internationales Programm: Point of View 53

Aspects of Future 95

Neue Filme aus Bayern 115

BR Special 139

Docs in Europe 147

Workshops 159

Register 163

Impressum

Dok.Fest

18. Internationales Dokumentarfilmfestival München
Landwehrstraße 79, 80336 München
Tel. +49-89-51 39 97 88, Fax +49-89-51 56 39 36
info@dokfest-muenchen.de, www.dokfest-muenchen.de

Festivalleitung

Dr. Hermann Barth

Katalogredaktion

Dr. Hermann Barth, Ines Botzenhard, Rüdiger Dingemann

Gesamtorganisation, Pressearbeit und Gästebetreuung

Ursula Wessler

Kopienkoordination

Siegfried Daiber

Mitarbeit

Dunja Bialas, Meike Birck, Anna Bohn, Heike Depenbrock, Anna Eberspächer, Anna Fischhaber, Katrin Gebhardt-Seele, Meredith Haaf, Marion Herz, Benjamin Kempas, Eva Kluge, Doris Kuhn, Silke Kraus, Juli Lambert, Lonnie Legg, Gudula Meinholt, Sebastian Otter, Yura Perouansky, Kerstin Petretto, Klaus Rascher, Antje Schumann, Gerhard Ullmann, Matthias Wanckel, Christine Weissbarth, Gereon Wetzler, Elgin Wolf, Gabriele Woller, Philip Zölls

Fahrer

Patrick Lange

Programmberater

Svetlana Vorobieva und Viktor Schaufler, Heilbronn
Anna Bohn, München
Gudula Meinholt, München
Klaus Volkmer, München

Koordination Hochschule für Fernsehen und Film

Knut Karger, Daniel Sponsel

Website

Heiner Gassen, Dynweb Net Services

Plakate

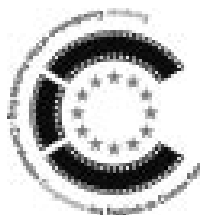
Gerwin Schmidt

Gestaltung

Heiner Gassen

Gesamtherstellung

MEOX GmbH



Das Internationale Dokumentarfilmfestival München ist Mitglied der European Coordination of Film Festivals in Brüssel

© Internationales Dokumentarfilmfestival München e.V.
München 2003

Danksagung

Ein besonderer Dank an die Firma **TELEPOOL**, Europäisches Filmkontor GmbH, Herrn Dr. Thomas Weymar, für die großzügige finanzielle Unterstützung, an das **Bayerische Fernsehen**, Herrn Prof. Dr. Gerhard Fuchs, Hubert von Sprei und alle Mitarbeiter/innen der Redaktionen Film und Teleclub und Dokumentarfilm, die uns logistische und organisatorische Unterstützung gewähren.

Für die Bereitstellung bequemer Fahrzeuge für den Transport unserer Gäste danken wir Frau Diephold und Herrn Schweizer, **BMW AG**, Öffentlichkeitsarbeit.

Für die Unterstützung beim Transport der Filmkopien danken wir der **TNT Express GmbH**.

Italienische Weine für unsere Feste stiftet Firma **Garibaldi**, München. Wir danken.

Ein ganz besonderer Dank geht an Frau Sabine Kinder und Frau Susanne Winter von der **Münchner Stadtbibliothek Am Gasteig**, die uns bereits im neunten Jahr den Vortragssaal zur Bespielung überlassen.

Wir danken Herrn Peter Amtmann von der **Spaten-Franziskaner Brauerei** für die Spende der Getränke für unsere Empfänge und Rahmenveranstaltungen.

Für die technische und finanzielle Unterstützung bei der Herstellung unseres Trailers bedanken wir uns bei **ARRI Film + TV**, Herrn Brus, und bei **BLOW UP**, Herrn Kresling und Herrn Otto.

Ein herzlicher Dank geht an Mme Claude-Anne Savin, Abteilung Presse- und Öffentlichkeitsarbeit **ARTE** Strassburg, für die Ausrichtung des Empfangs zur Eröffnung des Festivals.

Danksagung

Für ideelle, finanzielle und organisatorische Unterstützung, die Ausleihe der Filme und Hilfe bei der Erstellung des Katalogs danken wir:

Aran Media & Art, Iranian Independents,
Mohammad Atebbai, Teheran
Arbeitsgemeinschaft Dokumentarfilm,
Thomas Frickel, Frankfurt
Arbeitsgemeinschaft Dokumentarfilm,
Matti Bauer, München
Gražina Arlickaite, Vilnius
ARTE, Anne Baumann, Strassburg
ARTE, Ulle Schröder, Strassburg
August Film, Haarlem
Austrian Film Commission, Anne Laurent, Wien
Auswärtiges Amt, Frau Streubel, Berlin
avIndependents Film+TV, Ludwigsburg
Michal Avid, Tel Aviv
Badura Filmproduktion, Ute Badura, Berlin
Maziar Bahari, Teheran
barca media, Joachim Puls, München
BASIS Filmverleih, Berlin
Bausan Films, Barcelona
Bayerische Staatskanzlei, Frau Dr. Paula Ewert, München
Bayerische Staatskanzlei, Gerhard Girlich, München
Bayerischer Rundfunk, Christian Baudissin
Bayerischer Rundfunk, Claudia Gladziejewski
Bayerischer Rundfunk, Walter Greifenstein
Bayerischer Rundfunk, Christel Hinrichsen
Bayerischer Rundfunk, Wolfgang Preuss
Bayerischer Rundfunk, Dr. Sabine Scharnagl
Axel Brandt, Berlin
Heide Breitel, Berlin
Bulgarian National Film Center, Sofia
Bundesverband Contergangeschädigte e.V.,
Frau Hodelmeier
Busse & Halberschmidt Filmproduktion, Düsseldorf
Ernesto Cabellos, Lima
Jurij Chaschtschewatskij, Minsk
CineNomads, Nicolas Humbert, München
Cinq sur cinq Productions, Tunis
Cobra Films, Brüssel
Coordination of European Film Festivals,
Marie-José Carta, Brüssel
Coordination of European Film Festivals,
Robin Mallick, Dresden
Coordination of European Film Festivals,
Thom Palmen, Umeå
Victor Dashuk, Minsk
D & S Media Service GmbH, Claire Gaunt, Brüssel
D & S Media Service GmbH, Brigitte Link, München

Decameron Films, London
Denkmal Film GmbH, Bertram Verhaag, München
Det Danske Filminstitut, Kopenhagen
Ruth Diskin Marketing & Distribution Ltd., Jerusalem
d.net.sales, Heino Deckert, Leipzig
Doc & Co, Paris
Dschoint Ventschr Filmproduktion, Zürich
Edition Salzgeber & Co. Medien GmbH,
Kurt Kupferschmid, Berlin
EFEF / Kaupo Filma, Riga
Estonian Film Foundation, Tallinn
European Commission, Elena Braun, Brüssel
European Commission, Jacques Delmoly, Brüssel
Exposed Film Production, Oslo
Faction Films, London
Filmakademie Baden-Württemberg, Ludwigsburg
FilmFernsehFonds Bayern, Lothar Just, München
FilmFernsehFonds Bayern, Dr. Klaus Schaefer, München
Filmfest München, Eberhard Hauff
Filmfest München, Eva Knitterscheidt
Filmkraft Peter Heller, München
Les Films de la Passerelle, Liège
Finnish Film Institut, Helsinki
First Hand Films, Zürich
Flying Moon Filmproduktion GmbH; Berlin
Fontana Film, Stefan Haupt, Zürich
FPAD, Tel Aviv
Freunde der Deutschen Kinemathek e.V., Berlin
Susan Gluth, Gilching
Greek Film Centre, Athen
David Hamilton Griggs, Sunningdale
Thomas Heise, Berlin
Hochschule für Fernsehen und Film,
Heidrun Dittrich, München
Hochschule für Fernsehen und Film,
Daniel Sponzel, München
Hochschule für Gestaltung und Kunst, Zürich
Ideale Audience International, Paris
KICK Film GmbH, Jörg Bundschuh, München
Kinotar Oy, Helsinki
Kinovideostudio Risk, Moskau
Kool-Film, Freiburg
Victor Kossakovsky, St. Petersburg
Kuiv Productions, Paris
Kunsthochschule für Medien, Köln
Landeshauptstadt München, Kulturreferat
(Sachgebiete Film, Medien)
Andreas Rost und Christoph Schwarz
Erich Langjahr, Root
Anke Limprecht, Bonn
Lotus Film, Wien

Danksagung

MA.JA.DE Filmproduktion, Leipzig
mec-film, Irit Neidhardt, Münster
MEDIA Antenne, Ingeborg Degener, München
multiThématiques GmbH, Maria Brombacher, Ismaning
Music & Film Creation, Seoul
Norwegian Film Institute, Oslo
NPB Sales, Hilversum
ottfilm GmbH, Christoph Ott, Berlin
Brice Pedroletti, Tokyo
Fabián Pierucci, Buenos Aires
Piffel Medien GmbH, Berlin
Real Fiction, Köln
reFugee camp productions, Jerusalem
Rosamars Film, Charlotte Marsau, Berlin
Saad Salman, Paris
Jens Schanze, München
Andreas Ströhl, München
Studio 2000, Vilnius
SV Film, Svetlana Vorobieva, Viktor Schaufler, Heilbronn
Svenska Filminstitutet, Sara Yamashita Ruster, Stockholm
Swiss Film Center, Regula Bobst, Zürich
Dirk Szuszi, Berlin
T & G Films GmbH, Berlin
TANGRAM Christian Bauer Filmproduktion, München
Vixen Films, London
ZDF, Das Kleine Fernsehspiel
ZDF, Theaterkanal, Jo Schmidt, Mainz

Mein persönlicher Dank gilt

Christian Bauer, Matti Bauer, Christoph Boekel,
Claas Danielsen, Ingeborg Degener, Petra Felber,
Christel Hinrichsen, Nicolas Humbert, Silke Kraus,
Anne Lehmann, Hubert von Spreti, Matthias Wanckel,

ohne deren Einsatz, großzügige Unterstützung
und klugen Rat das diesjährige Festival
nicht zustande gekommen wäre.

Wir danken weiter

Arri Kino, Kerstin Schmidt und Marie-Joëlle Sehr
Filmmuseum, Stefan Drößler
Maxim Kino, Siegfried Daiber
Rio Filmpalast, Elisabeth Kuonen-Reich
Gasteig, Vortragssaal der Bibliothek, Sabine Kinder

den Vorführern und Vorführerinnen, den Kassenkräften
und allen dort beschäftigten Mitarbeitern und Mit-
arbeiterinnen
und ganz besonders Dr. Treml und Frau Brigitte Schuchardt
vom Medienpädagogischen Zentrum, die uns ihre Räume
im Stadtmuseum als Festivalbüro überlassen haben, für die
erwiesene Gastfreundschaft.

Wir haben da etwas Passendes. Die Antriebskonzepte von morgen.



Mehr zum Thema?
Wir halten Sie gerne
auf dem Laufenden:

BMW AG
Abt. Information
Postfach 500244
80972 München
www.bmwgroup.com

Eine Welt ohne Automobil ist für uns unvorstellbar. Mit emissionsarmen Fahrzeugen die Auflagen des Gesetzgebers zu unterschreiten, reicht langfristig allerdings nicht. Um unsere mobile Zukunft zu gestalten, müssen wir deshalb auch andere Energieträger erforschen und neue, passende Antriebskonzepte entwickeln: Der Wasserstoffantrieb arbeitet emissionsfrei und ist für uns keine Vision mehr. Die technischen Fragen haben wir gelöst. Jetzt fehlt nur noch der politische Konsens und die Infrastruktur für die Herstellung und Verteilung der neuen Kraftstoffe. Gemeinsam können wir es schaffen.

BMW Group



Grußwort des Oberbürgermeisters Christian Ude

Zum 18. Mal steht München nun wieder ganz im Zeichen des Dokumentarfilms.

Regisseurinnen und Regisseure aus aller Welt kommen nach München, um bei diesem international bedeutenden Festival ihre Werke persönlich vorzustellen und mit dem Publikum zu diskutieren.

Herausragend ist wie stets die Vielfalt des internationalen Programms, unter anderem mit sehr persönlichen und engagierten Filmen von Argentinien über China bis Weißrussland, die uns von kaum bekannten Konflikten, fremden Lebenswelten und Kulturen berichten.

Auch brandaktuelle Themen finden sich auf dem Dok.Fest, wie etwa der diesjährige Eröffnungsfilm **For My Children**, in dem Regisseurin Michal Aviad von den immer schwieriger und bedrohlicher werdenden Lebensumständen in Israel erzählt.

Besonders freut mich immer wieder die Filmreihe Neue Filme aus Bayern, bei der bayerische Nachwuchsregisseure und etablierte Dokumentaristen auf unterschiedlichste Weise dem Publikum ihr Können, ihre Kreativität und ihr Einfühlungsvermögen unter Beweis stellen. Hier wird mancher bayerische Zuschauer ganz neue Aspekte seiner Heimat entdecken, wie etwa bei den Filmen **Inseln im Chiemsee** oder **Wildenranna**, mancher Münchner bei **Planet Hasenberg** oder **Die Schwabinger Gisela**.

Die Pläne, das Münchner Dok.Fest zu erweitern und auszubauen, konnten in diesem wirtschaftlich besonders schwierigen Jahr nicht verwirklicht werden. Ich möchte aber die Veranstalter, denen es gelungen ist, einige neue Sponsoren zu finden, darin bestärken, das Internationale Dokumentarfilmfestival München auch weiterhin zum Erfolg zu führen.

Ich wünsche dem diesjährigen Dokumentarfilmfestival ein gutes Gelingen mit vielen interessanten Stunden des Gedanken-, Bilder- und Erfahrungsaustauschs.



Christian Ude

Oberbürgermeister der Landeshauptstadt München

Neue **DOKUMENTARFILME** aus Bayern

FFF-Förderpreis Dokumentarfilm, München

FFF-Förderpreis Kurzfilm, Regensburg

FFF-Förderpreis NaturVision, Freyung

BROT UND TÖNE von Jens Schanze

ON/OFF THE RECORD von Jörg Adolph*

PLANET HASENBERGL von Claus Strigel

WILDENRANNA von Alice Agneskirchner*

*Gefördert von FilmFernsehFonds Bayern

NULLA SI SA, TUTTO S'IMMAGINA von Susan Gluth*

© Fotografin: unter Verwendung eines Fotos aus RIVER AND TIDES* von Thomas Riedelshimer. Grafikdesign: plan.it Knoch/Wratzke



**FilmFernsehFonds
Bayern**

PARTNER DER FILMBRANCHE

FilmFernsehFonds Bayern GmbH
Sonnenstr. 21 | 80331 München
Tel.: 089-54 46 02-0 | Fax 089-54 46 02 21
Mail: filmfoerderung@fff-bayern.de
www.fff-bayern.de

Filmpreise

Der Bayerische Rundfunk / Fernsehen, Film und Teleclub vergibt den »Dokumentarfilmpreis des Bayerischen Rundfunks« (10.000 EUR) an Filme aus dem Wettbewerbsprogramm.

Das Dokumentarfilmfestival München vergibt den Preis »Der Besondere Dokumentarfilm« (2.500 EUR) an Filme aus dem Wettbewerbsprogramm. Die Internationale Jury schlägt die Preisträger vor.

Der FilmFernsehFonds Bayern vergibt den »Förderpreis Dokumentarfilm des FilmFernsehFonds Bayern« (5.000 EUR) an Filme von Nachwuchsregisseur/inn/en, die in Bayern produziert wurden.

Der FFF-Jury des Förderpreis Dokumentarfilm gehören an:
Jörg Bundschuh, Filmproduzent, KICK Film, München
Jens Schanze, Filmregisseur, München
Bernhard Tröstl, Kinobetreiber, Wasserburg am Inn

Internationale Jury



Libuše Hofmanová

geboren 1935. Studium der Filmwissenschaften und Dramaturgie in Prag. Seit 1958 beim Film, ab 1970 im Filmstudio Barandov als Dramaturgin und Drehbuchautorin. Zugleich Filmjournalistin und Filmkritikerin bei Tageszeitungen und Filmzeitschriften (Kino, Film a doba, Filmfan), in den 90er Jahren bei Práce und Svobodné slovo. 1993 Mitarbeit bei einer Retrospektive zum tschechischen Kino der Sechziger Jahre für die Freunde der Deutschen Kinemathek, 1998 bei dem ARTE-Film *Eigentlich ist nichts geschehen* (Regie Ulrich Kasten) über die tschechische Neue Welle. Jury-Mitglied bei den Festivals in Krakau, Bergamo, Oberhausen und Mannheim. Als Filmpublizistin und Übersetzerin tätig.



Anne Marie Kürstein

geboren 1960 in Dronninglund, Dänemark. 1979 Aufenthalt in Dar-Es-Salaam. 1982 bis 1998 humanistisches Studium an der Universität von Roskilde, 1984 bis 1986 Kunstausbildung, 1986/87 Theater- und Kunststudium an der Hochschule in Herning. 1987 bis 1989 organisierte sie für die Jugendfriedenskampagne »Next Stop Soviet« den skandinavisch-russischen Kulturzug. 1992/93 Nipkow Stipendiatin in Berlin. Ab 1990 beim Danish Film Institute, als Leiterin der Abteilung Festivals und internationaler Vertrieb. Von 1990 bis 1998 Koordination beim Film + Video Workshop Festival und den Digital Days in Kopenhagen. Seit 1998 beim Danish Film Institute zuständig für Vertrieb, Marketing und Festivalkoordination für Dokumentarfilme und Kurzfilme. Im Vorstand von Festivals of Festivals in Aarhus.



Kristians Luhaers

geboren 1971 in Riga, Lettland. Studium der Betriebswirtschaft an der lettischen Universität. 1988, noch zur Schulzeit, erste Erfahrungen mit Kino und Film, als Regieassistent, Kameramann und Produktionsleiter. Später als freier Produzent beteiligt an rund 50 Film- und Fernsehproduktionen, in eigener Produktion 6 Dokumentar- und Kurzfilme. Seit 1997 Leiter der Produktionsabteilung beim Nationalen Lettischen Filmzentrum. Zugleich koordiniert er Lettlands Beteiligung an Baltic Films, dem gemeinsamen lettischen, litauischen und estnischen Filmvertrieb. Er war vier Jahre lang Mitorganisator des Internationalen Film Festivals Arsenals in Riga. Geschäftsführer einer Sportzeitschrift und des Magazins Kino Ratski (Schreiben über Film). Mitglied im Lettischen Regieverband, in der lettischen Filmproduzentenvereinigung und Mitglied der Geschäftsführung beim Filmstudio Riga.



Renate Stegmüller

geboren 1946 in München, schloss ihr Studium der Politikwissenschaften, Neueren Geschichte und Philosophie 1975 mit der Promotion ab. Während des Studiums war sie als Hörfunk-Journalistin tätig, danach zunächst als Verlagslektorin. Ab 1977 arbeitete sie als freie Filmemacherin und Produzentin und drehte zahlreiche Dokumentationen und abendfüllende Dokumentarfilme. Seit 1999 ist sie Redakteurin in der Redaktion Dokumentarfilm des Bayerischen Fernsehens.



David Teigeler

geboren 1967 in Rotterdam. 1987 bis 1994 Studium der Entwicklungspsychologie in Leiden. Ab 1994 Kinobetreiber in Amsterdam. Mitbegründer und Organisator des alle zwei Jahre stattfindenden schwul-lesbischen Filmfestivals De Roze Filmdagen / Pink Film-days Amsterdam, außerdem Organisator weiterer Festivals wie Ex-Yu mit Filmen aus dem ehemaligen Jugoslawien. Seit 1996 Mitarbeiter beim Internationalen Dokumentarfilmfestival Amsterdam, IDFA. Ab 1999 verantwortlicher Redakteur für die Kataloge, seit 2001 in der Programmauswahl-Kommission.

Außerdem schreibt er zum Thema Homosexualität im niederländischen Film, engagiert sich bei SOMO, einem Forschungszentrum für Multinationale Zusammenarbeit, und im Vrankrijk, der früheren Amsterdamer Hausbesetzer-Bar.

SPECIAL & INTEREST

Besuchen Sie uns. In München oder Köln.

Euckenstr. 19

81369 München

fon +49.89.856.356.0

fax +49.89.856.356.99

Richard-Byrd-Str. 12

50829 Köln

fon +49.221.2833.560

fax +49.221.2833.101

www.lichtundton.tv

LICHT & TON

rental.sales.event.support.service

Einleitung

Liebe Freundinnen und Freunde des Dokumentarfilms, liebe Film- und Kinofans,

Wir freuen uns, Ihnen auch in diesem Jahr ein vielfältiges und informatives Best-of-Programm bieten zu können.

Im internationalen Wettbewerb konkurrieren 15 Filme um den »Dokumentarfilmpreis des Bayerischen Rundfunks« und um den Preis des Festivals »Der besondere Dokumentarfilm«. Weitere 41 Filme finden sich im internationalen Programm und belegen die thematische und erzählerische Vielfalt des künstlerischen Dokumentarfilms in aller Welt.

Die Reihe Aspects of Future, in der 17 auf Video gedrehte Arbeiten aus Ländern Asiens, Lateinamerikas und Afrikas zu sehen sind, bietet in diesem Jahr, neben Filmen aus China, Iran, Argentinien, Peru, Kolumbien, Südafrika und Burkina Faso erneut Filme aus Israel und Palästina, wo die Hoffnung auf Frieden in weite Ferne gerückt zu sein scheint.

Die Reihe »Neue Filme aus Bayern« zeigt zahlreiche Arbeiten von Student/inn/en der Münchner Hochschule für Fernsehen und Film, Werke renommierter Regisseur/innen zusammen mit Filmen von unabhängigen Dokumentaristen. Hier vergibt der FilmFernseh-Fonds Bayern den »Förderpreis Dokumentarfilm«.

Wir freuen uns, dass sich die Hochschule für Fernsehen und Film erneut mit der Ausrichtung zweier Werkstattgespräche am Programm beteiligt. Sie sind der Arbeit Thomas Heises, dessen Film **Vaterland** im Wettbewerb vertreten ist, sowie Irina Roerig und ihrem Kameramann und Produzenten Axel Brandt gewidmet, die über die Entstehung von **Russenbus – Fremde Brüder** berichten werden.

Im BR Special präsentiert sich das Bayerische Fernsehen mit Beiträgen aus der bekannten Sendereihe **Lebenslinien** und der neuen Reihe **Irgendwo in Bayern**. Die Redaktion Film und Teleclub zeigt mit **See what happens – The Story of Chris Hegedus and D. A. Pennebaker** ein besonders gelungenes Beispiel für die großen, internationalen Dokumentarfilme, die das Bayerische Fernsehen regelmäßig mit Partnern in aller Welt produziert. Der Film ist Ausgangspunkt für ein Gespräch über die Kunst des Dokumentarfilms.

Das Programm **Docs in Europe** zeigt zehn herausragende Filme, darunter, als Rarität des poetischen Films, **A Valparaiso** von Joris Ivens, **Ett antständigt liv** von Stefan Jarl oder den finnischen Kultfilm **Perkele! (Fuck Off! Images from Finland)** von Jörn Donner (Musik M.A. Numinnen!). Docs in Europe ist eine Initiative der European Coordination of Film Festivals, mit dem Ziel, Filme, die im eigenen Land Kultstatus genießen oder als geschätzte Beispiele der nationalen Dokumentarfilmkunst gelten, europaweit bekannt zu machen.

Zum dritten Mal wird parallel zum Festival im Literaturhaus der Fernsehewettbewerb **LiteraVision** durchgeführt, bei dem Beiträge über Bücher und Autoren ausgezeichnet werden. Die preisgekrönten Filme zeigen wir am 4. Mai im Filmmuseum.

15 Filme haben wir für den internationalen Wettbewerb ausgewählt, die sich alle durch einen besonderen, meist sehr persönlichen Blick auf die Wirklichkeit auszeichnen. **Hirtenreise ins Dritte Jahrtausend** begleitet die letzten Wanderhirten in der Schweiz, **Balseros** beobachtet sieben Jahre lang (!) das Leben von Kubanern, denen die Flucht über den Atlantik gelungen ist, und die sich

Einleitung

als Neu-Bürger in den USA zurecht finden müssen. **Nulla si sá, tutto s'immagina – secondo Fellini** ist ein Essayfilm quer durch den Süden Italiens, der sich die Gedanken Federicos Fellinis zum Leben und zum Kino zu eigen macht. **Racines lointaines** unternimmt, auf der Suche nach den Wurzeln des Mensch Seins, eine poetisch-philosophische Reise durch Mauretanien. **Elisabeth Kübler-Ross – Dem Tod ins Gesicht sehen**, schildert Leben und Werk der bekannten Sterbeforscherin. Sieben Tage, während der Menstruation, sind Frauen nach jüdischem Glauben unantastbar. **Te-hora** zeigt, wie stark die Beziehungen von Mann und Frau diesem Konzept von Reinheit und Unreinheit unterworfen sind. **The Day I will never forget** von Kim Longinotto ist ein nahegehender Film zur immer noch millionenfach praktizierten Beschneidung von Frauen. In **Flashback** lässt Regisseur Herz Frank sein Leben und seine Arbeit als Filmemacher Revue passieren. **Tishe!** ist ein ironischer Blick aus dem ersten Stock – auf Nachbarn, Passanten, alles, was »sonst noch geschieht« in Victor Kossakovskijs Straße in St. Petersburg. In **Iran sous les voiles des apparences** gelingt es Thierry Michel, ein genaueres Bild des Iran zu zeichnen. **Ford Transit** ist das Porträt eines jungen palästinensischen Taxifahrers. In **Rey negro** begegnet der chilenische Musiker Sergio Vesseli Freunden und Gefährten, die wie er unter Pinochet gelitten haben. **Fresko** von Alexander Gutman spielt auf einem Friedhof in Armenien, wo sich ein Totengräber und ein Steinmetz häuslich eingerichtet haben, und einem Jungen, der sich gerne bei ihnen herumtreibt, das Leben erklären. **Vaterland**, eine Langzeitstudie von Thomas Heise, führt in ein Dorf in Ostdeutschland, wo die Zeit stillzustehen scheint. **Forget Baghdad** von Samir erinnert an das Schicksal der arabischen Juden, die 1948 aus dem Irak vertrieben wurden und im neugegründeten Staat Israel eine besondere Minderheit darstellen.

Im Internationalen Programm porträtiert **Resist** das legendäre, radikal friedensbewegte »Living Theatre«. **Mudang** beschreibt die Rituale südkoreanischer Schamaninnen, die zwischen Verstorbenen und Lebenden vermitteln, Ehe- und Familienkrisen lösen. **Mutter** ist das faszinierende Porträt von Lili Gimes, die bis zum Ungarnaufstand 1956 zusammen mit ihrem Mann zur Führungselite Ungarns gehörte. **Heirate Mich** erzählt von einer deutsch-kubanischen Ehe. **Golden Lemons** folgt den »Goldenen Zitronen« auf eine Amerika-Tournee. **Prelüdi...** ist ein liebevolles Porträt des Komponisten Arvo Pärt, **Maia Plissetskaia Assoluta** feiert die berühmte russische Tänzerin, **Francisco Sanchez – Paco de Lucía** begleitet den weltberühmten Flamenco-Gitarristen. **Derrida** ist ein Film von, mit und über den berühmten Philosophen, **Tulevaisuus ole entsensä** erzählt von Erkki Kurenniemi, einem Musik-, Aufzeichnungs- und PC-Besessenen, **Tokyo Noise** ist ein kraftvoller Essay über den virtuellen Alltag der Zukunft. **Poem** macht Lust auf Gedichte, findet faszinierende Bilder, bietet Jürgen Vogel, Klaus Maria Brandauer u. a. ein Forum für große Sprach- und Improvisationskunst. **Ich kenn keinen – Allein unter Heteros** handelt vom schwulen Leben in der schwäbischen Provinz. **Bernau liegt am Meer** schildert das bewunderswerte Engagement von Richtern und Sozialarbeitern, jugendliche Straftäter der Neonazi-Szene zu resozialisieren. **Tot in Lübeck** berichtet, als deutsche Moritat, vom Brandanschlag auf ein Asylbewerberheim und dem anschließenden Ermittlungsverfahren. In **Zur Lage** untersuchen Uli Seidl und

Einleitung

Kollegen die Gemütsverfassung der Österreicher, mit grotesk-makabrem Ergebnis.

Kavkasij Plenniki (Gefangen vom Kaukasus), ein schmerzhaft-ironischer Essay-Film von Jurij Chaschtschewatskij, fragt, wie Tolstoi lange vor ihm, was die russische Armee in Tschetschenien verloren hat, **Tschistij tschetwerg** zeigt den Badetag junger Soldaten in der Etappe, **Dans, Grozny dans** schildert ein Projekt, bei dem traumatisierte Jugendliche aus Grosny mit einer Tanzgruppe in den Westen reisen. **Reportaz iz kletki olya** berichtet über Lukashenkos' Diktatur in Weißrussland.

In der Reihe Aspects of Future zeigen wir zwei Filme aus China. **Interesting Times – This happy life**, ist ein ungewöhnlich nahes Porträt zweier Männer um die Vierzig, der eine Bahnhofsvorstand, der andere Parteisekretär, die sich im rüden Kapitalismus zurecht finden müssen. **Yan Fen Yie** beobachtet die radikale Umstrukturierung eines Industriestandorts, bei der die Menschen im Stich gelassen werden. Bisher noch nie zu sehen: **Knocking on Heavens Door** ist der erste Film über Massenarbeitslosigkeit in Japan.

Zwei sehr starke Filme kommen aus dem Iran. In einem öffentlichen WC treffen sich **The Ladies** – Prostituierte, Drogenabhängige und obdachlose Frauen, die vor ihren Männern davongelaufen sind. Hier nimmt keine ein Blatt vor den Mund, neben den tragischen und zornig vorgetragenen Geschichten gibt es Einiges zu lachen – und Männer haben hier nichts verloren. **Va Ankaboot Amad** erzählt von einem Serienmörder, der, überzeugt von der gottgefälligen Richtigkeit seiner Taten, seine Stadt von Prostituierten befreien wollte.

Dies ist selbstverständlich nur ein kleiner, persönlicher Überblick über das Programm.

Ich wünsche Ihnen und unseren Gästen erlebnisreiche Stunden im Kino, anregende Gespräche und bereichernde Begegnungen.

Hermann Barth

BLOW UP
FILMTECHNIK
GMBH *TRICKSTUDIO*

KARL KRESLING

Seit über 25 Jahren Ihr zuverlässiger
Partner für die Filmbearbeitung

N8 • 58 • 16 • 516 • 535 • 35mm • C5
„3Perf“ • 2xOxberry • Wetgate für alle
Formate • Untertitel • Rolltitel • Titel
auf Bild • Opticals • bis 1000er Fades
Computergrafik • Restaurierungen
digitale Titelanimation • Gestaltung
u. Beratung • dig.Filmbelichtung (2K)
Umspielungen VHS auf DVD

Georginenstr. 13 • 80689 München • Tel. 089/702012 • Fax 089/7004821 • ISDN 089/70058700
Email • Mac: blowupfilm@gmx.de • PC: kresling@t-online.de



HAUS DES DOKUMENTARFILMS Europäisches Medienforum Stuttgart

Das HAUS DES DOKUMENTARFILMS ist bis heute eine einmalige Einrichtung, die der Sammlung, Erforschung und Förderung des dokumentarischen Films dient und allen Interessenten offen steht.

Treffen, Workshops
und Film-Retrospektiven

Videothek mit mehr als 7000 ausgewählten Dokumentarfilmen, Reportagen und Dokumentationen der deutschen und internationalen Film- und Fernsehgeschichte

Fachbibliothek zum Film- und Fernseh- Dokumentarismus

Arbeitsplätze zur individuellen Sichtung

Beratung bei filmischen, journalistischen oder wissenschaftlichen Recherchen und Studien

Datenbankrecherche im Internet

Um telefonische Anmeldung wird gebeten

Öffnungszeiten:
Di – Fr 9.00 Uhr – 17.00 Uhr



Schriftenreihe CLOSE UP mit aktuellen Studien zu Geschichte, Theorie und Ästhetik des Dokumentarfilms



Video-Edition ZEICHEN DER ZEIT mit film- und zeitgeschichtlich interessanten Dokumentarfilmen und Reportagen von der Adenauer-Ära bis zur Studentenbewegung



GESCHICHTE UND ÄSTHETIK DES DOKUMENTARISCHEN FILMS IN DEUTSCHLAND

Ein Forschungsprojekt des Hauses des Dokumentarfilms in Kooperation mit den Universitäten Siegen und Trier, gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft.



LANDESFILMSAMMLUNG Baden-Württemberg

Seit Beginn der Kinogeschichte gibt es auch eine regionale Filmtradition in Südwürttemberg. Diese audiovisuellen Schätze und die von der Medien- und Filmgesellschaft (MFG) geförderten Filme werden vom HDF erfasst, gesammelt, archiviert und erschlossen. Als erste Ergebnisse sind das Video "O Heimatland" und das Filmquellen-Handbuch "Filmschätze in Baden-Württemberg" zum Landesjubiläum erschienen.



HAUS DES DOKUMENTARFILMS, Europäisches Medienforum Stuttgart, Königstraße 1 A, 70173 Stuttgart
Tel.: 0711/99 78 08 0, Fax: 0711/99 78 08 20, Internet: www.hdf.de, e-mail: hdf@hdf.de

Internationales Programm: Wettbewerb

Spanien 2002

35 mm, Farbe, 120 Minuten

Regie: Carles Bosch

und Josep M Domènech

Buch: Carles Bosch und David Trueba

Kamera: Josep M Domènech

Ton: Juan Sanchez »Cutí«

Schnitt: Ernest Blasi

Musik: Lucrecia

Produzent: Loris Omedes

Produktion: Bausan Films, Muntaner 244,

E-08021 Barcelona, Tel. 34 93 241 15 11,

Fax 34 93 414 17 97

<http://www.bausanfilms.com>

Weltrechte: Art Mood Entertainment,

Paseo de la Bonanova, 1-3, tico

E-08022 Barcelona, Tel. 34 93 212 58 27,

Fax 34 93 212 06 82,

mjsolera@art-mood.com

<http://www.art-mood.com>

Uraufführung: April 2002, Barcelona

Preise: Publikumspreis, Rencontres

Internationales de Cinéma, Paris 2002

Bester Dokumentarfilm, Ajijic Festival

Internacional de Cine 2002

Publikumspreis, Festival de Cine de

Alcalde Henares

Balseros

August 1994. Die Wirtschaftskrise auf Kuba spitzt sich zu. Immer mehr Kubaner wollen ihr Glück in den USA versuchen. Sie zimmern primitive Floße zusammen, um mit ihnen das Land der unbegrenzten Möglichkeiten zu erreichen. Viele bezahlen die Überfahrt mit dem Leben. Für andere endet die Flucht im Flüchtlingslager auf der US-Militärbasis Guantanamo. Nach monatelangem Aufenthalt können sie schließlich in das Land ihrer Träume einreisen.

Der Film erzählt die Geschichten einiger dieser »balseros«. Über sieben Jahre hinweg beobachteten die Filmemacher die Flüchtlinge in den USA, erzählen von ihrem Werdegang und vom Schicksal ihrer Verwandten und Freunde, die sie auf Kuba zurücklassen mussten. Einige machen sich den »American Way of Life« erfolgreich zu eigen, fassen Fuß, finden neue Freunde, andere sehnen sich nach ihrer Heimat, scheitern in der Fremde. Das Leben in den USA haben sie sich anders vorgestellt. Der Preis für die Freiheit ist für alle hoch: sie leben als Gestrandete zwischen zwei Welten.

In 1994, the situation in Cuba is bad. After the disintegration of the Soviet Union, the economy has collapsed and the Cubans' living standard is steadily declining. Many of them try to flee to the United States, attempting to reach the other side on self-made rafts. A dangerous undertaking. This film tells the story of some of these balseros (rafters), of those who reached the land of their dreams. The filmmakers followed their protagonists for many years. Life in the US is tough on most Cubans; it is hard to find a job and a house, especially for those who can hardly speak any English. The price of freedom is very high; one woman soon lands in the drug trade, a man leaves his wife and child behind on Cuba, but is reunited with them after years; other young families are permanently separated. These are poignant stories, in which hope and expectations often vanish and many a refugee is confronted with disappointment and serious problems.

Bio-Filmographie **CARLES BOSCH** arbeitet seit 1984 als Journalist für das TV-Programm *30 Minutos*. Produzierte für das Nachrichtenprogramm *Telenoticias* Berichte über den Golfkrieg und den Balkankrieg. Drehte für das Fernsehen Dokumentarfilme, unter anderem in Afghanistan, Iran, Irak, Mosambik, Kuba, Nicaragua und Israel. Führte Regie bei der fünfteiligen Doku-Serie *Historias del Caribe*. **JOSEP M DOMENÈCH** arbeitet seit 1984 für TV3 als Journalist und Kameramann. Seit 1990 Mitglied des *30 Minutos*-Teams. Kameraarbeit für Carles Bosch bei *Historias del Caribe*.

Spieldaten

Mo, 05.05., 18.00 Uhr, ARRI

Di, 06.06., 20.00 Uhr, Filmmuseum



Elisabeth Kübler-Ross – Dem Tod ins Gesicht sehen

Schweiz 2002

35 mm, Farbe, 94 Minuten

Buch und Regie: Stefan Haupt

Kamera: Christian Davi, Jann Erne,
Patrick Lindenmaier

Ton: Thomas Thümena, Martin Witz

Schnitt: Stefan Kälin

Musik: Klaus Wiese, Peter Landis

Produktion: Fontana Film, Stefan Haupt

Binzstr. 39, CH-8045 Zürich

Tel./Fax 41 1 450 45 92

fontanafilm@dplanet.ch

Weltrechte: First Hand Films

Schaffhauserstr. 359, CH-8050 Zürich,

Tel. 41 1 312 20-60, Fax -80

info@firsthandfilms.com

http://www.firsthandfilms.com

Verleih: Salzgeber & Co. Medien GmbH,

Friedrichstr. 122, D-10117 Berlin,

Tel. 49 30 28 52 90-90, Fax -99

http://www.salzgeber.de

Gefördert von: SF DRS/SRG SSR idée

suisse, Bundesamt für Kultur (EDI) u. a.

Uraufführung: 16.01.2003, Zürich

Preise: Studienprämie EDI

Wie wird es sein, das eigene Sterben? Was kommt danach? Elisabeth Kübler-Ross lebt, von mehreren Schlaganfällen gezeichnet, zurückgezogen in der Wüste Arizonas und wartet auf den Tod. Leidenschaftlich und unbeirrbar hat sich die 1926 in Zürich geborene Ärztin mit dem Sterben beschäftigt. Über freiwillige Hilfseinsätze im Nachkriegseuropa zum Medizinstudium gekommen, siedelte sie 1958 in die USA über und begann mit Todkranken zu arbeiten. Nach jahrelangem Kampf um Anerkennung als »Sterbeforscherin«, wurde sie 1969 mit ihrem Buch »On Death and Dying« international bekannt. Es folgten unzählige Vortragsreisen und Workshops auf der ganzen Welt. Zur Zielscheibe massiver Kritik wurde sie später durch ihre Beschäftigung mit New-Age-Spiritualität und Esoterik. Im Zentrum des Films stehen Gespräche mit der Medizinerin, die sich zeitlebens für humane Sterbebegleitung eingesetzt und unter anderem die Aids-Hospizbewegung in Amerika begründet hat. Sie blickt auf ihr Leben zurück, erzählt von ihrer Kindheit, ihrer Arbeit und davon, wie sie mit ihrem eigenen Sterben umzugehen versucht. Noch immer ärgert sie sich über die weit verbreitete Todesfurcht und ein autoritäres Gottesbild, hadert gelegentlich mit ihrem Gesundheitszustand, kann aber auch über sich selbst lachen. Interviews mit ihren beiden Drillingsschwestern, mit Freunden und ehemaligen Mitarbeitern geben Einblicke in das Lebenswerk einer so außergewöhnlichen wie eigenwilligen Frau, die den Tod enttabuisiert hat und nun selbst vor dem »Übergang« steht, den sie voller Engagement erforschte.

»Mein Leben war schön, unverschämt schön – und ich freue mich, durch alle Galaxien zu tanzen.« Elisabeth Kübler-Ross

Elisabeth Kübler-Ross is arguably the world's most renowned expert on the process of dying. With Kübler-Ross' full collaboration, Haupt's film looks back on her life and career, from her days as a triplet in Zurich, to her fame as an international lecturer and writer based in the US. Now in her twilight years, Kübler-Ross is bed bound in Arizona, and awaiting death herself.

With the addition of archive film and interviews with Kübler-Ross' sisters and close colleagues, Haupt creates a portrait of a remarkable woman, who has done much to make death less of a taboo.

Bio-Filmographie **STEFAN HAUPT**, geb. 1961 in Zürich. 1978/79 Studium in Pennsylvania, USA. 1985-1988 Schauspiel-Akademie Zürich. Diplom als Theaterpädagoge. Seit 1989 als Regisseur und freischaffender Filmemacher tätig.

Filme (Auswahl) 1990 Parkzeit läuft (Kurzfilm), 1992 Andras – Kein Mann fällt vom Himmel, 1998 I'm Just a Simple Person, 2000 Inre-schäntüm (Heimweh)..., 2001 Utopia Blues (Spielfilm), 2002 Elisabeth Kübler-Ross – Dem Tod ins Gesicht sehen

Spieldaten

So, 04.05., 18.00 Uhr, ARRI

Mo, 05.05., 20.00 Uhr, Filmmuseum



Flashback

Lettland 2002

BETA SP, Farbe & s/w, 102 Minuten

Buch und Regie: Herz Frank

Kamera: Victor Griberman

Ton: Aivars Riekstins, Sergei Usanov

Schnitt: Sergei Usanov

Musik: Liudgard Gedravichius,

Irzi Paner, Georg F. Händel

Produzent: Herz Frank, Guntis Trekeris

Produktion und Weltvertrieb:

EFEF / Kaupo Filma, 27 Lacplesa,

1011 Riga, Lettland, Tel. 371 728 17 20,

Fax 371 724 05 42, kaupo@latnet.lv

Co-Produktion: ZDF / ARTE,

Redaktion Doris Hepp

Uraufführung: 25.11.2002,

IDFA Amsterdam

Operation am offenen Herzen. Wie begegnet man dem eigenen Tod? Was bleibt, wenn das Leben zu Ende geht? Und was zeichnet die Kamera des Dokumentaristen eigentlich auf? Herz Frank, der Doyen des poetischen Dokumentarfilms, erinnert sich an seine Kindheit in Lettland, den Tod seiner Eltern, seine Liebe zu Ira, an Trauer und Glück, denkt nach über seine Filme aus 40 Jahren. Die Sonde geht dahin, wo die Seele sitzt. »Die Gefühlswelt eines Menschen, seine Persönlichkeit, – Liebe, Geburt, Tod, Schicksal – das hat mich als Dokumentarfilmer immer interessiert.« Ein Bekenntnis. «Gewidmet allen Kameraleuten, mit denen ich arbeiten durfte, deren eines Auge trocken war – das andere voller Tränen.»

One of Herz Frank's best known films is Ten Minutes Older, a short film from 1978, which shows the face of a small boy watching a puppet show. In Ten Minutes Older, the viewer sees a world of emotions pass by. Frank decides to shoot a sequel, 20 Years Older, and visits the boy from the 1978 film. Suddenly different circumstances come together, that force the filmmaker into a personal crisis – and he decides to focus on himself.

»The door to the new film was opened to me by the White Angel; the Black Angel was hiding behind it. My wife came down with a terminal disease, and I myself had to face a heart operation. I was on the verge of giving up everything. But the challenge of documentary filmmaking was stronger than me. I turned the camera to myself, and I looked back... Flashback! I looked back at my films, at my life which, as it turned out, it was possible to prolong if the open heart was touched. I looked back at the sad destiny of my wife who had faded away in front of my eyes... at my tiny hometown Ludza in Latvia – a small town where I was born, where everything had begun. My mom was a dentist, and my dad was a photographer whose life-dream was to make a film... It was a free-flight: Riga-Moscow-New York-Jerusalem... I delved into the past like in a dream. And it was not important what had happened before or later. Everything went on inside me...« Herz Frank

Bio-Filmographie HERZ FRANK, geb. 1926 in Ludza, Lettland. Jura-Studium in Moskau, Arbeit als Journalist und Fotograf. Drehbuchautor und Regisseur im Filmstudio Riga seit 1962. Herz Frank hat die Rigaer Schule des poetischen Dokumentarfilms mitbegründet. Sein Werk zählt heute über dreißig Filme.

Filme (Auswahl) 1962 The White Bells, 1965 The Salt Bread, 1967 Without Legends, 1971 Your Pay Day, 1972 The Trace of Soul, 1973 The Centaur, 1974 The Joy of Being, 1975 The Forbidden Zone, 1978 Ten Minutes Older, 1980 The Last Celebration, 1984 To the dangerous Verge, 1987 The Last Judgement, 1989 There Lived Seven Simeons, 1992 The Jewish Street, 1998 The Man of The Wall, 2001 Madonna With Child. XX Century 2001 A.D., 2002 Flashback

Spieldaten

Sa, 03.05., 17.30 Uhr, Filmmuseum

Mo, 05.05., 20.30 Uhr, Maxim



Ford Transit

Niederlande 2002

35 mm, Farbe, 80 Minuten

Buch und Regie: Hany Abu-Assad

Kamera: Menno Westendorp

Ton: Coen Gravendaal

Schnitt: Patrick Minks

Produzent: Bero Beyer

Produktion: Augustus Film,

Cruyvisstraat 7, NL-2012 Haarlem

Tel. 31 655 37 43 42

info@augustusfilm.com

Weltrechte: Cinephil, 18 Levontin Street,

65112 Tel Aviv, Israel, Tel. 972 3 566 41 29

Fax 972 3 560 14 36

phillipa@cinephil.com.il

Gefördert von: Stimuleringsfonds

Uraufführung: 27.11.2002,

IDFA Amsterdam

Preise: FIPRESCI-Preis, Thessaloniki

Documentary Film Festival

Sie sind überall in Palästina zu sehen. Die weißen Kleinlaster stammen von der israelischen Armee. Palästinensische Mitarbeiter erhielten sie nach dem Osloer Abkommen und verkauften sie weiter. Heute sind sie als Sammeltaxis im Einsatz.

Rajai ist einer der Taxifahrer, die ihre Fahrgäste zwischen Ramallah und Ost-Jerusalem hin- und hertransportieren – behindert von unzähligen Straßensperren und Checkpoints. Seine Fahrgäste äußern sich zum Konflikt mit Israel und zur aktuellen Lage in Palästina – unter ihnen die Politikerin Hanan Ashrawi oder der israelische Filmemacher B.Z. Goldberg. So ergibt sich ein komplexes Bild der palästinensischen Bevölkerung, die im Chaos von Besatzung und Widerstand zu überleben versucht. Auch der junge Rajai hat mit den widrigen Umständen zu kämpfen: Jeden Tag buhlt er um Fahrgäste, steuert sein Taxi über gefährliche Ausweichrouten, organisiert seinen illegalen Nebenverdienst. Sein Leben wird zur Metapher für die schwierige Situation im Nahen Osten, die von Gewalt, Feindseligkeit, Schikane und Chaos geprägt ist.

The white Ford vans driving around all over Palestine once belonged to the Israeli army. After the Oslo Agreements, they were given to former Palestinian collaborators as a source of income. Soon, they were sold and employed as taxis. Today, thousands of these vans drive around, which makes the market fairly saturated. Director Hany Abu-Assad accompanies cab driver Rajai and his passengers in Ramallah and Jerusalem, along roadblocks and short cuts. The passengers make up a heterogeneous company with divergent opinions about the situation in Palestine and views of the conflict with Israel. Apart from ordinary people, local celebrities such as politician Hanna Ashrawi and filmmaker B.Z. Goldberg ride Rajai's van. With the bus passengers, the whole film meanders along some of the determining elements of Rajai's life, so we not only gain insight of this young man's character and background, but also of the complex situation in the region. For example, we hear about Rajai's family, his sidelines such as smuggling illegal CDs, his view of the political situation and (im)possible solutions for it, his dream of a future abroad, and his fascination with and even appreciation of the perpetrators of suicide attacks. But above all, his frustration with his life as a taxi driver emerges. Like everywhere, this mainly consists of finding customers before they choose to take another taxi.

Bio-Filmographie **HANY ABU-ASSAD**, geb. 1961 in Nazareth. Studium der Flugzeugtechnik in Amsterdam. 1990 gründete er zusammen mit Rashid Mashrawi die Ayloul Film Productions und arbeitete als Produzent. In den Niederlanden wurde er mit seinem Spielfilmdebüt *Das Vierzehnte Hühnchen* bekannt. Seit 2000 lebt und arbeitet Hany Abu-Assad in Ost-Jerusalem.

Filme (Auswahl) 1992 Paper House, 1998 The Fourteenth Chick, 2000 Nazareth 2000, 2002 Rana's Wedding, 2002 Ford Transit

Spieldaten

Mi, 07.05. 18.00 Uhr, Maxim

Do, 08.05. 22.30 Uhr, Filmmuseum



Forget Baghdad

Schweiz 2002

35 mm, Farbe, 112 Minuten

Buch und Regie: Samir

Kamera: Nurith Aviv, Phillipe Bellaïche

Ton: Tully Chen

Schnitt: Nina Schneider, Samir

Musik: Rabih Abou-Khalil

Produzent: Samir, Karin Koch, Gerd Haag

Produktion und Weltrechte:

Dschoint Ventschr Filmproduktion,

Zentralstr. 156, CH-8003 Zürich

Tel. 41 1 456 30-20, Fax -25

dcvfilms@dschointventschr.ch

<http://www.dschointventschr.ch>

Verleih: Kool Film, Belfortstr. 37

D-79098 Freiburg, Tel. 49 761 40 75 92

Fax 49 761 267 63

Gefördert von: Aargauer Kuratorium zur

Förderung des kulturellen Lebens,

Bundesamt für Kultur, Filmstiftung NRW,

Kulturfonds Suissimage, Bern, KHM Köln

Migros Genossenschaftsbund, Zürich

Uraufführung: 08.08.2002, Locarno

Preise: Semaine de la Critique, Locarno

Eine filmische Reflexion über die Klischees »des Juden« und »des Arabers« in den letzten hundert Jahren Filmgeschichte, verbunden mit den Biographien von außergewöhnlichen Menschen: irakisch-jüdischen Kommunisten – Shimon Ballas, Professor für Arabisch in Tel Aviv, engagiert in der pro-palästinensischen Friedens- und Bürgerrechtsbewegung, Sami Michael, einer der berühmtesten Bestseller-Autoren Israels, Moshe Houri, ein Bauunternehmer in einem Vorort Tel Avivs, Samir Naqash, der einzige von den Vieren, der seine literarischen Texte immer noch auf Arabisch schreibt. Dafür hat er zwar schon etliche Preise erhalten, aber kein Verleger will mehr seine Bücher herausbringen. Weder in der arabischen Welt noch in Israel. Samir – selbst Kind irakischer Einwanderer in der Schweiz – beschäftigt sich seit Jahren mit den Fragen von Entfremdung und der Bildung von Identität.

»Samirs lebhafter und mit viel ›found footage‹ angereicherter Film ist die Bestandsaufnahme einer geteilten Identität, die nicht nur auf ähnliche Lebensformen übertragen werden kann, sondern vielleicht auch auf eine Stelle hinweisen mag, die im Nahostkonflikt die Rolle eines Bindegliedes übernehmen könnte.« Alexandra Stäheli, Neue Zürcher Zeitung

A film reflecting upon the clichés of »the Jew« and »the Arab« in the last hundred years of cinema, combined with the biographies of some extraordinary individuals: Iraqi-Jewish communists. Shimon Ballas, Professor of Arabic in Tel Aviv, is involved in the pro-Palestinian peace and civil rights movement. Sami Michael, one of Israel's most famous best-selling authors. Moshe (Moussa) Houri, a wealthy building contractor in a Tel Aviv suburb. Samir Naqash, the only one of the four who still writes in Arabic. Over the years, Samir – himself the child of Iraqi immigrants in Switzerland – has focused on the issues of alienation and the formation of identity in his films.

»Forget Baghdad takes a painfully ironic look at five Arab Jews caught up in a violent cultural identity clash. It casts a cold light on racial intolerance in Iraq, where four of the films subjects where born, and Israel, where they now live. (...) This eye-opening doc is sure to provoke discussion.« Deborah Young, Variety

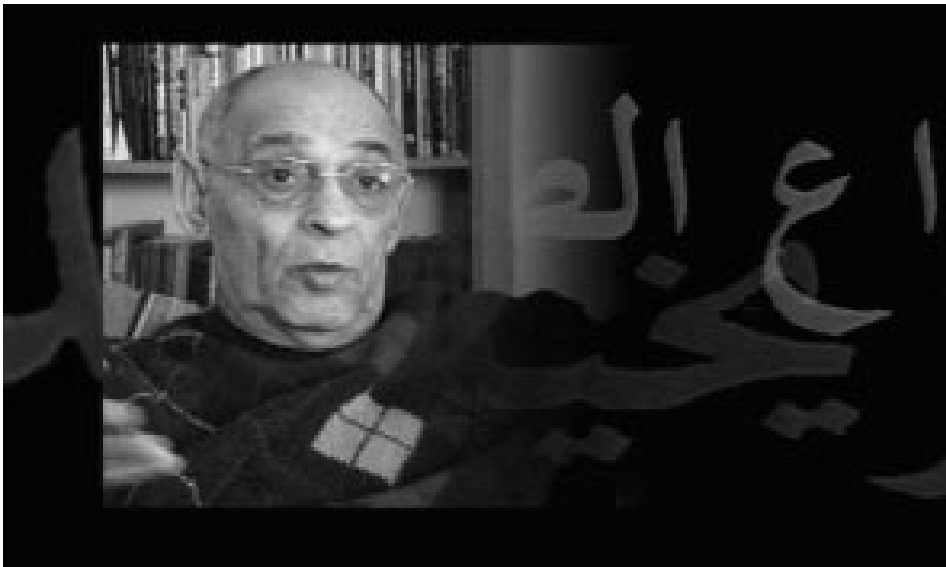
Bio-Filmographie SAMIR, geb. 1955 in Bagdad. Zog Anfang der 60er Jahre mit seinen Eltern in die Schweiz. Lehre als Typograph, Ausbildung zum Kameramann. Ab Mitte der 80er Jahre eigene Filme. Arbeitete für viele deutsche Sender als Regisseur von Serien und Fernsehfilmen. Übernahm 1994 mit Werner Schweizer die Dschoint Ventschr Filmproduktion. Arbeitet als freier Filmemacher und bildender Künstler.

Filme (Auswahl) 1986 Morlove, 1988 Filou, 1993 Babylon 2, 1996 Tödliche Schwesternliebe, 1997 La eta knabino, 1998 Projecziuns tibetanas, 2002 Forget Bagdad

Spieldaten

Sa, 03.05. 20.00 Uhr, Filmmuseum

Di, 06.05., 18.00 Uhr, ARRI



Deutschland, Russland 2002

35 mm, Farbe & s/w, 96 Minuten

Regie: Alexander Gutman

Buch: Alexander Gutman, Sergej Listwiakow

Kamera: N. Wolkow, S. Skwortsow, A. Barow, A. Gutman

Ton: Sergej Listwiakow

Schnitt: Alexander Gutman

Musik: Djivan Gasparyan

Produzent: Jörg Langer, Jens Terrahe

Produktion, Weltrechte, Verleih:

T & G Films GmbH,

Woerther Str. 1, D-10435 Berlin

Tel. 49 30 473 72-60, Fax -626

info@tg-films.com

http://www.tg-films.com

Gefördert von: Filmboard Berlin-

Brandenburg, Goskino, ARTE

Uraufführung:

18.01.2003, Sundance Film Festival

Fresko

Armenien, Land der Erschütterungen. 1915 erlitt es den Genozid. 1988 forderte ein schweres Erdbeben das Leben Zehntausender. 1991 erreicht Armenien die Unabhängigkeit von der Sowjetunion. Seitdem emigriert die Bevölkerung. Mehr als 1 Million Menschen haben bis heute das Land verlassen. Die Städte sind leer geworden, an ihre Stelle sind andere getreten: die Friedhöfe, Städte der Toten.

Giurmi, eine kleine Stadt in Armenien. Hier wächst Warusch auf, ein dreizehnjähriger Junge. Er geht nicht zur Schule, verbringt seine Tage beim Friedhofsgärtner Garnik und beim Steinmetz Arut. Die Wächter der Toten sind seine Lehrer fürs Leben. In den fotografischen Fresken, die Arut in die Steine meißelt, sieht Warusch die vergangene Gemeinschaft der Stadt. Heute ist die Bevölkerung sich selbst überlassen, haltlos. Ein Leben, das Regisseur Gutman in filmischen Fresken einfängt: Die leeren, ungeteerten Straßen, die Tauben. Der Markt und der Himmel über Armenien.

In 1988, the Armenian city Gyurmi was struck by a severe earthquake, in which tens of thousands of people lost their lives. Today, the consequences are still omnipresent. In this city, thirteen-year-old Warush is growing up. The pigeons are the boy's best friends. Warush lives with his grandmother. Instead of going to school, he hangs around the local cemetery. The older cemetery gardeners, stonemasons, and the clergyman, Father Tatul, are honestly trying to set the boy on the right track. Like a fresco, the film tells of growing up, of life and passing in a unknown world.

Bio-Filmographie ALEXANDER GUTMAN, geb. in St. Petersburg. 1973 bis 1978 Staatliche All-Unions-Hochschule für Filmkunst. 1978 bis 1981 Lehrbeauftragter fürameratechnik an der Filmhochschule in Leningrad. Seit 1985 Autor, Regisseur, Produzent und Kameramann.

Filme (Auswahl) 1978 Snow Fantasy, 1981 Olympic Games 1980 – Box, 1985 Pyramid, 1990 Getting to know you, 1991 Russians have gone, 2000 Drei Tage und nie wieder, 2001 Reise in die Jugend, 2002 Armenien – Unser Leben, 2002 Fresko

Spieldaten

So, 04.05., 18.00 Uhr, Maxim

Mo, 05.05., 17.30 Uhr, Filmmuseum



Schweiz 2002

35 mm, Farbe, 124 Minuten

Buch, Regie, Kamera, Schnitt:

Erich Langjahr

Ton: Silvia Haselbeck

Musik: Hans Kennel

Produktion und Weltrechte:

Langjahr Film GmbH, Luzernerstr. 16,
CH-6037 Root, Tel. 41 450 22-52, Fax -51

Uraufführung: April 2002, Nyon

Preise: Goldene Taube Leipzig, Grand
Prix der Ökumenischen Jury Leipzig,
Don Quijote Preis der FICC Jury Leipzig,
Schweizer Filmpreis 2003

Hirtenreise ins dritte Jahrtausend

Er steht am Rande einer Wiese und lässt den Blick über die Ebene schweifen. Ab und zu gurr er leise und schnalzt mit der Zunge, pfeift und ruft seinen Hunden knappe Befehle zu, dirigiert die Herde. Thomas Landis ist Schäfer. Von November bis März zieht er mit einer riesigen Schafherde durchs Luzerner Mittelland. Tagsüber wandert er mit den Tieren über die Felder, nachts schläft er im Zelt neben der Herde. Thomas strahlt Ruhe und Gelassenheit aus. Er führt ein entbehrungsreiches, aber selbst bestimmtes Leben, das er bewusst gewählt hat.

Hirtenreise ins dritte Jahrtausend ist nach *Sennen-Ballade* (1996) und *Bauernkrieg* (1998) der letzte Teil einer Trilogie, in der sich Erich Langjahr mit den elementaren Fragen des Menschen und seiner Existenz auseinandersetzt. Sechs Jahre lang hat er zwei in der Schweiz lebende Wanderhirten und ihre Angehörigen mit der Kamera begleitet.

»Langjahr ist ein präziser und geduldiger Beobachter. Dass er zu den Menschen, die er porträtiert, ein subtiles Vertrauensverhältnis aufbaut, spürt man, ohne dass er sich selbst je in den Vordergrund zu spielen braucht. Er fragt, indem er zuhört – und er entdeckt, indem er hinschaut.« Thomas Binotto

»One of the oldest cultural forms of human existence is that of the shepherd. In its essence it is of economic interest even today, and also embodies a distinct lifestyle and world-view. I wanted to get to know the life of today's shepherds on the threshold of the third millennium. In a time of upheaval and changes in values between tradition and future, the film is also an expression of my own inner conflict.

The shepherds in the film take on a life of deprivation and face a challenge that often reaches the limit of their capacities. They do not come from an agricultural background, but have chosen this life themselves out of a need for the freedom to do something meaningful.« Erich Langjahr

Bio-Filmographie ERICH LANGJAHR, geb. 1944 in Baar, Kanton Zug. Seit 1971 selbständiger Filmschaffender.

Filme (Auswahl) 1973 Bahnhof, 1974 Canaria Report, 1975 USA-Time, 1976 Sieg der Ordnung, 1978 Morgarten findet statt, 1980 Achtung Kinder Pumm, 1981 Made in Switzerland, 1982 Do it Yourself, 1983 O.K., 1986 Ex Voto, 1990 Männer im Ring, 1992 Unter dem Boden, 1993 Portrait de coureur cycliste, 1996 Sennen-Ballade, 1998 Bauernkrieg, 2002 Hirtenreise ins dritte Jahrtausend

Spieldaten

Do, 08.05., 15.00 Uhr, Filmmuseum

Fr, 09.05., 18.00 Uhr, Maxim



Iran sous le voile des apparences

Belgien 2002

35 mm, Farbe, 90 Minuten

Buch, Kamera, Regie: Thierry Michel

Ton: Bruno Diliberto

Schnitt: Marien Deleu

Musik: Shakyar Ghanbari

Produzent: Christine Pireaux

Produktion und Weltrechte:

Les Films de la Passerelle,

1, rue Vapart, B-4031 Liège

Tel. 324 342 36 02, Fax 324 343 07 20

films@passarelle.be

Uraufführung: Oktober 2002, Brüssel

Preise: Grand Prix Documentaire de

Création Européen in Straßburg

»Ich kam nach Teheran, um die Bedeutung einer Revolution und ihrer Ideale zu verstehen, mich einzulassen auf das tägliche Leben in einer Gesellschaft, die als die Wiege des Islamischen Fundamentalismus betrachtet wird... Ich entschloss mich, die Archive aufzusuchen, um mehr zu erfahren über eine der letzten Revolutionen des vergangenen Millenniums«. Bilder von der Selbstkrönung Reza Pahlevis zum Schah, Bilder der Islamischen Revolution und der Rückkehr Ayatollah Khomeinis im Jahr 1979... Was ist von dieser Revolution geblieben?

Heute, über zwanzig Jahre nach der Islamischen Revolution, ist das Land auf unsicherem Weg in die Moderne. Die iranische Jugend wendet sich immer mehr dem Westen zu, fühlt sich nicht länger verbunden mit den Idealen der Elterngeneration. Thierry Michel zeichnet das Bild einer Gesellschaft voller innerer Widersprüche. Einerseits die Glaubensstrenge der religiösen und politischen Führung, andererseits der Freiheitswillen vor allem der jungen Generation.

Revolution, violence and religious fanaticism are the images that Iran has been reflecting on the world for more than two decades. Yet, in the midst of today's turmoil how can we forget that one of the oldest nations in history took root in Iran? Twenty three years after the advent of the Islamic Revolution, this country, which is once again prey to history's turbulence, is on the road to modernity. Faced with radical Islam advocated by the religious orthodoxy, the Iranian youth looks more toward the West and exposing itself to the winds of globalisation. It no longer finds its place in the religious revolution of the older generation.

Iran Veiled Appearances is the portrait of a socially and culturally fractured society. The film-maker's eye finds itself divided there and gives rise to a film, as multifaceted and kaleidoskopisch as a country in which religious fervour of some contrasts with the desire of liberty of others.

Bio-Filmographie **THIERRY MICHEL**, geb. 1952 in Charleroi. Ausbildung am Institut des Arts de Diffusion in Brüssel. Seit 1976 Dokumentationen für das belgische Fernsehen. Seit 1992 vor allem Filme mit afrikanischen Themen. Professur am IAD in Brüssel. Zahlreiche Preise.

Filme 1971 Ferme du Fir, 1973 Portrait d'un Autoportrait, 1975 Pays Noir, Pays Rouge, 1980 Chronique des Saisons d'Acier, 1982 Hiver 60, 1985 Hôtel particulier, 1987 Issue de Secours, 1990 Gosses de Rio, fleur de terre, 1992 Zaire, le cycle de serpent, 1993 La grace perdue d'Alan Van der Biest, 1994 Somalia, l'humanitaire s'en va-t-en guerre, 1995 Nostalgies post-coloniales, 1996 Donka, radioscopie d'un hôpital africain, 1999 Mobutu, roi du Zaire, 2002 Iran, sous les voiles des apparences

Spieldaten

Di, 06.05., 18.00 Uhr, Maxim

Mi, 07.05., 20.00 Uhr, Filmmuseum



Nothing is Certain, Everything is
in the Imagination – According to
Fellini

Deutschland 2002

35 mm, Farbe & s/w, 56 Minuten

Buch und Regie: Susan Gluth

Kamera: Luigi Falorni, Susan Gluth

Ton: Nicole Fischer, Kristofer Harris,
Christof Lemman

Schnitt: Nicole Fischer, Susan Gluth

Musik: Andreas Weidinger

Produktion und Weltrechte:

Nathalie v. Lambsdorff, Hochschule für
Fernsehen und Film München,

Frankenthalerstr. 23,

D-81539 München,

Tel. 49 89 68957-448, Fax -449

Gefördert von: FilmFernsehFonds Bayern

Uraufführung: Januar 2003, Rotterdam

Nulla si sá, tutto s'immagina – secondo Fellini

Augen, Blicke. Eine assoziative Bilderreise durch Italien. Eine Annäherung an das Land, seine Menschen und Orte. Eine Kassiererin in einer Bar in Neapel, deren Wunsch, Sängerin zu werden, nicht in Erfüllung ging. Ein Friseur, dem das Leben wenig Freude macht. Ein Mann, der einen Stall für seine Pferde baut, liebt das Leben. Die Betreiberin eines Kinderkarussells in Rimini erzählt von ihrer großen Liebe. Eine Prozession ...

Ein Filmessay, begleitet von Gedanken Federico Fellinis, dem Meister des tragikomischen Kinos. Momente der Begegnung, bestimmt von sehr persönlichen Erinnerungen und Impressionen.

»Einen Film dreht man, ohne genau zu wissen, worum es sich handelt. (...) Ich verabscheue diese Krankheit unserer Zeit, das Bedürfnis nach Ideologie, die Sucht nach falscher Klarheit, alles wird vor das Tribunal der Ratio gestellt, die analysiert, diagnostiziert und eine Behandlung verordnet gegen das Unbegreifliche, das Unbewusste, unsere Dunkelzone, die genährt vom Verwirrten, Unerwarteten, Wandelbaren uns Unbehagen und Angst einflösst. Doch diese Komponente ist außerordentlich kostbar, warum will man sie beseitigen, sich selbst verstümmeln?« Federico Fellini

A visual journey through Italy with its people and places. A cashier in a bar at Naples, whose dream to become a singer never came true. A barber, whose life doesn't make him happy. A man, building a stable for his many horses, loves life all the more. The proprietor of a children's carousel tells about the love of her life. A catholic procession... A cinematic essay, with Fellini as a guide in the background. Encounters and moments, personal impressions and feelings.

Bio-Filmographie SUSAN GLUTH, geb. 1968. 1988 Abitur in Schleswig-Holstein, danach Aufenthalt in Italien. Arbeitete in Hamburg und Paris in Film- und Fotostudios. 1992 Redaktionspraktikum bei Spiegel-TV. Seit 1994 freiberufliche EB-Assistentin und EB-Kamerafrau. Ab 1995 Studium an der HFF München.

Filme 1995 Ein Plädoyer für den Zirkus, 1996 Everyday Life, 1998 Eric und seine Kinder, 1999 L'amour chez TATI, 1999 Thomas Plernert, Portrait eines Kameramanns, 2000 In Honecker-Kisten haben wir lang' genug gegessen, – Begegnungen in Mecklenburg-Vorpommern zehn Jahre nach der Wende, 2002 Nulla si sá, tutto s'immagina – secondo Fellini

Spieldaten

Di, 06.05., 22.30 Uhr, Filmmuseum

Mi, 07.05., 22.30 Uhr, Rio



Belgien 2002

16 mm, Farbe, 75 Minuten

Buch und Regie: Pierre-Yves Vandeweerd

Kamera: Phillipe Guilbert

Ton: Jean-Luc Fichet

Schnitt: Phillipe Boucq

Musik: Psychic TV

Produzent: Eric Smeesters

Produktion: Cobra Films,

29, Rue de la Sablonnière,

B-1000 Brüssel, Tel. 3225 1270 07

cobrafilms@skynet.be

Weltrechte: Gsara, 26, rue du Marteau,

B-1210 Brüssel, Tel. 322250 13 10

sandra.olemal@gsara.be

Uraufführung: 28.09.2002, FIFF Namur

Preise: Grand Prix, RECIDAC 2002

Racines lointaines

Mensch sein. Eine spirituelle Reise durch Mauretanien, von Nord nach Süd, bis hinunter zur Grenze nach Mali. Vor dem Fenster, zuhause in Belgien, steht ein Baum, der verschwindet, sobald man ihn näher betrachtet. Unterwegs begegnet Pierre-Yves Vandeweerd Frauen und Männern, die wissen, wovon die Rede ist. Sie erzählen ihm von ihren inneren Bildern: von Gott, Leben und Tod, dem schmalen Grat zwischen Diesseits und Jenseits, dem Anderswo, das einen Ort hat, aber der Zeit enthoben ist – und weisen ihm den Weg zu den Wurzeln seiner Imagination.

»Erst als ich mich auf den Weg machte, als ich die Sesshaftigkeit mit dem Herumziehen vertauschte, nicht nur in Gedanken, sondern tatsächlich, hat sich mir der wahre Antrieb meiner Nachforschungen erschlossen: Es ist die Suche nach einem Anderswo.

Ein alter Mann, Mitglied einer Sufi-Brüderschaft, fragte mich, wozu ich hergekommen sei. Ich antwortete, ich wolle versuchen, seine Welt zu begreifen. Er zweifelte an dieser Idee, denn was gäbe es schon zu begreifen, wenn man aus einem Land kommt, wo die Menschen nicht anderes tun als wahrnehmen und verstehen? Er riet mir, in die Wüste zu ziehen, Menschen zu begegnen, Augen und Ohren offenzuhalten. Nicht Wahrnehmen und Verstehen, Sehen und Hören sind das Wichtige.« Pierre-Yves Vandeweerd

»I travelled across Mauritania to find a tree that I saw from my window in Belgium. It wasn't a mythical tree, but rather one that could be anywhere. On my way, I met men and women who shared their perception of this quest and in doing so, in a roundabout way they shared some of their visions of the world and of existence. For some, my tree was the sign from the spirits, of the invisible or a call from light. For others, it was the symbol of a history, a culture or the end of a period in time. For yet others, it was a tree that you see only when you get lost ...« Pierre-Yves Vandeweerd
This documentary is a poetic journey in search of elsewhere and in search of other ways of thinking.

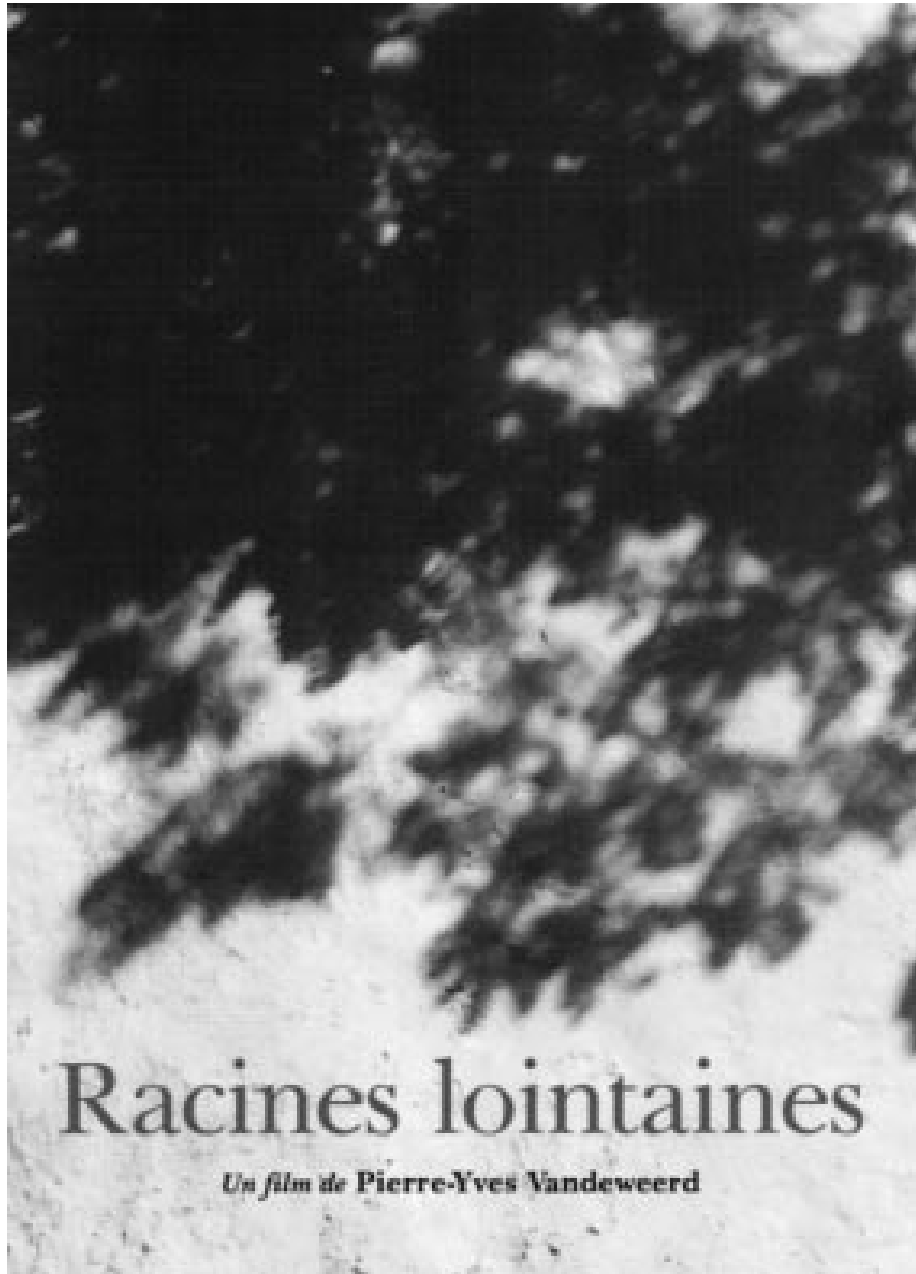
Bio-Filmographie **PIERRE-YVES VANDEVEERD**, geb. 1969 in Rocourt. Studierte Journalismus und Kommunikationswissenschaften. Seit 1994 Assistent im Fach Kommunikation an der freien Universität Brüssel. Ab 1992 Dokumentarfilme über Afrika, 1994 Gründung der Produktionsfirma Les Ateliers du Laziri. Seit 1998 Mitveranstalter des Dokumentarfilmfestivals Filmer à tout prix. Berater und Juror bei Wallonie Image Production, der Groupe Socialiste d'Action et de Réflexion sur l'Audiovisuel (GSARA) und bei der EU.

Filme 1992 Les Oubliés du désert, 1994 Némadis, Hindou: une parole libre, 1995 Soria, Marcellin: ... Femmes de la guerre, 1996 Témoins jusqu'à la mort, 1997 Maalouma: la Voix de l'opposition, 1998 Sida d'ici et de là-bas, 2000 Némadis, des années sans nouvelles, 2002 Racines lointaines

Spieldaten

So, 04.05., 17.30 Uhr, Filmmuseum

Mo, 05.05., 23.00 Uhr, Maxim



Racines lointaines

Un film de Pierre-Yves Vandeweerdt

Rey Negro – Der Schwarze König

Deutschland / Chile 2003

DigiBeta, Farbe, 79 Minuten

Regie: Winfried Oelsner

Buch: Winfried Oelsner,
Elisabeth Dickreiter

Kamera: Pascal Schmid

Ton: André Zacher

Schnitt: Daniel Meiller

Musik: Sergio Vesely

Produktion: avIndependents Film+TV,
Königsallee 57, D-71638 Ludwigsburg

Tel. 49 7141 14 77-803, Fax -802

t.heck@avcommunication.de

Co-Produktion: Filmakademie
Ludwigsburg

Uraufführung: 03.05. 2003, München

Sergio Vesely lebt seit mehr als zwanzig Jahren in Deutschland im Exil. Der Chilene ist Liedermacher und Geschichtenerzähler. Sein Lebensweg ist mit seiner Musik untrennbar verbunden. Unter der Diktatur Pinochets verhaftet und gefoltert, entdeckte der 22-jährige Sergio in der dunkelsten Zeit seines Lebens die Kraft der Kunst. Eingesperrt in verschiedene Konzentrationslager und Gefängnisse ließ er seinen Schmerz und seine ohnmächtige Wut in seine Musik einfließen. Doch seine Lieder sind mehr als versteckter Protest oder bloße Anklage. Sie halfen ihm stark zu bleiben, wenn ihn die Verzweiflung in die Knie zu zwingen drohte.

Im Jahr 2002 begibt sich Sergio auf eine Reise in seine Vergangenheit. Er macht sich auf die Suche nach all den Menschen und Orten in Chile, die sein Leben und Schaffen für immer geprägt haben. Eine Reise zurück zu den Quellen seiner Lieder.

Rey Negro – The Black King is a portrait of the Chilean Sergio Vesely who went into exile to Germany twenty years ago. His way of living and his experiences are inseparable from his music. During the dictatorship of Pinochet he was captured and tortured. The then 22 year old Sergio Vesely discovered the darkest sides of his life, of himself and his passion for music.

In concentration camps and prisons he learned to find a way out of his pains and fury. He learned to find his freedom in the protecting robe of music. But his songs aren't just hidden protest and prosecution. They show us how he vanquished desperation and how he learned to clear his mind to attain self-awareness.

In 2002, thirty years later, Sergio Vesely begins a journey into his past. He goes back to search for all the people and places in Chile who affected and influenced his life. A journey to his roots.

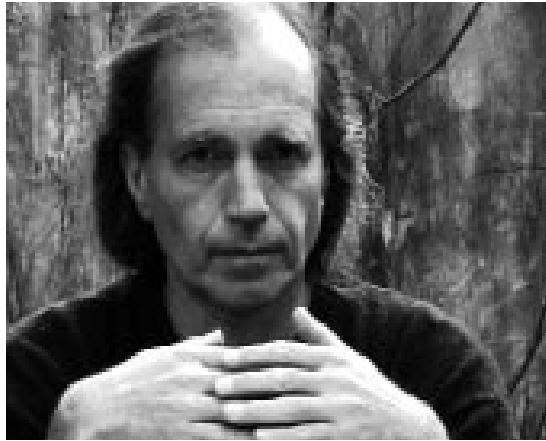
Bio-Filmographie **WINFRIED OELSNER**, geb. 1972 in Marl, studierte Theater-, Film- und Fernsehwissenschaften, Geschichte und Politik in Bochum und Köln. Von 1998 bis 2003 Studium an der Filmakademie Baden-Württemberg im Bereich Dokumentarfilm-Regie. Winfried Oelsner lebt in Ludwigsburg und arbeitet als freischaffender Spielfilm- und Dokumentarfilmregisseur.

Filme (Auswahl) 1997 Die Profis (Kurzfilm), 1998 Nirgendwo (Kurzfilm), 1999 Alte Zeiten (Kurzfilm), 2001 Ab nach Hollywood!, 2001 Ultra, 2002 vida! – Bruchstücke einer Erinnerung (Spielfilm), 2002 Rey Negro – Der schwarze König

Spieldaten

Sa, 03.05., 18.00 Uhr, ARRI

So, 04.05., 22.30 Uhr, Filmmuseum



Tehora

Israel 2002

Beta SP, Farbe, 63 Minuten

Buch und Regie: Anat Zuria

Kamera: Nurith Aviv, Nili Azlan, Shiri Bar-On

Ton: Rami Yazken

Schnitt: Era Lapid

Musik: Jonathan Bar Giora

Produzent: Amit Breuer

Produktion: Amythos Films,

61 Oranim St., Po Box 939,

IL-46910 Kfar Shmaryahu

Tel. 972 9956 45 18, Fax 972 9956 62 12

www.amythosfilms.com

Weltrechte und Verleih: Ruth Diskin

Marketing & Distribution Ltd.,

Tverya St. 8, IL-94543 Jerusalem,

Tel. 972 2 622 20 86, Fax 972 2 625 60 47

ruthdis@netvision.net.il

Gefördert von: Noga Communications

Channels, The New Foundation for

Cinema and Television, Israel, IO,

DR and Programma Medea

Uraufführung: 01.07.2002, Israel

Preise: Award for Best Documentary

Film, The Jerusalem International Film

Festival 2002, Fipa D'Or Award for

Creative Documentary, FIPA, Januar

2003, Biarritz

»Sechs Wochen nach der Geburt Abigails, unserer fünften Tochter, begann ich mit diesem Film. Sechs Wochen nach der Geburt – und ich bin immer noch unrein. Niemand darf mich berühren, nicht einmal die Spitze meines Kopfes. ›Und die Frau wird Blut vergießen. Der sie berührt wird unrein.« Tehora bezieht sich nicht nur auf Blutungen nach der Geburt, sondern auch auf monatliche Blutungen. Und jeden Monat bis die Blutungen aufhören, bis die Unreinheit aufhört, bin ich unberührbar. Seit 2000 Jahren gehen Frauen zur Mikveh, vollziehen das Ritual der Tehora-Reinigung. Seit 2000 Jahren eine stille Verpflichtung. Immer nachts. In der Dunkelheit. Um nicht gesehen zu werden. Auch ich tue das.«

So beginnt Anat Zurias Auseinandersetzung mit einer der Grundfesten orthodoxen Judentums, der »Tharat Hamishpaha« – der Reinheit der Familie. Frauen aus unterschiedlichen Lebenszusammenhängen äußern sich zu den rigiden Regeln, denen das Zusammenleben von Mann und Frau unter strenggläubigen Juden unterworfen ist, und in dessen Mittelpunkt die Vorstellung von »Nidda«, der spirituellen Unreinheit der Frau zu bestimmten Zeiten, und »Mikveh«, das rituelle Bad, steht. Aus den Geschichten der Frauen entsteht das Bild eines Lebenszusammenhangs – geprägt durch ein Ritual, dessen suggestive Spiritualität ebenso deutlich wird wie die Rigidität der ihm zugrunde liegenden Vorstellungen.

Tehora ist der erste Teil einer Trilogie. Der zweite Teil *Sentenced to Marriage* folgt im Sommer 2003.

Israeli filmmaker Anat Zuria examines the »Tharat Hamishpaha« (family purity), the ancient laws and rituals, which shape women's lives and sexuality within Jewish Orthodoxy. Giving a subtle voice to female rebellion within the religious world, Zuria presents her own experiences adhering to Orthodox practices, as well as those of her friends Natalie, Katie and Shira. At the heart of their stories is the »nidda« – a ten to twelve day period restricting women from touching or engaging in sexual intimacy with their husbands, which culminates with a trip to the »mikve« (cleansing baths). Their openness to the camera breaks a profound taboo of silence rooted in 2000-year-old laws, as they speak to the rigidity and confines of Orthodox rituals. Purity presents the hidden struggle of religious women to maintain their cultural traditions and individual needs within the framework of strict religious law. It looks as if the director admires the ritual and its meaning, but at the same time disagrees with having it arranged so strictly and immutably in society.

Bio-Filmographie ANAT ZURIA graduierte am Ramat Hasharon Arts College und an der Ma'ale School of Communications in Jerusalem. Sie arbeitete als Autorin und Cutterin. Zudem unterrichtet sie Regie an der Ma'ale Film School in Jerusalem. Ihre künstlerischen Arbeiten sind in internationalen Galerien vertreten.

Filme 1999 Klachi in the Holyland, 2002 Tehora

Spieldaten

So, 04.05., 20.00 Uhr, Filmmuseum

Mo, 05.05., 19.30 Uhr, Gasteig



The Day I Will Never Forget

England 2002

35 mm, Farbe, 92 Minuten

Buch, Kamera und Regie: Kim Longinotto

Ton: Mary Milton

Schnitt: Andrew Willsmore

Musik: Charlie Winston

Produzent: Kim Longinotto

Produktion und Weltrechte:

Vixen Films, 13 Aubert Park,

GB-London N5 1TL

Tel. /Fax 44 207 359 73 68,

tg@tgraham.demon.co.uk

Preise: Amnesty Doen Award for

Best Documentary IDFA Amsterdam 2002,

Best International Documentary

TURSAK Festival, Istanbul,

Bester Film, Viewpoint IFF, Ghent

Frauenbeschneidung in Kenia. Kim Longinotto befragt Mädchen und Eltern, Ehemänner, alte Frauen, die Beschneidungen durchführen. Die einfühlsamen und intimen Gespräche kreisen um kulturelle Identität, Tradition und Rebellion.

Fouzia trägt das Gedicht »The day I will never forget« vor. Anstatt von einem schönen Ferienerlebnis zu erzählen, spricht sie über ihre Beschneidung, zu der sie von ihrer Mutter gezwungen wurde. Fardhosa, eine Frauenärztin in Nairobi, versucht betroffenen Frauen zu helfen, indem sie für mehr Hygiene bei Beschneidungen kämpft. Simalo, eine junge Massai, kehrt in ihr Dorf zurück, nachdem sie einem alten Mann entfliehen konnte, mit dem sie gegen ihren Willen verheiratet wurde. Eine Gruppe junger Mädchen trifft die schwere Entscheidung, die Eltern vor Gericht zu bringen, um sie davon abzuhalten, sie beschneiden zu lassen. Es ist ein mühsamer Prozess, die in den Traditionen verwurzelten Erwachsenen davon zu überzeugen, dass jede Frau das Recht haben sollte, selbst über ihren Körper zu bestimmen.

This film takes you into different Kenyan communities and explores the tradition of circumcision and also love, marriage, families, rebellion and change. We discover girls struggling with their culture and their loyalty to their parents. Will they be strong enough to break with tradition? And if they do, will they be accepted back into their communities, or will they become outcasts?

Fardhosa, a woman doctor, takes us into the Somali community, where she attempts to open peoples' minds to try safer and more humane medical practices. Simalo, a young Masai girl, goes home to confront her mother for having married her off to an old man against her will. And finally, sixteen young girls challenge their parents and take the painful decision to take them to court to stop them circumcising them. This has historic implications for their whole culture. »I see the people in this film as pioneers. They are performing feats of great courage and their actions will have an incalculable effect. As Gladys says »I don't want to have 15 children, I want an education. I want a bright future.« Kim Longinotto

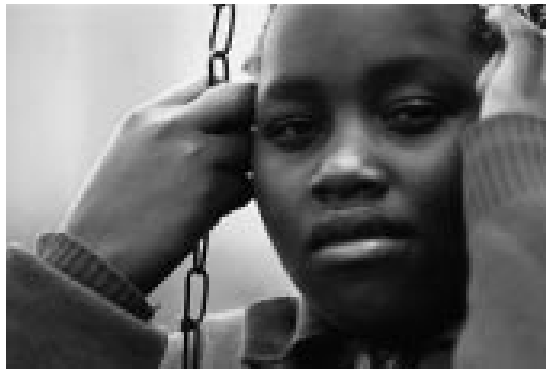
Bio-Filmographie KIM LONGINOTTO, geb. 1952 in London. Literaturstudium in Essex, danach Kamera- und Regiestudium an der National Film and Television School. Dokumentarfilmerin seit 1979. Arbeit als Kamerafrau bei zahlreichen Dokumentarfilmen. 1988 Gründung der Produktionsfirma Twentieth Century Vixen zusammen mit Claire Hunt.

Filme (Auswahl) 1979 Pride of Place, 1980 Theatre Girls, 1981 Cross and Passion, 1983 Underage, 1989 Fireraiser, 1990 Eat the Kimono, 1991 Hidden faces, 1992 The Good Wife Of Tokyo, 1993 Dream Girls, 1994 Tragic but brave, 1995 Shinjuku Boys, 1996 Rock Wives, 1997 Mike Leigh, 1998 Divorce Iranian Style, 1999 Steve And Dave, Rob And Chris, 2000 Gaea Girls, 2001 Runaway, 2002 The day I will never forget

Spieldaten

So, 4.5., 20.30 Uhr, Maxim

Do, 8.5., 20.30 Uhr, Filmmuseum



Russland 2002

Beta SP, Farbe, 86 Minuten

Buch, Regie, Kamera und Schnitt:

Victor Kossakovsky

Ton: Ivan Gusakov, Victor Kossakovsky

Musik: Alexandr Popov

Produzent: Victor Kossakovsky,

P.O. Box 199, RU-190008 St. Petersburg

Weltrechte: Victor Kossakovsky

Gefördert von: Jan Vrijman Fonds

Uraufführung: November 2002,

IDFA Amsterdam

Die Kunst des Straßenbaus oder kleine Philosophie des Lochs: Von seinem Fenster in St. Petersburg aus blickt Victor Kossakovsky auf die Straße. Ein Loch im Asphalt. Ein Bautrupp fängt an, das Loch zu verschließen. Aber der Asphalt reicht nicht aus, ein kleines Loch bleibt. Autos im Winter lassen stundenlang den Motor laufen. Was tun die Insassen? Worauf warten sie? Ein Betrunkener im Park gegenüber wird von der Polizei kontrolliert. Eine vielleicht verwirrte Frau, die Schnee in ihre Taschen sammelt.

Kossakovskys Film ist inspiriert von der Kurzgeschichte *Des Veters Eckfenster* von E.T.A. Hoffmann. Während eines Jahres hat er seine Straße gefilmt und folgte dabei immer den zufälligen Begebenheiten. Mit *Tishe!* wirft er einen fragmentarischen Blick auf die kleine Welt seiner Straße. In ihr spiegelt sich die große Welt, der aktuelle Zustand der russischen Gesellschaft. Der Blick auf die Straße: ein philosophischer Einblick, ironisch, verspielt.

»Normalerweise beachten wir die Dinge nicht, die direkt vor uns sind. Der Film ist in gewisser Hinsicht ein Beispiel dafür, was sich direkt vor deinen Augen entwickeln kann, wenn du dir die Mühe machst, hinzusehen. Irgendwie verwandelt sich diese realistische Geschichte ins Surreale, ins Abstrakte.« Victor Kossakovsky
From his apartment window in St. Petersburg, filmmaker Victor Kossakovsky has made a documentary, which he himself describes as a comedy. During one year of endless repairs for the 300th anniversary of the city, he filmed a few square meters of a St. Petersburg street. We see a woman collecting snow in her coat pocket. Drunks and policemen, young lovers ...

Kossakovsky was inspired by E.T.A. Hoffmann's short story Des Veters Eckfenster (My Cousin's Corner Window), which tells the story of a paralysed man whose sole contact to the outside world is the view from his window.

»We don't normally look at things that are right in front of us. In a way, this is an example of what can evolve in front of your eyes if you care to look. Some how this realistic story transforms realism into the surreal, into the abstract.« Victor Kossakovsky

Bio-Filmographie VICTOR KOSSAKOVSKY, geb. am 19. Juli 1961 in Leningrad. Studium an der Filmhochschule in Moskau. Seit 1989 Regisseur an den Leningrader Dokumentarfilmstudios. 1996 Gründung von SREDA-Films zusammen mit Viola Stephan in Berlin.

Filme 1989 Losev, 1991 Na Dnyakh (The Other Day), 1993 Belovy (The Belovs), 1997 Sreda, 19.VII.1961 (Wednesday, 19.7.1961), 2000 Detsky sad (Kindergarten), 2000 Ya Vas lyubil... (Tri romansa) (I Loved You... Three Romances), 2002 Tishe! (Hush!)

Spieldaten

Mi, 07.05., 22.30 Uhr, Filmmuseum

Do, 08.05., 20.30 Uhr, Maxim



Deutschland 2002

35 mm, Farbe, 98 Minuten

Buch und Regie: Thomas Heise

Kamera: Peter Badel

Ton: Uve Haussig

Schnitt: Gudrun Steinbrück

Musik: Feuerwehrorchester Deetz,
Trompetendu Rita und Klaus, Rammstein,
Star Songs Thomas Berthold

Produzent: Heino Deckert

Produktion: MA.JA. DE Filmproduktion,
Peterssteinweg 13, D-04107 Leipzig,

Tel. 49 341 983 96 96, Fax 49 341 215 66 39

leipzig@majade.de

<http://www.majade.de>

Weltrechte: d.net.sales,

Peterssteinweg 13, D-04107 Leipzig,

Tel. 49 341 215 66-38, Fax -39,

info@d-net-sales.com,

<http://www.d-net-sales.com>

Verleih: Salzgeber & Co. Medien GmbH,

Friedrichstr. 122, D-10117 Berlin,

Tel. 49 30 28 52 90-90, Fax -99

<http://www.salzgeber.de>

Gefördert von: BKM, MDM

Uraufführung: Oktober 2002, Leipzig

Preise: Silberne Taube, Leipzig 2002

Vaterland

»Irgendwo in Sachsen-Anhalt: Die kleine Ortschaft liegt im Wind-schatten einer verlassenen Armeebasis. Seit die Russen abgezogen sind, ist die Zeit stehen geblieben. Die Wiedervereinigung ist hier nie angekommen. Man raucht F6, trinkt Clubcola und Wodka. »Lieber zehn Russen als einen Wessi«, sagt Otti, dessen Kneipe gesellschaftlicher Umschlagplatz des Dorfes ist. Der Lebensradius der Dorfbewohner beträgt nur ein paar Kilometer. »Ich fahr höchstens mal zum Fröscheteich«, sagt Moni, eine Hausfrau mit raspelkurzen Haaren und Nasenpiercing. (...)

Eine endlose Kamerafahrt über die Betonmauern eines Hangars zeigt abblätternde Farbe in wechselnden Graunuancen. An einem Ort, der so wenig Zukunftsperspektiven bietet, wird die Zeit transparent für die Vergangenheit. Und so wird der Film zur archäologischen Spurensuche. Da sind Briefe von Heises Vater Wolf, aus einer Zeit, als die Armeebasis als Arbeitslager fungierte. Da sind die Kriegsgeschichten der Dorfbewohner. Erinnerungen an die Russen.« Nani Fux

The village lies next to a deserted military airfield. It's a quiet place, where the past, present and future seem to happen at the same time. Fatherland is about the people who live there. It is a film that feels like digging a hole; if it's possible to dig a spiral into the ground. And if you are digging a black hole. An archaeological journey to the countryside, to people and objects, tracing the changes of time. Expansive landscapes are portrayed, and the people within them. And whenever you step inside the small bar, run by Otto Nathos, you hear talk of the war... and talk of passed youth.

Bio-Filmographie THOMAS HEISE, geb. 1955 in Berlin. Druckerlehre, Wehrdienst in der NVA. 1975-1978 Regieassistent im DEFA-Studio für Spielfilme. 1978-1982 Studium an der Hochschule für Film und Fernsehen Babelsberg. 1987-1990 Meisterschüler der Akademie der Künste zu Berlin. 1990-1997 Regisseur am Berliner Ensemble. Thomas Heise unterrichtet an der Filmhochschule Babelsberg und an der Filmakademie Ludwigsburg. Seit 1997 arbeitet er freiberuflich als Autor und Regisseur für Theater und Dokumentarfilm.

Filme (Auswahl) 1980 Wozu denn über diese Leute einen Film, 1984 Das Haus, 1985 Volkspolizei, 1989 Imbiss Spezial, 1991 Eisenzeit, 1992 Stau – Jetzt geht's los, 1997 Barluschke, 2000 Neustadt. Stau – Der Stand der Dinge, 2002 Vaterland

Spieldaten

Di, 06.05., 15.00 Uhr, Filmmuseum

Mi, 07.05., 18.00 Uhr, Rio

Werkstattgespräch

Mi, 07.05., 10.00 bis 17.00 Uhr, HFF



Mitteldeutsche Medienförderung

Film, Fernsehen, Multimedia



**Wir wünschen den mitteldeutschen Filmen viel Erfolg.
Allen Filmkreativen aufregende Filme
und anregende Gespräche.**

Die Mitteldeutsche Medienförderung GmbH (MDM) unterstützte seit ihrer Gründung 1998 insgesamt über 400 Projekte mit mehr als 60 Mio. Euro. Dadurch kamen Spielfilmproduktionen wie »Die Liebe in Gedanken« (Achim von Borries), »Mein Name ist Bach« (Dominique de Rivaz) und »Führer EX« (Winfried Bonengel) nach Sachsen-Anhalt, Thüringen und Sachsen. Auch internationale Koproduktionen wie »Taking Sides – Der Fall Furtwänglers« (István Szabó) mit Harvey Keitel, »Honey Baby« (Mika Kaurismäki) mit Henry Thomas oder »Luthers« (Eric Till) mit Joseph Fiennes in den Hauptrollen, wurden hier gedreht. Die MDM hat in den letzten Jahren vielfältige Impulse gegeben, die dazu beitragen, dass sich Strukturen der Medienbranche in Thüringen, Sachsen und Sachsen-Anhalt entwickeln können. Dazu zählen neben der Fördermittelvergabe auch Initiativen zur Weiterbildung, Workshops, Branchentreffs und die Vermarktung von Drehorten in der Region.

Ziele der MDM sind: Verstärkung der weiteren nationalen und internationalen Vernetzung der Branche sowie die Verstärkung des praxisbezogenen Aus- und Weiterbildungsangebotes in der Region.
www.mdm-online.de

»Vaterland«

Regie: Thomas Heise

Mitteldeutsche Medienförderung GmbH
Hainstraße 17 – 19
D-04109 Leipzig
Phone +49(0)341 – 269 87 0
Fax +49(0)341 – 269 87 65
www.mdm-online.de

Internationales Programm: Point of View

Arvo Pärt. 24 Preludes for a Fugue
24 Präludien zu einer Fuge

Estland 2002

Beta SP, Farbe, 87 Minuten

Buch, Regie, Kamera: Dorian Supin

Ton: Mart Oba

Schnitt: Kadri Kanter

Musik: Arvo Pärt

Produzent: Reet Sokmann

Produktion: F-Seitse, Narva mnt. 63,
10152 Tallinn, Estland, Tel. 3726015983,
Fax 3725016982, fseitse@online.ee

Weltrechte: Fabula Grata,
Vilppulantie 10 F 44, FIN-00700 Helsinki,
Tel. 358456772530, fabulagrata@jippii.fi

Uraufführung: 15.03.2002, Estland



24 Prelüüdi ühele fuugale

Fragmente aus einem Leben für die Musik. Der 1935 im estnischen Paide geborene Komponist Arvo Pärt gilt als bedeutender Vertreter der Neuen Klassik. Einem breiteren Publikum ist er u. a. durch Filmmusiken, etwa zu Tom Tykwers *Winterschläfer*, bekannt geworden.

Arvo Pärt studierte Komposition am Konservatorium Tallinn. Seine Werke stießen in der Sowjetunion auf starke Kritik, die in einem Verbot seiner religiösen Kompositionen gipfelte. Nach seinem Ausschluss aus dem sowjetischen Komponistenverband verließ er im Januar 1980 seine Heimat. Seit 1981 lebt er in Berlin.

Die Kapitel des Films zeichnen ein facettenreiches Bild des Künstlers, der sich unter anderem intensiv mit der Gregorianik beschäftigte und zur russisch-orthodoxen Kirche konvertierte. Die Kamera begleitet ihn bei seinem ersten Besuch in der Heimat nach 13 Jahren Exil, beobachtet ihn beim Komponieren, zeigt ihn bei Proben mit Musikern und Konzerten in Deutschland, Italien und Estland. Pärt erinnert sich an einzelne Episoden aus seinem Leben und äußert sich zu seiner Arbeit. So erklärt er, wie er eine Kompositionstechnik auf Grundlage des Dreiklangs entwickelte, die er »Tintinnabuli-Stil« nennt. Seine jüngeren, in diesem Stil komponierten Werke, zeichnen sich durch Kargheit, Religiösität und Dissonanzenarmut aus. Die Zwölftontechnik seiner kompositorischen Anfänge hat er damit vollständig hinter sich gelassen.

Ausschnitte aus verschiedenen Orchester-, Gesangs- und Orgelstücken Pärts, darunter »Orient & Occident«, »Como anhela la cierva« und »To Alina« ergänzen das Porträt eines faszinierenden Musikers.

This film offers a unique view of the life of prominent contemporary composer Arvo Pärt from Estonia. Director Dorian Supin followed the composer during a 3-year period, through rehearsals, premieres, seminars, meetings and recollections, and the film in turn gives a solid portrait of his musical thinking.

Pärt (born in 1935) has been nominated twice for a Grammy, and in 1996 he was elected to The American Academy of Arts and Letters. He is known for his soundtracks of movies like Heaven by Tom Tykwer. Once he asked a janitor how a composer should write his music. »What a question!« he answered. »He has to love each sound, each single sound.«

Bio-Filmographie **DORIAN SUPIN**, geb. 1948 in Leningrad. Seit 1950 lebt er in Estland. Bis 1978 Studium am Leningrad Institute. Danach Tätigkeit für das estnische Fernsehen. Seit 1997 arbeitet er als freier Filmemacher. Als Kameramann, Regisseur und Drehbuchautor realisierte er zahlreiche Dokumentarfilme.

Filme (Auswahl) 1989 And Then Come the Evening and the Morning, 1991 Aria, 1992 Dreams of Homeland, 1993 A Way to Death, 1994 And Let You Seed as the Sand of the Sea, 1995 Declaration of Love, 1998 Private Life, 1999 Time to Love, 1999 Birthday, 2002 Arvo Pärt. 24 prelüüdi ühele fuugale

Spieldaten

Fr, 09.05., 22.00 Uhr, Gasteig

Norwegen 2002

35 mm, Farbe, 90 Minuten

Buch, Regie, Ton, Schnitt:

Øyvind Sandberg

Kamera: Øyvind Sandberg,

Hallgrim Odegaard

Musik: Lars Martin Myhre

Produzent: Øyvind Sandberg

Weltrechte und Kontakt:

Norwegian Film Institute

Dronningens gate 16, P. O. Box 482

Sentrum, NOR-0105 Oslo

Tel. 47 22 47 45 00, Fax 47 22 47 45 97

torils@nfi.no, <http://www.nfi.no>

Uraufführung: 18.01.2002, Tromsø

International Film Festival, Norwegen

Preise: FICC Preis Tromsø, Hauptpreis

Dokumentarfilmfestival Volda



Å seile sin egen sjø

Individualisten an Norwegens Küsten. Die 27jährige Regine betreibt mit ihrem Freund mit eigenem Boot Küstenfischerei zwischen Lofoten und Nordkap. Sie arbeiten als selbständige Fischer unter großem persönlichem Einsatz. Die Arbeit ist hart und nicht immer gewinnbringend. Øystein lebt auf einer der vielen unbewohnten kleinen Inselgruppen an der Küste Nordlands. Er bestreitet seinen Lebensunterhalt mit wilden Schafen und dem Verkauf mühevoll gesammelter und gesäuberter Daunen. Sein Traum: ein kleines Restaurant, selbstgebaut aus Treibholz, mit einem Freiluft-Warmwasser-Pool für die Gäste. Nils Olav ist einer der letzten Schiffsbauer, der den Bau des Oselvers noch beherrscht, eines Ruderboots, dessen Tradition bis in die Wikingerzeit zurückgeht. Magnus besitzt seit 70 Jahren eine kleine Austernfarm und er liefert immer noch Austern an seine wenigen Kunden, trotz der Beschwerlichkeiten seines hohen Alters und des zunehmenden Verfalls seiner Austernfarm.

Øyvind Sandbergs Porträt der Küstenbewohner im Norden Norwegens ist ein Film über Menschen, die an ihren heute ungewöhnlich anmutenden Lebensentwürfen festhalten und auch gegen Widerstände ihre Träume zu verwirklichen suchen. Ein Film über Lebens- und Arbeitsformen, die im Verschwinden begriffen sind.

In Å seile sin egen sjø we meet several people along the coast of Norway. There is 27-year-old Regine. She fishes inshore from Lofoten to the North Cape in a small stack with her boyfriend. Øystein lives on a group of uninhabited islands off the Nordland coast. He has wild sheep and collects down from birds, he builds a small restaurant from driftwood where he will serve wild sheep, and he hopes to transform a bog into a heated pool at the Arctic Circle for prospective guests. Nils Olav is one of the last remaining builders of Oselvers – a rowboat that has been built since the Viking age. But his real dream is to get rich in the mackerel fishing with his shaggy friend Sara as a deck dog. Magnus has run an oyster farm for 70 years, and he continues to do so in spite of both Magnus and the oyster farm being on the wane.

One thing they all have in common is that they have many possible – and impossible – legs to stand on. This is a warm film about people, about dreams – and about traditions that are disappearing.

Bio-Filmographie ØYVIND SANDBERG, geb. 1953 in Bergen, studierte Journalismus und Literatur. 1979-1980 Journalist in Lateinamerika, seit 1978 Drehbuchautor, Kameramann und Regisseur von Kurzfilmen, Kinderfilmen und Dokumentationen. Viele seiner Filme wurden auf internationalen Festivals ausgezeichnet.

Filme (Auswahl) 1978 A Journey to the Arctic Ocean, 1985 Why Don't You Come and Play?, 1989 Waning Lifestyle, 1994 The Eel Fishermen, 1995 The Salmon Fishermen, 1998 Elmer and the Flower Boat, 2002 Coastal Life

Spieldaten

Do, 08.05., 22.30 Rio

Baghdad On/Off

Frankreich 2002

Beta SP, Farbe, 86 Minuten

Buch und Regie: Saad Salman

Kamera: Hawri Aziz, Khali Loka, Saad Salman

Ton: Fikri Babaker

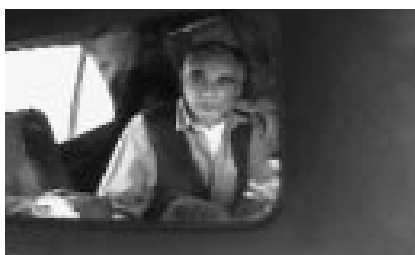
Schnitt: Vincent L'Hostis, Saad Salman

Produzent: Saad Salman

Produktion und Weltrechte: Vents du Sud productions, 17, rue Henry Poincaré, F-75020 Paris, Tel. 33 1 43 61 81 61,

Fax 33 1 43 61 81 61, vdsprod@noos.fr

Uraufführung: September 2002, Beirut



Saad Salman lebt seit über 25 Jahren im Exil in Paris. Als er von der Erkrankung seiner Mutter erfährt, beschließt er nach Bagdad zu reisen. Vom Nord-Irak aus, den die UN kontrolliert, versucht er illegal nach Bagdad zu kommen. Auf der Suche nach einem nicht von der irakischen Armee bewachten Grenzabschnitt nutzt er seine Videokamera, um in kurdischen Flüchtlingslagern zu filmen und die Aussagen von Saddam Husseins Opfern aufzunehmen.

Baghdad On/Off ist ein besonderes Road-Movie, das nicht nur Leid zeigt, sondern auch Platz für Musik, Lieder und Partys lässt. Die Iraker haben ihren Sinn für Humor nicht verloren. Auch wenn im Hintergrund die ständige Drohung von Gewalt und Unterdrückung greifbar bleibt. »Es ist normal Angst zu haben – wir sind im Irak!« Ein Trauerlied für ein verlorenes Vaterland.

After having to flee the Iraqi regime for political reasons, filmmaker Saad Salman has been living in Paris for over 25 years. When he receives word that his mother is seriously ill, he decides to return to Baghdad to visit her. With the help of a guide, he crosses the border to Iraq, but then the trouble begins. While his guide promises over and over to get Salman into Baghdad, which is controlled by the Iraqi army, the filmmaker drives around endlessly in the Kurdish, UN-protected part of Iraq. Trying to find safe access to the capital, he uses a hidden camera to film in Kurdish refugee camps and record testimonies of victims of Saddam Hussein.

Baghdad On/Off is an extraordinary road movie that not just shows misery, but also leaves room for music, songs and parties. The Iraqis have not lost their sense of humour, as is also evident from the laconic remarks by the guide. Still, in the background, the continuous threat of violence and oppression is tangible. »It is normal to be afraid – you are in Iraq!« Despite its sometimes disconcerting content, Baghdad On/Off is very much a poetic, melancholic film; a mourning song for a lost fatherland.

Bio-Filmographie SAAD SALMAN, 1969 Kunstdiplom. Danach Regisseur beim Irakischen Fernsehen. Politische Verfolgung, Exil. 1972 Rückkehr und Inhaftierung. 1974-1976 als Filmemacher und Journalist in Beirut. 1976 Flucht nach Paris. Arbeitete dort zunächst als Cutter beim Fernsehen, dann als freier Regisseur.

Filme (Auswahl) 1982 En raison des circonstances, 1984 Il était une fois Beyrouth, 1991 Sur la terrasse de Rimbaud, 1993 La Voie, 1996 Visa pour le paradis, 1998/99 Le procès K Omar Raddad, 2002 Baghdad On/Off

Spieldaten

Sa, 03.05., 15.30 Uhr, Maxim

Belgrado-Bar

Niederlande 2002

DigiBeta, Farbe, 52 Minuten

Buch, Regie, Ton: Vuk Janic

Kamera: Nebosja Basic

Schnitt: Boban Bajalica

Produktion: Pieter Van Huystee Film,

Noordermarkt 37-39,

NL-1015 NA Amsterdam

Tel. 31 20 421 06 06, Fax 31 20 638 62 55

matthijs@pvhfilm.nl

Weltrechte: NPB Sales, Sumatralaan 45,

NL-1202 JJ Hilversum,

Tel. 31 35 677 29 87, Fax 31 35 677 53 18

Uraufführung: 01.10.2002, Utrecht



Unter Tito wurde 1974 die Bahnlinie von Belgrad zum Badeort Bar in Montenegro gebaut. Damals gehörten beide Orte zum selben Staat, dem ehemaligen Jugoslawien. Heute gehören beide Städte zum Bundesstaat Serbien-Montenegro.

Regisseur Vuk Janic fährt von Belgrad nach Bar und diskutiert mit Zugführern, Schaffnern und Fahrgästen die politische Lage, das Für und Wider einer Selbständigkeit Montenegros, die Kriege. Janic filmt auch außerhalb des Zuges. Eine junge bosnische Witwe arbeitet als Fahrdienstleiterin. Ein Fahrgast verkauft Teppiche am Strand von Bar, nachts bewacht er Sonnenschirme und Liegestühle. Der Schaffner verdient sich mit Bio-Energie-Massagen etwas dazu, nach der Arbeit geht er Schwarzfischen. Sein Sohn wird im Kloster getauft, schließlich soll er ein echter Serbe werden. Identitätsfindung und Existenzangst und die Erinnerung an das frühere Jugoslawien sind Thema dieses Rail-Movies.

The railway line from the Serbian capital Belgrade to the Montenegrin seaside town Bar was opened in 1974, when Serbia and Montenegro were still provinces of the same country, the former Yugoslavia. After the secessionist wars, these two regions alone formed the Federal Republic of Yugoslavia that meanwhile has been transformed into a loose Union of Serbia and Montenegro. The 285-mile railway line looks like a last string that holds the two regions together.

Director Vuk Janic, who was born in Sarajewo but works in the Netherlands, took a train from Belgrade to Bar and talked with a few passengers. They have heated discussions about whether Serbs and Montenegrins make up one people, about the secession, about the past of the former Yugoslavia and about the uncertain economical future. Stories that bear the marks of the recent wars. But there is also time for a philosophical conversation at the bar about Being and Time. Janic also films outside the train. A Serb who tries to make some extra money by selling carpets on the coast, a conductor with a second career as a masseur and mesmerist, and a young Bosnian widow who has found peace in a solitary railway office in the mountains.

Bio-Filmographie VUK JANIC, geb. 1953 in Sarajewo. Studium der Theaterregie an der Akademie der Bildenden Künste in Belgrad. Regisseur und Drehbuchautor bei TV Sarajewo. Nach Konflikten mit der bosnischen Regierung, die den Sender für Propagandazwecke nutzen wollte, 1992 Ende der Zusammenarbeit. Von 1991-1993 Dozent für Dokumentarregie. Lebt seit 1994 in Amsterdam.

Filme (Auswahl): 1985 The human factor: Two Stories about Idealism, 1986 Village in the Fog, 1988 Live Transport, 1989 Man and Time: Petar Pejcinovic, 1989 Concert, 1991 Halda – Garbage hill, 1993 Waiting for Parcels, 1997 Psalm, 2000 The last Yugoslavian Football Team, 2000 Het 1e, 2002 Belgrado-Bar

Spieldaten

Sa, 10.05., 15.30 Uhr, Maxim

Think German!

Deutschland 2003

35 mm, Farbe, 87 Minuten

Buch und Regie: Martina Döcker

Kamera: Knut Schmitz

Ton: Marc von Stürler

Schnitt: Jens Klüber

Musik: Biber Gullatz

Produzent: Michael Jungfleisch,
Christian Hünemörder

Produktion: Gambit Film- und Fernseh-
produktion GmbH, Alleenstraße 2,
D-71638 Ludwigsburg
Tel. 49 71 41 97 43 90

m.jungfleisch@gambit-film.de

http://www.gambit-film.de

Co-Produktion: ZDF / ARTE,
Martin Pieper

Weltrechte: First Hand Films

Schaffhauserstraße 359, CH-8050 Zürich

Tel. 41 1 312 20 60, Fax 41 1 312 20 80

info@firsthandfilms.com

http://firsthandfilms.com

Verleih: Salzgeber & Co. Medien GmbH,

Friedrichstraße 122, D-10117 Berlin,

Tel. 49 30 285 290-90, Fax -99

info@salzgeber.de

Gefördert von: MFG Filmförderung
Baden-Württemberg

Uraufführung: 09.02.2003, Berlin



Bernau liegt am Meer

Leben in der deutschen Provinz. Schmale Straßen, graue Plattenbauten – nichtssagend, abweisend. Daniel wohnt in Bernau, einer kleinen Stadt nördlich von Berlin. Der 21-Jährige stammt aus dem rechtsradikalen Milieu. Erstaunlich offen beschreibt er, warum er ein »Rechter« geworden ist und wie schwer es in diesem Umfeld ist, den Kreislauf von Hass und Gewalt zu durchbrechen. »Nach einer Schlägerei ging es mir einfach besser. Danach gab es einfach das Gefühl, man ist ja doch jemand.« Nachdem der junge Neonazi straffällig geworden ist, will er an sich arbeiten, will aus der gewaltbereiten Szene aussteigen. Schließlich gelingen Daniel die ersten Schritte in ein anderes Leben.

Doch der Alltag in der brandenburgischen Provinz sieht nicht immer so hoffnungsvoll aus. *Bernau liegt am Meer* zeigt, wie die spezifische deutsche Vergangenheit Lebensläufe noch heute äußerst nachhaltig beeinflusst – ganz egal, wie sehr man sich auch dagegen wehrt. Die DDR-Zeit bleibt präsent, »in Formulierungen, in Erinnerungen, im Klima der Szenen«, so Filmemacherin Martina Döcker. In Interviewsequenzen nähert sie sich auch zwei weiteren Menschen an: der Streetworkerin Rosemaria Kalas und dem im Westen aufgewachsenen Jugendrichter Andreas Müller, die beide mit Daniels Fall befasst sind.

Daniel lives in Bernau, a small town north of Berlin. This film tells this 21-year-old's story and describes the radical right-wing milieu in which he grew up. In his candid portrait of how right-wing radicalism breeds, Daniel explains how difficult it is to break out of a vicious circle of violence, self-hatred and a right-wing extremist frame of mind. As Daniel says: »I felt better after a fight, because it made me feel like I was somebody.« Luckily, thanks to the committed efforts of social worker Rosemaria Kalas and juvenile court magistrate Andreas Müller, Daniel is able to turn his life around.

This film shows the influence Germany's specific history still exercises on individual lives. According to the filmmaker, the DDR period is present in the movie »below the surface, in the choice of words, memories and the atmosphere within the scenes«. Martina Döcker's film is not as dark as one might suppose, given the subject matter. Various levels of commentary enable the viewer to make connections, thus providing a very different picture of small town life in Germany.

Bio-Filmographie **MARTINA DÖCKER**, geb. 1961 in Stuttgart. Studium der Romanistik und Germanistik. Ab 1988 Arbeit als Schauspiel-dramaturgin an verschiedenen Bühnen. Freiberufliche Journalistin. Ab 1997 Dramaturgie und Stoffentwicklung, Drehbuchau-torin und Regisseurin. Mit Didi Danquart schrieb Martina Döcker 1997 das Drehbuch zu *Viehjud Levi* nach einem Drama von Thomas Strittmatter.

Filme 1999 *Mit Haut und Haar* (Co-Regie: Crescentia Dünßer), 2001 *Peymanns Stuttgarter Kinder*, 2003 *Bernau liegt am Meer*

Spieldaten

Fr., 09.05., 18.00 Uhr, Rio

Sa., 10.05., 15.00 Uhr, Filmmuseum

Contergan: Die Eltern

Deutschland 2003

Beta SP, Farbe, 100 Minuten

Buch und Regie: Andreas Fischer

Kamera: Roland Breitschuh, Ralph Kaechle, Dieter Stürmer

Ton: Thomas Bianga, Til Butenschön

Schnitt: Martina Pille, Fabienne Westhoff

Musik: Chara Kyriasoglou

Produktion und Weltrechte:

Moraki-Film GmbH (im Auftrag des Bundesverbandes Contergangeschädigte e.V.), Postfach 290410, D-50525 Köln, Tel. 491723011330, moraki@t-online.de

Gefördert von: Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend

Uraufführung: 04.05.2003, München



1957 kommt das Schlaf- und Beruhigungsmittel »Contergan« in Deutschland auf den Markt. Es versprach werdenden Müttern eine ruhige und angenehme Nacht. Die Folge: etwa 5.000 missgebildete Kinder werden in den nachfolgenden Jahren geboren, mit verkürzten oder veränderten Gliedmaßen, häufig auch mit Schäden an den inneren Organen. Etwa die Hälfte der Kinder überlebte nicht. Schon bald entsteht der Verdacht, dass die Häufung der Missbildung mit der Einnahme von Contergan zusammenhängt. Doch erst 1961 wird das Medikament aufgrund des massiven Drucks von Presse und Öffentlichkeit aus dem Handel gezogen.

In sehr lebendigen und eindringlichen Schilderungen berichten Mütter und Väter über die Zeit der Schwangerschaft, über die Momente unmittelbar nach der Geburt. Sie erzählen, wie das Leben mit einem behinderten Kind in den 60er Jahren aussah, wie Nachbarn und Leute auf der Straße auf sie reagierten. Sie erinnern sich an den schwierigen Augenblick, als sie ihren Kindern erklären mussten, dass ihre Behinderung durch die Einnahme eines Medikaments verursacht wurde. Sie beschreiben, wie es selbst in ihrem Inneren aussieht: ihr Leben in der Schuld, ihre Gefühle gegenüber den Kindern. Und sie sagen, was sie sich für ihre Kinder wünschen.

In 1957 Contergan, a sleeping pill and sedative, considered especially safe for pregnant women, was introduced to the German market. The consequences were devastating: around 5000 handicapped children were born in the following years with deformed members and often damaged organs. About half the children did not survive. Soon suspicion arose, that the deformation of the children was connected to the use of Contergan. In 1961 under massive pressure from the public and the media, the medication was finally taken off the market.

Vividly, the mothers and fathers, who were affected by Contergan tell their stories of the periods of pregnancy and the moments after the birth of their children. They describe, what life with a handicapped child was like in the sixties, how neighbours and people on the streets would react. They recall the difficult moment, when they had to tell their children that a sleeping pill had caused their handicap. They talk about living with the guilt, their feelings for their children. And they express their wishes for their children.

Bio-Filmographie ANDREAS FISCHER, geb. 1961 in Bonn. Ausbildung zum Fotograf, Studium der Filmwissenschaft, Psychologie und Ethnologie in Köln und Berlin. Seit 1982 Dokumentar- und Kurzspielfilme. Dozent an der KHM in Köln.

Filme (Auswahl) 1990 Lindenhotel, 1990 Küchenbank des Grauens, 1991 Lockruf des Blutes, 1993 Kurt Matzner – Jahrgang 1900, 1995 Solo Talent, 1995 Immer der Letzte, 1998 Nachricht des Herzens, 2002 Contergan: Die Eltern

Spieldaten

So, 04.05. 17.00 Uhr, Gasteig

Dans, Grozny dans

Niederlande 2002

35 mm, Farbe, 75 Minuten

Buch und Regie: Jos de Putter

Kamera: Vladas Maudzius

Ton: Tom d'Angremond

Schnitt: Stefan Ukamp

Musik: Vincent van Warmerdam

Produzent: Frank van den Engel

Produktion: Zeppers Film & TV,

Joh. Verhulststraat 174,

NL-1075 HC Amsterdam

Tel. 31 206758594, Fax 31 206793929

zeppers@xs4all.nl, <http://www.zeppers.nl>

Weltrechte: Ideale Audience

International, 55 rue des Petites Ecuries,

F-75010 Paris, Tel. 33 1 48 01 95 91,

Fax 33 1 48 01 65 36,

scott@ideale-audience.com

Uraufführung: November 2002,

IDFA Amsterdam

Preise: Chicago Doc Grand Prix



Grosny, Hauptstadt Tschetscheniens. Nach zwei fehlgeschlagenen Unabhängigkeitskriegen gegen Russland liegt die Stadt immer noch in Trümmern. Vor den Ruinen der Häuser proben Kinder den Kaukasischen Tanz. Schnelle Drehungen, Sprünge. Wie zur Umarmung geöffnete Arme. Die Kinder sind zwischen sechs und sechzehn Jahre alt. Sie gehören einer tschetschenischen Tanzgruppe an. In der zerstörten Stadt bereiten sie sich auf eine Tournee vor, die sie durch ganz Europa führen wird. Sie werden in den Theatern von Amsterdam, London, Krakau und Warschau tanzen.

Das Tanzen ist für die Kinder mehr als eine Manifestation tschetschenischen Selbstbewusstseins. Viele Kinder sind während der Kriege verschleppt worden. Das Tanzen ist für sie ein Zeichen ihrer Selbstbehauptung. Tanzend scheinen sie zu sagen: Alles um uns herum ist in Ruinen. Aber wir tanzen, wir leben.

Nach *The Making of a New Empire* kehrte Regisseur Jos de Putter mit *Dans, Grozny, Dans* erneut nach Tschetschenien zurück.

Grosny, the capital of Chechenia, is a devastated city after two wars of independence against Russia. Between the ruins, a group of children practise Caucasian dance steps. They are between six and sixteen of age and belong to a Chechen dance-group. The film follows them on their tour of Europe, where they dance in the theatres of Amsterdam, Krakow, Warsaw and London.

For the dancers, their performance is more than a manifestation of Chechen self-confidence. It is a manifestation of their existence. When they dance they seem to be saying: Everything around us is in ruins, but we are dancing, we exist.

What begins as an apparent celebration turns out to be almost a compulsion to dance, to find a release for these children's overloaded nervous systems, to keep from going mad. The group's dance turns into a metaphor for the horror of daily reality, in which these children could disappear from one moment to the next.

Bio-Filmographie JOS DE PUTTER, geb. 1959 in Terneuzen/Niederlande. Studium der Politik- und Literaturwissenschaft an der Universität Leiden. Danach Filmkritiker für verschiedene niederländische Tageszeitungen. Seit 1991 eigene Fernsehreportagen.

Filme (Auswahl) 1993 *Het is en schone dag geweest* (It was a Lovely Day), 1994 *Solo, de wet van de favela* (Solo, the Favela's Law), 1996 *Nagasaki Stories*, 1999 *The Making of a New Empire*, 1999 *Zikr*, 2000 *Noch zijn ezel* (Nor his Jackass), 2003 *Dans, Grozny, Dans*

Spieldaten

Sa, 03.05., 20.30 Uhr, Maxim

Fr, 09.05., 22.30 Uhr, Filmmuseum

The Occupied

Dänemark 2003

Beta SP, Farbe, 99 Minuten

Buch und Regie: Jørgen Flindt Petersen

Kamera: Morten Bruus

Schnitt: Ghita Beckendorff

Produzent: Malene Flindt Pedersen

Produktion: Hansen & Pedersen Film

og Fjernsyn, Ryesgade 106 A 2.th.,

DK-2100 Kopenhagen

hansenogpedersen@hansenogpedersen.dk

Uraufführung: 22.01.2003, Dänemark



De Besatte

Sie sind Gefangene im eigenen Land: Manal Awad, Schauspielerin; Ibrahim Hussary, TV-Journalist; Ahmed Alla, Schuldirektor; Salah Othman, IT-Spezialist und Ex-Mitglied der Hamas; Wafa Jamil, Studentin und Filmemacherin.

Ein Jahr in Palästina. Kontrollen, Erniedrigungen, Verhaftungen, Schikane – tagtäglich auf den Straßen, an den unzähligen Checkpoints, im eigenen Haus. Leben unter einer Besatzungsmacht. Die vorherrschenden Gefühle sind Ohnmacht, Frustration und Hass. Die Nerven liegen blank. Selbstmordattentate werden mit Truppendeinmarsch und Ausgangssperre erwidert – neue Attentate folgen. Die Spirale der Gewalt dreht sich.

Die Überlebens-Strategien sind verschieden: Ahmed, der 1948 seine Familie und sein Land verlor, will nicht hassen. Er will Frieden, um endlich inneren Frieden schließen zu können. Salah wurde bei einem misslungenen Anschlag auf einen Bus in Jerusalem schwer verletzt. Heute wird er als »lebender Märtyrer« verehrt und auch seine Kinder sollen im Namen Allahs sterben. Wafa sucht nach ihrer Familiengeschichte, nach einer Vergangenheit. Ihr Hass auf die fremden Soldaten wächst von Tag zu Tag. Ibrahim verbrachte sieben Jahre in einem israelischen Gefängnis. Die Freude am Leben will er sich dennoch nicht nehmen lassen. »We insist to exist«, erklärt seine Freundin Manal die gemeinsame Lebensmaxime.

The film portrays a year in the life of five Palestinians. Woven into the tales of their background, the story is a documentary on the history of the Palestinian people since they lost their country in 1948 and had even more land occupied in 1967.

The Occupied is not only about the physical occupation. It is a film about the emotional occupation that kills all dreams, and about the demons that the occupation lets loose and which threatens to take away a person's humanity, where the executioner and the victim constantly take each other's role.

Bio-Filmographie JØRGEN FLINDT PETERSEN, geb. 1940 in Dänemark. Politik-Studium bis 1964. Von 1967-1987 Fernsehjournalist. Chefredakteur bei der Tageszeitung Aktuelt bis 1993. Von 1993-1999 Direktor bei TV 2 / Denmark.

Spieldaten

Di, 06.05., 19.30 Uhr, Gasteig

Derrida

USA 2002

35 mm, Farbe, 85 Minuten

Regie: Kirby Dick

Co-Regie: Amy Ziering Kofman

Kamera: Kirsten Johnson

Ton: Mark Z. Danielewski

Schnitt: Kirby Dick, Matt Clarke

Musik: Ryuichi Sakamoto

Produzent: Amy Ziering Kofman

Produktion: Jane Doe Films

info@janedofilms.com

<http://www.derridathemovie.com>

Weltrechte: Rudolph and Beer

sbeer@rudolphbeer.com

Uraufführung: Oktober 2002, New York

Preise: Best Documentary,

San Francisco Film Festival



Derrida ist bekannt als Begründer des Dekonstruktivismus. Amy Ziering Kofman, selbst Schülerin von Derrida, hat ihn fünf Jahre lang begleitet. Ihr Porträt stellt sich seinem Denken. Derrida, elaborierend in Paris und Yale bei seinen Vorlesungen. Über die Liebe philosophierend. Derrida, der sehr persönlich über den Tod seiner Mutter spricht. Derrida privat: Wenn er sich kämmt, in seiner Küche am Fenster steht, seine Scherze macht. Wenn er nicht davon sprechen kann, wie er seine Frau kennen gelernt hat.

Derrida ist kein gewöhnliches Porträt. Die Kamera findet zu ihrer eigenen Theorie, wenn sie den Blick auf Derrida fotografisch reflektiert. Derrida seinerseits dekonstruiert den Dokumentarfilm, wenn er dessen Unfähigkeit beschwört, die Wahrheit festzuhalten. *Derrida* ist ein dichter, oft heiterer Dialog, dessen Themen und Inszenierung die Theorien des Philosophen reflektieren.

Jacques Derrida is internationally known as the father of deconstruction. But how to understand Derrida, if not through his work? And how to show his philosophy cinematically? Filmmaker Amy Ziering Kofman who herself was Derrida's student, accompanied him for five years. Derrida is not a conventional portrait of the philosopher. The camera finds it's very own theory-level, reflecting the view of Derrida photographically. Derrida himself deconstructs the documentary, when he insists on its failure to get at the truth. Derrida is both a dense and cheerful dialogue, which reflects the philosopher's theories in its topics and staging.

Bio-Filmographie **KIRBY DICK**, 1986 Private Practices: The Story of a Sex Surrogate, 1990 I Am Not A Freak, 1995 Guy, 1997 Sick: The Life and Death of Bob Flanagan, Supermasochist, 2001 Chain Camera, 2002 Derrida. **AMY ZIERING KOFMAN**, selbst Schülerin von Jacques Derrida, heute Filmproduzentin. Derrida ist ihr erste Regiearbeit.

Spieldaten

So, 04.05., 11.00 Uhr, ARRI

Mo, 05.05., 22.30 Uhr, Filmmuseum

Francisco Sanchez – Paco de Lucía

Spanien 2002

Beta SP, Farbe, 94 Minuten

Regie: Daniel Hernández Diez

Buch: Daniel Hernández Diez,
Jesus de Diego

Kamera: Manuel Zaldivar

Ton: Paco Nula, Jaime Armengol,
Pepe Cervera

Schnitt: Olga Marcos

Musik: Paco de Lucía

Produzent: Pablo Usón

Produktion und Weltrechte:

Alea TV, 257, Calle Corcega 12,

E-08036 Barcelona, Tel. 34 93 415 91 11,

Fax 34 93 237 57 35, pablo@aleatv.com

Erstausstrahlung: Dezember 2002, ARTE



Die Gitarre ist sein Leben. In der Zeit vor dem Gitarristen Paco de Lucía (der eigentlich Francisco Sánchez Gómez hieß), gehörte in der Welt des Flamenco das Rampenlicht den Tänzern und Sängern. Doch seine Kunst verhalf der Flamenco-Gitarre zu dem Ruhm, den sie schon lange verdiente. Heute lebt Paco de Lucía, der als Jugendlicher den Namen seiner Mutter annahm, zurückgezogen in Mexiko.

Der Film nähert sich dem Star, einem der großen Gitarristen der Welt. Seine Kollegen, unter anderen Tomatito, Juan Manuel Cañizares oder Vicente Amigo, schildern die Faszination, die er auf sie ausübt. Interviews mit Verwandten und Freunden, Mitschnitte von Paco de Lucías letzter Europatournee sowie Archivmaterial von Auftritten mit Camaron de la Isla, Chick Corea, Al Di Meola oder John McLaughlin ergänzen das Bild eines einzigartigen Künstlers.

Before Francisco Sanchez, the stars in flamenco were the dancers and the singers. But then this musician turned flamenco guitar into an art in its own right. At fifteen he took his mothers name, Lucía. Today, Paco de Lucía has retired to Mexico, concentrating on technical skills and composition.

The film is structured around two lives of the same person. On the one hand, there is an intimate portrait of the man, with interviews with his family and old friends such as Chick Corea. On the other hand, interviews with guitarists, like Tomatito or Vicente Amigo give an impression of the great influence de Lucía has exerted as a pioneer of flamenco. Excerpts from the concerts on his last tour of Europe, which include appearances by Camaron de la Isla, Al di Meola, Manuel de Falla and John McLaughlin finish of the mixture of portrait and music film.

Bio-Filmographie DANIEL HERNÁNDEZ DIEZ, geb. 1959 in Valladolid. Gründete 1994 mit Pablo Usón die Produktionsfirma ALEA TV.

Filme 1999 O mía o de nadie (Mine or Nobody Else's), 2000 El viaje de Ibrahima (Ibrahima's Journey), 2001 Españolas de Portada (Front Page Spanish Women), 2002 Madres a los 50 (50 year-old Mothers), 2002 Entre dos dioses (Between two Gods), 2002 Francisco Sánchez – Paco de Lucía

Spieldaten

Sa, 03.05., 22.15 Uhr, ARRI

Fr, 09.05., 20.30 Uhr, Maxim

Norwegen 2002

35 mm, Farbe, 10 Minuten

Buch und Regie: Jannicke Systad Jacobsen

Kamera: Jens Ramborg

Ton: Sturla Einarson

Schnitt: Mia Eriksson

Produzent: Jannicke Systad Jacobsen

Produktion und Weltrechte:

Kerskers Film, Bygdoy Allé 49c,
NOR-0265 Oslo, Tel. 47 97 71 18 82
kersker@hotmail.com

Gefördert von: Norwegischer Filmfonds

Uraufführung: August 2002, Oslo



Alles beginnt mit einer Briefmarke, mit der Abbildung des Leuchtturms von Færder. »Ich versuchte einige wichtige Beziehungen zu verstehen, die Veränderungen im Post- und Leuchtturmwesen. Postämter wurden geschlossen, Leuchttürme automatisiert. Ich fand das alles sehr schade.« Worin besteht die Verbindung zwischen dem Postamt von Dyrøy (1845-1999) und dem Leuchtturm von Færder (1697-1988)? Was bedeuten diese Maßnahmen für das Leben in der norwegischen Provinz? Für Menschen, die, wie Leuchtturmwärter Jan Erik Hansen und Postbote Steinar Fladeby, seit zwanzig Jahren am gleichen Ort Dienst tun?

It all started with a stamp and a lighthouse, and I started to come to grips with some important connections, some changes that were being made in the post and the lighthouse service. Post offices were being closed, lighthouses deserted, and I thought it was all very sad. From 1996 to 1998 the postal service reduced the number of post offices from 2000 to 900. A new reorganization started in 2001: 550 post offices were closed and replaced by 750 post counters in local shops. – It all ends with a more efficient and profitable society and there are some important connections. Such as people and the little things that keep the country and the world together, the importance of peoples presence in society, and caring about one another and how we show it. But there's not much left. – Perhaps it's just a question of showing some sympathy, and that almost only happens at funerals.« J. S. Jacobsen

Bio-Filmographie **JANNICKE SYSTAD JACOBSEN**, geb. 1975. Ausbildung im Fach Dokumentarfilmregie an der Tschechischen Nationalen Filmschule (FAMU) und der London International Film School. Studium der Theaterwissenschaft und der Sozialanthropologie an der Universität Oslo. Seit 1998 dreht sie Kurzfilme.

Filme 1998 Wheels, 1999 A Floating Woman, 1999 Nothing To Hide, 2001 A Little Red Dot, 2002 The Stamp and the Lighthouse

Spieldaten

So, 04.05., 19.30 Uhr, Gasteig

Mo, 05.05., 18.00 Uhr, Maxim

Für den Schwung sind sie zuständig

Deutschland 2002

Beta SP, Farbe, 58 Minuten

Buch und Regie: Margarete Fuchs

Kamera: Andreas Faigle

Ton: Kai Lüde

Schnitt: Rudi Heinen

Musik: Otto Schönthaler

Produktion: Margarete Fuchs Filmproduktion, Milastr. 4, D-10437 Berlin, Tel. 49 30 44 35 69 53

margarete.fuchs@snafu.de

Co-Produktion und Weltrechte:

Busse & Halberschmidt Filmproduktion, Kurzestr. 2, D-40213 Düsseldorf

Tel. 49 211 862 85 99, Fax 49 211 862 85 95

film@halberschmidt.org

Gefördert von: Kulturelle Filmförderung

Mecklenburg-Vorpommern, Filmförderung

Schleswig Holstein, Filmbüro NW

Uraufführung: 09.05.2003, München



»Der rechte Winkel ist böse«, so könnte das Credo von Baumeister Ulrich Müther lauten. Seine Dächer ragen weit geschwungen, spitz und kühn in den Himmel. Seine Gebäude tragen Namen wie »Teepott«, »Ahornblatt« oder »Seerose«. Mit seinen außergewöhnlichen Betonschalen-Konstruktionen von Warnemünde bis Tripolis prägte er die architektonische Avantgarde der DDR.

Nach der Wende hatte Ulrich Müther bis 1999 seine eigene Bau-firma. Er und seine (früheren) Mitarbeiter erzählen über ihre ganz eigene Spur der Steine: Von der Aufbruchstimmung in den 60er Jahren, dem Bauen im Ausland, den Veränderungen durch die Wende und ihrem Leben heute.

»The right angle is evil.« This could be constructionist Ulrich Müther's credo. His roofs soar up into the sky, pointy and bold. His buildings have names like »Teapot«, »Maple Leaf« or »Sea rose«. With his bold concrete shell constructions from Warnemünde to Tripolis he had great influence on the avant-garde of architecture in Eastern Germany.

Till 1999 Ulrich Müther had his own building company. He and his co-workers tell about their very own trail of stones: the feeling of a new beginning in the sixties, building in foreign countries, the changes after the collapse of the Soviet Union and their life today.

Bio-Filmographie MARGARETE FUCHS, geb. 1965 in Schwäbisch Gmünd. 1989-1996 Filmdesign-Studium in Dortmund. Recherchearbeiten und Projektentwicklung für verschiedene Dokumentarfilme. Mitglied im Auswahlgremium der Duisburger Filmwoche.

Filme (Auswahl) 1993 Agnes, 1994 Eupen, 1996 Gretchens Stube, 1997 Letter to N.Y., 2003 Für den Schwung sind sie zuständig

Spieldaten

Fr, 09.05. 15.00 Uhr, Filmmuseum

Golden Lemons

Deutschland 2003

35 mm, Farbe, 82 Minuten

Buch und Regie: Jörg Siepmann

Kamera: Hajo Schomerus

Ton: Tobi Fleig

Schnitt: Benjamin Ikes

Produzent: Harry Flöter

Produktion und Weltrechte: 2 Pilots,

Eigelstein 78, D-50668 Köln,

Tel. 49 221 93 01 53, Fax 49 221 91 301 55

2pilots@2pilots.de

<http://www.2pilots.de>

Verleih: Real Fiction, Maybachstr. 111,

D-50670 Köln, Tel. 49 221 95 22-111,

Fax -113, real-fiction@netcologne.de

<http://www.realfictionfilme.de>

Gefördert von: Filmbüro NW,

Filmstiftung NRW, FFA

Uraufführung: 07.02.2003, Berlin



Antikapitalisten im Land der Ausbeutung. Die deutsche Punkband »Die Goldenen Zitronen« ist zusammen mit dem schizophrenen Rockstar Wesley Willis auf Amerika-Tournee. Vierzehn Tage im Tourbus. Von San Francisco über Las Vegas bis an die mexikanische Grenze. Vierzehn Mal als Vorband vor einem Publikum spielen, das kein Wort Deutsch versteht. Dann der schwarze Koloss Wesley, der am Keyboard gegen die Stimmen in seinem Kopf anspielt. Seine Fans feiern ihn begeistert, wenn er mit »Osama Bin Laden« das Konzert eröffnet. Die Tour bedeutet für die Goldenen Zitronen und Wesley eine Zweckgemeinschaft auf engstem Raum. Biographien prallen aufeinander. Auf der einen Seite eine deutsche Band, die seit rund 20 Jahren an der Nahtstelle zwischen Musik und Politik agiert. Auf der anderen Seite ein Mann, der auf die Bühne muss, um die Dämonen in seinem Kopf zu beruhigen. Die monotone amerikanische Provinz, trostlose Shopping-Malls, aggressive oder schlicht überforderte Konzertbesucher – die Ratlosigkeit lässt Fragen über das eigene Schaffen aufkommen. Wie lange werden die Goldenen Zitronen ihre Show noch glaubhaft auf die Bühne bringen? Hier wartet niemand auf eine deutsche Band. Die Herausforderung wächst von Tag zu Tag. Ob traurige Kellerspelunke oder Jerrys Pizzahut: Der Kampf um Anerkennung verbindet – auch mit Wesley.

»Ein dokumentarisches Roadmovie – eine Bilanz – ein Trip zu den Dämonen.« Jörg Siepmann

America in fast-forward mode: the German punk band »Die Goldenen Zitronen« is on tour with schizophrenic rock star Wesley Willis. For both The Golden Lemons and Wesley, the tour is a marriage of convenience in close proximity. In theory, they are worlds apart. On the one side, there is the German band that has walked the thin line between music and politics for eighteen years. On the other, there is Wesley, driven onto the stage to purge himself of the demons haunting his mind. The monotonous wilds of the United States of America, fast food, bad coffee, encounters with young supporters. It's fourteen days of bus, gig, bus, gig, from San Francisco via Las Vegas to the Mexican border; fourteen appearances as Wesley's support band playing to an audience that doesn't speak a word of German.

Bio-Filmographie JÖRG SIEPMANN, geb. 1966 in Essen. Von 1990-1994 studierte er Photodesign in Dortmund, von 1995-1997 an der Kunsthochschule für Medien in Köln. 1995 Gründung von Angst Film. 1998 gründete er gemeinsam mit seinem Producer Harry Flöter die Produktionsfirma 2 Pilots. *Golden Lemons* ist sein erster abendfüllender Dokumentarfilm.

Filme 1994 Luna 13, 1995 Zwei Tage Grau, 1996 Hotel, 1998 Controlled Demolition, 2000 Silverstar, 2003 Golden Lemons

Spieldaten

Di, 06.05., 22.15 Uhr, ARRI

Marry me

Deutschland 2003

35 mm, Farbe, 105 Minuten

Regie: Uli Gaulke

Co-Regie: Jeanette Eggert

Buch: Uli Gaulke, Jeanette Eggert

Kamera: Axel Schnepapat, Uli Gaulke

Ton: Raimund von Scheibner

Schnitt: Markus C. M. Schmidt

Musik: Orishas

Produzent: Helge Albers, Roshanak Behesht Nedjad, Konstantin Kröning

Produktion und Verleih: Flying Moon Filmproduktion GmbH, Burgstr. 27, D-10178 Berlin

Tel. 49 30 240 70-30, Fax -311

info@flyingmoon.com

http://www.flyingmoon.com

in Zusammenarbeit mit ZDF und ARTE

Weltrechte: d-net-sales,

Petersteinweg 13, D-04107 Leipzig,

Tel. 49 341 215 66-38, Fax -39,

info@d-net-sales.com

http://www.d-net-sales.com

Uraufführung: 12.02.2003, Berlin



Heirate mich

Die Kubanerin Gladis ist 27 Jahre alt und hat reichlich Erfahrungen mit Männern gesammelt. Ihr Motto: »Wenn die Männer anfangen, dich schlecht zu behandeln, dann wirf sie einfach raus.« In der Silvesternacht 2000 verlobt sie sich in Havanna mit dem Deutschen Erik. Zusammen mit ihrem siebenjährigen Sohn wird sie ein neues Leben in Hamburg beginnen. Für Gladis ist klar, dass sie ihre Selbständigkeit auch in dem fremden Land nicht aufgeben will. Aber die Ehe mit Erik wird immer mehr von Auseinandersetzungen überschattet. – Zwei Jahre lang haben Uli Gaulke und Jeannette Eggert das Leben des deutsch-kubanischen Paares begleitet.

»Als Filmemacher sahen wir einerseits die Chance, die Innensicht einer Beziehung darzustellen. Andererseits wollten wir mit Gladis und ihrem Sohn in Deutschland ankommen, dem Land, das wir bisher nur aus unserem Blickwinkel kannten. *Heirate mich* sollte auch ein Film werden über den Machtkampf der Geschlechter, über das Verstehen und Nichtverstehen, über die Schwierigkeit, festgefahrene Vorstellungen zu überwinden und sich eine neue Welt aufzubauen. Und natürlich ging es uns darum, zu beschreiben, was passiert, wenn unterschiedliche Kulturen, Mentalitäten, Wünsche und Projektionen aufeinanderprallen.« Gaulke / Eggert *Gladis is Cuban, 27 years old, a strong and experienced woman. Her principle: »When a man starts treating you badly, throw him out.« On New Years Eve 2002 she gets engaged to Erik, a German, in Havana. Together with him, Gladis and her small son Omarito leave Cuba for Hamburg. She is determined not to give up her independence in a foreign country. Soon however, her new life in Europe is overshadowed by daily fights with Erik. When they travel to Sicily, events take an unexpected turn, and eventually something happens that points the lives of Gladis, Erik and even Omarito in a new direction.*

Bio-Filmographie JEANNETTE EGGERT, geb. 1967 in Gardelegen. Studium der Lateinamerikawissenschaften in Rostock und Medienwissenschaften an der HFF Potsdam. Mitbegründerin des Studentenfilmfestivals »Sehsüchte«. Seit 1999 freie Autorin und Regisseurin in Berlin. *Heirate mich* ist ihr erster gemeinsamer Film mit Uli Gaulke. **ULI GAULKE**, geb. 1968 in Schwerin. Von 1985 bis 1995 Studium der Physik, Informatik und Theaterwissenschaft in Berlin. Anschließend Studium an der HFF Potsdam.

Filme ULI GAULKE 1995 Irgendwo in Deutschland, 1996 Gelbland-Grünland, 1997 Quien es ultimo – Wer ist der Letzte, 1998 Niemand lacht rückwärts, 1999 Heinz Mewins, 2000 Havanna, mi amor, 2003 Heirate mich

Spieldaten

Mo, 05.05., 22.15 Uhr, ARRI

Mi, 07.05., 20.00 Uhr, Rio

Bread Over the Fence Brot über den Zaun

Bulgarien 2002

Beta SP, Farbe, 56 Minuten

Regie: Stephan Komandarev

Buch: Stephan Komandarev,
Yuri Datchev

Kamera: Anton Bakarski

Ton: Blagomir Alexiev

Schnitt: Nina Altaparmakova

Musik: Nikolai Ivanov

Produktion und Weltrechte:

RFF International, Stefan Kitanov,

1 Bulgaria Sq., BG-1463 Sofia,

Tel. 359 2 916 60 29, Fax 359 2 916 67 14

Skit@techno.link.com

Gefördert von: Bulgarian National
Film Center

Uraufführung: 18.10.2002, Leipzig

Preise: Bester osteuropäischer Film
in Leipzig



Hijab nad Ogradata

Zwei Dörfer in Bulgarien, einem Land, in dessen Geschichte religiöse Diskriminierung eine entscheidende Rolle spielt. Die Menschen in den Dörfern leben in großer Armut. Was sie verbindet ist die Religion: Die große Mehrheit der Bewohner hier ist, anders als im übrigen Land, katholisch. Orthodoxe Christen und Muslime gibt es kaum. Obwohl die meisten tief gläubig sind, haben Heiraten und Freundschaften zwischen den Religionen ihr Weltbild geprägt: »Ein Mensch kann schlecht sein und dir weh tun, auch wenn er Katholik ist. Ein guter Mensch kann genau so Muslim sein.« Die Filmemacher begleiten einige Dorfbewohner. Sie erzählen über ihren Alltag, ihre Familien und ihre Nachbarn. Nächstenliebe, gegenseitiger Respekt und religiöses Verständnis prägen ihren Umgang miteinander.

In two small Bulgarian villages, situated in contrasting geographical landscapes with different cultural traditions, people live in poverty. What they have in common, is that the majority of the population in these both villages is catholic. In predominantly Orthodox Bulgaria, the Catholic minority (about 60.000 people) has always been subject to strong political oppression and religious hatred. The oppression climaxed in the communist years, when Catholic priests were killed and the Catholics were sent to concentration camps and prisons. Those who remained free were persecuted as »agents of imperialism and the Vatican, foreigners and traitors«.

The film traces the life of these people today and how they live with their neighbours – Orthodox Christians and Muslims. Without generalizing, it reveals their religious understanding as part of their philosophy of life. Through their stories and revelations it shows what elements in their experience have contributed to their resistance to religious conflict. Their common problems, their distance from political and media speculation and respect for the beliefs of their neighbours are all features of their victory of religious understanding.

Bio-Filmographie **STEPHAN KOMANDAREV**, geb. 1966. Besuchte das Französisch-Kolleg Lamartine in Sofia. Studierte dort Medizin, dann Regie. Zahlreiche Preise für seine Filme.

Filme 1997 The Balloon, 1998 Casual Cups, 2000 Dogs' Home, 2001 Please, Shut up Band, 2001 The Way of Harmony, 2002 Bread Over the Fence

Spieldaten

Mo, 05.05, 15.00 Uhr, Filmmuseum

Ich kann das schon

Deutschland 2002

Beta SP, Farbe, 87 Minuten

Buch, Regie und Schnitt: Heide Breitel

Kamera: Elfi Mikesch, Alexandra Kordes

Ton: Lilly Grote

Musik: Jürgen Trinkewitz

Produktion: Heide Breitel Filmproduktion,

Windscheidstraße 18, D-10627 Berlin

Tel. 49 30 324 15 03

heide-breitel-film@t-online.de

Verleih: Matthias Film GmbH,

Gänsheidestraße 67, D-70184 Stuttgart

Tel. 49 711 24 05 12, Fax 49 711 23 61 25 4

Uraufführung: 15.10.2002, Leipzig



Diagnose: Trisomie 21. Ein Schock für die Eltern. Ihre bisherigen Wertvorstellungen und Lebensperspektiven geraten ins Wanken. Das Kind ist so anders als erwartet. Seine Entwicklung wird anders verlaufen, und es wird besondere Unterstützung benötigen.

Der Film begleitet drei Kinder über eineinhalb Jahre. Er dokumentiert ein Stück ihres Lebensweges, zeigt, wie sie sich mit ihren Eltern verständigen, und vermittelt die Freude, die sie am Lernen haben. Die Elternpaare berichten von ihren Sorgen und Befürchtungen unmittelbar nach der Geburt der Kinder und erzählen, wie sich ihr Leben verändert hat. Der Film macht deutlich, wie wichtig der Zusammenhalt der Familie ist. Den Geschwistern kommt dabei eine bedeutsame Rolle zu. Wichtig ist auch die Unterstützung von außen – durch Freunde, Nachbarn, Lehrer.

Etta Wilken, Wegbereiterin für Sprachentwicklung bei Kindern mit Down-Syndrom, berichtet von den Möglichkeiten entwicklungsbegleitender Unterstützung, mit deren Hilfe jedes Kind sein individuelles Potential entfalten kann. Um die typischen sprachlichen Einschränkungen zu mindern, entwickelte sie die Gebärden unterstützte Kommunikation. Gegen Ende der Dreharbeiten kann Jonas sich mit den Händen unterhalten und beginnt einzelne Wörter zu sprechen. David hat die Gebärdensprache fast hinter sich gelassen. Anna-Lotta liest aus ihrem ersten Lesebuch vor.

»Das Wesen des Menschen ist seine innere Bewegung. Wenn wir die Andersartigkeit zwischen uns und anderen Menschen anerkennen, dann erkennen wir uns selbst und dadurch jeden Menschen als einzigartiges Wesen an.« Heide Breitel

In order to understand someone else, we have to enter into dialogue with them. Children suffering from Down's syndrome have difficulties in learning to speak. So how can their parents relate to them and enter into dialogue?

The film follows three children suffering from Down's syndrome from spring 2001 to autumn 2002, documenting a phase of their learning process and the joy they have in life.

»A person's essence is his emotional activity. When we accept the differences between us and other people, we acknowledge ourselves as well as all others as unique individuals.« Heide Breitel

Bio-Filmographie HEIDE BREITEL, geb. 1941. Gelernte Fotografin. 1960-1962 Ausbildung zur Filmcutterin. 1973-1979 Dozentin für Filmschnitt an der Deutschen Film- und Fernsehakademie Berlin. Eigene Filmarbeit seit 1977. Seit 1980 eigene Filmproduktion.

Filme (Auswahl) 1980 Die kleinen Kleberinnen, 1981 Zwischen den Bildern, 1983 Wenn der Wald stirbt, stirbt die Seele, 1987 Ich bin nicht schön, ich bin viel schlimmer, 1988 Lernen können ja alle Leute, 1993/94 Die Umarmung der weisen Schwester, 1998/99 Leben, 2000-2002 Sprechen lernen – Denken lernen, 2002 Ich kann das schon

Spieldaten

So, 04.05., 15.00 Uhr, Gasteig

Talk straight –
The world of rural queers

Deutschland 2003

35 mm, Farbe, 100 Minuten

Buch, Kamera und Regie: Jochen Hick

Ton: Jens Lang

Schnitt: Florian Köhler

Musik: Jan Tilman Schade,
Klaus Wagner

Produzent: Jochen Hick

Produktion: Galeria Alaska Productions,
Saarlandstr. 13, D-70567 Stuttgart

Tel. 49 178 292 22 56, Fax 49 711 787 84 84

mail@galeria-alaska.de

http://www.galeria-alaska.de

Redaktion: Inge Classen, 3sat

Verleih: Salzgeber & Co. Medien GmbH,
Friedrichstr. 122, D-10117 Berlin,

Tel. 49- 030-28 52 90 90,

Fax 49- 030-28 52 90 99

http://www.salzgeber.de

Uraufführung: Februar 2003, Berlinale



Ich kenn' keinen – Allein unter Heteros

Schwule in der deutschen Provinz. Hartmut, Richard, Stefan und Uwe wohnen im Schwabenland. Sie sind Exoten in der großen Gemeinde der Heteros. Ihr Lebensstil wird von den Freunden und Bekannten aus dem Kirchenchor und vom Stammtisch mit starken Sprüchen kommentiert. Sie lachen mit bei Schwulenwitzen und erzählen, wenn nötig, von scharfen Mädels. Oder aber sie leben ohne Coming-Out und geben bei Familienfesten den rätselhaften Onkel ab. Mit kleinen Ausbrüchen nach Berlin, Zürich oder Thailand entfliehen sie dem engen Lebensraum der Provinz, gehen ihren Sehnsüchten und Wünschen nach.

Der Film überlässt den Schwulen nicht allein das Wort, sondern spürt den heterosexuellen Vorurteilen über schwule Lebenswelten nach, die wortreich in den skurrilen und überraschenden Kommentaren der schwäbischen Landsleute zum Ausdruck kommen. *Ich kenn' keinen* dokumentiert bitterkomisch den heterosexuellen Blick auf homosexuelle Männer in der deutschen Provinz.

Gay life in rural Germany. Hartmut, Richard, Stefan and Uwe are an exotic species in the grand straight community of the country. Friends from the church choir or the local pubs react to their lifestyles with constant verbal abuse. They are forced to go a long with gay jokes when necessary tell stories about hot girls. The alternative: never come out and play the weird uncle at family gatherings.

They lighten up their lives with little trips to Berlin, Hamburg, Zurich or Thailand. Here they are finally able to escape the narrowness of the country and fulfil some of their dreams and desires. The gay men are not the only ones who talk in this movie. Expressed in local dialect, the often comical and surprising comments on homosexuality made by heterosexual protagonists demonstrate just how deep the gulf is between what is supposedly normal and what comprises a deviation from the norm. The film provides a bitterly comical portrait of a heterosexual perspective on gay men in Germany's country towns.

Bio-Filmographie **JOCHEN HICK**, geb. 1960 in Darmstadt. Studierte in Hamburg und Bologna. Freier Autor, Regisseur und Produzent für Kino und Fernsehen.

Filme 1984 Mond über Pittsburgh, 1987 Gerd Hansen, 55, 1990 Via Appia, 1992 Willkommen im Dom, 1995 Menmaniacs, 1998 Sex/Life in L.A., 1999 No One Sleeps, 2003 Ich kenn' keinen – Allein unter Heteros

Spieldaten

Mi, 07.05., 22.15 Uhr, ARRI

Fr, 09.05., 22.30 Uhr, Rio

Deutschland 2003

35 mm, Farbe, 13 Minuten

Buch, Kamera und Regie:

Hajo Schomerus

Ton: Markus Hüser, Bernd Hackmann

Schnitt: Dora Vadjá

Musik: Geeta Dutt

Produktion und Weltrechte:

Busse & Halberschmidt Film Produktion,

Kurzestr. 2, D-40213 Düsseldorf,

Tel. 49 211 862 85 98

buhafilm@web.de

Co-Produzent: Colonia Media

(Label 131 / Titus Kreyenberg)

Verleih: Hajo Schomerus

Gefördert von: Filmbüro NW, Ministerium

für Bildung und Wissenschaft



Der Mensch und die Schwerkraft, der Wohnraum zur Lebenszeit und über den Tod hinaus. Eine Stewardess, ein Baggerführer, ein Möbelhändler und ein Millionär: Vier Menschen sprechen über ein Objekt, dem sie sich mit Hingabe widmen. Sie zeigen, welche Vorkehrungen sie treffen, damit die Vorfälle des Lebens nicht zu Unfällen werden. Sitztaschen, Gürtelschnallen, Fernbedienungen, Vergrößerungskopien und ein Millionengrab: Sie alle tragen die Tücken des Universums.

Man and gravity; living space in life and after death. A stewardess, an excavator, a furniture salesman and a millionaire speak about one object that they dedicate themselves to with passion. They demonstrate which precautions they take so that the events of life don't turn into accidents. Seat bags, belt buckles, remote controls, copy enlargements and a grave for a million: They all carry the treacheries of the universe.

Bio-Filmographie HAJO SCHOMERUS, geb. 1970. Studium an der Fachhochschule für Design in Dortmund. Auslandsaufenthalte in Indien, New York und Tokyo. Hat als Kameramann bei verschiedenen Filmen mitgewirkt, u.a. bei dem Dokumentarfilm *Golden Lemons* von Jörg Siepmann.

Filme 2003 Ich und das Universum

Spieldaten

Fr, 09.05., 23.00 Uhr, Maxim

Dänemark 2002

Beta SP, Farbe, 73 Minuten

Buch und Regie: Karen Littauer

Kamera: Peter Östlund

Ton: Jens Bangskjær, Henrik Langkilde

Schnitt: Mette Esmark

Musik: Henrik Littauer

Produzentin: Lise Lense-Møller

Produktion: Magic Hour Films,
Blomstervænget 52, DK-2800 Lyngby
Tel. 45 45 87 27-00, Fax -05

post@magic-hour-films.dk

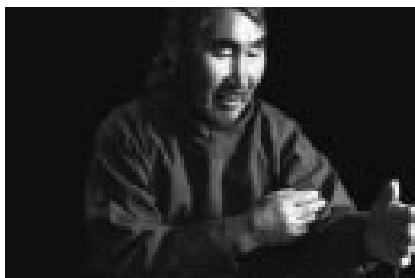
Co-Produktion: Nuka Film

Weltrechte und Vertrieb:

Det Danske Filminstitut, Gothersgade 55,
DK-1123 Kopenhagen, Tel. 45 33 74 34 00
dfi@dfi.dk, <http://www.dfi.dk>

Gefördert von: Det Danske Filminstitut,
Nordisk Film & TV Fund, Greenland Home
Rule, Danish Ministry of Education

Uraufführung: 06.12.2002, Kopenhagen



Jeg husker ... Fortællinger fra Grønland

Geschichten der Inuit. Vierzehn Grönländer erzählen aus ihrer Kindheit und Jugend in der ersten Hälfte des letzten Jahrhunderts: Geschichten vom Jungen, der seinen ersten Narwal fängt, von Qivittoqs und Schamanen, von der Frau, die für ihren Mann unsichtbar war, vom Mann, dem eine Bärenkatze wuchs.

Jeg husker ist ein ruhiger Film, der den alten Menschen viel Zeit und Raum gibt, ihre Erzählungen zu entfalten. Kein Kommentar, keine Musik, keine illustrierenden Bilder. 70 Stunden Material hat Karen Littauer in den letzten Jahren zusammengetragen, bei ihrem Versuch, als Dokument zu bewahren, was soeben unwiderruflich verloren geht: die lebendige Erinnerung an eine Lebensform, die längst der Vergangenheit angehört und eine mündliche Erzähltradition, die vom Aussterben bedroht ist.

An Inuit Universe. Fourteen Greenlanders, all of whom have stories to tell, provide a fascinating portrait of a land and its people through their tales of childhood and youth. We hear about a 14-year old orphan boy who catches his first narwhale, about a boy who accidentally kills his puppy, about a woman who hears a qivittoq's cry of horror, about a shaman who must battle his spirit when he decides to become a Christian.

Jeg husker ... emerges as a fascination, an overwhelming enthusiasm for the filmmaker's discovery that the oral storytelling tradition in the easternmost and westernmost regions of Greenland extends back as a matter of course not only to the pre-industrial culture, to the society of hunters and fishermen, but all the way back to a pre-Christian perception of the world, to an Inuit universe that must be very close to what we call a primordial culture.

*»The bold approach of the film is to isolate every single story and its storyteller in one long scene to form its own images. The film insists and relies on these imaginery scenes, which evolve into a large, dreamlike tapestry of images we have never seen before.«
Allan Berg Nielsen, Danish Film Institut*

Bio-Filmographie **KAREN LITTAUER**, geb. 1965, lebte in den letzten 13 Jahren abwechselnd in Dänemark oder Grönland. Sie studierte Psychologie, arbeitete als Regisseurin an verschiedenen Theatern in Dänemark. Langjährige Beschäftigung mit Kultur und Gesellschaft Grönlands ermöglichte ihr die Mitarbeit an verschiedenen Projekten zur Kultur der Inuit. 1995 gründete sie ihre eigene Produktionsfirma Nuka Film.

Filme 1993 En lille juleaften, 1997 Grønland – Et informationsfund, 1999 Gensyn med Østgrønland... Kirsten Bang, 2002 Jeg husker ... Fortællinger fra Grønland

Spieldaten

Mo, 05.05., 22.00 Uhr, Gasteig

Kavkaskije Plenniki

Weißrussland / Polen 2002

DigiBeta, Farbe, 52 Minuten

Buch und Regie:

Jurij Chaschtschewatskij

Kamera: E. Dschafarow, A. Gorielowski,

J. Romanov, K. Gorlov

Schnitt: T. Ostrowski, S. Piernik,

D. Suschtschew

Produzent: Stanislaw Krzeminski

Produktion und Weltrechte:

Besta Film, Ul. Ordynacka 14 m. 8,

PL-00358 Warschau

Tel. 48 22 826 40 26, Fax 48 22 826 34 30

besta@besta.pl, <http://www.best.pl>

Im Auftrag von ZDF/ARTE,

Redaktion Olaf Grunert.

Uraufführung: November 2002, Leipzig



Seit dem Ende der Sowjetunion kommt der Kaukasus nicht zur Ruhe. Ein scheinbar unlösbarer Konflikt, der Krieg einer überlegenen russischen Armee gegen tschetschenische Freischärler und Heckenschützen in einem unübersichtlichen Terrain, hat sich festgefahren. Es gibt keine Sieger, nur Gewalt.

Was viele nicht wissen: Der Krieg ist kein Ergebnis der postsozialistischen Ära. Nicht die heutigen Aufständischen in Grozny und die neuen Herren im Kreml, Jelzin und Putin, heizten den Konflikt an. Krieg wurde hier schon im Zarenreich geführt. 1850 tat hier ein junger Landadeliger Dienst und sah Dinge, die ihn bis ins hohe Alter beschäftigten: Tolstoi. Sein letzter Roman »Hadschi Murat«, gut 50 Jahre nach seinem Kriegsdienst veröffentlicht, hat einen Tschetschenenführer zum Helden.

Der weißrussische Regisseur Jurij Chaschtschewatskij verbindet in seinem Essay-Film die grausamen Bilder von heute mit Texten und Gedanken Tolstois.

Since the end of the Soviet Union, there has been no peace in the Caucasus. The unbridgeable difference between Russians and Chechens, an unsolvable military conflict in the region – the war of the much advantaged Russian army against snipers and guerrilla-fighters has come to a dead end. There are no winners, only violence. Chechen terrorism has long reached Russia; the last example of it was the hostage-taking in a theatre in Moscow.

Many people don't realize that this war is not the product of the post-socialist era. It isn't the rebels of today, Jelzin and Putin who excited this conflict. War has been waged here since the empire of the czars. In 1850 a young nobleman served here, and saw things, that continued to influence him till old age: Tolstoy.

The Russian director Jurij Chaschtschewatskij links Chechen images of today, which show unthinkable brutalities with Tolstoy's words, that put in words the potential for violence and aggression in the Caucasus 150 years ago.

Bio-Filmographie **JURIJ CHASCHTSCHEWATSKIJ**, geb. 1947 in Odessa, Ukraine. Studium an der Filmhochschule in Leningrad. Tätig für das weißrussische Fernsehen, Telefilm Minsk und das Filmstudio Bjelarus Film. Seit 1991 freier Regisseur und Journalist. Für seine Filme wurde er mit zahlreichen Preisen ausgezeichnet.

Filme (Auswahl) 1985 Das ruhige Leben in Glebokie, 1986 Schau auf dein Heim, 1987 Die Preisträger, 1988 Die Formel der Beschleunigung, 1989 Auf einem Rad in den Himmel, 1990 Die Magistrale, 1991 Alles in Ordnung, 1992 Das russische Glück, 1993 Trauer um Marianne, 1994 Das Brot Israels, 1996 Ein gewöhnlicher Präsident, 1998 Die Zeit von Tschou En-lai, 2002 Kavkaskije Plenniki

Spieldaten

Sa, 03.05., 18.00 Uhr, Maxim

The Complex

Schweiz 2002

35 mm, Farbe & s/w, 30 Minuten

Regie: Fabienne Boesch

Kamera: Marcell Erdélyi

Ton: Fritz Rickenbacher

Schnitt: Rosa Albrecht

Musik: Jean-Pierre Gertu

Produzent: Laura Zimmermann

Produktion und Weltrechte:

Hochschule für Gestaltung und Kunst

Zürich, Limmatstr. 65,

CH-8005 Zürich, Tel. 41 1 446 23 57,

Fax 41 1 446 23 55, film.video@hgkz.ch

Gefördert von: BAK, MIGROS,

Kanton Zürich

Uraufführung: 31.05.2002, HGK Zürich

Preise: Publikumspreis Int. Kurzfilm-
festival Winterthur

Der Komplex



Eine Hochhaussiedlung in der Schweiz. Das Lochergut in Zürich wurde in den 60er Jahren errichtet und galt als Musterbeispiel des modernen Wohnungsbaus. Max Frisch war einer der ersten prominenten Bewohner. Heute bevölkert ein Gemisch aus alteingesessenen Schweizern und Menschen aus rund 25 Nationen die Hochhauszeile mit ihren 21 Stockwerken.

Wortreich sprechen die Bewohner über die »Wohnhausmaschine«, den »Multikultibunker«, den »Affenfelsen« (Pipilotti Rist). Über die Anonymität, die sich ergibt, wenn fast 800 Menschen verschiedener sozialer Schichten in einem Haus zusammenleben. Wie es ist, wenn die kinderreichen Nachbarn dem eigenen Wohnzimmer zu nahe kommen. Über Vandalismus und Schweizer Tugenden. Darüber, wie schön sich der Wohnraum im Balkon fortsetzt.

»Wer hier einzieht, lässt seinen Traum von der Wohndylle oder vom eigenen kleinen Häuschen mit Garten fahren und unterzieht sich gänzlich dem Wohnhabitus der Großstadt im Atomzeitalter.« Original-Ton einer TV-Reportage aus den 60er Jahren

A high rise complex in Switzerland. When the »Lochergut« was built in the sixties, it was considered the perfect example of modern residential construction. Max Frisch was one of the first prominent dwellers. Today a mix of old Swiss and people from about 25 different nations live in the building with its 21 floors.

The film goes on a house visit. The inhabitants talk about life in the »apartment building-machine« or »monkey-rock« as some call it. About the anonymity that is unavoidable when 800 people from different social classes live together in one house. How neighbours with too many children can get too close to one's own living room. About vandalism and the Swiss virtues. The nice way the living space extends onto the balcony.

Bio-Filmographie FABIENNE BOESCH, geb. 1967. 1986-1990 Grafik-Design-Studium. Bildredakteurin und Grabsteinbildhauerin. 1997-2002 Film- und Video-Studium an der Hochschule für Gestaltung und Kunst Zürich.

Spieldaten

Fr, 09.05., 15.00 Uhr, Filmmuseum

Kroppen Min

Norwegen 2002

35 mm, Farbe & s/w, 26 Minuten

Buch und Regie: Margreth Olin

Kamera: Kim Hiorthøy

Ton: Hilde Heyerdal; Hilde Heyerdal,
Kari Nytrø, Per Hustad, Håkon Lammetun

Schnitt: Helge Billing

Musik: Kim Hiorthøy, Morten Abel,
Midnight Choir

Produzent: Thomas Robsahm

Produktion: Speranza Film AS, P.O. Box
619 Sentrum, N-0106 Oslo

Tel. 47 95 24 04 18, Fax 47 66 91 70 43

speranza@speranza.no

<http://www.speranza.no>

Weltrechte: Norwegian Film Institute
Dronningens gate 16, N-0105 Oslo
Tel. 47 22 47 45-00, Fax -97, torils@nfi.no
<http://www.nfi.no>

Uraufführung: Juni 2002,

Kortfilmfestivalen, Grimstad, Norge

Preise: Golden Chair, Norwegian Short
Film Festival, Grimstad, Juni 2002,
Audience Award, Grimstad,
National Film Prize AMANDA (Best
Documentary), August 2002



»Lehn dich zurück, lockere deine Schultern, atme tief durch. Niemand urteilt über dich ...« richtet sich eine weibliche Stimme aus dem Off an den Zuschauer. »Aber schließ nicht die Augen, denn du bist im Kino. Du bist hier um aufzuwachen. Du wirst eine Geschichte hören, von der ich glaubte, sie niemals erzählen zu können. Es geht um meine Geheimnisse. Die Geschichte meines Körpers.« Überbiss, keine Taille, unförmige Füße, ungelenke Finger, dicker Hals ... Margreths Körper ist ein trauriger Anblick – jedenfalls aus der Sicht ihrer Geschlechtsgenossinnen. Also lernt sie den Bauch einzuziehen und mit geschlossenem Mund zu lächeln. Sie trägt schwarze Kleidung, weil das schlank machen soll, und niemals trägt sie Sandalen.

»Frauenzeitschriften und Modebranche führen einen Krieg gegen den weiblichen Körper.« Margreth Olin

»Lean back, lower your shoulders, breathe deeply. No one is judging you. Slowly. In ... and out. But don't close your eyes, because you're at the movies. You're here to wake up. You'll hear a story I thought I'd never tell. It's about my secrets. The story of my body.«
There is really not much wrong with Margreth's body. Still, right from childhood, she was told many things that were wrong with her looks. She filed them in her memory and never forgot. Especially women were always finding fault with her body in one way or another.

Bio-Filmographie **MARGRETH OLIN**, geb. 1970 in Stranda/Sonn-
møre. Studium in Oslo, Ausbildung in Fernsehjournalistik und
Dokumentarfilm in Volda, Studium Medienwissenschaft in Bergen.

Filme 1994 I kjærleikens hus, 1997 Onkel Reidar, 1998 Dej mjuke
hendane, 2000 Fråtseri, 2002 Kroppen min

Spieldaten

So, 04.05., 20.00 Uhr, Filmmuseum

Mo, 05.05., 19.30 Uhr, Gasteig



Maïa Plissetskaïa Assoluta

Frankreich 2002

Beta SP, Farbe, 58 Minuten

Regie: Elisabeth Kapnist

Co-Regie: Christian Dumais-Lvowski

Buch: Elisabeth Kapnist,
Christian Dumais-Lvowski

Kamera: Anne Khripounoff

Ton: Nicolas Naegelen

Schnitt: Vladimir Berkhman

Musik: Anahit Samonian

Produzent: Michel Rotman

Produktion, Weltrechte und Verleih:

Kuiv Productions, 55 bis, rue de Lyon,
F-75012 Paris, Tel. 3301 44 75 79-15,
Fax -19, i.languome@wanadoo.fr

Co-Produktion: ARTE France

Erstausstrahlung: April 2003, ARTE



Der Name Maja Plissetskaja ist untrennbar mit der Geschichte des russischen Balletts verbunden. Sie war die »Ballerina Assoluta« des Bolschoi-Theaters, dem sie von 1943 bis 1988 angehörte. Durch ihre Interpretation des »Schwanensee« prägte sie den klassischen Tanzstil des 20. Jahrhunderts. Ihre Virtuosität machte sie zu einer der angesehensten Künstlerinnen der Sowjetunion. Ihre Weigerung, in die Partei einzutreten, brachte für Maja Plissetskaja harte Restriktionen mit sich, wie das Tourneeverbot, das unter Stalin gegen sie verhängt wurde.

In einem Alter, in dem sich andere Tänzerinnen von der Bühne zurückziehen, begann sie eine zweite Karriere und wandte sich der zeitgenössischen Choreographie zu. Sie tanzte für Roland Petit und Maurice Béjart und begann, eigene Stücke zu Werken der russischen Literatur zu choreographieren.

Maja Plissetskaja: her name is inseparable from the history of the Soviet Ballet. She was the ballerina assoluta of the Bolschoi theatre, which she danced with for almost fifty years. Maja Plissetskaja left her imprint on the art of dance in the 20th century. At an age when most ballerinas retire, she started a second career and turned to modern dance. She worked with Maurice Béjart and Roland Petit and did choreographies of Russian works of literature. With her interpretation of the Boléro she gained world fame. »I lived for dance, I never gave up.« Maja Plissetskaja

ELISABETH KAPNIST Filme (Auswahl) 1995 Femmes, elles font bouger le monde, 1997 Sigmund Freud, l'invention de la psychanalyse, 1999 Loin, là-bas, 2001 Lacan, 2001 Gorbatchev, 2002 Maïa Plissetskaïa Assoluta

Belgien 1977

35 mm, Farbe, 16 Minuten

Buch und Regie: Maurice Béjart

Kamera: Michel Baudour

Ton: Alain Pierre

Musik: Maurice Ravel

Produktion: R.T.B. – R.T.M.

Weltrechte: Artium Summa

BOLERO Im Vorprogramm die legendäre Boléro-Choreographie von Maurice Béjart mit Maja Plissetskaja in der Hauptrolle in einer Aufzeichnung aus dem Jahre 1977.

Spieldaten

So, 04.05., 11.00 Uhr, Filmmuseum

Deutschland 2002

16 mm, s/w, 12 Minuten

Buch, Regie und Schnitt: Anke Limprecht

Kamera: Kai von Westerman

Ton: Christian Hennecke

Produzent: Ute Dilger

Produktion, Weltrechte und Verleih:

Kunsthochschule für Medien Köln,

Peter-Welter-Platz 2, D-50676 Köln

Tel. 49 221 201 89-330, Fax -17

dilger@khm.de, <http://www.khm.de>

Uraufführung: 09.06.2002, Internationales
Kurzfilmfestival Hamburg



Maßnahmen des Bundes- verwaltungsamtes zum Schutz von Kulturgut

Seit 1960 wird die Mikroverfilmung von Archivalien als eine Maßnahme zum Schutz von Kulturgut durchgeführt. Die Leitung hat das Bundesverwaltungsamt für Zivilschutz, die Archivverwaltungen der Länder entscheiden, welche Archivalien verfilmt werden. Die angefertigten Mikrofilme werden in luftdichte Edelstahlbehälter verpackt und im zentralen Bergungsort in Oberried bei Freiburg eingelagert. Mikrofilm kann nach neuesten wissenschaftlichen Erkenntnissen für einen Zeitraum von mindestens 500 Jahren ohne Informationsverlust als Langzeitspeichermedium genutzt werden. Die Gesamtzahl der Aufnahmen bis 2001 betrug 570.000.000 Mikrofilmaufnahmen, das sind circa 19.400.000 Meter Mikrofilm.

»Maßnahmen des Bundesverwaltungsamtes zum Schutz von Kulturgut zeigt in oft langen, ruhigen Einstellungen die Sicherungsverfilmung von Akten bis zur auf Jahrhunderte angelegten Verwahrung in alten Salzstöcken. Dafür muss man sich nicht interessieren. Doch die nüchternen, klaren Bilder, die eines Kommentars nicht bedürfen, korrespondieren mit ihrem Thema und weisen zugleich spürbar darüber hinaus.« Christoph Schütte, FAZ

In 1954 The Hague Convention for the Protection of Cultural Heritage from Armed Conflicts was agreed by different European countries. The participating countries agreed to protect and shelter records that are important for the overall cultural heritage.

Measures for the protection of cultural heritage is a documentary on the protection of culturally relevant authority records. Filmed on microfilms, the records are sealed in high-grade steel containers. These airtight containers are stored in a former iron mine in the Black Forest in the South of Germany. The latest scientific reports expect the microfilms to preserve information reliably for at least 500 years.

Bio-Filmographie ANKE LIMPRECHT, geb. 1967 in Biberach, Riss. 1987-1990 Studium an der Fachhochschule für Bibliothekswesen Stuttgart, anschließend als Bibliothekarin tätig. 1995-1998 Studium am Institut für Kunstpädagogik in München. Seit Ende 1998 an der Kunsthochschule für Medien Köln, Schwerpunkt Dokumentarfilm. Zudem als Archivarin in der Bonner Kinemathek tätig.

Filme 1997 Schleudergang – Annäherung an die Waschmaschine, 1997 Portrait der Erika Zink, 1998 Erinnerungsreise, 1998 Zwiebel-film, 1999 New York, 2000 Lehrfilm über die Rekonstruktion von Stasiakten, 2001 ohne handy und viel archiv, 2002 Maßnahmen des Bundesverwaltungsamtes zum Schutz von Kulturgut, 2002 Maßnahmen zur Rettung der schlesischen Heimat

Spieldaten

Mi, 07.05., 20.30 Uhr, Maxim

Mudang – Reconciliation between the Living and the Dead

Südkorea 2002

Beta SP, Farbe, 100 Minuten

Buch, Kamera und Regie: Park Ki-bok

Ton, Schnitt, Musik: Park Ki-bok

Produzent: Cho Sung-Woo

Co-Produzent: Charlie Hong

Produktion und Weltrechte:

Music&Film Creation Co.,

Yuyin bldg. 376-II Seogyo-Dong Mapo-gu,

Seoul, Südkorea

Tel. 82232570-60, Fax -61

charlie@digital-musicfilm.com

<http://www.digital-musicfilm.com>

Gefördert von: KOFIC, Korean Film
Commission

Uraufführung: November 2002, Pusan

Preise: Best Documentary,

Pusan International Filmfestival 2002



Vom Umgang mit Leben und Tod in Südkorea. »Mudang« ist die Bezeichnung für koreanische Schamaninnen. Sie sind Vermittler zwischen Diesseits und Jenseits, zwischen den Lebenden und ihren Ahnen. Während des »Kuts«, einer mehrere Stunden dauernden Zeremonie, fahren die Geister der Ahnen in die Mudang ein und können sich den Lebenden mitteilen. Schamanismus ist die Urreligion Koreas. Heute hat er sich mit dem Konfuzianismus und Buddhismus zu einer faszinierenden Alltagstradition vermischt.

Mudang werden gerufen bei Krankheit und Tod, aber auch bei Eltern-Kind-Problemen, Ehekonflikten oder wenn die Seele eines Verstorbenen keine Ruhe findet. Die Mudang inszenieren über die Ahnenbefragung seelische Vorgänge, in die sie die Hilfesuchenden einbeziehen. Der Film beobachtet mehrere Schamaninnen bei den Zeremonien. Er ist eine Reise durch Korea und seine Traditionen: Auf dem Land vollziehen die Mudang Bestattungsrituale, in der Stadt sind sie Psychotherapeutinnen östlicher Tradition.

Dealing with life and death in South Korea. »Mudang« are female Shamans. They act as mediators between the world of the living and the world beyond; between the living and their ancestors. The »kut« is a ceremony, where the spirits of the ancestors take possession of the mudang, and are able to communicate with the living. Shamanism is the original religion in Korea. Today it has mixed with Confucianism and Buddhism, forming a fascinating new tradition. The mudang are called when somebody dies. But they also help in family conflicts between parents and children or husband and wife, or when the soul of a deceased cannot find peace. When the mudang question the ancestors, they include the living in the soul-searching process. The film accompanies different shamans to ceremonies. It is a trip to Korea and its traditions: on the countryside the mudang celebrate burials, in the cities they act as traditional eastern psychotherapists.

Bio-Filmographie **PARK KI-BOK**, geb. 1965 in Seoul. Nach seinem Studium der Philosophie arbeitete er als Regisseur für Dokumentarfilme. 1994 gewann er mit *We Are Not Warriors* den ersten Preis des Unabhängigen Films in Korea.

Filme 1994 Haengdang-dong People, 1994 We are not Warriors, 1999 Leave us alone, 2002 Mudang – Reconciliation between the Living and the Dead

Spieldaten

Sa, 10.05., 17.00 Uhr, Filmmuseum

Mother

Schweiz 2002

35 mm, Farbe, 100 Minuten

Buch und Regie: Miklós Gimes

Kamera: Pio Corradi

Ton: Jens Rövekamp

Schnitt: Gion-Reto Killias

Musik: György Ligeti, Laszlo Des

Produzent: Marcel Hoehn

Produktion und Weltrechte:

T&C Film AG, Seestr. 41A, CH-8002

Zürich, Tel. 41 01 20 23-622,

Fax -005, edition@tcfilm.ch

<http://www.tcfilm.ch>

Produktionsleitung: Susa Katz in

Zusammenarbeit mit DRS, Teleclub

Verleih: Basis Filmverleih, Körnerstr. 59,

D-12169 Berlin, Tel. 49 30 793 51 61,

Fax 49 30 791 15 51, info@basisfilm.de

<http://www.basisfilm.de>

Gefördert von: Bundesamt für Kultur

Bern, Stadt und Kanton Zürich, Succès

Cinéma, Alfred Richterich Stiftung,

Migros, Volkart Stiftung

Uraufführung: 07.09.2002, Zürich



Mutter



Miklós Gimes erzählt die Geschichte seiner Mutter, die nach dem Ungarnaufstand von 1956 mit ihrem 6-jährigen Sohn – dem Regisseur – in die Schweiz flüchtet. Ihr geliebter Mann, in den ersten Nachkriegsjahren überzeugter Kommunist und wie sie selbst in führender Position, wird 1958 zusammen mit Imre Nagy als »Konterrevolutionär« hingerichtet. In der Schweiz führt sie, mit wachsendem Abstand zur Familie ihres Mannes, ein schwieriges Emigrantendasein. 1989 werden die rehabilitierten Opfer auf dem Budapest Heldenplatz feierlich bestattet. *Mutter* erzählt die wechselvolle Geschichte Ungarns aus intimster Kenntnis. Mit einer hingerissenen Protagonistin, die mit Charme, Witz und scharfem Verstand über ihr eigenes Leben, ihre jüdische Familie, über Versäumnisse, Schuld und Glück berichtet.

The film tells the emotional story of a Hungarian woman who fled to Switzerland with her six-years old son after the uprising in 1956. Two years later her husband is executed by the Communist regime in Hungary because he was thought to be a leading »counter-revolutionary«. She leads the life of an emigrant in Switzerland. In 1989 her husband has become a hero posthumously following the end of the Cold War. It's the directors mothers dramatic life between love and politics.

»With his film Gimes has accomplished creating a document of the times, which through its subjective view provides an important contribution to an objective understanding of the described events.« Neue Zürcher Zeitung

Bio-Filmographie MIKLÓS GIMES, geb. 1950 in Budapest. Seit 1956 in Zürich, Schweizer Bürger. Lizenziat der Wirtschaftswissenschaften an der Universität Zürich. Seit 1985 Journalist beim Tages-Anzeiger, bis 1990 Filmkritiker in der Kulturredaktion, dann Redakteur beim Magazin. 1994 bis 1997 stellvertretender Chefredakteur. Heute redaktioneller Mitarbeiter.

Filme 1998 Elf Freunde (Co-Regie), 2002 Mutter

Spieldaten

So, 04.05., 15.30 Uhr, ARRI

**Hunting down an Angel or Four
Passions of the Soothsayer Poet**

Russland 2002

Beta SP, Farbe & s/w, 56 Minuten

Regie: Andrej Osipov

Buch: Odelscha Agischew

Kamera: Irina Uralskaja

Ton: Dmitrij Konjuschenko

Schnitt: Mila Njadnjova

Produzentin: Natalja Scheltuchina

Produktion und Weltrechte:

Kinovideostudio Risk

Lichow pereulok 4, Bau 1, RU-127051

Moskau, Tel./Fax 7 95 209 40 55

movie@riskstudio.ru

Verleih: SV-Film, Spitzwegstr. 35,

D-74081 Heilbronn, Tel. 49 162 443 72 76

vorobei@gmx.de

Gefördert von: Ford Foundation,

Kulturministerium der Russischen

Föderation, ANO »Internews«

Uraufführung: Gatschina, Russland

Preise: Special Prize, Karlovy Vary 2002;

Dziga Wertov-Preis, Pennsylvania 2002

Ochota na angela ili tschetire ljubwi poeta i proritzatelja



»Ein Genie, gesegnet von den Sternen«, »Ein neuer Gogol«, »Ein hysterischer Schreihals«, »Ein eitler Angeber«, »Ein geflügeltes Himmelswesen« ... All das war der russische Dichter Andrej Belyj (1880-1934) für sein zeitgenössisches Publikum: eine brillante und schillernde Persönlichkeit des »Silbernen Zeitalters«.

»A genius blessed by the stars« and »an under-incarnated phantom«, »a new Gogol« and »a hysterical screamer«, »a vain show-off man« and »a winged heavenly creature«... That is how his contemporary public characterized one of the most brilliant and glaring figures of the Silver Age, Russian poet Andrej Belyi.

Through the silent cinematography the film tells a story about the fate of this unique personality.

Bio-Filmographie **ANDREJ OSIPOV**, geb. 1960 in Sibirien. Studium an der polytechnischen Universität Odessa und an der Filmabteilung der Universität Moskau.

Filme 1994 Fight, 1994 Erase the accidental features, 1997 Voices, 1999 Blown in with the wind, 2001 Et Cetera, 2002 Ochota na angela ...

Spieldaten

Sa, 03.05., 15.00 Uhr, Filmmuseum

Poem

Deutschland 2002

35 mm, Farbe, 91 Minuten

Regie: Ralf Schmerberg

Co-Regie: Antonia Keinz

Buch: Ralf Schmerberg, Antonia Keinz

Kamera: Robby Müller, Darius Khondij, Franz Lustig, Jörg Schmidt-Reitwein, Nicola Pecori

Ton: Martin Steyer

Schnitt: Rick Waller

Musik: Dirc Jacob

Produzent: Jon Kamen, Frank Scherma, Stefan Jonas

Produktion: trigger happy productions gmbh, Swinemünderstr. 121,

D-10435 Berlin, Tel. 49 30 28 48 97

office@triggerhappyproductions.com

Verleih: ottfilm GmbH,

Kurfürstendamm 175/176, D-10707 Berlin,

Tel. 49 30 88 71 88-80, Fax -829,

info@ottfilm.de

Uraufführung: 8.2.2003, Berlin



Eine Hommage an die Kraft der Poesie. 19 Gedichte deutschsprachiger Lyriker: u. a. von Hermann Hesse, Paul Celan, Ingeborg Bachmann, Georg Trakl und Heiner Müller ziehen in magischen Sequenzen und Impressionen vorüber. Meret Becker, Jürgen Vogel, Klaus Maria Brandauer, David Bennent und viele andere standen für das Projekt vor der Kamera. Dreizehn Kameraleute, unter ihnen Darius Khondji, Robby Müller und Nicola Peccorini, drehten rund um die Welt: am Strand von Rio, am Fuß des Himalaya, in Island, zu den Osterprozessionen in Spanien, in und um Berlin.

Die Liebe ist schon lange vorbei, wenn Anna Thalbach Erich Kästners »Kleines Solo« spricht und dabei die Seele gefrieren lässt. Grotteske Bilder vom Sinnsucher-Festival Burning Man im amerikanischen Westen treffen auf ein Gedicht von Hermann Hesse. *Poem* ist eine Reise durch die Stationen unseres Daseins. Ein geheimnisvoller und berauschernder Bilderzyklus.

»Ich möchte einen Film sehen, den ich fühle. Ich wollte einen lebensbejahenden Film machen. Bevor ich an *Poem* zu arbeiten begann, habe ich eigentlich nie Gedichte gelesen. Und plötzlich ist mir ein Gedicht begegnet, und ich dachte: da ist etwas zu entdecken ...« Ralf Schmerberg

A collection of nineteen poems by authors such as Hermann Hesse, Paul Celan, Ingeborg Bachmann, Georg Trakl and Heiner Müller are performed and recited. The viewer is taken on a trip through life: its precious experiences and possibilities, expressions of love and friendship, the suffering of change, and the fear of aging, disease, loneliness and death.

Prominent actors like Meret Becker, Luise Rainer, Klaus Maria Brandauer, Jürgen Vogel, David Bennent, appear in front of the camera. Thirteen renowned cinematographers like Darius Khondji, Robby Müller, Nicola Peccorini and Franz Lustig filmed around the world: on the beach at Rio, at the foot of the Himalayas, in Iceland and during the Easter processions in Spain, as well as in Berlin.

Bio-Filmographie **RALF SCHMERBERG**, geb. 1965 in Stuttgart. Weltreisen und lange Aufenthalte in den USA und Indien. Seit 1987 arbeitet er als Fotograf. Ab 1994 Arbeiten als Regisseur. Zahlreiche TV- und Kinospots sowie Videoclips, u. a. für Die Fantastischen Vier und Zweiraumwohnung. 1996 gründet er die Produktionsfirma Trigger Happy Productions in Stuttgart, seit 1997 lebt und arbeitet er in Berlin.

Filme 1995/96 Hommage à Noir, 2002 Poem

Spieldaten

Mi, 07.05., 20.30 Uhr, ARRI

Private Investigation

Frankreich / Deutschland 2002

Beta SP, Farbe, 90 Minuten

Buch und Regie: Ula Tabari

Kamera: Pascal Granel

Ton: Graciela Barrault

Schnitt: Christina Hadijzachariou

Redaktion: ZDF Das kleine Fernsehspiel,
Claudia Tronnier, ZDF / ARTE

Produktion und Weltrechte:

ADR Productions, 2, Rue de la Roguette,
F-75011 Paris, Tel. 33 1 42 14 34 34

adrproductions@wanadoo.fr

Verleih: ZDF, Postfach 4040,

D-55100 Mainz, <http://www.zdf.de>

Erstausstrahlung: 03.06.2002, ZDF



Arabische Israelis, so heißen offiziell die in Israel lebenden Palästinenser. Sie stellen heute 20 bis 25 Prozent der israelischen Bevölkerung. Ula Tabari ist selbst Palästinenserin aus Nazareth. Kurz vor dem israelischen Unabhängigkeitstag, den die Palästinenser als Tag der Nakba, der Katastrophe, begehen, reist sie in ihre Heimat. Sie spricht mit ihren Eltern, Freunden und Menschen auf der Straße, besucht Kindergärten und Schulen, und fragt nach, was dieser Tag für die israelischen Palästinenser bedeutet.

Ihre sehr persönliche Recherche forscht nach den Hintergründen des palästinensisch-israelischen Problems. Der Film sucht nicht nach einfachen Erklärungsmodellen, sondern wirft Fragen auf: Wie sehen die Palästinenser ihre Identität in Israel? Wodurch entsteht das Bild des feindlichen Nachbarn? Wie beeinflussen die palästinensische Erziehung und die israelischen Institutionen die Identität der Kinder? *Private Investigation* ist die Innensicht auf eines der brennendsten Identitätsprobleme des Nahen Ostens in einer Bevölkerungsgruppe, die in Israel kaum Gehör findet.

»Als Filmemacherin und als Palästinenserin erkenne ich jetzt, dass die Realität so absurd geworden ist, dass es sinnlos ist, sie zu fiktionalisieren.« Ula Tabari

Arabic Israelis is what the Palestinians living in Israel are officially called. Today they make up 20-25 percent of Israel's population. Filmmaker Ula Tabari is Palestinian herself. Just before the Israeli day of independence, a day that Palestinians mourn as the day of Nakba, or catastrophe, she goes to her home country. She speaks to her parents, friends and people on the street; visits kindergartens and schools and asks, what this day means to Palestinians. Her very personal investigation searches for the reasons and the background of the Palestinian problems. The film does not seek simple explanations, but continually asks new questions: How do Palestinians see their identity in Israel? How does the image of the unfriendly neighbour originate? How does Palestinian education and Israeli institutions influence the children's identity? Private Investigation gives an insight to one of the burning problems of the Middle East: the identity problem of a group of people, which is barely listened to in Israel.

Bio-Filmographie **ULA TABARI**, geb. 1970 in Nazareth. Wirkte als Schauspielerin in verschiedenen israelischen Filmen und Bühnenstücken mit und arbeitete als Regieassistentin bei Film und Theater. Seit 1998 lebt sie in Paris. *Private Investigation* ist ihr erstes eigenes Dokumentarfilmprojekt.

Spieldaten

Mo, 05.05., 17.00 Uhr, Gasteig

The Ragged Ones

England 2002

Beta SP, Farbe, 29 Minuten

Regie: David Hamilton Griggs

Buch: David Griggs, Hlalele Hlalele

Kamera, Ton, Schnitt: David Griggs

Produzent: David Griggs, Shrubhouse,
Koworth Road, GB-SL50NX Sunningdale,
Berkshire, davidgriggs@gaia.org.uk
<http://www.gaia.org.uk>

Weltrechte: Granada Centre For Visual
Anthropology, University of Manchester

Uraufführung: 16.11.2002, Manchester



Ein Hirtenvolk im Malutigebirge von Lesotho. Die Basotho leben in großer Armut. Ihr Glaube an die Hexerei ist trotz Hunger und Krankheiten unerschütterlich. Der Regisseur besucht das Volk von Ha Soai und trifft auf die beiden Heiler Ntate Leu und Me Mofokeng. Sie erzählen von den Pflanzen, die sie für ihre Medizin benutzen. Seit einiger Zeit müssen sie sich auch mit dem Thema AIDS auseinandersetzen. Aber die Heiler sind fest davon überzeugt, die Krankheit mit ihren Mitteln heilen zu können.

The Ragged Ones is set in the Maluti Mountains of Lesotho – the Rooftop Kingdom of Africa. The Basotho are a herding people who despite Famine, Aids and Poverty continue to make a science out of their beliefs in witchcraft. The filmmaker visit the people of Ha Soai and is introduced to two traditional healers, Ntate Leu and Me Mofokeng. They talk about the plants they use for their medicine, their practice and the issue of AIDS, which they believe they can heal with their methods.

Bio-Filmographie **DAVID HAMILTON GRIGGS**, Kunststudium in Edinburgh und London. Danach Studium der Anthropologie und Soziologie in Glasgow. Dort unter anderem Projekte mit der Edinburgh Arts Group im Bereich Suchthilfe und Bekämpfung der Obdachlosigkeit.

Filme 2002 Out of the Ashes, 2002 An duine Giomach, 2002 Bearing Fruit, 2002 The Ragged Ones

Spieldaten

Mi, 07.05., 17.00 Uhr, Gasteig

Reportaz iz kletki olya

Weißrussland 2001

Beta SP, Farbe, 40 Minuten

Buch, Kamera und Regie: Victor Dashuk

Musik: S. Beltiukov

Produzent: Victor Dashuk

Produktion und Weltrechte: Spadar D,
Village Kliuchniki, 21, 22354 Astrashycki
Garadok, Minsk, Weißrussland
spadard@hotmail.com

Preise: Filmfestival Krakau



In Weißrussland herrscht Staatsterrorismus. Präsident Alexander Lukaschenko, ehemaliger Sowjetfunktionär, ist ein brutaler Despot, der sein Volk auf jede erdenkliche Weise unterdrückt. Seitdem er 1994 an die Macht gewählt wurde, ist es ihm gelungen, jegliche Opposition gegen ihn auszuschalten. Dabei scheut er vor nichts zurück: Politische Gegner sterben bei rätselhaften Unfällen oder werden entführt. Journalisten, die ihn offen kritisieren, lässt er von seinen Schergen verprügeln oder ermorden.

Trotz der bitteren Armut, in der das weißrussische Volk lebt, stellt sich Lukaschenko gegen alle Versuche, die Wirtschaft, die hier nach altem sowjetischem Muster weiter läuft, zu reformieren.

Regisseur Victor Dashuk zeigt Demonstrationen gegen die Regierung, bei denen mit Gewalt gegen die Protestierenden vorgegangen wird. Bei den üblichen Massenverhaftungen macht die Staatsmacht nicht einmal vor alten Frauen halt. Nicht nur die persönliche Freiheit ist bedroht, auch die Gedankenfreiheit ist nicht mehr garantiert.

»Lukaschenko ist krank, verwirrt und vollkommen außer sich.«
Pavel Sheremet

In Belarus, terrorism has a name: President Alexander Lukashenko. This former soviet secretary has turned into a brutal despot, who oppresses his people in every possible way. Since his election in 1994 he has diligently worked on silencing all opposition against him. His methods are those of personal terrorism. Politicians campaigning against him die in suspicious accidents or are simply abducted. Journalists, who openly criticize him, are beaten up or killed by his thugs.

Although the Belarusian people live in dire poverty, Lukashenko opposes all reforms of the economy. Director Viktor Dashuk shows images from demonstrations, where protester are beaten into police-vans and mass-arrests are made. Interviews with journalists and artists, who have personally suffered under Lukashenko, give evidence that in Belarus, people are not only being robbed of their freedom of body, but most horrifyingly, their freedom of minds.

Bio-Filmographie **VICTOR DASHUK** lebt und arbeitet in Weißrussland. Aufgrund seiner Filme sieht auch er sich mit Repressionen konfrontiert.

Filme (Auswahl) 1963 Forest's Fairytale, 1976 I come from the Burned Village, 1984 The War doesn't have a Woman's Face, 1991 Vitebsk Case, 1995 Between Satan and God, 1997 Long Knives Night, 2001 Reporting from the Rabbit Hutch

Spieldaten

Sa, 10.05., 15.30 Uhr, Maxim

Resist

Belgien 2003

35 mm, Farbe, 90 Minuten

Buch und Regie: Dirk Szusziés

Kamera: Dieter Vervuurt

Ton: Thomas Hornig

Schnitt: Alain de Halleux

Musik: Carlo Altomare, Patrick Grant,
Andrea Liberovici

Produktion: YC Aligator Film, 207 Ave.

Winston Churchill, B-Brüssel

Tel. 32 2344 4930, Fax 32 2344 5552

ycaligator@optinet.be

Weltrechte: Dockco, 13, rue Portefoin,
F-75003 Paris, Tel. 33 1 42 77 56 87,

Fax 33 1 42 77 36 56, c.leclef@doc.co.com

Uraufführung: 29.04.2003, Nyon



»The Living Theatre«. Gegen die Todesstrafe, gegen den Krieg, für die gelebte Utopie. Die legendäre Off-Theatergruppe reist seit mehr als fünfzig Jahren durch die Welt, um Zeichen zu setzen, politisches Bewusstsein zu schaffen, die Welt zu verändern. »Paradise Now!« Machen ihre radikal pazifistischen und anarchistischen Ideale heute noch Sinn? »Not in my name« heißt ihre neueste Produktion.

Ex-Living-Mitglied Dirk Szusziés begleitet die charismatische Gründerin Judith Malina und ihre Truppe, die mit jungen Aktivisten auf der ganzen Welt zusammen arbeiten, zum Wirtschaftsgipfel nach Genua, in palästinensische Flüchtlingslager im Libanon, auf die Straßen New Yorks nach dem 11. September. »Fuck the legend« – nebenbei erzählt der Film von Judiths 1985 verstorbenem Lebensgefährten und Master Mind Julian Beck, von »Brig« und »Antigone«, legendären Inszenierungen der 60er und 70er, von Demos gegen den Vietnamkrieg und für die Revolution, damals in Paris im Mai 68.

»Beim Living Theatre zu sein, hieß immer, mit den drängenden Fragen der heutigen Welt konfrontiert zu werden. (...) Ich bin überzeugt, dass diese illusionslosen Zeiten, in denen wir uns befinden, der richtige Moment sind, einmal klar zu stellen, was es bedeuten kann beim Living Theatre zu sein.« Dirk Szusziés

Resist! That is what The Living Theatre is doing today. That is what it has been doing for years. This alternative theatre ensemble has been touring the world for decades, using its own methods to react to politics, and lend a voice to the opinions of the people. But do the radical pacifist and anarchist ideals of The Living Theatre still make sense today? How do you fight economic oppression, brutal globalization, war and hatred with an utopia? Filmmaker Dirk Szusziés, a former member of the Living Theatre, shows Founder Judith Malina and her group working with young political activists all over the world.

»To be with the Living Theatre has always meant to be confronted with the burning questions of the contemporary world. (...) I am convinced that the disillusioned times we are now facing are just the right moment to clarify what it means to be with the Living Theatre.« Dirk Szusziés

Bio-Filmographie **DIRK SZUSZIES**, geb. 1956 in Dortmund. 1975 bis 1979 Studium der Pädagogik und Soziologie in Bielefeld. 1980-1981 Mitglied beim Living Theatre. 1981-1982 Arbeit als Journalist in Nicaragua. Gründer des ZATA Theaters.

Filme 1999-2000 Die letzte Mahadevi, 2003 Resist

Spieldaten

Do, 08.05., 18.00 Uhr, Maxim

Fr, 09.05., 20.00 Uhr, Filmmuseum

Russenbus – Fremde Brüder

Deutschland 2003

DigiBeta, Farbe, 105 Minuten

Regie: Irina Roerig

Buch: Irina Roerig, Axel Brandt

Kamera und Schnitt: Axel Brandt

Ton: Jürgen Kornatz

Musik: Johannes Brahms, Wladimir
Wissotzki

Produzent: Axel Brandt, Rankestr. 18,
D-10789 Berlin, Tel. 49 30 2362 7737
brandtcam@aol.com

Gefördert von: PLANET TV

Uraufführung: 12.02.2003, Berlin

Preise:

PLANET Dokumentarfilmpreis 2003



36 Stunden im Linienbus. Von Berlin nach Moskau. Emigranten und Heimkehrer reflektieren während der Reise die Welten – West und Ost, Deutschland und Russland, neue und alte Zeit. Breakdance am Ku'damm, Schubert-Lieder und Wissotzki, orthodoxe Gottesdienste, Waldkindergarten. Aus den verschiedenen Perspektiven der »Fremden Brüder« eröffnen sich ungewohnte Blicke auf Berlin und Moskau. Für die Passagiere im »Russenbus« sind die gegensätzlichen Kulturen, zwischen denen sie sich bewegen, längst zu einer Welt verschmolzen, aus der heraus sie ohne Illusionen, aber nicht ohne Hoffnung ihre alten und neuen Landsleute betrachten. Auf beiden Seiten fremd geworden und auf der Suche nach ihrer inneren Heimat sind die Passagiere die eigentlichen Abenteurer der Gegenwart.

Russenbus – Fremde Brüder presents different views of immigrants on their countries and reflects the cultural changes of the last 13 years. Only those who can not afford the plane or train have to take the bus to Russia that shuttles between Berlin and Moscow. The 36-hour journey starts at the Central Bus Station in Berlin, meeting point for Russian artists, immigrants and seasonal workers. A journey to the Russian soul, a life between two different worlds.

Bio-Filmographie IRINA ROERIG, choreographische Studien in Lemberg (Ukraine) und Moskau. Gründung des Vereins Theaterballett Der Blaue Vogel – Kulturdialog zur Grundlage für die Zusammenarbeit deutscher und russischer Künstler. Verschiedene Ballettinszenierungen am Theater. **AXEL BRANDT**, geb. 1951. Journalistikstudium in Hamburg und Berlin. 1973-76 Studium an der DFFB. Seit 1976 freiberuflicher Kameramann und Regisseur. Gewann zahlreiche Preise.

Filme Irina Roerig 2002 Die störrische Heilige, Ballettfilm, 2002 Russenbus – Fremde Brüder **Axel Brandt (Auswahl)** 1979 Von wegen Schicksal, 1981 Hans im Glück aus Herne, 1987 Wunder in Amerika, 1988 Mein Freund Ralf, 1992 Entfernte Landsleute, 1993 Benno Besson – L'ami étranger, 1990-1996 Die Spieldosenstrasse, 1998 Ombres, 1999 Blicke in die Hölle, 2001-2002 Zauberfelsen, 2003 Russenbus – Fremde Brüder

Spieldaten

Mi, 07.05., 18.00 Uhr ARRI

Fr, 09.05., 17.30 Uhr, Filmmuseum

Werkstattgespräch

Do, 08.05., 10.00 Uhr, HFF

Schlesiens wilder Westen

Deutschland 2002

35 mm, Farbe, 98 Minuten

Buch und Regie: Ute Badura

Kamera: Ute Badura, Claus Deubel,
Susanna Salonen

Ton: Annegret Fricke, Ulla Kösterke

Schnitt: Inge Schneider

Musik: Ralf Forster, Michael Ferwagner

Redaktion: Dagmar Filoda

Produktionsleitung: Brigit Mulders

Produktion und Verleih: Badura

Filmproduktion, Körtestr. 18,

D-10967 Berlin, Tel. 49 30 69509194

ute.badura@gmx.de

<http://www.badurafilm.de>

Gefördert von: BKM, Filmbüro NW,

MFG Baden-Württemberg

Uraufführung: 27.10.2002, Berlin



Was ist Heimat? Ein Ort, ein Mensch, ein Gefühl, eine Erinnerung? »Ich kann besser an einem Ort leben, dessen Geschichte ich kenne«, sagt ein junger Pole. Er lebt in Kopaniec, früher Seiferschau – einem Dorf in Niederschlesien.

Zwischen dem Früher und dem Heute liegt die Vertreibung der Deutschen und die Neuansiedlung der Polen, oft selbst Vertriebene aus der heutigen Ukraine.

Seit Mitte der 70er Jahre kommen Besuchergruppen aus Deutschland im Bus nach Kopaniec – Menschen auf Besuch in einer Heimat, die keine Heimat mehr ist. »Als Kinder, wenn wir mutig waren, haben wir ihnen nachgerufen: 'Hitler kaputt, Hitler kaputt'«, erzählt eine junge Polin. Die älteren Polen und Deutschen berichten von Krieg und Vertreibung, aber auch von der Zeit, als man gemeinsam im Dorf lebte.

»Als ich das erste Mal ein Auto mit deutschem Kennzeichen gesehen habe, irgendwann in den 70er Jahren fuhr es durch den Ort, wo ich wohnte, war ich zutiefst erschrocken, denn ich assoziierte die Deutschen eindeutig mit Krieg. Ein Deutscher war gleich Krieg.« Leszek Różanski

What is home? A place, a person, a feeling, a memory? »I like living in place I know the history of«, says a young Polish man. He lives in Kopaniec, formerly Seiferschau – a village in lower Silesia. The film uncovers the history of this place through the memories of it's inhabitants, who's lives mirror the experiences of millions of people. Between the past and the present lies the expulsion of the Germans and the settlement of the Poles, who were often driven from their homes in the Ukraine themselves. All of them tried their luck in lower Schlesia: families from central Poland, which had been destroyed in many parts; former Polish slave workers; Polish ex-soldiers who had been issued some land here. Since the mid-seventies, groups of visitors have been coming to Kopaniec in buses. They are people searching for a home, which no longer is their home. The life-stories of the older Poles and Germans tell of the war and the expulsion, but also of the times, when they lived in the village together.

Bio-Filmographie UTE BADURA, geb. 1957 in Moers. 1981 bis 1983 Ausbildung im Bereich Kamera an der Staatlichen Fachschule für Optik und Fototechnik Berlin. 1983 bis 1991 Kameraassistentin bei Spiel- und Dokumentarfilmen. 1996 Gründung der Produktionsfirma Tiba-Film zusammen mit Sibylle Tiedemann.

Filme (Auswahl) 1988 Dazwischen, 1991 Schweigende Welt (Kamera, Regie Ilka Lauchstädt), 1992 Weggehen ist keine Lösung (Kamera, Regie Gerlinde Böhm), 1994 Frauen sind keine Männer, 1996 Callgirls – Mütter – Schülerinnen (Kamera, Regie Sabine Zurmühl), 1997 Kinderland ist abgebrannt (Kamera, Regie Sibylle Tiedemann), 2002 Schlesiens wilder Westen

Spieldaten

Sa, 10.05., 14.00 Uhr, Rio

Tokyo Noise

Schweden 2002

35 mm, Farbe, 80 Minuten

Buch und Regie: Kristian Petri, Jan Röed, Johan Söderberg

Kamera: Jan Röed, Lucia Kangur-Röed, Ilppo Pohjola

Ton: Per Forsgren, Erik Pauser

Schnitt: Johan Söderberg

Musik: Johan Söderberg, Zbigniew Karkowski

Produzenten: Niklas Radsröm, Kerstin Allroth, Per Forsgren

Produktion und Weltrechte:

Charon Film AB, Eldholmen, Lennartsnäs, SE-19692 Kungsängen

Tel. 46858450391, charon@charon.se

Co-Produktion: Manden Met Cameraet und Crystal eye für SVT1, YLE 1, DFI

Gefördert von: Svenska Filminstitutet, Det Danske Filminstitut, Nordisk Film- & TV-fond, The Japan Foundation, AVEK

Uraufführung: 01.11.2002, Schweden



Tokio: Mega-City der Zukunftsentwürfe. Die brodelnde japanische Metropole steuert ruhe- und rastlos zwischen Sushi, Love Hotels und Robotern auf ein Leben in der Virtual Reality zu. Ihr kulturelles Klima heißt Hektik, Aufbruch und Lärm, den Millionen von Menschen und Maschinen produzieren.

Tokyo Noise ist ein Filmessay, der visuelle Eindrücke aus dem Stadtleben mit den Alltagsgeräuschen und den Performance-Fragmenten der Noise-Musikerin Mayuko Hino zu einer schnell geschnittenen Sound- und Bildskulptur zusammenführt. Chaotische Klangketten bilden sich zu rhythmischen Samples, die zu einer post-elektronischen Musik verschmelzen. Lärm und Schnelligkeit kommen zur Ruhe, wenn Menschen aus Tokio über ihr Leben in der Stadt erzählen, und wenn sich der Blick der Kamera auf den Fuji-jama richtet. Der Film erschließt Japan nicht nur als Landschaft, sondern vor allem als Soundscape, in dem sich Urbanität und Meditation abwechseln. Der Soundtrack stammt von Johan Söderberg und Zbigniew Karkowski (Hafler Trio).

Tokyo: a Mega-City of designs for the future. The boiling Japanese metropolis with its sushi, Love Hotels and Robots is heading for life in a virtual reality. Its cultural climate is made up of rushes, movement and noise, produced by millions of people and machines.

Tokyo Noise is a film essay that combines images of city-life and city-noise with fragments of performances by Noise-artist Mayuko Hino, creating a fast audio-visual sculpture. Chaotic sound fragments become rhythmic samples that melt into post-electronic music. The noise and speed quiet down, as people from Tokyo speak about their life in the city, when the camera focuses its view on Mt. Fujiyama. This film is less about Japan's landscape than its soundscape, where urbanity and meditation interchange.

Filme **KRISTIAN PETRI** 1989 Tong Tana, 1995 Atlanten, 1995 Som-maren, 2000 Fyren, 2002 Tokyo Noise, 2003 Detaljer **JAN RÖED** 1989 Tong Tana, 1996 Bongo Beat, 2000 Fyren, 2002 Tokyo Noise, 2003 Tong Tana 2 **JOHAN SÖDERBERG** 2002 Tokyo Noise

Spieldaten

So, 04.05., 22.15 Uhr, ARRI

Tot in Lübeck

Deutschland 2003

35 mm, s/w, 107 Minuten

Buch und Regie: Charlotte Marsau und Katharina Geinitz

Kamera: Hans Rudolph Hattop, Hanno Moritz Kunow

Ton: Lothar W. Mankewitz, Katharina Geinitz

Schnitt: Katharina Geinitz

Musik: Charlotte Marsau

Produzentin: Charlotte Marsau

Produktion und Verleih: Rosamars Film,

Cheruserstr. 12A, D-10829 Berlin

Tel./Fax 49307843356

mushifilm@freenet.de

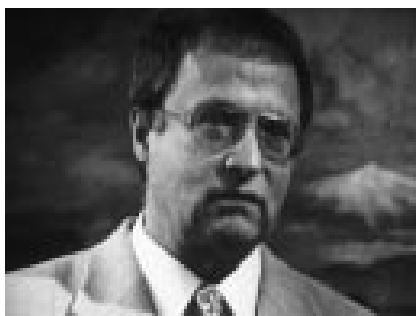
Gefördert von: Kulturelle Filmförderung

Schleswig-Holstein, Kulturelle Filmför-

derung Mecklenburg-Vorpommern,

MSH Senat Berlin

Uraufführung: 07.05.2003, München



Deutschland, 1996. Nach einer Serie von Brandanschlägen auf Asylbewerberheime in Rostock, Mölln und Solingen ein Brand in Lübeck. Zehn Bewohner des Flüchtlingsheims kommen in den Flammen um. Beschuldigt: Ein Libanese, selbst seit Jahren Bewohner des Hauses. Das Feuer angeblich ein Racheakt. Außer ihm tatverdächtig: Drei Rechtsradikale aus dem benachbarten Grevesmühlen. Es folgt ein Ermittlungsverfahren mit Indizienbeweisen, das sich allerhand Pannen leistet. Die Beweismittel für die deutsche Täterschaft reichen nicht aus. 2002 wird das Verfahren endgültig eingestellt.

In kontrastreichem Schwarzweiß rollt der Film die Beweisführung des Staatsanwalts und der Rechtsanwältin noch einmal auf.

Kabarettist Dietrich Kittner versucht mit seiner »Lübecker Moritat« einen Weg aus dem Indizienlabyrinth zu finden. Für ihn stehen die Schuldigen fest.

»Ich ergreife nicht Partei. Ich will niemanden denunzieren.« Charlotte Marsau

Germany, 1996. After a series of arson-attacks on homes for asylum-seekers in Rostock, Mölln and Solingen yet another fire is laid, this time in Lübeck. Ten people living in a refugee-home are killed. A Lebanese man is accused of laying the fire as an act of vengeance. Suspicion also falls on three neo-Nazis. In the following investigation one mistake after another is made. The evidence is circumstantial, not enough to prove the Germans guilty and the case is closed. All appeals to the court are finally rejected in 2002. Comedian Dietrich Kittner wants to find a way out of the maze of evidence, acting as a commentator with his show »Lübecker Moritat«. To him it is clear: the culprits are the rightists.

Director Charlotte Marsau: »I am not taking sides. I don't want to denounce anyone.«

Bio-Filmographie CHARLOTTE MARSAU, geb. 1953 in Heide (Holstein). Freies Studium der Musik. 13 Jahre in eigenen Ensembles tätig. 1985-1989 Ausbildung in einem Filmproduktionsbüro in Amsterdam. 1995 Gründung der Produktionsfirma RosaMars. **KATHARINA GEINITZ**, geb. 1946. Studium an der dffb. Ton und Regieassistentin u. a. bei Helga Reidemeister. Ab 1992 Zusammenarbeit mit Charlotte Marsau.

Filme CHARLOTTE MARSAU 1994 Leder vom Dach der Welt, 1995 Chinas Tibet?, 1996 Aus Tibet – ein Heimatfilm, 2003 Tot in Lübeck **KATHARINA GEINITZ** 1983 Handel & Wandel, 2003 Tot in Lübeck

Spieldaten

Mi, 07.05., 20.30 Uhr, Maxim

Do, 08.05., 18.00 Uhr, Rio

Tschistij tschetwerg

Russland 2003

Beta SP, VHS, Farbe & s/w, 45 Minuten

Regie: Aleksandr Rastorguev

Buch: Susanne Baranschiewa

Kamera: Eduard Ketschedshijan

Ton: Natalja Sedjakina

Schnitt: Olga Ponomarjowa

Musik: Dshiwane Gasparjan

Produzent: Eduard Sagalaev

Produktion und Weltrechte:

Eduard Sagalaev Foundation, Neglinnaja

ul. 15, Bau 1, RU-103051 Moskau

Tel. 7 95 923 25 01, Fax 7 95 923 46 44

safronov@esfond.ru

<http://www.esfond.ru>

Co-Produktion: Vitalij Manskij, TV Russia, Moskau, www.rutv.ru

Verleih: SV-Film, Spitzwegstr. 35,

D-74081 Heilbronn, Tel. 49 162 443 72 76

vorobei@gmx.de

Uraufführung: Januar 2003, FIPA Biarritz



In der Etappe hinter Grozny. Ein Zug mit einer alten Lok unter Dampf. Einmal pro Woche kommen die Rekruten hierher, um sich und ihre verdreckten Uniformen in den Duschen der umgebauten Waggons zu waschen. Dann geht es wieder in den Kampfeinsatz irgendwo in Tschetschenien. Die jungen Soldaten fluchen, sind »cool«, geben sich männlich – ihre Blöße, ihre Blicke und Gesten lassen ahnen, dass sie hier zwar womöglich herauskommen, aber für's Leben gezeichnet sind. Washtag in der Hölle.

Am Gründonnerstag reinigt man in Russland Haus, Körper und Kleider, darauf spielt der Filmtitel an.

The senseless rear of a senseless war. Great Russia in a tiny Chechnia. Among lots of military units in Chechnia there is a special one. The whole unit is located in a train with an old steamer. The steamer that consumes black oil, coal and birch logs gives steam. The oil war is all around. The steam does not only drive the train but also feeds five wagons. Three of them serve as a laundry while the remaining ones serve as bathhouse for soldiers and officers. There are angry unshaved men washing in the bathhouse. They wash themselves quickly with lots of swearing. The washing day in the hell. Having washed themselves they leave the train wearing clean underwear heading to the destroyed city – heading to the dank down. A unique way of counting underwear and clothes. The other side of war. The washing day is not only a reason to wash the body but to clean the soul. A man comes clean to this world ... and so he leaves. The dirt is left for those who are alive.

Bio-Filmographie **ALEKSANDR RASTORGUEV**, geb. 1971 in Rostov am Don. Philologiestudium, danach an der Theaterkunstakademie in St. Petersburg. Seit 2000 Regisseur und Drehbuchautor beim Studio KINO in Rostov.

Filme 1997 Auf Wiedersehen, Jungs, 1998 Die Heimat, Der Entwurf, 1999 Dein Familienstamm, Mein Jahrhundert, 2000 Wir sind ..., 2001 Der Berg, Die Mütterchen, 2002 Tschistij tschetwerg

Spieldaten

Sa, 03.05., 18.00 Uhr, Maxim

Finnland 2002

Beta SP, Farbe & s/w, 53 Minuten

Buch, Regie, Schnitt: Mika Taanila

Kamera: Jussi Eerola

Ton: Olli Huhtanen

Musik: Erkki Kurenniemi, Jukka

Ruohomäki, Sähköorkesteri, Györgi Ligeti

Produzent: Ulla Simonen

Produktion und Weltrechte: Kinotar Oy,

Meritullinkatu 33E, FIN-00170 Helsinki

Tel. 358 9 135 18 64, Fax 358 9 135 78 64

kinotar@kinotar.com

<http://www.kinotar.com>

Gefördert von: Finnish Broadcasting

Company

Uraufführung: 21.11.2002



Erkki Kurenniemi, geboren 1944, ist ein Pionier der elektronischen Kunst. Seit den 60er Jahren macht er experimentelle Kurzfilme, ist Komponist für computer-generierte Musik und Synthesizerbauer, erforscht die Nanobiologie, entwirft Roboter und Computerspiele. Mit manischem Elan arbeitet Kurenniemi an der Zukunft einer digitalen und medialen Welt. In einem Video-Tagebuch registriert er alle Spuren seines Lebens. Er hält das Jetzt akribisch fest, um später rekonstruieren zu können, was in der Vergangenheit die Zukunft war.

Erkki Kurenniemi, born in 1944, is a pioneer of electronic art. He moves from short films to electronic music, from nanobiology to robotics, and from computer games to a massive video diary project with surprising ease. Characteristically none of his ventures are ever quite finished. Erkki Kurenniemi, who also happens to be a nuclear physician, is a great exception at a time when most artists are trying to create a consistent career and develop a trademark image. Kurenniemi has never had time to turn himself into a project. With manic energy he is working on the future of a digital and medial world. For him, this means to be in a permanent state of attention. In his video-diary he registers every trace of his life, to later be able to reconstruct what future was like in the past.

Bio-Filmographie MIKA TAANILA, geb. 1965. Studium der Kulturanthropologie in Helsinki, und bis 1992 am Lahti Institute of Design / Bereich Videofilm. Freier Filmregisseur, Dozent für Videofilm an der Kunstakademie. Produzent für Medienkunst im Zentrum für Audiovisuelle Kunst Finnland.

Filme (Auswahl) 1997 Thank You For the Music, 1998 Futuro – A New Stance for Tomorrow, 2000 RoboCup, 2002 A Physical Ring, 2002 Future Is Not What It Used to Be

Spieldaten

Sa, 03.05., 23.00 Uhr, Maxim

Venecijus' Life and the Death of Caesar

Litauen 2002

Beta SP, Farbe, 55 Minuten

Buch und Regie: Janina Lapinskaite

Kamera: Martynas Vizbelis

Ton: Jonas Mazeika

Schnitt: Janina Sabeckiene

Produzent: Kestutis Petrulis

Produktion und Weltrechte: Studio 2000,

Nemencines pl. 4, 2016 Vilnius, Litauen

Tel./Fax 370 5 276 89 09

studija2000@takas.lt

Uraufführung: März 2002, Vilnius

Preise: Flahertiana, International Festival

of New Documentary Cinema, Perm 2002

TV-Preis Avanca, 2002, Best Baltic States

Film – International Forum Arsenals,

Riga, 2002

Venecijaus gyvenimas ir Cezario mirtis



Schwein gehabt! Frau und Kinder haben ihn verlassen, aber Venecijus bekämpft seine Einsamkeit. Mit Hausschwein Caesar teilt er sein Leben. Mit ihm spricht er, singt er, zusammen gehen sie zum Schwimmen – nur ins Bett darf Caesar nicht. Venecijus dichtet melancholische Lieder und hält sich an den Spruch: »Warte heute mit dem Aufhängen, wenn es morgen auch noch geht. Vielleicht erübrigt sich's ja.« Ein tragikomischer, nicht allzu Heiliger Franziskus von Litauen, mal poetisch, mal prosaisch.

Venecijus, in his late forties, is abandoned by his wife. He tries to tackle his singleness, as he tackled the piggish Caesar, the witness of his singleness. Venecijus tries to commit to his words: don't hang yourself today, if you can do it tomorrow. Maybe tomorrow you wouldn't do it at all.

Bio-Filmographie **JANINA LAPINSKAITE**, geb. 1953 in Siauliai, Litauen. Studierte Regie an der Staatlichen Musikakademie. Arbeitet seit 1975 beim Litauischen Fernsehen.

Filme 1994 Tai mano likimas, 1995 Is Skruzdeliu gyvenimo, 1997 Is Elfu Gyvenimo, 1997 Venera su katinu1, 1998 Is avineliu gyvenimo, 2000 Aktas, 2002 Venecijaus gyvenimas ir Cezario mirtis

Spieldaten

Fr, 09.05., 23.00 Uhr, Maxim

Österreich 2002

35 mm, Farbe, 85 Minuten

Buch und Regie: Barbara Albert, Michael Glawogger, Ulrich Seidl, Michael Sturminger

Kamera: Ulrich Seidl, Eva Testor, Michael Glawogger

Ton: Ekkehart Baumung, Torsten Heinemann, Elisabeth Reeh

Schnitt: Karina Ressler

Musik: Patrick Pulsinger

Produzent: Erich Lackner

Produktion: Lotus Films, Johnstr. 83, A-1150 Wien, Tel. 43 1 786 33 87
office@lotus-film.co.at
http://www.lotus-film.com

Weltrechte: Austrian Film Commission
Stiftgasse 6, A-1070 Wien

office@afc.at, http://www.afc.at

Gefördert von: Wiener Filmfonds, Österreichisches Filminstitut, ORF

Uraufführung: August 2002, Graz



Zur Lage

Jörg Haider, die neue Regierung, der Euro, Heimat, Familie, Schafe, Rinder, Rassismus. Spurensuche im Bauch des Volkes. Als unmittelbare Reaktion auf die politische Wende wagen sich vier österreichische Filmemacher an einen Stimmungsbericht zur Lage der Nation. Michael Glawogger fährt per Anhalter quer durchs Land. Seine Gesprächspartner suchen ihn aus, nicht umgekehrt. Im Auto sprechen sie über sich und Österreich. Privates vermischt sich mit Politischem. Barbara Albert besucht Frauen – Arbeiterinnen, allein erziehende Mütter, eine Spastikerin. Die eine findet »den Jörgi« ganz gut, die andere sieht düstere Zeiten auf sich zukommen. Ulrich Seidl porträtiert einen notorischen Leserbriefschreiber, der mehr Kontrolle von der Obrigkeit fordert, und lässt ein angetrunkenes Ehepaar beim Heurigen vom Leder ziehen. Es fühlt sich, von Ausländern umzingelt, zur Rettung des Vaterlands berufen. Michael Sturminger begibt sich mit TV-Moderator Dieter Chmelar in die Wohnzimmer österreichischer Vorzeigefamilien. Ganz »normale« Menschen zwischen Couch und Schrankwand von Tirol bis ins Burgenland. Vier Filmemacher, vier Blickwinkel, viele Einsichten. Grotesk und alarmierend. Österreich, wie wir es eigentlich nie kennenlernen wollten.

In the Austrian elections of October 1999, Jörg Haider's extreme right-wing FPÖ party received more than a quarter of the vote and became the second largest party in the country. Europe was stunned: the extreme right-wing movement was back! Zur Lage, though, proves that xenophobia has never been absent from Austria; it demonstrates the extent to which it is ingrained with the generations. The Austrians who are introduced in the documentary are anti-gay, anti-Semitic, anti-emancipation, anti-Islam and not interested in politics. How does the Austrian family view itself, a presenter asks them. 'Normal' or 'natural', are the answers. Still today, there is no room for 'other' people in Austria, the filmmakers reveal. In six chapters – hitchhiking across the country, making house calls and a series of portraits – they expose what makes the 'ordinary' Austrian tick.

Bio-Filmographie BARBARA ALBERT, geb. 1970 in Wien. Regisseurin, Autorin und Produzentin. **MICHAEL GLAWOGGER**, geb. 1959 in Graz. Regisseur, Autor und Kameramann. **ULRICH SEIDL**, geb. 1952 in Wien. Regisseur und Autor. **MICHAEL STURMINGER**, geb. 1963 in Wien. Regisseur und Autor.

Filme (Auswahl) BARBARA ALBERT 1997 Somewhere else, 1998 Slidin – alles bunt und wunderbar, 1999 Nordrand **MICHAEL GLAWOGGER** 1989 Krieg in Wien, 1995 Die Ameisenstraße, 1996 Kino im Kopf, 1998 Megacities, 1999 Frankreich, wir kommen **ULRICH SEIDL** 1990 Good News, 1992 Mit Verlust ist zu rechnen, 1995 Tierische Liebe, 1998 Models, 2001 Hundstage **MICHAEL STURMINGER** 1989 Brigittenau, 1990 Himmel oder Wienerstadt, 1991 Hund und Katz **GEMEINSAM** 2002 Zur Lage

Spieldaten

Di, 06.05., 20.30 Uhr, Maxim

Sa, 10.05., 18.00 Uhr, Rio

IN ITALIEN GIBT ES 1.165.242 WINZER.
DAVON FÜLLEN CA. 40.000 IHRE WEINE

ITALIEN

IN FLASCHEN AB. ETWA 2.000 DAVON

FÄNGT

VERKAUFEN IM ÜBERREGIONALEN HANDEL.

BEI

ZUR SPITZE GEHÖREN 400.

GARIBALDI

GARIBALDI IMPORTIERT DIE WEINE

AN

VON 58 DER BESTEN WINZER.

ITALIEN FÄNGT BEI GARIBALDI AN.



Aspects of Future

Peru 2002

Beta SP, Farbe, 75 Minuten

Kamera, Regie, Schnitt: Ernesto Cabellos

Buch und Co-Regie: Stephanie Boyd

Ton: Francisco Adrianzen, Stephanie Boyd

Produzenten: Stephanie Boyd, Ernesto

Cabellos, Edif 1C-1102, 11 Lima, Peru

Tel. 51 1 460 11 35, Fax 51 1 261 88 70

escabellos@guarango.org

http://www.guarango.org

Weltrechte: First Run / Icarus Films Inc.

32 Court Street, 21st Floor, 11201

Brooklyn, New York, USA

Tel. 1 718 488 89 00, Fax 1 718 488 86 42

mailbox@frif.com

http://www.frif.com

Gefördert von: Jan Vrijman Fond, Oxfam
America, CAW Social Justice Fund, CIIR,

Lutheran World Relief, Steelworker's

Humanity Fund, Prince Claus Fund,

NCDO, CUSO, Trocaire u. a.

Uraufführung: November 2002,

Amsterdam IDFA

Preise: OCIC-SIGNIS Award



Der LKW eines amerikanischen Goldminenkonzerns verliert bei seiner Fahrt durch drei peruanische Dörfer 151 kg Quecksilber. Die Folgen sind verheerend: 900 Dorfbewohner werden vergiftet, der Konzern lehnt die Verantwortung ab. Statt die Opfer zu entschädigen, wird die Belastungsgrenze für Quecksilber gesetzlich geändert. In Choropampa formiert sich unter der Führung eines engagierten Bürgermeisters Widerstand gegen die Unfähigkeit der peruanischen Regierung, Hilfe zu leisten. Der Konflikt eskaliert, als die Dorfbewohner vier Tage lang die Zufahrtsstraße zur Mine blockieren. Die Polizei schreitet ein, der Bürgermeister wird wegen Widerstandes gegen die Staatsgewalt angeklagt.

Über zwei Jahre beobachteten die Filmemacher den Kampf für Gerechtigkeit und gegen das Vergessen.

When a truck transporting mercury for one of the world's largest mining corporations loses 151 kilos of its load, three Peruvian villages are devastated. Over 900 people are poisoned, but the corporation and the government refuse to take responsibility. The victims are not compensated; their requests for healthcare are refused. Instead, regulations for the legal limit of mercury contents are simply changed. In Choropampa, civil resistance against a government, which refuses to help and support its citizens, is formed. The situation escalates, when the villagers use a four day roadblock as their last means. The police intervene, and the only result is the state prosecution of Choropampa's mayor.

»A powerful film. Hopefully it will serve as a wake-up call to mining companies worldwide that people come first.« Lucien Chauvin

Bio-Filmographie **STEPHANIE BOYD** lebt seit fünf Jahren in Peru. Mitherausgeberin der »Latinamerica Press« und freie Journalistin. **ERNESTO CABELLOS** lebt und arbeitet als Film- und Videoproduzent in seiner Heimat Peru. Mitbegründer von Guarango Cine y Video, einer Vereinigung, die unabhängige peruanische Filme fördert. *Choropampa – The Price of Gold* ist seine erste Regiearbeit.

Spieldaten

Sa, 10.05., 20.30 Uhr, Maxim

**We All Share
Some Responsibility**

Burkina Faso / Frankreich 2001

Beta SP, Farbe, 35 Minuten

Buch und Regie: Daphné Serelle und
Berni Goldblat

Kamera, Ton, Schnitt: Daphné Serelle,
Berni Goldblat

Musik: African Beat, Wountey,
Somé & Traoré, Yelemani, Tim-Tim

Produktion: Association Cinomade,
Association Sida Ka Taa, BP 533 BOBO-
Dioulasso, Burkina Faso, Tel. 226 97 00 93
sidakataa@hotmail.com

Weltrechte: Media for Development
International, 184 Crescent Lane, 81601
Glenwood Springs, Colorado, USA
ssmith@mfdi.org, <http://www.mfdi.org>

Gefördert von: Königlich Niederländische
Botschaft in Burkina Faso, Cicdoc

Uraufführung: Dezember 2001, CISMA
Ouagadougou, Burkina Faso

Preise: Meilleur Film aux Journées
Seances de la Santé de Bobo Dioulasso

Doni-doni b'an bela



Aids und Sexualität sind Tabuthemen in Afrika. Selten wird das Schweigen gebrochen. Frauen und Männer aus dem westafrikanischen Burkina Faso sprechen über das Verhältnis zwischen Mann und Frau: Die Methoden der Verführung, die Macht des Geldes, die Dominanz des Mannes über die Frau, die Schwierigkeiten, Kondome zu benutzen.

Aids-Kranke werden in West-Afrika aus Mangel an Informationen über die Krankheit wie Aussätzigte behandelt. Noch immer herrscht das Vorurteil, dass ein gut genährter Mensch nicht Träger des HI-Virus sein kann. Der Film fordert zum Dialog zwischen den Geschlechtern auf und versteht sich als Beitrag zur Aids-Aufklärung in Afrika. *Doni-doni b'an bela*: »Wir alle tragen einen Teil der Verantwortung.« Alle Menschen sind sterblich. Aber den Tod, den man vermeiden kann, muss man vermeiden.

Aids and sexuality are taboos in Africa. For the first time, the silence is broken by the camera. Men and women in Burkina Faso, West Africa, talk about the female-male relationship: the methods of seduction: the power of money; man's domination over women and the difficulties of using a condom.

Out of ignorance about the disease, people, who are infected with Aids, are treated like lepers in West Africa. It is still believed, that a well-nourished person, cannot carry the virus. The film calls for a dialogue between the sexes, before Aids has a chance. It is a contribution to Aids-education. Doni-doni b'an bela: we all share some responsibility. Death is inevitable. But the death that can be avoided, we must avoid.

Bio-Filmographie DAPHNÉ SERELLE, geb. 1972 in Champigny-sur-Marne, Frankreich. Gemeinsam mit Berni Goldblat gründete sie CINOMADE, eine Vereinigung für engagierte Filmprojekte.

BERNI GOLDBLAT, geb. 1970 in Stockholm, lebt in der Schweiz.

Gemeinsame Filme (Auswahl) 1999 Burongabu mo (La vie continue), 2000 Inchénte bim cu nobas frésco (La marée montante amène les nouvelles fraîches), 2000 Pikiri jugu (La mauvaise injection), 2000 Safari bila albasi (Guérir sans risques), 2001 Doni-doni b'an bela

Spieldaten

Mi, 07.05., 17.00 Uhr, Gasteig

Dugit al maim soarim

Israel 2002

Beta SP, Farbe, 58 Minuten

Buch und Regie: Gil Karni

Kamera: Meni Elias

Ton: Tomer Bhaier

Schnitt: Yoav Manzora

Produzent und Weltrechte: Meni Elias,

Moshav Nir Israel 101,

IL-79-505 D.N. Hof-Ashkelon,

Tel. 972 52 53 14 81, Fax 972 8 675 08 79

galifb@superior.co.il

Uraufführung: April 2002, Israel



Zwei israelische Fischerfamilien im Gazastreifen. Dugit ist ein kleines Dorf im Norden von Gaza. Vor 12 Jahren kam die Familie Goren aus der Großstadt Tel Aviv hierher, um zu fischen und ein Restaurant zu eröffnen. Ihr Freund Roni Cohen, ein Zimmermann, stammt aus dem israelischen Be'er Sheva. Auch er ließ sich am Meer nieder. Das Fischen lernte er von seinen palästinensischen Nachbarn, mit denen er die erste israelisch-palästinensische Fischervereinigung gründete.

Oktober 2000. Die zweite Intifada beginnt mit dem al-Aqsa-Aufstand. Die israelische Armee verbietet den palästinensischen Fischern, mit ihren israelischen Partnern aufs Meer hinauszufahren. Ausgehverbote folgen. Nachts wird Dugit von palästinensischen Terroristen beschossen. Das kleine Dorf verwandelt sich in einen Militärposten. Die Israelis verlieren den Kontakt zu den palästinensischen Fischern. Mit ihnen hatten sie nicht nur ein Zeichen der Freundschaft setzen wollen. Sie hatten eine Lebensphilosophie geteilt.

Two Israeli families in the Gaza strip. Dugit is a small village in the north of Gaza. Twelve years ago, the Goren family came here from Tel Aviv to fish and open up a restaurant. Their friend Roni Cohen is from Be'er Sheva in Israel. He is a former carpenter and settled at the sea. He learnt how to fish from his Palestinian neighbours, with whom he founded the first Israeli-Palestinian fisher's union.

In October 2000 the second Intifada begins. The Israeli army prohibits the Palestinian fishers from going out to sea with their Israeli partners. Then curfews follow. At night, Dugit is attacked by Palestinian terrorists. The little village slowly turns into an army post. The Israelis lose contact to the Palestinian fishers. They had not only shown a sign of friendship with them. They had shared a philosophy of life.

Filme (Auswahl) GIL KARNI 1988 Present, Absent, 1999 Cinderella in the Wadi, 2001 Wake Me Up When the Nightmare Is Over, 2002 Dugit – Over Troubled Water

Spieldaten

Di, 06.05., 17.00 Uhr, Gasteig

The Face of Dignity.
Report of the MTD from Solano.

Argentinien 2002

Beta, Farbe, 58 Minuten

Regie: Fabián Pierucci

Buch, Produktion, Weltrechte:

Gruppe Alavio, c/o Fabián Pierucci

José Cubas 2443, 1419 Buenos Aires,

Argentinien, Tel. 54 11 4961 4580

fabianpierucci@hotmail.com

Uraufführung: 01.07.2002, Buenos Aires



El rostro de la dignidad. Memoria del MTD Solano.

Buenos Aires, im Jahr 2001. Jahrzehntelange Miswirtschaft und Korruption haben Argentinien in den Ruin getrieben. Der Internationale Währungsfonds, mitverantwortlich für das Debakel, verweigert jede Hilfeleistung. Die Hauptleidtragenden der Krise sind die Arbeiter. Massenentlassungen und zahlreiche Firmenpleiten haben sie an den Rand der Gesellschaft gedrängt.

Die argentinischen Politiker scheinen zu sehr mit sich selbst beschäftigt, um sich um die Probleme ihres Volkes zu kümmern. Gezwungen, sich selbst zu helfen, haben sich viele Arbeitslose zu neuen Organisationen zusammen geschlossen. Sie nennen sich MTD (Movimiento Trabajadores Desocupados) oder einfach »Piqueteros«. Im Kampf um ihre Rechte blockieren sie oft tagelang die wichtigsten Zufahrtsstrassen in die Hauptstadt – nicht selten mit Erfolg. Die Filmemacher der Gruppe Alavio zeigen die Piqueteros bei Festen und beim Philosophieren. Sie erzählen vom frustrierenden Gefühl, aus der Gesellschaft ausgeschlossen zu sein, und von ihrer Hoffnung, etwas zu erreichen: »Vielleicht werden wir die Welt nicht verändern, aber wir können sie kitzeln.«

Buenos Aires in 2001. Decades of corruption and a ruthless privatization policy have driven Argentina to bankruptcy. The International Monetary Fund, partly responsible for the crisis, refuses all requests for help. Of all the Argentinean population, the workers suffer the most: mass lay-offs and shut-downs of many factories, are forcing them to the margin of society. Forced to help themselves, the unemployed workers are forming their own organizations. They call themselves MTD (Movimiento Trabajadores Desocupados) or simply »piqueteros«. They fight for their rights on the streets: by blocking them, sometimes for days in end. Using burning tyres, wire-fences or their own bodies to stop traffic from getting into the capital they often force politicians to give in to their requests. The Alavio Group-filmmakers show the piqueteros protesting, singing and dancing and talking. About their frustration at feeling excluded from society. But also about their hopes of achieving something: »We might not change the world, but we can tickle it.«

Bio-Filmographie **FABIÁN PIERUCCI**, geb. 1965 in Buenos Aires. Unabhängiger Filmemacher. Mitglied der Gruppe Alavío, die Filme über soziale Konflikte in der verarmten Arbeiterschicht produziert. Zusammenarbeit mit anderen Kollektiven wie Argentina Arde und Asociación de documentalistas de Argentina (Adoc).

Filme (Auswahl) 1993 Viejos son los trapados, 1994 Desalojo de Bodegas Giol, 1996 Augustín, 2001 Informe sobre mortalidad infantil, 2002 Diego y Carlos, 2002 Libertad, 2002 El rostro de la dignidad

Spieldaten

So, 04.05., 15.30 Uhr, Maxim

Für meine Kinder

Israel 2002

Beta SP, Farbe & s/w, 66 Minuten

Buch und Regie: Michal Aviad

Kamera: Michal Aviad u. a.

Schnitt: Dani Hshabi

Musik: Jonathan Bar Giora

Produzentin: Michal Aviad,
63 Gordon Str., IL-64388 Tel Aviv
Tel. 972352244602

michalav@post.tau.ac.il

Weltrechte und Verleih: First Hand Films

Schaffhauserstr. 359, CH-8050 Zürich

Tel. 41 131220-60, Fax -80

esther.van.messel@firsthandfilms.com

<http://www.firsthandfilms.com>

Gefördert von: The Cinema Project,

The Makor Fund for Israeli films,

ZDF, ARTE

Uraufführung: August 2002, Israel



For My Children

In Israel leben und Kinder aufziehen, während sich Israelis und Palästinenser gegenseitig umbringen? Ist es an der Zeit, die Heimat zu verlassen? Sind nicht schon die Großeltern zu Emigranten geworden, weil sie unter unerträglichen Zuständen litten? Kamen sie nicht alle nach Israel, in das gelobte Land, um dort in Frieden leben zu können?

Tel Aviv im Oktober 2000. Der Beginn der zweiten Intifada. Eskalation der Gewalt. Die Gedanken kreisen um die eigene Existenz in einem beunruhigenden Umfeld. Neu auflebende Ängste mischen sich mit Fragmenten einer Familiengeschichte. Die aus Italien stammende Mutter, hin- und her gerissen zwischen zwei Welten. Die amerikanische Schwiegermutter, die nach dem Holocaust zum Judentum konvertierte, um ein Zeichen zu setzen. Der Vater, ein linker Kibuzzim. Der Ehemann, der für das nicht enden wollende Morden im eigenen Land keine Worte mehr findet.

In einem Strom von Bildern aus privaten und öffentlichen Archiven erhalten historische Ereignisse neue Bedeutung. Eine Reise in die Vergangenheit auf der Suche nach Hoffnung für die Zukunft – einer Zukunft für die eigene Familie in Israel.

Living and raising children in Israel while the home television explodes with violence: When is it time to leave? Didn't all the grandparents become immigrants because they, too, fled unbearable circumstances? And didn't all of them come to Israel, now home to the filmmaker and her family?

It is October 2000, the first two weeks of the second Intifada. New anxiety is mixed with fragments from family life experience as the filmmaker unravels her moral dilemmas and questions of survival.

In a stream of images, public and private archives, home videos and great historical events unleash new meanings. This personal journey into the past leads the filmmaker to search for premonitions to guarantee hints of hope and safety for her children's uncertain future in Israel.

Bio-Filmographie **MICHAL AVIAD** arbeitet seit 1986 als Regisseurin und Produzentin von Dokumentarfilmen in San Francisco und Tel Aviv. Zudem lehrt sie an der Universität von Tel Aviv im Fachbereich Filmproduktion und leitet das Tel Aviv International Student Filmfestival.

Filme (Auswahl) 1987 Acting Our Age, 1992 The Woman Next Door, 1995 EverSshot Anyone?, 1997 Jenny & Jenny, 2001 Ramleh, 2002 When the War is Over, 2002 For My Children

Spieldaten

Fr, 02.05., 20.00 Uhr ARRI

Sa 10.05., 18.00 Uhr, Gasteig

Israel / Frankreich 2002

Beta SP, Farbe, 52 Minuten

Buch und Regie: Ram Loevy

Kamera: Gady Afriat, Ngib Abu-Gobain

Ton: A. Yosi, B. Abu-Lahel, Y. Erey

Schnitt: Dan Shik

Produktion: Lapsus

5, rue Arthur Groussier, F-75010 Paris

Tel. 33 1 42 49 14-68, Fax -79

lapsus@lapsus.fr

Weltrechte: Doc & Co

13, rue Portefoin, F-75003 Paris

Tel. 33 1 42 77 89 65, Fax 33 1 42 77 36 56

catleclef@doc-co.com

<http://www.doc-co.com>

Uraufführung: FIPA Biarritz, Januar 2002



GAZA, L'enfermement

Ein Gefängnis mit einer Million Insassen: So sehen die Bewohner des Gazastreifens ihr Land. Das palästinensische Gebiet umfasst 288 Quadratkilometer, umgeben von einem elektrischen Zaun. Die Bevölkerung des Gazastreifens lebt in großer Armut, fruchtbares Land ist Mangel. Sie leben in Abhängigkeit von Israel, ihrem Feind. Je nach der politischen Lage öffnen und schließen sich die Zäune. Ram Loevy ist Israeli und Pazifist. Zusammen mit einem palästinensischen Team filmte er das Leben im Gazastreifen. Menschen-schlangen, die sich vor den Bussen bilden, palästinensische Arbeiter, die den Kontrollpunkt Erez passieren.

Entstanden ist ein parteiischer Film, der die aktuelle politische Lage mit historischen Etappen verbindet, die zur Einschließung des Landes führten.

»Ist es möglich, in einem nicht endenden Konflikt die Dinge zu hören und zu sehen wie sie sind, wenn jedes Bild von vorneherein mit Bedeutung beladen ist? Ist es möglich, die Dinge von der anderen Seite aus zu betrachten?« Ram Loevy

A prison with a million inmates; that's how the people of the Gaza strip regard their land. Gaza is an area of 288 square meters surrounded by electrified fences. Gaza lacks natural resources and is one of the poorest places on earth, making it is dependent on Israel, it's enemy. Depending on the current climate there, the checkpoints may or may not be open.

Ram Loevy is an Israeli and a pacifist. Together with a Palestinian crew he filmed the life of the Palestinians in Gaza; people standing in line to take a bus, Palestinian workers being herded across the checkpoint Erez. The result is a partial film, that combines the present situation with the stages of history that led to the locking up of the land.

»In this never-ending conflict, where spilled blood makes every stone a symbol – where every image is fraught with meaning – is it possible to see and hear things as they are?« Ram Loevy

Filme 1979 Nebuchadnezzar in Caesarea, 1986 Bread, 1994 The Film that Wasn't, 2002 Close Closure

Spieldaten

Di, 06.05., 17.00 Uhr, Gasteig

Hanadon: Uri Avnery

Israel 2002

Beta SP, Farbe, 75 Minuten

Buch und Regie: Yair Lev

Kamera: Philippe Bellaiche

Ton: Misha Spektor

Schnitt: Sara Salomon, Vidi Bilu

Musik: Jonathan Bar-Giora

Produzent: Doron Tabori

Produktion: Guerrilla Pictures, Tel Aviv
Tel. 972 52 65 34 40

Weltrechte und Verleih: Ruth Diskin
Marketing & Distribution Ltd.,

Tverya St. 8, IL-94543 Jerusalem,
Tel. 972 2 622 20 86, Fax 972 2 625 60 47
ruthdis@netvision.net.il

Gefördert von: The New Foundation for
Cinema & TV, The Makor Fund for Israeli
Films, Cinema Project, Noga Communi-
cations, Channel 8

Uraufführung: Juli 2002, Israel

Preise: The Wim Van Leer In the Spirit
of Freedom Award (International Film
Fest Jerusalem)



Im Untergrund kämpfte er gegen die Briten für einen israelischen Staat. Als Soldat und Journalist galt er nach 1948 als Volksheld, bis er es wagte, an israelische Kriegsverbrechen zu erinnern.

Uri Avnery, der »letzte Mohikaner der radikalen Linken« kämpft seit 50 Jahren für seine Idee von zwei Staaten für zwei Völker. Er gründete seine eigene Zeitung, wurde zum Pionier bei der Aufdeckung von Verbrechen und Korruption – und war einer der Erfinder des Sensationsjournalismus. Als erster Autor in Israel verwendete Avnery den Begriff »das palästinensische Volk«, als erster Israeli traf er sich mit Arafat. Als persönlicher Gegner Ben Gurions wurde er bald zum Staatsfeind Nr. 1 erklärt und war dennoch zehn Jahre lang der »fleißigste Abgeordnete« in der Knesseth.

Hanadon: Uri Avnery ist das Portrait eines unverwüstlichen Friedenskämpfers und zugleich eine Studie über eine gerade 50 Jahre alte Gesellschaft. Der Mann, der drei schwere Attentate überlebte, ist mittlerweile an den Rand des öffentlichen Bewusstseins Israels gedrängt worden.

Journalist and peace activist Uri Avnery is a man who Israelis have loved to hate for over 50 years. »The last Mohican of the radical left«, Avnery has devoted his life to promoting the idea of two states for two nations, and for this he has paid a price: the head of the General Security Services proclaimed him Public Enemy number 1 and several attempts were made at his life. Despite his significant contribution to shaping the State of Israel, Avnery lives on the fringe of Israeli public opinion, and is a living example of the saying one cannot be a prophet in ones own city.

Uri Avnery: Warrior for Peace deals with memory and oblivion through the story of a complex and controversial man whose life encompasses the spirit of a period and the history of a nation, one of the last of a generation from whom ideology, political fervor and belief that it is possible to change the world did not provoke contemptuous post-modernist derision. The film combines interviews with associates and archival footage to recount Avnerys life story, while following Avnery and his wife Rachel during the dramatic past two years, a period that has turned Avnerys dream into a more remote possibility.

Bio-Filmographie **YAIR LEV**, Absolvent des Fachs Film und Fernsehen an der Universität Tel Aviv.

Filme 1985 The Making of »Absolute Beginners«, 1987 Holes in the hands, 1989 Hugo, 1996 Yakantalisa, 2002 Hanadon: Uri Avnery

Spieldaten

Do, 08.05., 17.00 Uhr, Gasteig

Interesting Times – This Happy Life

China 2002

Beta SP, Farbe, 94 Minuten

Buch, Kamera und Regie: Yue Jiang

Ton: Chen Min

Schnitt: Yue Jiang

Produzent: Jacqueline Elfick, Mark Frith

Produktion: Decameron Films,

29 Tradescant Road, London SW8 1XD,

Tel. 44 20 75 87 19 20, Fax 44 20 75 82 56 01

dec@dircon.co.uk

Weltrechte: TV2 Danmark

Uraufführung: November 2002,

IDFA Amsterdam



»Reisende mit Kindern, bitte durch die Fenster einsteigen!« Dies ist keine ungewöhnliche Anweisung auf dem Bahnhof von Zhengzhou. Wenn am Silvesterabend 1,2 Millionen Menschen nach Hause fahren wollen, dann vollzieht sich auf den Bahnsteigen ein unvorstellbares Chaos. In der Hektik der Passagierabfertigung arbeitet Herr Liu, Chef für Fahrgastfragen. Mit ihm arbeitet Herr Fu, als Parteisekretär verantwortlich für die politische Unterweisung des Bahnhofspersonals.

Yue Jiang zeichnet mit *This Happy Life* ein intimes Portrait der beiden Männer. Er filmt sie bei der Arbeit und Zuhause mit ihren Familien. Die Kamera fängt ein, was sie bewegt: Die finanziellen Sorgen von Herrn Liu, der ein Appartement gekauft hat und jetzt bei der Bank hoch verschuldet ist. Der Kummer von Herrn Fu, dessen erste Frau bei einer Abtreibung starb, dessen 14-jähriger Sohn das Haus verlassen und zur Armee gehen will. Das Leben der Mittelschicht im modernen China – ein bewegender Film.

»People with children, climb through the windows.« This is not an unusual instruction from the staff of Zhengzhou station, China's busiest train station. Especially on the eve of Chinese New Year when 1.2 million people are all trying to get home, chaos is rife.

Mr. Liu, Head of Passenger Affairs and Mr. Fu, Party Secretary and responsible for the political education of station staff are filmed at work in the hectic station and at home with their families. The film delves deep into the souls of these two men. Mr. Fu confesses his marriage to be unhappy. He is still in mourning for his first wife and mother of his child, who died during an abortion. When his beloved son joins the army, he is distraught. Mr. Liu also has problems. He and his wife are facing redundancy after buying a new luxury home; and school fees for their child are turning unexpectedly expensive.

This film is also an atmospheric and absurd portrait of Zhengzhou station where giving away a found baby to a fruit vendor and the murder of a passenger are just part of the daily routine.

Filme YUE JIANG 1992 Catholics in Tibet, 1995 The Other Bank, 2002 Interesting Times – The War of Love (Co-Regie Jinchuan Duan), 2002 Interesting Times – This Happy Life

Spieldaten

Di, 06.05., 23.00 Uhr, Maxim

Fr, 09.05., 19.30 Uhr, Gasteig

Jenin, Jenin

Palästina 2002

Beta SP, Farbe, 48 Minuten

Buch und Regie: Mohamed Bakri

Kamera: Ramez Kazmus

Ton: Nasser Samara

Schnitt: Leandro Pantanella

Musik: Said Murad

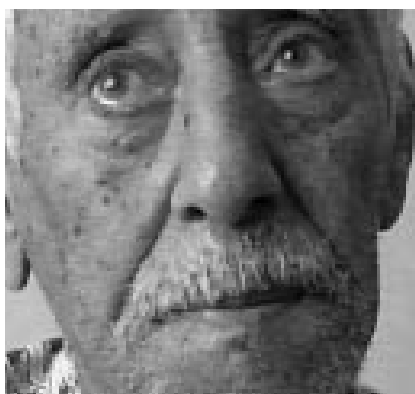
Produzent: Mohamed Bakri

Weltrechte: FPAD,

Hayarkon 99, IL-63432 Tel Aviv

Tel. 97352294456

<http://www.fpad.net>



»Mit einer Kamera ist Bakri im letzten April nach Jenin ins Westjordanland gefahren. Dort hatte ein blutiger Häuserkampf zwischen militanten Palästinensern und der israelischen Armee stattgefunden. 24 israelische Soldaten waren gefallen, die Palästinenser sprachen von Massakern, eine UNO-Kommission stellte 56 Getötete fest. Eine Woche nach dem Abzug der Armee traf Bakri im Flüchtlingslager ein und blieb drei Wochen lang. Entstanden ist eine Dokumentation menschlichen Elends: Ein Junge läuft über die Trümmer seines Wohnhauses. Ein alter Arzt schildert unter Tränen das Ausmaß der Verletzungen, ein Taubstummer stellt mit Händen und Füßen die schießenden Soldaten nach. Dazu tönen MG-Salven. Ein achtjähriges Mädchen sagt: »Ich habe alles verloren, ich habe kein Leben mehr.« Ihr Ausdruck legt nahe, dass auch sie bereit wäre für einen Selbstmordanschlag.« Patrick Goldfein, Tagesspiegel vom 23.01.2003.

Einem Antrag von Müttern folgend, deren Söhne beim Armee-Einsatz in Jenin gefallen waren, verbot die israelische Zensurbehörde im Januar 2003 den Film.

»*Jenin, Jenin* vertritt einseitig die palästinensische Seite zur Zeit einer gewaltsamen Konfrontation. Die Darstellung der Ereignisse grenzt an Hetze und verleitet zum Gedanken, dass die israelischen Soldaten systematisch und absichtlich Kriegsverbrechen begangen hätten.« Aus der Begründung der israelischen Zensoren

In March 2002 Israeli troops barged into the Palestinian refugee camp Jenin. The invasion was part of an offensive against the hard core of Palestinian terrorism. A brutal battle ensued that lasted for days and left 80 people dead. Filmmaker Mohamed Bakri arrived at Jenin a week after the troops had left the scene and stayed for three weeks. His film is a manifestation of the bitterness and despair the continued occupation and aggression against the Palestinians is causing. Crying elderly men and angry little girls – almost all of them have lost loved ones or are searching for victims among the debris.

»It was never my intention to make a fair film. My motivation was anger, a feeling of defeat, of disappointment, of pain. The Israelis should understand, why young people blow themselves up.«

Mohamed Bakri

Bio-Filmographie **MOHAMED BAKRI**, geb. 1954. Palästinenser, israelischer Staatsbürger. Als Schauspieler Mitglied des Habima-Theaters.

Spieldaten

Do, 08.05., 19.30 Uhr, Gasteig

Knocking on Heaven's Door

Japan 2002

Beta SP, Farbe, 62 Minuten

Buch und Regie: Brice Pedroletti

Kamera: Toshi Ota

Schnitt: Catherine Minier

Produktion und Weltrechte:

Brice Pedroletti, Shinjuku-ku,

Yotsuya 4-13, Kanazawa Mansion 601,

J-160-0004 Tokyo, Tel. 81333508208

brice@gol.com

Uraufführung: Dezember 2002, Paris



Tagelöhner. In Japan werden Arbeitslose und Obdachlose traditionell von ihren Familien oder ihrer ehemaligen Firma aufgefangen. Mit der Rezession und den veränderten Lebensbedingungen hat sich das geändert: In Kamagasaki, einem Stadtteil von Osaka, leben überwiegend allein stehende Männer, die jeden Morgen in der Hoffnung auf einen Job zur Arbeitsvermittlung gehen.

Ihre Chancen stehen schlecht. Die Tagelöhner, von denen viele in den 70er Jahren nach Osaka kamen, können im modernen Japan nicht mithalten, in dem Arbeitssuchende via Handy ihren Arbeitsplatz mitgeteilt bekommen. Kamagasaki ist für die meisten von ihnen zur Endstation geworden.

Der Film beobachtet sie in ihrem Alltag: Beim Anstehen im Arbeitsamt, beim müssigen Herumsitzen und gelegentlichen Streitereien unter den Go-Spielern, bei Demonstrationen, angeführt von den Aktivisten der Gewerkschaft, in der Armenküche, beim Karaoke-Singen in einer Bar, wenn das Geld reicht, um sich zu betrinken.

Day-labour in Japan. Traditionally, the unemployed and homeless are cared for by their families or former employer. With the recession and the changes of living conditions this has changed. Kamagasaki is a part of Osaka, where mainly single men live. Every morning they make their way to the job centre in hope of finding work. Their situation is looking dreary though. Many of these day-labourers came to Osaka in the seventies, and can hardly keep up with their countries technological development, where people looking for jobs are given their assignments by cell phone. Kamagasaki has become a dead end for most.

Using images that create a vivid impression of this part of Osaka, the movie tells of the daily life of these men: the threat of fistfights between the Go-Players, the union activists, the soup kitchen.

Bio-Filmographie **BRICE PEDROLETTI** arbeitet seit 1993 als Journalist in Tokyo für Le Monde. Er war freier Mitarbeiter für verschiedene französische Fernsehsender. Asien lernte er durch zahlreiche Reisen kennen.

Filme 1999 Fay ce que voudras, 2002 Knocking on Heaven's Door

Spieldaten

Mi, 07.05., 22.00 Uhr, Gasteig

Crossing Kalandia

Palästina 2002

DigiBeta, Farbe, 50 Minuten

Buch, Regie, Kamera, Schnitt und

Produzent: Sobhi al Zobaidi

Produktion: reFugee camp productions

P.O. Box 66785, 97400 Jerusalem

Palestinian Territory, Occupied

Tel. /Fax 972 2240 85 22

subhi@alqds.net

Weltrechte: Mikado Film

Via Vittorino Veneto 24, IT-20124 Mailand

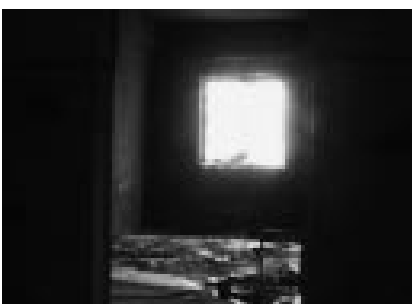
Tel. 39 02 4545 47 75, Fax -79

emilia.bandel@mikado.it

<http://www.mikado.it>

Uraufführung: August 2002, Locarno

Preise: Bester Arabischer Film, Locarno



Obor Kalandia

Ein Videotagebuch, aus der Not entstanden. Filmemacher Sobhi al-Zobaidi lebt mit seiner Frau und seiner kleinen Tochter in Ramallah. Er zeigt den Alltag seiner Familie während des ersten Jahres der al-Aqsa-Intifada – vor dem Hintergrund der Angriffe des 11. Septembers 2001 und unter dem Eindruck der israelischen Übergriffe auf die Palästinensergebiete. Kalandia ist der Checkpoint, den der Regisseur und seine Frau überqueren müssen, um nach Jerusalem zu gelangen.

»Ich habe mehr Interesse an der Macht des Lebens, als an der Macht, Leben zu zerstören.« Al-Zobaidi zeigt auch den gegenseitigen Respekt, den sich viele Israelis und Araber erweisen. Und die Fähigkeit der Menschen, trotz des ständigen Ausnahmezustandes weiterzuleben.

»Manchmal kann man ein Verlangen der Israelis erkennen, uns zu einem Teil ihrer Vergangenheit zu reduzieren, ähnlich wie es die Amerikaner mit den Indios gemacht haben. Sie möchten uns in ein Museum stellen und vergessen.« Sobhi al-Zobaidi

A video-diary, born out of the desperate need to film. A chronicle of daily life during the first year of the al-Aqsa-Intifada, after the attacks on September 11, under the perpetual Israeli occupation of the Palestinian territories. Filmmaker Sobhi al-Zobaidi lives in Ramallah with his wife and baby daughter. Kalandia is the checkpoint the family has to cross, whenever they want to get to Jerusalem. The film shows the humiliation Palestinians suffer there every single day. It depicts the economic oppression of this people and the horrors of destruction and brutality. And yet: »My interest is in the power of life, not the power that can destroy it.« Al-Zobaidi shows how many Israelis and Palestinians treat each other with perfect respect and generosity. And he gives an impression of the ability of people to live their lives, even in a permanent state of siege.

»Sometimes the Israeli desire can be read to reduce us to a part of their past. Like the Americans did with the natives, they want to put us in a museum and forget about us.« Sobhi al-Zobaidi

Bio-Filmographie **SOBHI AL ZOBAIDI**, Studium an der University of New York. 1998 gründete er in Palästina die Produktionsfirma refugee camp productions. Arbeitet als Filmemacher und konzeptioneller Künstler.

Filme 1998 My very private map, 1999 Ali, his friends and their wishes, 2000 Light at the end of the tunnel, 2002 Obor Kalandia

Spieldaten

Do, 08.05., 19.30 Uhr, Gasteig

**Raïs Labhar,
O! Captain of the seas ...**

Tunesien 2002

Beta SP, Farbe, 45 Minuten

Buch und Regie: Hichem Ben Ammar

Kamera: Anne Closset, Mohammed Magraoui, Nabil Daidi, Chaker Ben Yahmed

Ton: Taoufik Fattouch

Schnitt: Larbi Ben Ali

Musik: Maïz

Produktion: Cinq sur Cinq Productions
119 avenue Jugurtha, 1082 Tunis, Tunisia
Tel./Fax 216 711 28 94 62
cinqsurcinq-prod@voila.fr

Uraufführung: 2002 Karthago

Preise: 1. Preis für den besten Videofilm, Karthago; 2. Preis Kategorie Videofilm beim Afrikanischen Filmfestival Mailand, FAO-Preis Mailand



Raïs Labhar, Ô! Capitaine des mers ...

Dem Ruf des Meeres können sie nicht widerstehen. Eigentlich schufteten die Männer von der tunesischen Halbinsel Cap Bon in den Steinbrüchen von El Haouaria. Doch einmal im Jahr werden sie zu stolzen Fischern, die ein uraltes Ritual pflegen. Von den Italienern und Spaniern übernahmen sie eine traditionelle Technik zum Fang von Thunfischen. Voller Ehrfurcht erzählen sie die Geschichte vom ersten arabischen Kapitän, der sich die geheim gehaltene Fangmethode aneignete und sie an seine Landsleute weitergab. »Madrague« nennen die Einheimischen die Kunst des Thunfischfangs. Jedes Jahr ziehen sie mit ihren kleinen Booten hinaus aufs Meer, wo sie sich zur »Matanza« treffen. Einem Durcheinander aus Männern, die an riesigen Netzen ziehen, und zapfelnden Fischleibern, die mit bloßen Händen auf die Bootsplanken geworfen werden, wo sie ihr Leben aushauchen. Das blutige Schauspiel lenkt die Fischer für kurze Zeit von der Armut und Perspektivlosigkeit ab, die ihr Leben bestimmt. Mit einem großen Fest geht die Matanza zu Ende. Ein Fest zu Ehren des Thunfisches, den sie hier mit einer schönen Frau vergleichen.

*»Those who don't know the power of the sea just have to drink the water. It's bitter and salty. I love this taste and I know what I'm talking about. The sea is like a father to me. And when it grows angry and when it rebukes me for not working properly, I tense my body and face it. I say to myself: Come on! God is with you!«
A Fisherman from Cape Bon, Tunisia*

Bio-Filmographie **HICHEM BEN AMMAR**, geb. 1958. Studium an der Kunsthochschule in Tunis. Arbeitete als Filmbibliothekar, als Festivaldirektor und Filmkritiker. Zudem ist er Herausgeber zweier Gedichtsammlungen.

Filme (Auswahl) 1994 Ennejma Ezzahra, 1996 La maison de l'enfant, 1998 Femmes dans un monde foot, 2000 Cafichanta, 2002 Raïs Labhar

Spieldaten

Mo, 05.05., 18.00 Uhr, Maxim

War Takes Kolumbianischer Frieden

Kolumbien 2002

Beta SP, Farbe & s/w, 75 Minuten

Regie: Patricia Castaño

Co-Regie: Adelaida Trujillo

Kamera: Diego Andrade, Jaime Bonilla,
Patricia Castaño, Leila Facchnini,
Hernando Garcia

Ton: Gustavo de la Hoz

Schnitt: Monica Henriques

Produzentin: Sylvia Stevens

Produktion und Weltrechte:

Faction Films, 16 Shacklewell Lane,

GB-E8 2EZ London

Tel. 44 207 690 44-46, Fax -47

faction@factionfilms.co.uk

http://www.factionfilms.co.uk

Co-Produktion:

ZDF / Kleines Fernsehspiel, Citurna Ltd.

Gefördert von: Jan Vrijman Fonds

Uraufführung: November 2002, IDFA
Amsterdam



Tomas de Guerra

Sie leben in einem geschundenen Land. Adelaida und Patricia, zwei Fernsehproduzentinnen, ihre Familien und Kollegen. Ihr Alltag ist von Gewalt geprägt, doch sie lieben ihre Heimat Kolumbien. Ein Land, das für Drogenhandel und politisches Scheitern steht. Die Probleme scheinen überwältigend zu sein. Ihre Hauptquelle ist der fortwährende Konflikt zwischen Guerillagruppen wie der FARC, Paramilitärs und der regulären Armee.

Das filmische Tagebuch beginnt Ende 1998, als Präsident Pastrana einen Friedensplan vorlegte. Doch der »Plan Colombia« führte zu einer Verschärfung der Auseinandersetzungen zwischen den verschiedenen Gruppen. Anfang 2002 wurden die Verhandlungen eingestellt. Die Kämpfe flammten erneut auf. Unter den Folgen des Krieges leidet nach wie vor in erster Linie die Zivilbevölkerung. Aber es gibt noch Menschen in Kolumbien, die an eine bessere Zukunft glauben.

Adelaida, a Colombian TV producer and one of the central figures in this film, as well as the one who in the voice-over leads the spectator into her world, loves her country. She acknowledges that to the outside world Colombia is mainly known for its excessive political violence and drug traffic. There are certainly great problems, the chief source of misery being the ever-failing peace process between the guerrilla movements FARC and ELN and the government army. On the initiative of president Andres Pastrana, who was elected in 1998, peace talks known as »Plan Colombia« began in 1999, but the fighting keeps flaring up with great vehemence and ultimately the negotiations did not yield any results. Meanwhile, the human rights situation deteriorated in Colombia. But despite the war, Colombia also has people who keep fighting for a better and more humane world.

Bio-Filmographie ADELAIDA TRUJILLO und **PATRICIA CASTAÑO** gehören der kolumbianischen Mittelschicht an. Die beiden Journalistinnen setzen sich seit über zehn Jahren mit Menschenrechtsfragen auseinander und produzieren eine wöchentliche Kindersendung. 1989 realisierten sie ihren ersten gemeinsamen Dokumentarfilm. *Law of the Jungle* dokumentiert die Auswirkungen des Coca-Anbaus in Kolumbien.

Filme ADELAIDA TRUJILLO 1996 High Risk, 1996 The Prosecutor, 2001 Tune in to Kids, 2002 Peace Communities in a Country at War
PATRICIA CASTAÑO 1993 Human Rights World, 1995 Jungle of Cement
GEMEINSAM 1989 Law of the Jungle, 1989 Behind the Cocaine Wars, 1990 Nothing will Stop Us, 1994 The Rotund World of Fernando Botero, 1996 Providence and San Andres, 2002 Tomas de Guerra

Spieldaten

Sa, 10.05., 18.00 Uhr, Maxim

And Along Came a Spider

Iran 2002

Beta SP, Farbe, 53 Minuten

Buch, Kamera, Ton, Regie und Schnitt:

Maziar Bahari

Musik: Payman Yazdanian

Produzent: Maziar Bahari

15 Nader Street, Vali Asr Ave.,

15116 Teheran, Iran

Tel./Fax 98 21 225 73 17

maziabahari@yahoo.com

Weltrechte: Indigo

116 Great Portland Street,

GB-WIW6PJ London

Tel. 44 207 612 17-02, Fax -05

sales@indigofact.com

Erstausstrahlung: November 2002, VIR



Va ankaboot amad

Zwischen Juli 2000 und Juli 2001 wurden in der iranischen Stadt Mashad 16 Frauen ermordet. Die iranische Presse sprach bald von den »Spinnenmorden«, da der Mörder seine Opfer wie Fliegen in sein Netz gelockt hatte. Die meisten der Frauen waren als Prostituierte aufgefallen oder in Zusammenhang mit Drogenkriminalität aktenkundig geworden. Ihr Mörder, ein 39-jähriger Bauunternehmer, begründete die Verbrechen nach seiner Verhaftung mit seiner religiösen Überzeugung. Die Huren beschmutzten den islamischen Gottesstaat, und eigentlich sei es Aufgabe der Regierung, diese unreinen Geschöpfe zu beseitigen, so der Mann, der sich bis zu seiner Hinrichtung unerschütterlich im Recht sieht.

Regisseur Maziar Bahari sprach mit Verwandten und Bekannten des Täters sowie mit Hinterbliebenen der Opfer. Ausschnitte aus einem Gespräch mit Saeed Hanei, der »Spinne«, werden Interviewsequenzen mit einer der zahllosen iranischen Prostituierten gegenübergestellt, die ständig Gefahr laufen, verhaftet und zum Tode verurteilt zu werden. Die verschiedenen Aussagen ergeben ein komplexes Bild der iranischen Gesellschaft, in der die Unterdrückung der Frau und soziale Probleme wie Prostitution oder Drogenkonsum nicht länger ignoriert werden können, und in der fundamentalistische Stimmen gegen die ankämpfen, die eine westlich orientierte Kultur begrüßen. Es werden noch mehr Spinnen auftauchen, droht Saeed Haneis Sohn, der das »Werk« seines Vaters fortführen will.

Between July 2000 and 2001, 16 women were murdered in the Iranian holy city of Mashad. Because the victims were lured into the murderer's web like flies, the Iranian press soon talked about the 'spider killings'. All victims except one, had previously been arrested for prostitution and drug-related crimes. When the police arrested the perpetrator, a 39-year-old contractor, in July 2001, he said he had committed the murders out of a religious conviction. The Iranian director Maziar Bahari talked with relatives of both culprit and victims, as well as with Saeed Hanei, the murderer himself. He also interviewed one of the 5.000 local whores. The conversations reveal the complexity of the Iranian society and the various powers at play. 'If the authorities don't do anything about these women, more Saeed Haneis will emerge', the murderer's son warns ominously.

Bio-Filmographie MAZIAR BAHARI, geb. 1967 in Teheran. Film- und Politik-Studium in Montreal, Kanada. Seit 1993 Filmemacher und Journalist für verschiedene Zeitungen, Rundfunksendungen und Organisationen wie Unicef und UNHCR.

Filme (Auswahl) 1991 Do You Know Where the Past Begins?, 1992 And Now This ..., 1993 The Tempest-Tost, 1995 The Voyage of the Saint Louis, 1998 Wishes and Wish Nots, 2000 Paint! No Matter What, 2001 Football – Iranian Style, 2002 Va ankaboot amad

Spieldaten

Mi, 07.05., 19.30 Uhr, Gasteig

When the War is Over

South Africa 2002

DigiBeta, Farbe, 52 Minuten

Regie: François Verster

Kamera: Richard Kruger, François Verster, Brian Wengrofsky

Schnitt: Per K. Kirkegaard, George Alexander van Dam, Steen Schapiro

Musik: Peter Coyte, Grant McLaughlin

Produzent: François Verster

Po Box 15719, 8018 Vlaeberg, South Africa, Tel. 27 83 292 29 77

Weltrechte: First Hand Films

Schaffhäuserstr. 359, CH-8050 Zürich

<http://www.firsthandfilms.com>

Verleih: First Hand Films

Friedrichsstr. 123, D-10117 Berlin

Tel. 49 30 28 52 90-88, Fax -99

info@firsthandfilms.com

Gefördert von: National Film & Video

Foundation (South Africa), Danish Film Institute

Uraufführung: Südafrika, 2002



Bonteheuvel, ein Township nahe Kapstadt. In den 80er Jahren war die Siedlung für gewalttätige Unruhen im Kampf gegen die Apartheid berühmt-berüchtigt. Die junge Generation hatte sich im »Bonteheuvel Military Wing« organisiert, einem Guerrilla-Ableger des ANC. Der Film begleitet zwei ehemalige Kampfgenossen. Wie leben sie heute, nachdem sie ihr Ziel – ein freies Südafrika – erreicht haben? Der Krieg ist gewonnen, aber was kommt danach? Gori ist inzwischen Angehöriger der Armee, Marlon Mitglied einer Straßen-Gang. Wie viele andere ANC-Kämpfer haben sie große Probleme, sich in ihrem neuen Alltag zurecht zu finden.

»Wir waren im Krieg, aber wir lebten besser als heute in unserem eigenen Land. Wir haben zu viele Tote, zu viel Hass und zu viel Blut gesehen«, so Gori.

Die Kamera fängt Beratungen der Gang-Mitglieder ein, zeigt die Polizei bei der Räumung illegaler Bars oder Hinterbliebene bei der Beerdigung von Marlons Schwester, die im Bandenkrieg zwischen die Schusslinien geraten war. Mit Friedensgesprächen sollen die tödlichen Auseinandersetzungen der rivalisierenden Gruppen beigelegt werden. Die Bereitschaft dazu ist jedoch gering.

»Killing an enemy is nothing here. I would just do it, go home and sleep peacefully. Really, there's nothing unusual about killing in Bonteheuvel. There is even a new trend: only a shot in the head, is a good murder. This is where the expression 'burst his cap' comes from.« Marlon, gang member.

In the eighties, Bonteheuvel, located close to Cape Town, was notorious for its violent riots in the struggle against apartheid. The young people united themselves in the Bonteheuvel Military Wing, a guerrilla branch of the ANC. Two of these former BMWers are alternately followed in their daily lives in this documentary. Gori has become an army captain, Marlon a gang member. Like all other comrades, both are having problems finding their niche in life. The battle is won, but what now? The presence of the camera does not seem to affect anyone; not during the gang members' deliberations, not when illegal shebeens are rounded up or when a woman says she is glad that her eldest brother was 'at least just run over by a bus'.

Bio-Filmographie FRANÇOIS VERSTER, Literaturstudium in Kapstadt. Arbeiten für Film und Fernsehen in New York und London. 1998 gründete er in Kapstadt die Produktionsfirma Undercurrent Film & Television.

Filme 1998 Pavement Aristocrats: The Bergies of Cape Town, 1999 The Man who Killed Kitchener, 1999 The Story of »Mbube«, 200 The Granite War, 2001 Guilty, 2002 A Lion's Trail, 2002 When the War is Over

Spieldaten

Mi, 07.05., 17.00 Uhr, Gasteig

Remnants

China 2003

DigiBeta, Farbe, 176 Minuten

Buch, Kamera und Regie: Wang Bing

Schnitt: Wang Bing, Lin Xuclong

Produzent: Wang Bing

Produktion: Wang Bing Studios

Hui Xin Dong Street 8, 100029 Beijing,
China, Tel. 86 10 84 62 43 86

wangbing20026@sina.com

Uraufführung: 10.02.2003, Berlin



Yan Fen Jie

Tie Xi, Teil von Shengyang, der Provinzhauptstadt Liaonings im Nordosten Chinas, war seit den 50er Jahren einer der größten und spartenreichsten Industriestandorte des Landes. Über 100 Fabriken beschäftigten mehr als eine Million Arbeiter. Mitte der 90er Jahre begann der Niedergang der Region. 1998 erreichte er seinen Höhepunkt. Fabriken wurden geschlossen, Tausende von Menschen in die Arbeitslosigkeit entlassen. Im Jahr 2000 begann die Demontage der Industrieanlagen. Die Umstrukturierung der Region zog weitere einschneidende Veränderungen nach sich. Wang Bings zweiter Teil seiner Trilogie über den Schwerindustriestandort Tie Xi konzentriert sich auf das Leben einer Gruppe von Jugendlichen, die mit ihren Eltern in »Rainbow Row«, einer der vielen Arbeitersiedlungen leben. Während sich die Erwachsenen Fabrikschließungen, Lohnkürzungen und finanziellen Notlagen gegenüber sehen, sind die Teenager mit sich selbst beschäftigt. Als die Siedlung zum Abriss bestimmt wird, weigern sich die Bewohner, auszuziehen. Sie kämpfen gegen Stromausfall, gesperrte Wasserleitungen und weitere Schikanen, die sie aus ihren Häusern vertreiben sollen. Der Film, zwischen 1999 und 2001 entstanden, dokumentiert die harte Realität der chinesischen Arbeiterklasse.

After a new China was established some 50 years ago, the Tiexi District rapidly developed into a typical Chinese industrial zone. Over the last 50 years, it has been the centre of Chinese industrial development as well as a symbol of a generation's dream of turning China into a powerful industrial nation. Now, the plans for China's future are taking a different form, and the region is on the decline.

»I'm not sure whether unemployment is the biggest problem. That's mainly why I see the people in Tiexi District as the victims of the present upheavals, because they can no longer control their own destiny. The economic restructuring has rolled over most people like an enormous wave.« Wang Bing

Bio-Filmographie WANG BING, geb. 1967 in Xian, Provinz Shaanxi. Studium der Fotografie an der Kunstschule Luxun, anschließend an der Filmhochschule Beijing. Seit 1998 arbeitet er als Kameramann und unabhängiger Filmemacher.

Filme 1998 Common People's Homestead, 1999 Distortion, 2002 Tie Xie District, 2003 Remnants

Spieldaten

Sa, 10.05., 15.00 Uhr, Gasteig

Zananeh

Iran 2003

Beta SP, Farbe, 55 Minuten

Buch, Kamera, Ton und Regie:

Mahnaz Afzali

Schnitt: Bahmana Kiarostami

Produzenten: Hassan Poor Shirazi,
Mahnaz Afzali, 3 Block 17, South
Zarafshan St., Ivanak Blvd., Teheran,
Iran, Tel. 9821 80751 70

Weltrechte: Iranian Independents,
Mohammad Atebbai, P.O. Box 15875-4769,
Teheran, Iran, atebai@intelirnet.net

Uraufführung: 07.05.2003, München



Eine öffentliche Damentoilette im Laleh-Park in Teheran. Hier treffen sich Frauen, die sich am Rand der iranischen Gesellschaft befinden, um miteinander zu reden, zu lachen, zu rauchen. Sie waschen hier ihre Haare, beten und probieren vor dem Spiegel den Tschador an.

Fünf Frauen, fünf Erzählungen im Waschraum. Da ist Rana, die sich auf der Straße herumtreibt und als unauffällige »Tante« Prostituiertendienste leistet. Maryam, die geschieden wurde, weil sie kein Kind bekommen konnte. Sie ist seit vier Jahren heroinabhängig und gerade auf Entzug. Sepideh, ihre Mutter, hat wechselnde Freunde, die sie im Beisein der Tochter empfängt. Sima wurde von ihrem Vater missbraucht. Leila hat ein Baby bekommen und wohnt jetzt im Park, bis sie mit ihrem Freund eine Wohnung gefunden hat. Persönliche Lebensschicksale, die lebhaft und offen unter den Frauen diskutiert werden. Sie sind sich sicher: Sie werden es schaffen, richtige »Ladies« der iranischen Gesellschaft zu werden. *A public ladies' room in a park, located in the centre of Tehran. Run by an old woman, girls and women from the margin of Iran's society gather here, to talk, laugh or cry. They wash their hair here and pray or try the tchador on in front of the mirror. Runaway girls, drug addicts, prostitutes and even ordinary women, have found a heedful ear in an unusual place, where they are unveiled, both physically and mentally. The women talk freely about their fates and problems. They all are sure: some how they will manage to become real »ladies« of Iranian society.*

Bio-Filmographie **MAHNAZ AFZALI**, geb. 1964 in Teheran, ist im Iran als Fernseh- und Filmschauspielerin sehr bekannt.

Filme 2000 No Witness, 2003 Zananeh

Spieldaten

Mi, 07.05., 19.30 Uhr, Gasteig

L B O L H
is stranger than
FICTION

Darum machen wir Filme.

»Wildenranna« von Alice Agneskirchner
am 9. Mai 2003 um 17.00 Uhr im Gasteig



www.tangramfilm.de

Neue Filme aus Bayern

Anna, ich hab Angst um dich

Deutschland 2002

Beta SP, Farbe, 88 Minuten

Buch, Kamera, Ton, Schnitt und Regie:

Josef Pröll

Musik: Udo Lindenberg, Classical

Lesbians Berlin

Produzent: Josef Pröll,

Wilhelm-Busch-Weg 7,

D-86368 Gersthofen

Tel. 49 821 49 15 46

Fax 49 821 47 11 37

josef.proell@t-online.de

Uraufführung: Februar 2002, Augsburg



Der Film erzählt die Geschichte der inzwischen 85-jährigen Widerstandskämpferin Anna Pröll. Während der Zeit des Nationalsozialismus leistet die damals 17-jährige aktiven Widerstand und wird wegen »Vorbereitung zum Hochverrat« verurteilt.

Josef Pröll, Sohn der Augsburgerin, zeichnet das Leben seiner Mutter anhand von Interviews und Originaldokumenten nach.

»Es geht ein großer Zauber aus von Anna Pröll, die sich nie hat verbiegen lassen. Immer blieb sie sich treu: Als sie wegen Vorbereitung zum Hochverrat verhaftet wurde und zwei Jahre im Aichinger Frauengefängnis in Einzelhaft saß. Als sie mit Leidesgenossinnen im KZ Mohrungen trotzig sang »Uns geht die Sonne nicht unter«. Als ihr Vater in Dachau ermordet wurde, die Brüder ihres Mannes in Dachau und Buchenwald starben und ihr Mann dort ums Überleben kämpfte. Und auch als sich in Augsburg nach dem Krieg die Türen schlossen, wo die »KZ'ler« eine Wohnung suchten.« Süd-deutsche Zeitung

»Vor den Zuschauern zieht – ergänzt mit authentischen Bildern und Dokumenten – ein Leben vorbei, aufregender und ergreifender als jeder Hollywoodfilm, beispielhaft in seiner mutigen, humanen Haltung.« Augsburg Allgemeine

The story of 85 year old Anna Pröll from Augsburg. At seventeen, she fought in the active resistance against Hitler and was convicted of »conspiracy to treason«. Her son, filmmaker Josef Pröll, traces the story of her life through interviews and documents.

Bio-Filmographie JOSEF PRÖLL, geb. 1953. Von Beruf technischer Betriebsinspektor. Als Dokumentarfilmer beschäftigt er sich seit vielen Jahren mit dem Thema Widerstand und Verfolgung von 1933 bis 1945 – vor allem in seiner Heimat Augsburg. Mitglied im Präsidium der Lagergemeinschaft Dachau für die BRD e.V. und in der AG Dokumentarfilm.

Filme (Auswahl) 1983 Vorwärts und nicht vergessen, 2002 Anna, ich hab Angst um dich

Spieldaten

So, 04.05., 13.00 Uhr, Gasteig

Brot und Töne

Deutschland 2003

DigiBeta, Farbe, 52 Minuten

Buch, Kamera, Ton, Schnitt und Regie:

Judith Malek-Mahdavi, Jens Schanze

Musik: Chopin, Strauß, Mozart, Nicolai, Verdi

Produzenten: Judith Malek-Mahdavi, Jens Schanze

Produziert im Auftrag von NDR / Arte

Redaktion: Ulrike Dotzer

Produktion und Verleih:

Mascha Film GBR

Aramstr. 21, D-81371 München

Tel./Fax 498976701410

Mascha.FILM@web.de

Kinoerstaufführung: 06.05.2003, München



1999 gründete Lutz Daberkow im Osten Berlins ein Synchronorchester für arbeitslose Musiker – eine Reaktion auf die Auflösung von etwa 30 Orchestern im wiedervereinigten Deutschland. Zunächst von Senat und Arbeitsamt finanziell unterstützt, wurde die öffentliche Förderung inzwischen eingestellt. Trotzdem haben die 57 Musiker ihr Orchester nicht aufgegeben. Die meisten von ihnen sind älter als 35 und werden daher nicht mehr zum Vorspielen eingeladen. Lutz Daberkow versucht, die Gruppe zum Durchhalten zu motivieren. Ein schwieriges Unterfangen.

Simona Popa (Kontrabass), Jakob Richter (Horn) und Jürgen Demewolff (Geige) erzählen in *Brot und Töne* von ihrem Leben als Musiker und vom Existenzkampf des Orchesters.

After about thirty orchestras were shut down in reunited Germany, Lutz Daberkow founded an symphonic orchestra for unemployed musicians in eastern Berlin. Having received city funding for a few years, the group finally lost all financial support. Nevertheless, the musicians are not ready to give up their orchestra just yet.

Bio-Filmographie **JUDITH MALEK-MAHDAVI**, geb. 1973 in Bergisch-Gladbach. Sprachstudium in London. Vierjährige Kameraassistentin. Seit 1996 Studium an der HFF München. **JENS SCHANZE**, geb. 1971 in Bonn. Studium der Forstwissenschaften. 1992-1993 Regieassistent und Aufnahmeleiter beim Bayerischen Fernsehen. Seit 1995 Studium an der HFF München. Tätig als Autor, Regisseur, Cutter und Kameramann.

Filme **JUDITH MALEK-MAHDAVI** 1997 Der Scheich vom Rhein, 1998 1001 Tage, 2000 Richtung Paradies, 2000 M+G, 2001 Wenn das Innen mit dem Außen übereinstimmt **JENS SCHANZE** 1995 San José – Ein Dorf im Regenwald Boliviens, 1999 Das kleine Kaufhaus, 1999 Gespräch mit Kameramann Thomas Plenert, 2000 Otzenrather Sprung **GEMEINSAM** 2003 Brot und Töne

Spieldaten

Di, 06.05., 22.00 Uhr, Gasteig

Das halbe Leben

Deutschland 2003

DigiBeta, Farbe, 100 Minuten

Buch und Regie: Mechthild Gassner

Kamera: Ralf Leistl, Thomas Bresinky,
Roland Wagner

Ton: David Heinemann

Schnitt: Günther Hablik

Produzent: Jörg Bundschuh

Produktion, Weltrechte und Verleih:

Kick Film GmbH

Gotzinger Str. 48, D-81371 München

Tel. 49 89 74 71 03-0, Fax -66

kickfilm@kickfilm.de

<http://www.kickfilm.com>

Co-Produktion und Redaktion: ZDF /

Das kleine Fernsehspiel (Christian Cloos)

Kinoerstaufführung: 03.05.2003, München



Arbeit ist das halbe Leben und dort, wo es sie nicht gibt, bestimmt sie das ganze Leben. Fünf Menschen verschiedenster Herkunft treffen im Frühjahr 2002 in einer vom Münchner Arbeits- und Sozialamt angeordneten Vermittlungsmaßnahme mit dem unkonventionellen Coach Thomas Heinle zusammen. Er ist überzeugt, dass nur der eine Chance hat, der das macht, was er wirklich tun möchte. Er fordert Leidenschaft von jedem Einzelnen für sich selbst und die Verwirklichung seiner Träume.

Der Film begleitet die Fünf über mehrere Monate. Sie erleben Selbstzweifel, Hoffnungslosigkeit, aber auch Glücksmomente bei der Suche nach der eigenen »Berufung«.

Five people with completely different backgrounds come together in the same situation. They have all lost their jobs, but deal with their problems in very distinct ways.

Work takes up half of your life; for the unemployed, it occupies every single day. Amelie is a lawyer, who holds on to her belief that a duke is a duke no matter what. Bella, a diet consultant, on the other hand, has lost all confidence in herself and her future. Former media producer Klaus wants to get back to work despite his age. So does Ulli, a shy man trained to be a web-designer, who cannot get a job for lack of experience. For Heike, an ergotherapist, the only real thing is working with children.

Bio-Filmographie **MECHTHILD GASSNER**, geb. im Schwarzwald. Fremdsprachenkorrespondentin in Paris und London, dann Studium der Sozialpädagogik und Visuellen Kommunikation in Kassel. Weiterbildung in Dramaturgie und Regie, 1997-1998 Schauspielführung bei Wojciech Marzewski, Focal, Lausanne.

Filme (Auswahl) 1991 Sommerweh, 1992 Puppen-Paul, 1994 Einen Grund zum Leben find ich immer wieder, 1997 Auf Leben und Tod, 2000 Die Totenwäscherin, 2003 Das halbe Leben

Spieldaten

Sa, 03.05., 19.30 Uhr, Gasteig

Die Achte Welt

Deutschland 2002

Beta SP, Farbe, 23 Minuten

Buch, Kamera, Regie und Schnitt:

Fridolin Schley

Produktion: Hochschule für Fernsehen und Film München, Frankenthalerstr. 23, D-80539 München

Tel. 49 89 689 57-440, Fax -449

Uraufführung: 07.05.2003, München



Eine Welt in Super 8, Mitte der 80er Jahre endgültig untergegangen, verdrängt von multifunktionalen Videocamcordern. In blassen Farben zeigt sie Familien an vermeintlichen Höhepunkten des gemeinsamen Lebens: Weihnachten, Geburtstage, Urlaub ...

Zeit zum Schwelgen bleibt genug: die Bilder laufen ohne Ton und in kaum merklicher Zeitlupe. Die Aufnahmen gleichen sich bis ins Detail, bis auf die Einstellung, den einzelnen Schwenk – so dass man aus ihnen eine große gemeinsame Geschichte erzählen kann, die fiktionale Geschichte einer Proto-Familie der 70er und 80er Jahre, zusammengesetzt aus authentischen Erinnerungstücken vergangenen Familienglücks.

Die Achte Welt sucht nach einem Grundkonsens über den Wert Familie, nach Ritualen – und ist ein Abschied vom Familienformat Super 8.

»Die Achte Welt ist nicht real, sie lebt von dem Wunsch nach Wiederholung und selbst täuschender Erinnerung an eine Familie, die es so nie gegeben hat. Und doch gleichen die Super 8-Filme in ihrer narrativen Form viel mehr unseren Erinnerungen als jedes Videoformat. Die Motive wurden mit Bedacht ausgewählt, wurden inszeniert, Einzelheiten ausgespart, nur das Wesentliche in den Bildausschnitt genommen.« Fridolin Schley

A world in Super 8 that vanished in the eighties, defeated by multi-functional Camcorders. In pale colours, families at the supposed highlights of their life together: birthdays, Christmas, vacations ... there is always enough time for reminiscing, as the pictures roll by silently in barely noticeable slow motion. All recordings resemble each other to the smallest detail, except for the frame, the single swing of the camera – making it possible to paste together one great common story, the fictional story of a proto-family of the seventies and eighties; gathered together from all the little authentic memories of past family happiness.

The Eighth World searches for a common consensus on family values, it searches for rituals – and is a farewell to the family format Super 8.

Bio-Filmographie FRIDOLIN SCHLEY, geb. 1976. Studium an der HFF München, Bereich Dokumentarfilm und Fernsehpublizistik. Ab 1999 Studium der Germanistik, Philosophie und Politik in München und Berlin. Veröffentlicht wurden von ihm die Bücher »Verloren, mein Vater« und »Schwimmbadsommer«. Wurde u. a. mit dem Literaturförderpreis der Bayerischen Staatsregierung und dem Tassilopreis der Süddeutschen Zeitung ausgezeichnet.

Filme 1998 Heimwärts, 1999 Raja, 2002 Die Achte Welt

Spieldaten

Mi, 07.05., 23.00 Uhr, Maxim

Die längste Zeit

Deutschland 2003

35 mm, Farbe, 45 Minuten

Buch und Regie: Julia Aigner

Kamera: Markus Fraunholz

Ton: Julia Aigner

Schnitt: Julia Aigner, Andreas Aigner

Musik: Peter Meier

Produktion: Hochschule für Fernsehen und Film München, Frankenthalerstr. 23, D-81539 München, Tel. 49 89 68 95 70

Uraufführung: 04.05.2003, München



Warten auf's Geld, den Lover, das Haus mit Garten, den Tod, einen Anruf... Was aber heißt »Warten«? Thomas Wimmer, studierter Philosoph und Kinokassier, eine Polizistin, Kinder, eine alte Dame, ein Nachtportier... alle machen sich Gedanken über das Warten, die Hoffnung, die Langeweile, das Lampenfieber, die Angst, die Ungeduld, die Vorfreude.

Ein Essay über die längste Zeit des Lebens, gedreht in München, wo die Menschen gelassener warten als anderswo.

»Ich würde versuchen zu erklären, dass ich hier auf dem Stuhl sitze und hoffe, dass etwas passiert und die Zeit, die ich auf dem Stuhl sitze, bis was passiert, ist eben das Warten. Dieser Zeitraum, wo Du einfach dasitzt und nichts tust, einfach hoffst, dass jetzt dann gleich die Türe aufgeht.«

»Warten kann positiv sein und Warten kann negativ sein. Warten kann auch – wie alles im Leben – schön und nicht schön sein.«
Zitate aus dem Film

Waiting. To wait. What does that actually mean? That is the question this film and its different protagonists deal with. There is the stationer, the old lady, the police officer, the night porter and others. The film shows the »every day« waiting, as well as more extraordinary situations that force us to wait. It attempts to capture its topic, wishes to understand it while connecting it with other topics like hope and boredom. – An essay on the longest periods in life.

Bio-Filmographie **JULIA AIGNER**, geb. 1976 in Barcelona. Nach dem Abitur in München als Kostümbildassistentin und Produktionsassistentin tätig. Seit 1997 Studium an der Hochschule für Fernsehen und Film München.

Filme 1998 Denkt Hanna, 2000 Das letzte Mal, 2003 Die längste Zeit

Spieldaten

So, 04.05., 22.00 Uhr, Gasteig

Enteignet, deportiert, ermordet – Jüdische Würzburger im Nationalsozialismus

Deutschland 2002

Beta SP, Farbe, 43 Minuten

Buch und Regie: Renate Eichmeier

Kamera: Michael Hermann

Ton: Jan Ziegler

Schnitt: Sonja Wirsing

Produzent: Dr. Wolfgang Schramm

Produktion: Bayerischer Rundfunk,

Studio Franken, Bahnhofsplatz 2,

D-97002 Nürnberg

Uraufführung: 03.05.2003, München



Zwischen November 1941 und Juni 1943 wurden aus Unterfranken über 2.000 Menschen in den Osten deportiert. Die meisten wurden ermordet. Herbert Mai, Fred Zeilberger und Max Ansbacher überlebten. 1945 kehrten die Freunde Herbert und Fred aus den Todeslagern in ihre zerstörte Heimat zurück. Zwei Jahre später wanderten die beiden 17-jährigen in die Vereinigten Staaten aus. Max Ansbacher emigrierte nach Israel.

Im Sommer 2002 besuchen Herbert, Fred und Max ihre ehemalige Heimatstadt Würzburg – um von ihrer Kindheit während der 30er Jahre zu erzählen. Eine schöne Zeit hatten sie dort mit ihren Eltern, Geschwistern und Freunden – bis der Naziterror ein normales Leben unmöglich machte. Ausgrenzung, Enteignung, Zwangsumzug in so genannte Judenhäuser folgten und schließlich die Deportation in die besetzten Ostgebiete – von der Gestapo inszeniert als Evakuierung. Beklemmend sind die Erinnerungen der Zeitzeugen; unglaublich die Akten der Würzburger Gestapo.

Between November 1941 and June 1943, more than 2.000 people were deported to Eastern Europe. Most of them were murdered; Herbert Mai, Fred Zeilberger and Max Ansbacher survived.

In 1945 Herbert and his friend Fred returned from the death camps to their destroyed home town Würzburg. Two years later, at seventeen, they emigrated to the United States. Max Ansbacher moved to Israel right after the war.

In summer 2002 Herbert, Fred and Max revisit their former hometown, to talk about their childhood in the thirties. The camera accompanies them through downtown Würzburg. They had good times there with their families and friends until Nazi-terrorism made a normal life impossible. They were shut out, dispossessed, forced to move to so-called »Jew-houses«. The final deportation to occupied Eastern Europe was disguised as an evacuation by the Gestapo. Their testimonies are anguishing; the Würzburg Gestapo's documents and the many photos are almost incredible.

Bio-Filmographie **RENATE EICHMEIER**, geb. 1964 in Niederbayern. Studium der Germanistik und Geschichte in Passau und München. Arbeiten mit dokumentarischem Material für Hörfunk, Film und Theater.

Filme 1997/1998 Im Ghetto. Jüdische Kindheit in München, 2002 Enteignet, deportiert, ermordet. Jüdische Würzburger im Nationalsozialismus

Spieldaten

Sa, 03.05., 15.00 Uhr, Gasteig

Fatto da Dio

Deutschland 2002

DigiBeta, Farbe, 60 Minuten

Buch, Kamera und Regie: Martin Pfeil

Ton: Ulrike Bentel

Schnitt: Paolo Scorsa

Musik: Kai Bernhöft, Silvia Dums,

Michele Bonagura, Anika Pages

Produktion:

Film- und Fernsehproduktion Martin Pfeil,

Wintergasse 7, D-86150 Augsburg

Tel. 49812131 1640

info@pfeil-film.de

<http://www.pfeil-film.de>

Uraufführung: 08.05.2002, Augsburg



»Dieser wunderbare Ort ist nicht von Menschenhand geschaffen worden, sondern von Gott« sagt Don Walter, Leiter des Salesianischen Instituts auf San Giorgio Maggiore, einer kleinen Insel in Sichtweite des Markusplatzes von Venedig. Im Mittelpunkt seiner Arbeit steht der Grundgedanke der Ordensgründer, sich um die Erziehung und Ausbildung der Jugend zu kümmern.

Don Tiziano, ein ebenfalls auf der Insel lebender Mönch, zieht es dagegen hinaus in die Welt. Er leistet Hilfe zur Selbsthilfe dort, wo sie am dringendsten benötigt wird. Als Missionar war er unter anderem in Brasilien und Guatemala, baute Kirchen und verhalf unzähligen Straßenkindern zu einer Ausbildung. Unermüdlich mobilisiert er seine italienischen Landsleute, sich für die Unterstützung der Ärmsten der Armen einzusetzen.

Dem kontemplativen und introvertierten Leben haben sich dagegen die Nachbarn der Salesianer verschrieben – eine kleine Gruppe von Benediktinermönchen. Mit ihnen leben sie in einer Art Symbiose, teilen sich eine Kirche und das parkähnliche Gelände.

»This wonderful place was not created by man, but by God«, says Don Walter, the director of the Salesian Institute in San Giorgio Maggiore, a small island that can be seen from the Piazza di San Marco in Venice. His whole life takes place at the institute.

Don Tiziano, another monk living on the island, prefers going out into the wide world. He provides help where it is needed most. As a modern missionary, teaching people to help themselves, he has been to Brazil and Guatemala. He has built over 300 churches and brought education and a perspective to over a thousand street-children. Tirelessly he mobilizes his Italian compatriots to support the poorest of the poor.

The Benedictine monks, on the other hand, have chosen a contemplative life of introspection. They live in a kind of symbiosis with their neighbours, the Salesians, sharing their church and park with them.

Bio-Filmographie **MARTIN PFEIL**, geb. 1966 in Kirchheim/Teck. Seit 1990 als freier Autor und Kameramann unter anderem für ARD, ZDF und BR tätig. Drehte zudem verschiedene Videoclips u. a. mit Gianna Nannini und Andrea Bocelli.

Filme (Auswahl) 1986 Rouge ou Noir, 1989 Willi und Kurti – Die Welt Der Traum Der Tod, 1993 Als die Sonne ihr Gesicht verbarg, 1994 werde versuchen, dass es nicht regnet ..., 1997 Bachschmids Rückkehr in die Gegenwart, 1999 Eine Prinzessin auf der Reise durch das Leben, 2000 Faschings Fahrt, 2002 Cesare macht Pause, 2002 Fatto da Dio

Spieldaten

Mo, 05.05., 15.00 Uhr, Filmmuseum

Finow

Deutschland 2002

16 mm, s/w, 8 Minuten

Buch, Regie, Schnitt: Susanne Quester

Kamera: Jens Grünhagen

Ton: Mieko Azuma

Musik: Richard Strauss, Edvard Grieg

Produzentin: Evi Stangassinger

Produktion: Hochschule für Fernsehen und Film München, Abt. IV

Frankenthalerstr. 23, D-81539 München

Tel. 49 89 68 957 448, Fax -449

Uraufführung: September 2002, Köln

Preise: Publikumspreise Internale Berlin, Interfilm Berlin, Flensburger Kurzfilmtage



Finow ist ein unabhängiger Waldstaat am Ufer eines reißenden Stromes, dessen Bewohner sich hauptsächlich von Bananen ernähren. Um die Devisen für ihre Nahrung zu beschaffen, haben die Finowianer eine Gerüstbaufirma gegründet, deren Gerüste aus den Straßen unserer Städte nicht mehr wegzudenken sind. Allein in Berlin rüstet sie täglich mehr als 300 Gebäude ein.

Obwohl die Finowianer von früh bis spät arbeiten, leben sie glücklich und zufrieden in einer klassenlosen Gesellschaft. Von Zeit zu Zeit ernennen sie zwar einen Präsidenten, aber der kann problemlos wieder abgesetzt werden. Polizei gibt es auch keine. Allerdings legt sich neuerdings ein Schatten auf Finow: Immer mehr Gerüstbaufirmen drängen auf den Markt, und die Finowianer fürchten, dass sie sich bald keine Bananen mehr leisten können.

Gedreht wurde im Starnberger Waldkindergarten.

Finow is an independent state at the edge of a great river. Its inhabitants mainly live on bananas. To finance their food, the Finowians have opened a company that makes the scaffolds for construction. The streets of our cities have become unimaginable without their company's scaffolding. In Berlin alone, every day they provide 300 buildings with scaffolding. Although the Finowians work day and night, they live happily in a class free society. Sometimes an individual may declare himself president, but he can easily be impeached. Finow doesn't need a police force either. But lately a dark shadow has settled on Finow: more and more scaffolding companies have begun crowding the market, making it difficult for the Finowians to go on supporting their little state.

Bio-Filmographie **SUSANNE QUESTER**, geb. 1979 in Starnberg. Violoncello-Studium am Münchner Richard-Strauss-Konservatorium. Von 1998 bis 1999 Gaststudentin in Korea und Japan. Danach Studium der Japanologie und Kulturwissenschaft in Berlin. Seit 2001 Studentin für Dokumentarfilm an der HFF München.

Filme 1998-2000 Byrd, 2000 Alina, 2001 Magdeburg 2001, 2002 Rotkäppchen, 2002 Finow

Spieldaten

Mi, 07.05., 23.00 Uhr, Maxim

Gaastdiep – a sailor's film

Deutschland 2002

16 mm, Farbe, 47 Minuten

Buch, Regie und Schnitt: Svenja Klüh,
Knut Karger, Philip Vogt

Kamera: Philip Vogt

Ton: Knut Karger

Produzentinnen: Evi Stangassinger,
Natalie v. Lambsdorff

Produktion: Hochschule für Fernsehen
und Film München, Abt. IV
Frankenthaler Str. 23, D-81539 München
Tel. 49 89 68 957-441, Fax -449

Uraufführung: 05.05. 2003, München



Gaastdiep – Ein Matrosenfilm

Janusz, Dickerchen und Tomek sind Matrosen an Bord der Gaastdiep. Zwischen putzen, streichen und anderen anfallenden Arbeiten bleibt nur wenig Zeit für persönliche Beschäftigungen. Der Raum jedes einzelnen an Bord ist begrenzt und selbst im Hafen bietet sich nur selten die Möglichkeit, das Schiff zu verlassen. Die drei sind seit sechs Monaten zusammen unterwegs. Als die Verträge von Dickerchen und Tomek auslaufen, bedeutet dies auch das Ende einer Freundschaft. Die Gaastdiep legt wieder ab – ein Wiedersehen bleibt ungewiss.

Ohne ein Wort polnisch zu sprechen, begleiteten die Regisseure die Matrosen drei Wochen lang. Im Stil des »direct cinema« fängt der Film das Leben an Bord des Frachtschiffes ein.

Janusz, Dickerchen and Tomek have been working as sailors aboard the freighter Gaastdiep for six months. Between all the work that needs to be done there is hardly time for a private life. There is little space on the ship and few possibilities to leave it. When Dickerchens and Tomeks contracts run out, it means the end of a friendship. The Gaastdiep sets sail and who knows, if they will ever see each other?

Without speaking a word of Polish, the directors accompanied the sailors for three weeks. In »direct cinema« style, the film shows life on board of a freighter.

Bio-Filmographie **KNUT KARGER**, geb. 1974 in Schwerin. Videoarbeit mit geistig behinderten Menschen als Wehrersatzdienst. Von 1998-2001 Mitorganisator der Dokfilmwerkstatt »DrehortOst-WestDeutschland« und Videoprojekte mit inhaftierten Jugendlichen in der JVA Neustrelitz. Außerdem als Cutter und Tontechniker tätig. Seit 1999 Studium an der HFF München **SVENJA KLÜH**, geb. 1980 in Oberhausen. Seit 1999 Studium an der HFF München. **PHILIP VOGT**, geb. 1977 in Heidelberg. Studium der Kommunikationswissenschaften in Paris, Saint Denis und Montpellier. Seit 1999 Studium an der HFF München.

Filme (Auswahl) **KNUT KARGER** 1993 Rübe, 1997 Vom Wurmpech und Anglerglück, 1999 Dampf Verrückt, 2000 Songs happen everywhere, 2000 Auf Ticket hängen bleiben, 2002 Katze quält die Maus **SVENJA KLÜH** 2000 Hinter der Dunkelheit **PHILIP VOGT** 2000 Nuit blanches, 2002 Carnaval, 2002 Muttersprache – Vaterland **GEMEINSAM** 2002 Gaastdiep – Ein Matrosenfilm

Spieldaten

Mo, 05.05., 18.00 Uhr, Maxim

Himmel Weit – Eine Paradiessuche

Deutschland 2002

DigiBeta, Farbe & s/w, 40 Minuten

Buch und Regie: Elektra Kara

Kamera: Johannes Kaltenhauser,
Florian Vogel

Kamera-Assistenz und Ton:

Bartek Latosinski

Schnitt: Elektra Kara, Hartmut Nakelski,
Rüdiger Schrattenecker

Musik: Siegfried Rössert

Produzenten: Carsten Kelber,

Eva Poetsch

Herstellungsleitung HFF:

Evi Stangassinger

Produktion: Hochschule für Fernsehen
und Film München, Frankenthalerstr. 23,
D-81539 München, Tel. 49 89 68 957-0

Gefördert von: Das Werk München,
Bayerischer Rundfunk,

B.O.A. Videofilmkunst

Uraufführung: 04.05.2003, München



Als Doppelportrait und Essay stellt der Dokumentarfilm die Frage nach der immer gültigen Paradiess Sehnsucht. Dabei werden die Biografien des Astrophysikers Harald Lesch und des Designers Wolfgang Joop visuell verknüpft.

Vom erhabenen Weltraum geht es in die befremdliche Idylle einer Kirche im bayerischen St. Ottilien, zum melancholischen Glamour Monte Carlos, zum entrückten Potsdam, um schließlich in inneren Landschaften anzukommen. Diese Suche und das Nachdenken über die Sehnsucht nach der Ferne zielen mehr nach Zuständen und Atmosphären, weniger nach einer Geographie.

Himmel Weit folgt dabei einer assoziativen und musikalischen Energie, liefert als sinnliche Collage die Portraits zweier exzentrischer Lebensentwürfe mit entwaffnend schlichtem Resumé.

Paradise is the place we forever feel we miss; that we dream of, search for and, if need be, even invent for ourselves.

Heaven So Far is the visual combination of two biographies: Those of astrophysicist Harald Lesch and designer Wolfgang Joop. The film takes us on a journey through the sublimity of space, to the melancholic glamour of Monte Carlo and the baroque church of St. Ottilien in Bavaria, on to the fairytale atmosphere of Berlin-Potsdam – finally arriving at the protagonists' inner landscapes. This meditation on the eternal longing for paradise illustrates what we are all looking for – not so much a geographical place, but rather a combination of states of being and atmospheres. The film strives to achieve a sensual composition of thoughts, images and music, built around the double-portraits of two apparently contradictory yet creative people, who come to surprisingly humble conclusions at the end.

Bio-Filmographie ELEKTRA KARA, geb. 1969 bei Stuttgart, verbrachte ihre Kindheit in Thessaloniki. Studium der Germanistik und Philosophie in Heidelberg. 1992 einjähriger Aufenthalt in Paris. Arbeiten als Autorin, Regisseurin und Kameraassistentin. Seit 1994 Studium an der HFF München. *Himmel Weit* ist ihr Abschlussfilm.

Filme 1995 Frühe Bilder, 1996 Szene 13, 1997 Sunset in Venice, 1998 Live Show, 1999 Wolfgang J. kommt nach Hause, 2000 Inga Rumpf – Portrait, 2000 Tommy & Dawn, 2002 Himmel Weit – Eine Paradiessuche

Spieldaten

So, 04.05., 22.00 Uhr, Gasteig

Deutschland 2002

35 mm, s/w, 25 Minuten

Buch und Regie: Jan Bosse

Kamera: Jörg Schmidt-Reitwein

Ton: Udo Steinhauser

Schnitt: Peter Przygodda

Musik: Element of Crime; Stereo Total

Produktion: Hochschule für Fernsehen und Film München, Frankenthaler Str. 23, D-81539 München, Tel. 49 89 68 957-441
festivals.vertrieb@hff-muc.de

Uraufführung: 02.07.2002, München



Himmelreich

Außerhalb von Berlin liegt auf einer kleinen Insel im See der Campingplatz Himmelreich. Vier Dauercamper leben hier das ganze Jahr über. Peter, der als LKW-Fahrer sogar bis nach Sibirien gefahren ist; Heinz, der Albert Einstein liebt; und Ralf, der Platzwart, der am liebsten mit Heinz philosophiert. Unter diesen Männern lebt Gaby, die einzige Frau im »Himmelreich«. Für die Männer ist sie ein Geheimnis.

Zwischen den Wohnwagen steht ein altes Kino. »Dirty Dancing« war der letzte große Hit. Zeit für eine neue Liebesgeschichte ...

»Ich glaube, dass die Leute auf dem Campingplatz bei sich angekommen sind und damit in der DDR – in einer Zeit, in der es die DDR nicht mehr gibt. Jetzt wollen sie nicht mehr weg von dieser Insel in Deutschland – warum auch?« Jan Bosse

Outside of Berlin on a little island lies a camping site called »Heaven«, supposedly the worst in Germany. Four long-term campers live on this ground all year long. There is the elderly truck driver Peter, who has travelled to Siberia; Heinz, who loves Albert Einstein and Ralph, formerly homeless and now the warden of »Heaven«. Among the three men lives Gaby, who is the most mysterious camper of all. Between their caravans stands an old movie theatre. Dirty Dancing was the last successful film in »Heaven«. Time for a new love story ...

Bio-Filmographie **JAN BOSSE**, geb. 1974 in Kassel. Nach dem Abitur zwei Jahre Jugendarbeiter in Belfast, Nordirland. Danach Radioreporter für den Bayerischen Rundfunk. Seit 1998 Studium an der HFF München. Zudem Autor von Kurzgeschichten.

Filme 1997 Belfast Patchwork, 1998 Tango Ost, 2001 Shark's Volière, 2002 Ruptura, 2002 Himmelreich

Spieldaten

Mi, 07.05., 23.00, Maxim

Marieluise Fleißer – Pionierin aus Ingolstadt

Deutschland 2003

DigiBeta, Farbe, 42 Minuten

Buch und Regie: Fabian Feiner

Kamera: Martin M. Müller

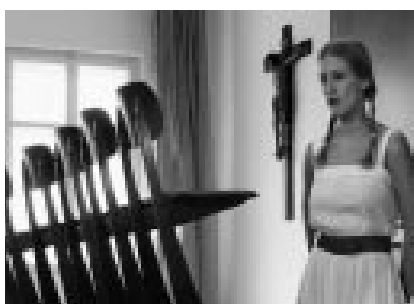
Ton: Josef Schmid

Betreuung: Prof. Dr. Klaus Schreyer,
Daniel Sponzel

Produzent: Evi Stangassinger,
Natalie v. Lambsdorff

Produktion: Hochschule für Fernsehen
und Film München, Frankenthalerstr. 23,
D-80539 München, Tel. 49 89 68 957-444

Uraufführung: 03.05.2003, München



Marieluise Fleißer: immer noch aktuell. Ihre Themen: Sexualität, Gewalt und der Kampf der Geschlechter. Eine Außenseiterin in ihrer Heimatstadt. 1901 in Ingolstadt geboren, 1974 in Ingolstadt gestorben. Persona non grata, vor allem wegen ihres Theaterstücks »Pioniere in Ingolstadt« (1929). In Berlin ein großer Erfolg, in Ingolstadt ein Skandal.

Eine Frau zwischen den Männern. Brecht, der ihren Stücken in Berlin zur Aufführung verhalf, hatte maßgeblichen Einfluss auf ihren Ruf als Skandalautorin. An Lion Feuchtwanger schrieb sie einmal: »Brecht war immer mein Wunschtraum, und Du, Feuchtwanger, warst immer die Realität.« Für ihren Mann, Josef Haindl, arbeitete sie im Tabakgeschäft als Verkäuferin.

Wer war Marieluise Fleißer? Darüber sprechen ihre Schwester Hilde Widmann, ihr Neffe Klaus Gültig, ihre Freundin Emmi Böck und die Literaturwissenschaftlerin Hiltrud Häntzschel. In Interviews kommt Marieluise Fleißer selbst zu Wort und erzählt aus ihrem Leben.

Marieluise Fleißer: Not a bit dusty. Her subjects: Sexuality, violence and the battle of the sexes. Marieluise Fleißer was an outcast in her hometown Ingolstadt. Born there in 1901, she was persona non grata in this Bavarian town until her death in 1974. The main reason: her drama »Pioneers in Ingolstadt«, which was a great success in Berlin, but provoked a scandal in Ingolstadt.

Brecht, who helped her pieces get produced in Berlin, had a strong influence on her. She once wrote to Lion Feuchtwanger: »Brecht was always my dream and you, Feuchtwanger, always my reality.« For her husband Josef Haindl, she worked as a saleslady in his tobacco-shop. In 1956 she asked Brecht to secure her a job and a pension in East Berlin. Who was Marieluise Fleißer? This is what her sister Hilde Widmann, her nephew Klaus Gültig, her friend Emmi Böck and professor of literature Hiltrud Häntzschel speak about. Marieluise Fleißer herself gets a word in through interviews.

Bio-Filmographie **FABIAN FEINER**, 1975 im oberbayerischen Kösching geboren. 1994/95 Redakteur eines Jugendmagazins beim Regionalfernsehen Ingolstadt. Danach bei einer Münchener Werbefilmproduktion. Seit 1999 Studium an der HFF München.

Filme 1993 Bilder eines Krieges, 2000 Rotulus, 2001 Marieluise Fleißer und ihr Rainer Werner Fassbinder, 2003 Marieluise Fleißer – Pionierin aus Ingolstadt

Spieldaten

Sa, 03.05., 15.00 Uhr, Gasteig

Martin Heidegger

Deutschland 2002

DigiBeta, Farbe, 60 Minuten

Buch und Regie: Thomas Palzer

Kamera: Werner Schmidke

Ton: Olaf Krohn, David Heinemann

Schnitt: Isabelle Allgeier

Aufnahmeleitung: Franz Hirner

Redaktion: M. Zöllner

Produzent: Jörg Bundschuh

Produktion und Weltrechte:

Kick Film GmbH, Gotzinger Str. 48,
D-81371 München, Tel. 49 89 747 10 30

kickfilm@kickfilm.de

<http://www.kickfilm.com>

Co-Produktion: WDR

Uraufführung: 04.05.2003, München



Er gilt als einer der größten Philosophen des 20. Jahrhunderts. Martin Heidegger – der Name steht für Radikalismus und Provinzialität. Seine Verwicklung in die Zeitgeschichte macht ihn zu einer der umstrittensten Persönlichkeiten seiner Zeit.

Eine Geschichte, in der sich auch das Unglück der Deutschen wiederfindet. Als junger Philosophieprofessor aus dem Schwarzwald verliebt er sich in Marburg in eine jüdische Studentin, Hannah Arendt, die nach dem Zweiten Weltkrieg zu einer der einflussreichsten philosophischen Publizistinnen wurde. Es war die »Passion seines Lebens«. Das »Dritte Reich« begrüßt er, möchte den »Führer« führen.

Martin Heidegger ist in der heutigen Philosophie noch immer präsent, vor allem durch sein Hauptwerk »Sein und Zeit«. Ein Film über das widersprüchliche Leben eines großen Denkers, der so radikal wie kaum ein anderer die Frage nach dem Sinn der menschlichen Existenz gestellt hat.

Martin Heidegger. Some people consider him the greatest philosopher of the 20th century, others think him greatly overrated. Martin Heidegger: his name stands for both radicalism and extreme provincial attitudes. The philosopher from the Schwarzwald, who wrote one of the most important works of our times »Sein und Zeit«, who fell passionately in love with Hannah Arendt and who later went on to publicly endorse fascism and Hitler. A movie about a man, who's life and writings continue to be the subject of controversy around the world today.

Bio-Filmographie THOMAS PALZER, geb. 1956. Studium der Philosophie und Neueren deutschen Literatur in München und Wien. Journalistische, essayistische und literarische Veröffentlichungen, Hörspiele und Chansons. Lebt und arbeitet in München als Hörfunk- und Fernsehautor.

Filme 1990-1994 Palzers schnelle Nummer, 1993 Mode und Verzweiflung, 1995-2002 Afrika des Alltags, 1995 Natur Gewalten, 1998 Homo faber im Blütenstaubzimmer, 1999 Sylvesterpanik, 2000 Mythos Mercedes, 2000 Die Sieben Todsünden, 2001 Joseph Beuys – Messias in Filz, 2002 Identitäten, 2002 Die Erziehung der Sinne, 2002 Martin Heidegger

Spieldaten

So, 04.05., 13.00 Uhr, Filmmuseum

Musik für den Otorongo

Deutschland 2002

Beta SP, Farbe, 59 Minuten

Buch, Kamera, Schnitt und Regie:

Horst Stenzel

Ton: Cornelia Bernoulli

Musik: Huayqui Oceano

Produktion: Stenzel-Film, Andréestr. 6,

D-80634 München, Tel. 49 89 13 13 02

horst.stenzel@t-online.de

Uraufführung: 08.05.2003, München



Huayqui Oceano liebt das Leben in dem peruanischen Provinzstädtchen Moyobamba im Quellbecken des Amazonas. Hier verwirklicht er sich seinen Traum: Ein Leben für die Natur. In einem Land, das gegen Hunger und Armut, Kriminalität und Ausbeutung kämpft, ist Huayquis Vision sehr hoch gesteckt. Denn wer für solche Überzeugungen kämpft, der führt in Südamerika ein riskantes Leben. Huayqui aber lässt sich nicht einschüchtern. Unbeirrt kämpft er für eine Natur, die vom Menschen respektiert und erhalten werden muss. Durch seinen eigenen Lebensstil, durch sein Eintreten für eine bessere Welt und nicht zuletzt durch seine Musik will er die Menschen von seinen Idealen überzeugen – weit über die Grenzen Perus hinaus.

Huayqui Oceano loves his Peruvian country. His home is the small town Moyobamba within the Amazon area. Fauna and flora are luxuriant. Some species can only be found in this specific region. This prosperous nature is endangered now. Oil has been found, extensive parts of the woods are deforested by campesinos, and the jaguar, the otorongo, as he is called by the Quechua speaking Indians, has lost his territory. Huayqui initiated campaigns to save the rainforest and to avoid further destruction. For him the otorongo is a symbol of the old Indian culture, and with this animal the whole culture disappears. Huayqui is a qualified composer and musician, and his music is dedicated to salvage the nature. The film introduces his life and his music, his struggle against influential economic interests, indifferent politics, against the poverty of the unemployed and the distress of the campesinos.

Bio-Filmographie HORST STENZEL, Studium der Volkswirtschaft in Münster. Redaktionelle Arbeit bei den Westfälischen Nachrichten. Anschließend Redakteur bei dpa und ZEIT-Verlag und Fernsehredakteur beim WDR Köln. Seit 1976 freier Produzent für ARD und ZDF. Mitautor diverser TV-Drehbücher.

Filme (Auswahl) 1997 Münchner Freiheit, 1997 Nova Scotia – Mehr als Wald und Wasser, 1998 Öko-Tourismus in die Bretagne, 1998 Nauru: Wie gewonnen, so zerronnen, 1998 Die Baumwolle, die Indios und der Tod, 2000 Genthérapie, 2001 Der Hiobsbote, 2001 Islandgene, 2002 Musik für den Otorongo

Spieldaten

Do, 08.05., 23.00 Uhr, Maxim

On/off the Record

Deutschland 2002

DigiBeta, Farbe, 90 Minuten

Buch und Regie: Jörg Adolph

Kamera: Markus Nechleba, Luigi Falorni

Schnitt: Anja Pohl

Musik: The Notwist

Grafik/Animation: Matthias Rothe

Mischung: Gerhard Auer

Produktion: Jörg Adolph Filmproduktion

Falkenstr. 43, D-81541 München

Tel. 49 89 651 96 44, joergadolph@web.de

Co-Produktion und Redaktion:

ZDF / 3sat (Inge Claßen, Katya Mader)

Gefördert von: FilmFernsehFonds Bayern,

Hochschule für Fernsehen und Film

München

Erstausstrahlung: 30.06.2002, 3sat



Gute Musik braucht Zeit. In der ländlichen Idylle der oberbayerischen Kleinstadt Weilheim, inmitten eines gut funktionierenden Netzwerks aus befreundeten Musikern und Produzenten, lebt und arbeitet die Band »The Notwist«. 70 Tage hat der Dokumentarfilmer Jörg Adolph die »vielleicht bedeutendste deutsche Pop-Guppe« (FAZ) bei der Aufnahme ihres fünften Albums »Neon Golden« beobachtet. Der Film zeigt die Studioarbeit, in deren Verlauf – abseits von Mainstream und Starallüren – komponiert, eingespielt, gehört, bearbeitet, diskutiert, verworfen und ausprobiert wird.

»Auf Schnell-Rumfilmen und Fetzig-Schneiden hat Jörg Adolph bei seiner Porträtstudie komplett verzichtet, und so stand am Ende kein Rock'n Roll-Movie, eher eine Dokumentar-Meditation über stoische Anti-Stars aus der Provinz. Adolphs Film rebelliert genauso still und sanft gegen den Lärm des Musikfernsehens wie die Musik von Notwist gegen den Hitparaden-Status-Quo.« Oliver Fuchs, Süddeutsche Zeitung, 1.7.2002

Good music takes time. The Band »The Notwist« works in the quiet surroundings of the small Bavarian town Weilheim with a reliable and productive group of producers and musicians. Documentary filmmaker Jörg Adolph spent 70 days with »maybe the most important Pop-Group in Germany« (FAZ), while they were recording their fifth album »Neon Golden«.

The film shows the intimate situation of working in the studio, where the music is composed, recorded, listened to, redone, discussed, abandoned and redone again.

Bio-Filmographie **JÖRG ADOLPH**, geb. 1967 in Herford. Studium der Neueren deutschen Literatur, Medienwissenschaften, Kunstgeschichte und Europäischen Ethnologie in Marburg. Von 1994 bis 2000 Dokumentarfilmstudium an der HFF München. Für seinen Abschlussfilm *Klein, schnell und außer Kontrolle* erhielt er den Deutschen Fernsehpreis 2001 für die »Beste Dokumentation«. Tätig u. a. als Trailereditor und Fernsehkritiker für die taz. Heute arbeitet er als freier Editor, Autor und Filmemacher.

Filme (Auswahl) 1997 *synaesthesie* (mit Stefan Landorf), 1998 *Menschen-modelle-module*, 2000 *Klein, schnell und außer Kontrolle*, 2001 *Pilot* (Musikvideo für The Notwist), 2002 *On/off the Record*, 2003 *Mount Everest – horizontal*

Spieldaten

Sa, 03.05., 22.30 Uhr, Filmmuseum

One Room Man – Kevin Coyne

Deutschland 2002

35 mm, s/w, 28 Minuten

Buch und Regie: Boris Tomschiczek

Kamera: Maximilian Plettau

Ton und Schnitt: Knut Karger

Musik: Kevin Coyne und Band

Produzentin: Evi Stangassinger

Produktion: Hochschule für Fernsehen und Film München, Frankenthalerstr. 23, D-81539 München, Tel. 49 89 68 957-440
festivals.vertrieb@hff-muc.de

Uraufführung: November 2002, Bologna



»Art overtakes reality, reality overtakes art ... or whatever.«

Ein experimentelles Portrait der britischen Rock'n Roll Legende Kevin Coyne. Der Künstler gilt als Idol der Punkbewegung und veröffentlichte im Laufe seiner Karriere mehr als 40 Alben .

Das Filmteam sperrte sich gemeinsam mit dem Musiker für eine Nacht in einem Raum ein, die Kameras liefen ohne Unterbrechung. Aus seiner Idee heraus, dass einem Menschen ein einzelner Raum genügt, improvisiert der Bluessänger beinahe bis zur totalen Erschöpfung. So wie sich der Künstler dieser One-Room-Situation aussetzt, so wird auch der Zuschauer mit der Performance in dem künstlichen Raum konfrontiert. Eine Herausforderung.

An experiment in the literal sense of the word. The legendary British rock-and-roll musician Kevin Coyne is an exponent of the theory that a single person only needs one room in which to live. At the film maker's request, Coyne spent the night in a room while being permanently filmed. Coyne does not hide his thoughts, improvises on his guitar and fights against sleep and boredom; all this shown in corroded black & white.

Bio-Filmographie **BORIS TOMSCHICZEK**, geb. 1972 in Rosenheim. Studium der Malerei an der Akademie der Bildenden Künste in München. Seit 1999 Studium an der HFF München.

Filme 2000 Korbinian von Thann im Wald (dokumentarischer Kurzfilm) 2002 One Room Man – Kevin Coyne

Spieldaten

Mi, 07.05., 23.00 Uhr, Maxim

Ortswechsel. Fünf Kapitel über einen Umbruch

Deutschland 2002

DigiBeta, Farbe, 55 Minuten

Buch, Regie und Schnitt: Jens Christian Börner und Winfried Härtl

Kamera: Winfried Härtl

Ton: Jens Christian Börner

Produzentin: Evi Stangassinger

Produktion: Hochschule für Fernsehen und Film München, Frankenthaler Str. 23, D-81539 München, Tel. 49 89 68 957-440
<http://www.hff-muc.de>

Uraufführung: 06.05.2003, München



Duisburg-Rheinhausen. Ende der 80er Jahre. Schauplatz des größten Arbeitskampfes in der Geschichte der Bundesrepublik und Symbol für die traditionelle Industrie. Doch der Kampf ging verloren. Das Stahlwerk Duisburg-Rheinhausen wurde 1993 stillgelegt. Heute entsteht auf dem Gelände eines der größten Logistikzentren Europas. Ein neues Symbol soll hier geschaffen werden. Diesmal für den Aufbruch in die postindustrielle Zukunft.

In fünf Kapiteln geht die Dokumentation der Frage nach, was dieser Umbruch für die »Orte der Arbeit« bedeutet, wie sich auch eine ganze Arbeitswelt verändert. *Ortswechsel* – ein Essay über Heimat, Wandel und den Verlust von Identität.

Duisburg-Rheinhausen is a symbol for traditional industry. In the late 80's, the greatest battle for labour in the history of the German republic took place here. This battle was lost and the steel-plant was shut down in 1993. Today one of the largest centres for logistics in Europe is being built here. A new symbol is being constructed, this time for the departure into the post-industrial future. This documentary, made up of five chapters, pursues the question what consequences these changes have for the »places of work« and for the whole job world. At the same time, the film is an essay on home and the loss of identity.

Bio-Filmographie **JENS CHRISTIAN BÖRNER**, geb. 1970 in Mannheim. Studium der Romanistik, Germanistik und Komparatistik in Bonn und Lyon. Seit 1997 Studium an der HFF München. Als Ton- und Regieassistent tätig und Mitherausgeber der Filmzeitschrift Revolver. **WINFRIED HÄRTL**, geb. 1975 in Haag. Studium der Kunstgeschichte in Salzburg. Diverse Regieassistenzen, u. a. bei *A Story of Modern Jazz*. Seit 1997 Studium an der HFF München.

Filme **JENS BÖRNER** 1998 *L'image fantôme* **WINFRIED HÄRTL** 1998 *Störenfriede* **GEMEINSAM** 2002 *Ortswechsel. Fünf Kapitel über einen Umbruch*

Spieldaten

Di, 06.05., 22.00 Uhr, Gasteig

Planet Hasenberg! Lichtblicke in der Münchner Bronx

Deutschland 2002

DigiBeta, Farbe, 84 Minuten

Buch, Regie und Schnitt: Claus Strigel

Kamera: Bernd Gierstner

Ton: Tim Höfer

Musik: Wolfgang Neumann

Redaktion: Christian Baudissin, BR

Produktion und Weltrechte:

Bayerischer Rundfunk,

Floriansmühlstr. 60, D-80939 München,

Tel. 49 89 38 06 51 79

Verleih: Denkmal-Film GmbH,

Schwindstr. 2, D-80798 München,

Tel. 49 89 52 66 01,

<http://www.denkmal-film.com>

Erstausstrahlung: 23.11.2002,

Bayerisches Fernsehen



Jede Großstadt hat ihre Problemviertel. In München ist es die Trabantensiedlung »Hasenberg«. Hier leben auf engstem Raum Menschen unterschiedlichster Nationen zusammen – Griechen, Türken, Kosovo-Albaner, Sinti, Deutsche.

Eine explosive Mischung. Ganz besonders auf dem Schulhof des Förderzentrums München Nord. Hier benötigen 60 Prozent der Grundschüler Hilfe. Ob lernbehindert, gewaltbereit, misshandelt, oder der deutschen Sprache nicht mächtig – die Förderschule ist ein Auffangbecken für trostlose Schicksale. Einen Lichtblick setzt Sonderschullehrerin Susanne Korbmacher-Schulz. Mittels einer neuen Währung, dem »Lichttaler«, der für Hilfsdienste und Leistungen gezahlt wird, können sich die Schüler Tanz-, Trommel-, Computer- und Selbstverteidigungskurse kaufen und so ihren Selbstwert entdecken. Notwendige Highlights in der Münchner Bronx.

Just outside of »Hasenberg«, the area, which is often described as the city's ghetto, one Munich ends, and another begins. Here people of many different nationalities live together on very little space: Greeks, Turks, Kosovo-Albanians, Sinti and Germans.

A combination, which can be explosive – especially in the schools. At the Social Centre Munich North, 60 percent of elementary school pupils need help. They suffer from learning-disabilities or abuse, are prone to violence or simply cannot speak the German language. Susanne Korbmacher-Schulz, a teacher at the centre, offers a glimpse of light in the darkness of many of these children's fates. She has initiated a plan, that lets kids trade their services for dancing, music, computer or self-defence courses. A highlight in the Munich Bronx.

Bio-Filmographie **CLAUS STRIGEL**, geb. 1955 in München. Studium der Psychologie, Pädagogik und Kommunikationswissenschaften. 1976 Gründung der Denkmal-Film GmbH, gemeinsam mit Bertram Verhaag.

Filme (Auswahl) 1978 Klaufieber, 1978 Was heißt'n hier Liebe, 1982 Nico und die roten Nasen, 1983 Echt tu matsch, 1986 Kinder brauchen Zombies, 1987 Spaltprozesse, 1989 Tatort Familie, 1991 Mama Papa Auto, 1993 Bleiben sie dran, 1996 Beziehungskiste, 1992 Run-away, 2000 Die grüne Wolke, 2002 Planet Hasenberg!

Spieldaten

Sa, 03.05., 17.00 Uhr, Gasteig

Rauchopfer

Deutschland 2003

DigiBeta, Farbe, 58 Minuten

Buch und Regie: Peter Heller

Kamera: Klaus Lautenbacher, Jan Betke, Mohamed Kisoki, Lupo Weyer, Peter Heller

Ton: Gregor Kuschel

Schnitt: Wolfgang Grimmeisen

Musik: Laye Mansa »Nitkii«

Produzent: Peter Heller

Produktion, Weltrechte und Verleih:

filmkraft Filmproduktion

Ferdinand-Maria-Str. 47,

D-80639 München, Tel. 49 89 17 42 90

filmkraft@t-online.de

<http://www.filmkraft.net>

Gefördert von: MEDIA Plus Programm

Uraufführung: 04.05.2003, München



Globale Süd-Offensive der Zigaretten- und Tabakindustrie zur Jahrtausendwende. Der Zeitgeist in den Vereinigten Staaten arbeitet gegen sie – deshalb setzen die Strategen der Zigarettenmultis auf eine Verlagerung von Produktion und Konsum: In Zukunft soll der Tabak dort geraucht werden, wo er auch in zunehmendem Maße angebaut wird – in der »dritten Welt«.

Der Film begleitet den tanzanischen Journalisten, John Waluye, der in seiner ostafrikanischen Heimat gegen die Invasion der Konzerne aus den USA und Deutschland kämpft. Eine Auseinandersetzung mit den neuesten Konsumentenstrategien der Tabakriesen auf dem afrikanischen Kontinent – und den Schäden für Natur, Umwelt und Menschen.

A film about the world of smoke and ecological deserts; about the cultivation of tobacco and its disastrous effects on Africa's farmers and youth. Smoking has become less of a health-threat to the developed world, where consumer habits and cultivation have drastically changed in the last years. Instead, the cigarette industry now seriously endangers the health of the rest of the world. Smoking causes serious health problems, not only to each individual, but also to the planet itself: Smoking creates deserts. The expanding cultivation of tobacco requires the razing of entire forests, both for new farmland and as a source of fuel for drying tobacco leaves. The habit of smoking is causing ecological changes of global dimensions.

Bio-Filmographie PETER HELLER, geb. 1946. Ausbildung zum Fotografen. Absolvent der HFF München. Mitarbeit beim Fernsehen in Kolumbien und Malaysia. Seit 1973 freiberuflich tätig. Arbeitet als Dokumentarfilmer, Autor und Dozent an verschiedenen Universitäten und Filmakademien.

Filme (Auswahl) 1980 Mbogos, 1983 Der vergessene Führer, 1985 Dschungelburger, 1988 Die Mulattin Else, 1991 Hungersnot zum Abendbrot, 1994 Der letzte Strand, 1995 Die Sache mit Danielle, 2001 Cottonmoney, 2003 Rauchopfer

Spieldaten

So, 04.05., 19.30 Uhr, Gasteig

Wildenranna

Deutschland 2002

DigiBeta, Farbe, 80 Minuten

Buch und Regie: Alice Agneskirchner

Kamera: Rainer Hartmann, Klaus

Lautenbacher, Joh Straub

Ton: Andi Eschbaumer, Heinz-Albert

Staubitz

Schnitt: Julia Furch

Musik: Titus Vollmer

Produzent: Christian Bauer

Produktion und Weltrechte: Tangram

Filmproduktion, Herzog-Wilhelm-Str. 27,

D-80331 München, Tel. 49 89 236 60 60

Redaktion: Bayerischer Rundfunk,

Claudia Gladziejewski,

Floriansmühlstr. 60, D-80939 München,

Tel. 49 89 38 06 54 21

Gefördert von: FilmFernsehFonds Bayern

Uraufführung: 09.05.2003, München



Niederbayern, Bayerischer Wald. Sanfte Hügel, weite Täler und wieder Wald. Weit hinter Passau, nahe der österreichischen und tschechischen Grenze liegt Wildenranna. 900 Einwohner, Kirche, Stammtisch. Harte Winter, kurze, kalte Sommer. Landwirtschaft und Holzwirtschaft. Einige sind ausgewandert, in den 30er Jahren, nach Amerika, haben ihr Glück in der Ferne gesucht. Die meisten sind wiedergekommen, die Heimat hat sie nicht losgelassen. Das Zusammengehörigkeitsgefühl sei schon immer was ganz Besonderes gewesen und ist es immer noch, sagen die Ranninger.

In Wildenranna hat jeder seine Geschichte. Das Leben hat seine Wunden geschlagen, aber die Ranninger nehmen es wie es kommt – lakonisch, bisweilen ironisch, mit einem Lächeln im zerfurchten Gesicht.

Wildenranna lies in lower Bavaria, not far from Austria and the Czech Republic, in an area of natural beauty famed for its gently rolling hills, wide valleys and native forests. It's home to nine hundred people, has a church and a local bar. Winters are hard, summers are short and cold. The local industries are agriculture and timber. The 1930s saw a wave of emigration to the United States as people sought their fortune overseas. Many returned, unable to sever their ties with home. As the locals say, this feeling of belonging, of being together, was always something special to Wildenranna and still is.

Bio-Filmographie ALICE AGNESKIRCHNER, geb. 1966 in München. Nach dem Studium der Politik, Soziologie und Theaterwissenschaften zunächst als Regieassistentin in Salzburg tätig. Ab 1989 diverse Praktika, u. a. bei der Süddeutschen Zeitung und beim BR. Von 1990 bis 1994 Regiestudium an der DFFB. Sie lebt als Journalistin, Autorin und Regisseurin in Berlin.

Filme (Auswahl) 1995 Raulien's Revier, 1999 Waschen und Legen, 2002 Wildenranna

Spieldaten

Fr, 09.05., 17.00 Uhr, Gasteig

**Winona La Duke –
The Thunderbird Woman**

Deutschland 2003

Beta SP, Farbe, 73 Minuten

Regie: Claus Biegert, Bertram Verhaag

Buch: Claus Biegert

Kamera: Gerardo Milsztein

Ton: Zoltan Ravasz

Schnitt: Gabriele Kröber

Produzent: Bertram Verhaag

Produktion, Weltrechte und Verleih:

Denkmal-Film GmbH

Schwindstr. 2, D-80798 München

Tel. 49 89 52 66 01

bertram@denkmal-film.com

<http://www.denkmal-film.com>

Co-produktion: BR / Arte

Uraufführung: 03.05.2003, München



Winona La Duke – Die Donnervogelfrau

Winona La Duke ist unermüdlich. Die Tochter einer jüdischen Malerin und eines indianischen Hollywood-Stuntmans sprach mit 17 vor der UNO und studierte in Harvard Ökonomie. Heute wohnt sie in White Earth, dem Heimatreservat ihres Vaters im Bundesstaat Minnesota. Die Aktivistin Winona vereinte Indianerbewegung und Umweltinitiativen und war die erste Ureinwohnerin, die in den Vorstand von Greenpeace gewählt wurde. Sie gilt als charismatische Rednerin auf internationalen Konferenzen. Sie schreibt Bücher, tanzt auf Powwows, erntet Wildreis, kämpft gegen Uranabbau und Genmanipulation.

Der Film folgt ihr durch White Earth und weiter nach Arizona und New Mexico, wo die Navajos und Hopi gegen den Abbau von Uran und Kohle kämpfen.

Her mother was a Jewish artist; her father, a Native American who was a stuntman in numerous Hollywood Westerns before he went on to become famous in New Age circles as the visionary Sun Bear. Already at the age of seventeen Winona travelled to Geneva to speak out on indigenous issues at the UNO. After completing her studies in economics at Harvard, she settled down at White Earth reservation in rugged, northern Minnesota the land of ten thousand lakes, the homeland of her father. There she works on restoring the local land base and traditional culture. In 1994 she was named by Time Magazine as one of America's 50 most promising leaders less than 40 years of age.

Bio-Filmographie BERTRAM VERHAAG, geb. 1944 in Sosnowitz, Oberschlesien. Studium der Soziologie und Volkswirtschaft. Drei Jahre als freier Mitarbeiter im Stadtentwicklungsreferat München tätig. Von 1972-1975 Student an der HFF München. 1976 Gründung der DENKmal-Film-Produktion zusammen mit Claus Strigel. Produzent, Autor und Regisseur **CLAUS BIEGERT**, geb. 1947. Freier Autor für Verlage und Rundfunkanstalten. Beiratsmitglied der Gesellschaft für bedrohte Völker und Gründungsmitglied der World Uranium Hearing gegen Nuklear-Neokolonialismus.

Filme (Auswahl) BERTRAM VERHAAG 1978 Was heißt'n hier Liebe, 1980 Der Mensch an sich – wird nicht in Betracht gezogen, 1983 Echt tu matsch, 1987 Spaltprozesse, 1989 Restrisiko oder die Arroganz der Macht, 1991 Das achte Gebot, 1992 Runaway, 1995 Sonnengeflecht, 1996 Blue eyed, 1997 Grenzgänger, 2000 Der Agrar-Rebell, 2001 Tote Ernte, 2002 86000 Sekunden – Irgendwann ein Tag in Amerika **CLAUS BIEGERT** 1980 White Man's Phantasy, Red Man's Reality, 1984 Die Frau im Moor, 1987 Wüste, Wege, 1994 Dewasenta **GEMEINSAM** 2001 Los Alamos, 2003 Winona La Duke

Spieldaten

Sa, 03.05., 22.00 Uhr, Gasteig

**six good reasons
to shoot in **High-Def****

Zeiss DigiPrimes



LUDWIG

Ludwig Kameraverleih GmbH

Rosenheimerstraße 145 e · 81671 München

Fon: +49.89.689 59 20 · Fax: +49.89.689 59 211

www.ludwigkameraverleih.de · www.cinealtarental.de

**BR Special:
Das Bayerische Fernsehen
beim 18. Dokumentarfilmfestival München**

Am Ende der Welt und doch mittendrin

Deutschland 2003

DigiBeta, Farbe, 45 Minuten

Buch und Regie: Stefanie Baumann

Kamera: Andreas Weiß

Ton: Paul Kohl, Markus Härtl

Schnitt: Sabine Bruckmann

Musik: Sigi Lee Nachreiner

Aus der Reihe: Irgendwo in Bayern

Produktion / Redaktion: Bayerisches

Fernsehen, Sonderprojekte Kultur,

Floriansmühlstr. 60, D-80939 München,

Tel. 49 89 38 06 50 20

Erstausstrahlung: April 2003, BR



Der »Wofahanslhof« liegt dort, wo sich »Fuchs und Hase Gute Nacht sagen«: kurz vor der tschechischen Grenze im kleinen Weiler Neuaign, der zur Gemeinde Eschlkam gehört. Einmal am Tag kommt der Milchwagen, immer auf der gleichen Route, immer zur gleichen Zeit. Das gibt den Tagesrhythmus für Resi Altmann vor, die gemeinsam mit ihrem Sohn Anton den Hof bewirtschaftet. Die Bäuerin erzählt von ihrem Alltag und dem Ort Eschlkam, der ihrer Meinung nach »in der Mitte der Welt« liegt. Der Film zeigt das Beziehungsgeflecht verschiedener Menschen in Eschlkam, die eines gemeinsam haben: Sie lieben ihre Heimat und bestehen darauf, dass dies der einzig wahre Platz zum Leben sei.

The little farm Wofahanslhof is located in the middle of nowhere: short of the Czech border in the Oberpfalz region. Resi Altmann runs the farm together with her son Anton. The farmer talks about her everyday life and about the village Eschlkam, which is according to her the »centre of the world«. The film pictures the relationships between different inhabitants of Eschlkam who all have one thing in common: They love their home town and insist on it being the only veritable place to live.

Bio-Filmographie **STEFANIE BAUMANN**, geb. 1966 in München. Studium der Geschichte in München. 1995 Filmaufbaustudium an der New York Film Academy. Seit 1994 freie Autorin für den BR.

Filme (Auswahl) 1995 Have you ever come close, 1998 Knopf im Ohr – Das Leben der Magarete Steiff, 2000 World-Courier Samoa, 2001 Johanna Spyri, 2003 Die Geschichte Bayerns, 2003 Der Bayerische Wald, 2003 Am Ende der Welt und doch mittendrin

Spieldaten (für beide Filme)

Di, 06.05. 17.30 Uhr, Filmmuseum

IRGENDWO IN BAYERN – die Sendereihe erzählt Geschichten mit dem Ziel, gelebte bayerische Kultur zu zeigen. Menschen definieren sich über ihre dörfliche und städtische Herkunft, sind geprägt von der sie umgebenden Landschaft. Jeder Film richtet den Blick auf ein topographisch eng begrenztes Gebiet, die dort lebenden Menschen, ihre Mentalitäten und sozialen Beziehungen. Es stehen immer mehrere Personen im Mittelpunkt, die gemeinsam einen Mikrokosmos bilden. Um Unmittelbarkeit und größtmögliche Nähe zu den Protagonisten zu erreichen, erwächst die Dramaturgie aus der Realität. Bevorzugt werden situative Gespräche, die einen Kommentar nahezu erübrigen. Je nach Person und Situation wird mit der begleitenden Kamera gearbeitet oder aber eingegriffen und gestaltet. Den Autoren steht es offen, ob sie linear, chronologisch oder auf mehreren Ebenen erzählen wollen. Elemente der Reportage und reflektierende Erzählweisen ergänzen einander.

Inseln im Chiemsee

Deutschland 2003

DigiBeta, Farbe, 43 Minuten

Buch und Regie: Hans Steinbichler

Kamera: Arnd Frenger

Ton: Heinz Rehse

Schnitt: Nicole Fischer

Aus der Reihe: Irgendwo in Bayern

Produktion / Redaktion: Bayerisches Fernsehen, Sonderprojekte Kultur, Floriansmühlstr. 60, D-80939 München, Tel. 49 89 38 06 50 20

Erstausstrahlung: April 2003, BR



Zwei Inseln – zwei Welten im Chiemsee: Die Fraueninsel und die Herreninsel. Die eine ist eine »Oase der Glückseligen«: Rund 120 Menschen leben auf der Fraueninsel: Handwerker, Künstler, Fischer, »Zuagroaste« und Klosterfrauen.

Die Herreninsel ist im Besitz des Freistaates Bayern und war die Wahlheimat des Märchenkönigs. Das »neue Schloss« Ludwig II. ist Touristenmagnet und Pflichtprogramm der »Chiemsee-Inselhopper«. Die zwanzig Bewohner verwalten das Schloss, pflegen die Anlagen und betreuen die kulturbeflissenen Gäste.

Ist das Inseldasein die Erfüllung eines Traums, einer ungestillten Sehnsucht oder doch Isolation? Der Film dokumentiert das Leben der Insulaner, das bereichert und bedrückt.

Two islands – two worlds on lake Chiemsee. The »Fraueninsel« or Ladies Island and the »Herreninsel« or Gentlemen's Island. »The Oasis of bliss« is what the 120 inhabitants of the Fraueninsel call their home. They are craftsmen, artists, fishers, and nuns.

The »Herreninsel« has become the full property of the State of Bavaria. King Ludwig II's »new castle« is a tourist-magnet and a must-see for the »Chiemsee-Islandhoppers.«

Is life on the islands a dream come true, the quenching of an unfulfilled desire or is it isolation. The film documents the life of the islanders, a life that enriches and depresses.

Bio-Filmographie HANS STEINBICHLER, geb. in Solothurn. Aufgewachsen am Chiemsee. Jurastudium, dann Filmstudium an der HFF München. Buchveröffentlichungen und Veröffentlichungen in taz und natur.

Filme 1996 abstieg, 1999 Verspiegelte Zeit – Erinnerungen von Angelika Schrobsdorff, 2000 Die Germaniker-Römisch-Deutsche Karrieren, 2002 Hierankl, 2003 Inseln im Chiemsee, 2003 Die Abenteuer des Absoluten – Der Philosoph Vittorio Hösle

Spieldaten (für beide Filme)

Di, 06.05. 17.30 Uhr, Filmmuseum

Der Herrgott hat mich so erschaffen

Deutschland 2002

DigiBeta, Farbe, 43 Minuten

Buch und Regie: Arndt Wittenberg

Kamera: Wolfgang Seif, Christian Dörfler

Ton: Katharina Kandler,
Hartmann Küffner

Schnitt: Barbara Welzig

Aus der Reihe: Lebenslinien

Redaktion und Produktion:

Bayerisches Fernsehen, Redaktion

Dokumentarfilm, Christian Baudissin,

Floriansmühlstr. 60, D-80939 München

Tel. 49 89 38 06 54 03

Erstausstrahlung: 24.02.2003, BR



Sepp Stückl ist der zweite Sohn einer Bauernfamilie. Seit Jahrhunderten wird der Hof in dem Ort am Staffelsee von den Stückls bewirtschaftet. Sepp ist verwurzelt im bayerischen Brauchtum und im katholischen Glauben. Mit 21 wird er Vorsitzender des Trachtenvereins. Er macht eine Banklehre, baut ein Haus, nur eine Frau fehlt ihm noch. Jahrelang kämpft Sepp gegen die Einsicht, schwul zu sein. Nach seinem Coming Out vereint Sepp Stückl heute in seinem Leben die Liebe zu Männern, seinen Glauben an Gott und die Freude am Plattln in der schwulen Trachtengruppe »Die Schwuhplattler«.

Sepp Stückl is a farmer family's second born son, with deep-rooted rural Bavarian traditions and strong ties to the Catholic Church. Schuhplattln, the original Bavarian dance, is Sepp's great passion. Sepp goes to business school, completes an apprenticeship in banking, gets a job, build a house: The only thing missing is a wife. Sepp doesn't even dare to think about being gay. Later, after his coming out, he founds the first gay »Trachtenverein«, called »Schwuhplattler« or »Poofplattlers«. Sepp is proud to have found a way of life that combines his love of men, his belief and his joy of Schuhplattln.

Bio-Filmographie **ARNDT WITTENBERG**, geb. 1960 in Hannover. 1981/82 Studium der Agrarwissenschaften in Göttingen, ab 1983 Wechsel zu Geschichte, Politik und Publizistik. Seit 1989 als Journalist und Filmemacher vorrangig beim BR tätig.

Filme (Auswahl) 1993 Heiße Fracht nach Serbien, 1994 Säbel hoch fürs Vaterland, 1995 Zum Töten gedrillt, 1996 Wo krieg ich hier 'ne Knarre, 1997 Machtwechsel in Hongkong, 1998 Stadt der Kinder, 1999 Balkan – Gewalt ohne Ende, 2000 Tod auf der Wies'n, 2001 Abschied von der D-Mark, 2002 Auf Leben und Tod, 2003 Der Herrgott hat mich so erschaffen

Spieldaten (beide Filme)

Mi, 07.05., 17.30 Uhr, Filmmuseum

Die Schwabinger Gisela – Ich bin ein ungelernter Mensch

Deutschland 2003

DigiBeta, Farbe, 45 Minuten

Buch und Regie: Peter Wortmann

Kamera: Gerald Fritzen

Ton: Stefan Kur

Schnitt: Annette Hillig

Musikberatung: Kristian Schultze

Produktion: Spectacle Productions GmbH, Titulestr. 2, D-81925 München, Tel. 4989983548

Redaktion und Auftraggeber:

Bayerisches Fernsehen, Redaktion Dokumentarfilm, Dr. Renate Stegmüller

Erstausstrahlung: 28.04.2003, BR



»Aber der Novak, der lässt mich nicht verkommen!« Gisela Jonas-Dialer kennt kaum jemand, die »Schwabinger Gisela« ist noch immer ein Begriff. In den 50er Jahren erregten ihre Lieder Anstoß. Hört man heute die Chansons, kann man nichts Skandalöses entdecken. Sie sind liebenswürdig, unterhaltsam und vielleicht eine Spur frivol. Angefangen hatte alles im »Mutti-Bräu«, wo die blutjunge Gisela 1949 jobbte, nachdem sie vor der kleinbürgerlichen Enge ihrer Heimatstadt nach München geflohen war. 1952 eröffnete sie ihre eigene Kneipe. »Das alte Schwabing«, schwärmen noch heute ihre Verehrer, »war da, wo Gisela ihr Lokal hatte.« Ihr Leben war aufregend – und ganz anders, als man es von einer Frau erwartet, die in den 50er und 60er Jahren mit ihren Chansons Schlagzeilen machte.

»Gisela from Schwabing« still evokes memories. Fifty years ago her songs provoked uproars. Listening to them today though, there is hardly anything scandalous about them. They are lovable, entertaining and slightly frivolous. She had her first performances with songs by Zarah Leander. In 1952 she opened up her own bar. »The old Schwabing was where Gisela had her pub!« is what her old admirers still claim.

Bio-Filmographie PETER WORTMANN, Theater-, Film-, TV-Regisseur. Seit 1977 auch Produzent der Spectacle Productions GmbH.

Filme 1980 Die Grattler Oper, 1984 Meine Trauer ist unendlich – Charlie Rivel, 1985 Konzert frei Haus: Konstantin Wecker, 1987 Magneten, 1988 Träume auf Hochglanz, 2003 Die Schwabinger Gisela

Spieldaten (beide Filme)

Mi, 07.05. 17.30 Uhr, Filmmuseum

LEBENSINIEN »Die spannendsten Geschichten schreibt das Leben selbst. Und das wollen wir in seiner wunderbaren Vielfalt dem Zuschauer nahe bringen. Zum flüchtigen Konsum ist diese Sendereihe (Montag 19.30 Uhr) nicht geeignet. Vielmehr will sie bewusst einen ruhigen Akzent setzen in einer immer schriller und hektischer werdenden Medienlandschaft, will eine wahrhaftige, sorgfältig gemachte Alternative sein; das heißt auch, dass wir nicht jeder modischen Erscheinung nachlaufen. In der Regel kommen Menschen zu Wort, die uns mit ihrer persönlichen Geschichte etwas zu sagen haben. Das kann ermutigend, anregend und nachahmenswert sein, es darf aber auch beunruhigend oder gar abschreckend sein. Denn: Gerade in der Auseinandersetzung mit dem Anderen erfahren wir ja immer auch ein Stück über uns selbst.« – Bayerisches Fernsehen, Redaktion Dokumentarfilm. Die Sendereihe *Lebenslinien* wurde mit dem Bayerischen Fernsehpreis ausgezeichnet.

See What Happens – The Story of D.A. Pennebaker and Chris Hegedus

Deutschland 2002

35 mm, Farbe, 85 Minuten

Regie: Gerold Hofmann

Buch: Sharyn Prentice

Kamera: Peter Petrides, Alistair Cameron

Ton: Inken Hefer, Bob Blanvelt

Schnitt: Thomas Weilmann

Produzent: Ulli Pfau, Sharyn Prentice

Produktion: filmvergnuegen GmbH,

Pfuelstrasse 5, D-10997 Berlin,

Tel. 4930318082-82, Fax -85

info@filmvergnuegen.com

in Zusammenarbeit mit BR und ARTE

Gefördert von: Film Victoria / Melbourne.

MFG Baden-Württemberg, MEDIA

Programm der Europäischen Union

Uraufführung: 30.06.2002,

Filmfest München



D.A. Pennebaker und Chris Hegedus sind ein einzigartiges Gespann: als Filmemacher weltweit erfolgreich, gehören sie zu den renommiertesten Dokumentarfilmern unserer Zeit. Sie sind seit Jahrzehnten produktiv und privat seit 25 Jahren ein Paar. Ihr Film *The War Room*, über die Wahlkampagne Bill Clintons, 1993, wurde für einen Oscar nominiert und gilt heute als Standardwerk des politischen Dokumentarfilms.

Don Alan Pennebaker gehört zu den Gründervätern des modernen Dokumentarfilms. *Don't Look Back*, 1965, Pennebakers Film über eine Englandtournee von Bob Dylan, ist die erste Musikedokumentation der Popgeschichte und zugleich »Cinéma Verité«. *Monterey Pop* folgte, und von da an fragten die Stars der Rockmusik, von David Bowie bis Depeche Mode bei Pennebaker an, um von ihm porträtiert zu werden.

Chris Hegedus traf Mitte der Siebziger Jahre auf D.A. Pennebaker. Sie war durch die Schule des »Cinéma Verité« gegangen und bildete nun gemeinsam mit Pennebaker ein überaus produktives Team. Radikal in der Form und kompromisslos gegenüber dem Fernsehen haben Pennebaker und Hegedus ein eigenes filmisches Genre geschaffen: Menschen beobachten und mit ihnen Geschichten aus der Wirklichkeit zu erzählen, ohne Zutaten, ohne Arrangements, authentisch und voller Respekt gegenüber ihren Protagonisten.

A documentary about the work of legendary filmmakers D.A. Pennebaker and Chris Hegedus.

»What impressed me most about the work of D.A. Pennebaker and Chris Hegedus is the absolute artistic assurance with which they developed their own style and created a genre all its own. They film real people in real life. They aren't interested in conveying information. They tell stories about these real people that touch the hearts of their audience. That is the high art of filmmaking, beyond the rigid dividing line between theatrical and documentary films.« Gerold Hofmann

Bio-Filmographie GEROLD HOFMANN, geb. 1954. Studium der Germanistik und Geschichte. Arbeitete als Redakteur und Autor von verschiedenen Fernsehserien. 1993-1999 Redakteur und Autor bei Die Zeit TV. Seither Regisseur und Autor von Dokumentationen.

Filme (Auswahl), 1991 Für eine andere Welt. Bilder von der Erlösung in der Musik von Bob Dylan, 1992 Brot, 1993 Der Tod im Traum, 1997 Berlin – Sinfonie einer Kranstadt, 1999 Wogen der Trauer. Große Begräbnisse von JFK bis Lady Di, 2000 In guten und in schlechten Zeiten. Hochzeitsgeschichten, 2001 Knockin' on Dylan's Door. Begegnungen mit Bob Dylan, 2002 See what happens

Spieldaten

Do, 08.05. 17.30 Uhr, Filmmuseum

Anschließend Gespräch »Die Kunst des Dokumentarfilms«



DER GROSSE DOKUMENTARFILM IM FILM UND TELECLUB »Seit Jahrzehnten pflegen und fördern wir ihn: den Großen Dokumentarfilm. Die Abteilung Film und Teleclub des Bayerischen Fernsehens produziert neben wenigen anderen in der deutschen Fernsehlandschaft besondere Dokumentarfilme jenseits von gängigen Formaten und üblicher Fernsehästhetik. Ein fester wöchentlicher attraktiver Sendeplatz unterstreicht dieses Engagement (Samstag 22.45 Uhr, ab 23. Juni sonntags 22.30 Uhr). Wir sehen uns in der wichtigen Rolle, Filme zu fördern, die genügend universelle Kraft und den ›Schuss‹ Magie besitzen, um auch den Weg auf die große Leinwand zu schaffen.

Das Besondere dabei ist die thematische Vielfalt. Unsere Filme zeigen bayerische ›Eigenarten‹ wie in *Wildenranna – Ein Heimatfilm*, sie porträtieren außergewöhnliche Menschen und ihre Schicksale, so etwa die Geschichte einer gehörlosen Percussion-Künstlerin aus Schottland in *Heart Beat*, oder sie erzählen von Glanz und Elend in anderen Teilen dieser Welt, wie beispielsweise *Lost Angeles*, ein Dokumentarfilm von Eckhart Schmidt über die amerikanische Metropole Los Angeles.

Der Film und Teleclub arbeitet erfolgreich mit deutschen Produzenten zusammen, aber auch mit Partnern in Europa und den USA. *See what happens – The Story of D.A. Pennebaker and Chris Hegedus*, eine vom Film und Teleclub initiierte deutsche Koproduktion mit England, Finnland und Holland, steht hier stellvertretend für das internationale Format unserer Dokumentarfilme.«

Bayerisches Fernsehen, Film und Teleclub

12. dokumentART

in Neubrandenburg / Deutschland vom 7.-12.10. 2003



Internationales Filmfestival für Dokumentarfilm und- video

Intention/intentions

Die dokumentART versteht sich als Leinwand für den internationalen Dokumentarfilm.

dokumentART is a forum for international documentary film.

Gewünscht sind Filme, die sich mit Veränderungsprozessen auseinandersetzen und im Spannungsfeld zwischen Tradition und Avantgarde die Grenzen des Genres ausloten und überschreiten.

We are looking for films which explore the processes of change in contemporary life, and examine the area of overlap between tradition and avantgarde. We are especially interested in films which scrutinize and cross the limits of the genre.

Wir ermutigen besonders junge, noch wenig etablierte Filmemacher zum Einreichen ihrer Beiträge.

Our main aim is to encourage young film-makers who have not yet made a name for themselves to submit their films to the festival.

Für den Wettbewerb können Filme und Videos der letzten zwei Jahre aller gängigen Formate mit einer Länge bis zu 70 Minuten eingereicht werden. Eine internationale Jury vergibt Förderpreise im Gesamtwert bis zu 10.000 €.

Films and videos of all current formats produced in the course of the last two years can be submitted. An international jury selects the winners shown in the competition. Three prizes worth a total up/to 10.000 € are awarded.

**Einsendeschluss für
Sichtungskopien ist der
25.06.2003.**

Anmeldung/applications

dokumentART / Festivalbüro
Große Krauthöferstraße 16
D - 17033 Neubrandenburg
Tel.: (0395) 5 66 61 09
Fax: (0395) 5 66 66 12
E-mail: dokumentart@latuecht.de

Informationen und das Formular
zum downloaden unter:
www.latuecht.de/dokart

Docs in Europe

Lehrfilm über die Rekonstruktion von Stasiakten

Deutschland 2000

35 mm, Farbe, 12 Minuten

Regie und Buch: Anke Limprecht

Kamera: Kai von Westermann

Ton: Christian Hennecke

Schnitt: Anke Limprecht

Produktion: Kunsthochschule für Medien Köln, Peter-Welter-Platz 2, D-50676 Köln, Tel. 49 221 20 1891 23 dilger@khm.de

Preise: Best Documentary, Tampere 2002, Best Documentary, Barceloa 2002



Zwei Mitarbeiter der Projektgruppe »Rekonstruktion« (ein Teil der Gauck-Behörde), die sackweise die zerrissenen Stasi-Unterlagen zu neuen Akten zusammenpuzzeln.

Documentary film about the daily work of two employees of the »project reconstruction«, a division of the Gauckoffice. They puzzle and piece together bag loads of hastily torn state security documents.

Bio-Filmographie ANKE LIMPRECHT, siehe *Maßnahmen des Bundesverwaltungsamts zur Sicherung von Kulturgut* (Seite 77)

Spieldaten (beide Filme)

Mi, 07.05., 15.00 Uhr, Filmmuseum

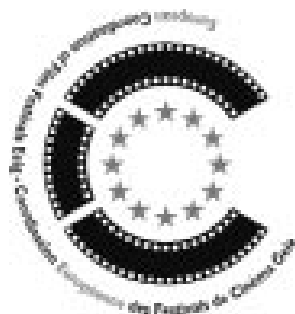
DOCS IN EUROPE – DOKUMENTARFILME AUF REISEN Seit 2002 bietet die European Coordination of Film Festivals die Gelegenheit, eine vielfältige und spannende Auswahl der besten künstlerischen Dokumentarfilme Europas kennenzulernen. Jedes Mitgliedsland war eingeladen, zwei besonders herausragende Beispiele vorzuschlagen. Die Filme werden zu Paketen geschnürt und reisen von Festival zu Festival. Beim Dok.Fest München tritt das zweite Paket seine Reise zu den Mitgliedsfestivals in ganz Europa an.

Joris Ivens und Chris Marker, Stefan Jarl, Jörn Donner – die Auswahl ist bestechend. Lassen Sie sich begeistern von Dokumentarfilmklassikern und neuen Werken aus fünf Staaten Europas.

»We looked for good films. Not limited to certain topics or times. But interesting stories. Well developed, with an personal angle. Good stories. About something. Something interesting. Small or big. These films will keep your attention for a while. They may ask you questions rather than giving you all the answers. You're free to seek more information beyond, to think further down the line. But you don't have to. Be invited to the great tradition of documentaries presented for you in the festival cinemas of Europe. Just come and join us, open your eyes and be surprised! Andreas Steinmann

Documentaries on Tour. From 2002 on, the European Coordination of Film Festivals will offer the Festival's audiences the opportunity to discover a versatile and exciting selection of the best of the creative European documentary. The Coordination has invited every EU Country to put forward a programme of two films. These programmes will be compiled into different packages – a new package every year.

»Never before have so many Documentaries been shown on TV, as today. Unfortunately, for most films, TV remains the only channel of distribution. A great number of Members of the European Coordination of Film Festivals are either entirely devoted to documentaries or give them an ever increasing slot in their programming. The tour of the European documentaries is an extraordinary example of the commitment the European Coordination of Film Festivals has to improving the circulation of creative documentaries in cinemas.« Kirsi Kinnunen



Das Stahltier

Deutschland 1935

35 mm, schwarzweiss, 74 Minuten

Buch und Regie: Willy Zielke

Kamera: Willy Zielke

Produktion: Deutsche Reichsbahn



Loko-Motion! 1935 gab die Reichsbahndirektion Willy Zielke den Auftrag, zur Hundertjahrfeier der deutschen Eisenbahnen einen Film zu drehen – es entstand ein Avantgarde-Filmklassiker.

»Lyrische, mit Licht und Schatten spielende Bilder..., stürzende Linien, expressives Spiel, ... irritierende Detailaufnahmen technischer Gegenstände, denen man durch geschickte Photographie zu überraschender Ästhetik verhilft, stakkatoartig geschnitten, mit einer kühnen, teils kakophonischen Montage von Musik und Geräuschen – all dies erwartet man kaum von einem Film aus der Nazi-zeit.« Jan Gypfel, Tagesspiegel

Die Reichsbahn, die sich wohl einen leicht konsumierbaren Werbefilm für das Bahnfahren erwartet hatte, lehnte den Film als »zur Aufführung ungeeignet« ab. Der Film wurde offiziell von der Filmprüfstelle München am 25. Juli 1935 wegen »Schädigung des deutschen Ansehens im Ausland« verboten, wohl, weil er wahrheitsgemäß die Leistungen ausländische Eisenbahnpioniere in der Frühgeschichte des Lokomotivbaus hervorgehoben, und deutsche Ingenieure zu wenig gelobt hatte.

In 1935 the German Reich office of train transportation contracted young filmmaker Willy Zielke to produce a film celebrating the centenary of German railroads. But rather than complying with his employers' idea of an easily consumable propaganda piece, Zielke made an avant-garde movie, full of technical and aesthetic innovations. Shortly before its release, the movie was banned on grounds of alleged »Harm to German reputation«: The movie, the party-leaders claimed, did not sufficiently emphasize Germany's involvement in the invention of the locomotive and furthermore, would, with its rapid cuts and zooms, have the wrong effect on any viewer: people would be too scared of trains to ride them...

Bio-Filmographie **WILLY ZIELKE**, geb. 1902 in Lodz, gest. 1988 in Bad Pyrmont. In den 20ern Ausbildung an der Münchner Fotoschule, ein Fotograf der Neuen Sachlichkeit. Sein Nachlass befindet sich im Filmmuseum Potsdam.

Filme 1929 Arbeitslos – Das Schicksal von Millionen, 1935 Das Stahltier, 1936 Olympia – Fest der Völker (Mitarbeit, Anfangsequenz in Griechenland)

Spieldaten (beide Filme)

Mi, 07.05., 15.00 Uhr, Filmmuseum

A Valparaiso

Frankreich 1963

35 mm, Farbe & s/w, 37 Minuten

Buch und Regie: Joris Ivens

Kamera: Georges Strouvé, Patricio Guzman, Leonardo Martinez

Kommentar: Chris. Marker

Schnitt: Jean Ravel

Musik: Gustavo Becerra,

Chanson: Nous irons à Valparaiso, gesungen von Germaine Montero

Produzent: Luis Carnegio

Produktion: Argos Films, Cine Experimental de la Universidad de Chile

Uraufführung: Juni 1963, Paris

Preise: FIPRESCI-Preis, Mannheim 1963, Oberhausen 1964, Prades 1964



1962 wurde Joris Ivens nach Chile eingeladen, um dort zu unterrichten. Mit seinen Schülern schuf er *A Valparaiso*, einen seiner poetischsten Filme.

»Unten ist der Hafen. Er war einmal der reichste Hafen. Der Zielhafen. Das Etappenziel. Man hat ihn viel besungen. (...) Val Para-iso, das Tor zum Paradies. Das Paradies einer sonnenverwöhnten Etappe, nach den Alpträumen der Atlantiküberquerung: *das* war die Stadt für die Seeleute, die sie so taufte. Oder besser noch: letzte Etappe *vor* dem Paradies. (...) Fisch gibt es in nächster Nähe, aber zu hohen Preisen. Alles ist teuer. Man braucht Wasser, Gas, eine Schule, ein Krankenhaus, ein Abwassersystem. (...) Auf diesen Hügeln, wo beim ersten guten Wind die Meisterschaft im Drachensteigen beginnt, (...), besteht das Abenteuer darin, bewohnbare Häuser und bebaubare Gärten zu schaffen. Und Gerechtigkeit.« Chris. Marker.

In 1962 Joris Ivens was invited to Chile for teaching and filmmaking. Together with students he made ... A Valparaiso, one of his most poetic films. Contrasting the prestigious history of the seaport with the present, the film sketches a portrait of the city, built on 42 hills, with its wealth and poverty, its daily life on the streets, the stairs, the rack railways and in the bars. Although the port has lost its importance, the rich past is still present in the impoverished city. The film echoes this ambiguous situation in its dialectical poetic style, interweaving the reality of daily life with the history of the city and changing from black and white to colour, finally leaving us with hopeful perspective for the children who are playing on the stairs and hills of this beautiful town.

Bio-Filmographie JORIS IVENS, geb. 1898 in Nijmegen, gest. 1989. Drehte 1911 seinen ersten Film. Wurde bekannt durch seine politisch engagierten Dokumentarfilme. Mitbegründer der Amsterdamer Filmliga (1927). Einer der berühmtesten Dokumentarfilmregisseure.

Filme (Auswahl) 1929 Regen, 1933 Borinage, 1934 Nieuwe gronden, 1937 The Spanish Earth, 1954 Lied der Ströme, 1962 A Valparaiso, 1967 Loin du Vietnam, 1976 Yukong versetzt Berge 1988 Une histoire de vent

Spieldaten

So, 04.05., 15.00 Uhr, Filmmuseum

Coûte que coûte

Frankreich 1995

35 mm, Farbe, 100 Minuten

Buch, Regie, Kamera: Claire Simon

Ton: Dominique Lancelot

Schnitt: Cathérine Quesemand

Musik: Arthur H

Produktion: Les Films d'Ici, Paris

Preise: Festival du Cinéma du Réel 1995,

Montréal 1995, Prix Europa 1995



Wirtschaftskrimi zwischen Geld und Gefühlen. Jihad führt in der Nähe von Nizza ein kleines Unternehmen, das Fertiggerichte an die großen Supermärkte liefert. Der Konkurrenzkampf und die Rechnungen, die bezahlt werden müssen, führen dazu, dass Jihad nach und nach seine Mitarbeiter entlassen muss. Am Schluss bleiben nur noch die Köche, ein Lieferant und die Sekretärin übrig. Gemeinsam mit Jihad kämpfen sie um das Überleben des Unternehmens, denn es ist längst ein Teil ihres Lebens geworden.

»Fünf Monate lang habe ich immer die letzten vier Tage im Monat gefilmt. Hier finden sich die angespanntesten Momente. Zahlungen werden fällig, Versprechungen müssen eingelöst werden: alles spielt sich in dieser Zeit ab. Es ist der Moment, in dem Geld und Wort eine Einheit bilden. Ich filme keine Leute, die eine Geschichte erzählen, ich filme die Geschichte.« Claire Simon

Jihad is the owner of a small enterprise near Nice that sells ready-made meals to large super-markets. For six months he has been trying to conquer the market with paella, salads nicoises and chicken, bask style. His brand is called »Equilibre« and as a matter of fact, equilibrium is what Jihad is trying to achieve: balancing his client's wishes, his debts with the bank and his employees' payroll. The fierce competition and the bills that need to be paid force Jihad to fire his employees one by one. At the end the only ones left are the cooks, a delivery-man and the secretary. Together with Jihad, they fight for the survival of the business, which has become a part of their lives.

Bio-Filmographie **CLAIRE SIMON**, geb. 1955 in Marokko. Autodidaktin, arbeitete als Cutterin, realisierte völlig unabhängig ihre ersten Kurzfilme, dreht Dokumentar- wie Spielfilme.

Filme (Auswahl): 1976 Madeleine, 1980 Tandis que j'agonise, 1984 Barres barres, 1988 La Police, 1989 Les Patients, 1991 Scènes de ménage, 1992 Récréations, 1995 Coûte que coûte, 1997 Sinon, oui, 2001 Romance, 2002 Mimi

Spieldaten

So, 04.05., 15.00 Uhr, Filmmuseum

Mourning Rock

Griechenland 2000

35 mm, Farbe, 87 Minuten

Buch, Regie, Kamera: Phillipos Koutsaftis

Ton: Yannis Haralambidis

Schnitt: Chronis Theocharis

Musik: Constantinos Vita

Produktion und Weltrechte:

Greek Filmcentre, 10, Panepistimou Ave,

GR-10671 Athen, info@gfc.gr,

<http://www.gfc.gr>

Preise: Thessaloniki 2000



Agelastos petra

Elefsis ist eine kleine Industriestadt, etwa 20 Kilometer von Athen entfernt. Seit Urzeiten ist dieser Ort verbunden mit Demeter, der Göttin der Erde, Landwirtschaft und Fruchtbarkeit, sowie deren Tochter Persephone. Die Eleusischen Mysterien, die hier 2000 Jahre lang abgehalten wurden, drehten sich um den Lebenszyklus selbst und gaben die »mystoe«, oder Einweihung, Hoffnung und Segen im Angesicht des Todes. An diesem heiligen Ort hat sich ein großer Teil der griechischen Industrie entwickelt: Mit katastrophalen Folgen für die Umwelt und das Heiligtum.

Elefsis is a small industrial town, some 20 kilometres west of Athens. Since prehistoric times, this town has been linked to the myth of Demeter, goddess of the earth, of agriculture and of fertility in general, and her daughter Persephone. The Eulisian Mysteries that were held here for two thousand years, were related to the life cycle itself and granted the mystoe, or initiates, hope and blessedness in facing death. In this sacred place some of Greece's largest industries developed, with disastrous consequences for the environment and the sanctuary.

»This is an ambitious and powerful story of a handful of humans documented across a decade in their attempts to preserve the past, enrich the future and enjoy the present.« Anthology Film Archive, New York

Bio-Filmographie PHILLIPOS KOUTSAFTIS, geb. in Zagora, Volos. Studierte Film in Athen, arbeitet überwiegend als Kameramann.

Filme 1987 Modest Goddesses, 2000 Agelastos petra

Spieldaten

Do, 08.05. 22.00 Uhr, Gasteig

Macedonian Wedding

Griechenland 1960

35 mm, schwarzweiss, 24 Minuten

Regie: Takis Kanelopoulos

Produktion: Panagiotis Haratsaris

Makedonikos Gamos



Eine traditionelle Hochzeit im Westen Mazedoniens. Dieser kurze Dokumentarfilmklassiker wurde im Dorf Velvendo gedreht.

A traditional Western Macedonian wedding. This classical documentary short was shot in the village of Velvendo.

Spiel Daten

Do, 08.05. 22.00 Uhr, Gasteig

Finnland 1996

16 mm, Farbe, 36 Minuten

Buch und Regie: Susanna Helke und Virpi Suutari**Kamera:** Heikki Färm**Musik:** Tuomas Kantelinen**Produktion:** Kinotar Oy,
www.kinotar.com

Eine Kombination von »Tableaux Vivants«, basierend auf der Idee der sieben Todsünden. Die Menschen legen ihre Beichte am Tatort selbst ab: zu Hause, im Garten, am Arbeitsplatz.

Inspiriert von dem großen Cineasten Roy Andersson, ist *Synti* dennoch ein echter Dokumentarfilm. Von zwei Filmemacherinnen gedreht, repräsentiert der Film die Ankunft der Frauen in der Dokumentarfilmbranche: eins der wichtigsten Phänomene des finnischen Films in den 90er Jahren.

»In diesem voll durchinszenierten Film, (...) tun finnische Alltagsmenschen in streng durchkomponierten Bildern auf lakonische Art ihre Beleidigungen kund, die sie ihren Mitmenschen antun. Dabei entsteht eine spröde, absurde und zeitweise sehr witzige Spielerei.« Christian Iseli

Based on the seven deadly sins, this film is created like a combination of »tableaux vivants«. People give their confession to the camera at the scenes of the crime. Homes, gardens, places of work... Inspired by the great Swedish cineaste Roy Andersson, it is still a true documentary film. Directed by two female filmmakers, it represents the arrival of women in the documentary film scene, which is one of the most important phenomena in in the Finnish cinema of the 1990's.

Bio-Filmographie SUSANNA HELKE, geb. 1967. 1990 bis 1996 Studium Fotografie an der Hochschule für Kunst und Design in Helsinki. 1992 bis 1993 Studium Kommunikationswissenschaften an der Universität Tampere. Seit 1998 Doktorandin im Bereich Film und Fernsehen an der HKD in Helsinki. **VIRPI SUUTARI**, geb. 1967. 1988 bis 1994 Studium der Kommunikationswissenschaften in Tampere. 1991 bis 1996 Studium Fotografie an der Hochschule für Kunst und Design in Helsinki. **Gemeinsame Filme (Auswahl)** 1994 *Lover*, 1994 *Insolence*, 1996 *Sin*, 1998 *Whity Sky*, 1998 *A Soap Dealer's Sunday* 2001 *Joutilaat (The Idle Ones)*

Spieldaten (beide Filme)

So, 04.05. 23.00 Uhr, Maxim

Perkele! Kuvia Soumesta

Finnland 1971

35 mm, schwarzweiss, 104 Minuten

Regie: Jörn Donner

Buch: Jörn Donner, Jaakko Talaskivi, Erkki Seiro

Kamera: Heikki Katajisto, Eero Salmenhara

Ton: Erkki Seiro

Schnitt: Jörn Donner, Jaako Talaskivi, Erkki Seiro

Musik: M.A. Numminen

Produktion: FJ-Filmi, Jörn Donner



Dieser Film wurde 1971 zensiert und konnte erst zwanzig Jahre später in seiner vollen Länge gezeigt werden. Ein sorgloses, unverschämtes und vielseitiges Portrait von Finnland, vor mehr als 30 Jahren. Zu einer Zeit, als die Bauern in die Städte zogen, vom verarmten finnischen Land ins reiche Schweden.

»Dieser Film ist das Verrückteste, was wir bis jetzt gemacht haben. Aber ich bereue es nicht einen Moment, denn ich glaube, man wird kein vielseitigeres Bild der Finnen bekommen. Und wenn der Film auf gewisse Art verrückt ist, dann ist das finnische Volk daran schuld.« Jörn Donner

This film, which was made for theatrical distribution, was censored in 1971 and could not be shown in its uncensored version until 1991. It gives an easy-going, unashamed and versatile picture of Finland thirty years ago, in a period of migration from the country to towns, from the poor Finnish countryside to rich Sweden.

»Making this film is the biggest madness of our carriers, but I am not sorry for it one moment, because you probably will not get a more versatile image of the Finnish people. And if the film is crazy in a way, it is the Finnish people, who are to blame.« Jörn Donner

Bio-Filmographie JÖRN DONNER, geb. 1933 in Helsinki. Regisseur, Produzent, Autor und Schauspieler. Filmkritiker in den 50ern, Mitbegründer des Finnischen Filmarchivs, eigene Produktionsfirma seit den 60ern, Leiter des Finnischen wie des Schwedischen Film-instituts in den 70er und 80ern. Seit *A Sunday in September* (1963), für den er in Venedig prämiert wurde, mit über 50 Filmen und TV-Serien, bei denen er Regie führte oder produzierte, einer der bekanntesten Regisseure und Produzenten in Finnland und Schweden.

Filme (Auswahl) 1963 Ein Sonntag im September, 1968 *Mustaa valkoisella* (Black on White), 1969 *69* – Vorspiel zur Exstase, 1970 *Naisenkuvia* (Portraits of Women), 1971 *Perkele! Kuvia soumesta*, 1978 *Män kan inte våldtas* (Wie vergewaltige ich einen Mann?), 1982 *Fanny och Alexander* (Produzent) 1985 *Dirty Story*

Spieldaten

So, 04.05. 23.00 Uhr, Maxim

Schweden 2001

35 mm, Farbe, 17 Minuten

Buch und Regie: Carl Johann de Geer

Kamera: Harry Tuvanén

Schnitt: Tomas Täng

Musik: Richard Wagner

Produzent: Freddy Olsson

Produktion: Bokomotiv –
De Geer & Olsson AB

Mormor, Hitler & Jag



Es ist eine Frage der Vernunft und Moral, den Nationalsozialismus zu verurteilen. Doch nicht für alle: Carl Johan de Geer lebte als Kind einige Jahre bei seiner Großmutter, die ein überzeugte Faschistin war. Selbst nach dem Zweiten Weltkrieg hielt sie an ihren Überzeugungen fest. Viel später, nach ihrem Tod, begann er sich Gedanken darüber zu machen, was seine Großmutter dazu getrieben hatte, an Hitler und den Nationalsozialismus zu glauben. *To most people, condemning nazism is a matter of common sense. But not to all. Carl Johan de Geer lived with his grandmother as a child for a few years. She was a Nazi, even after World war II. Much later, after her death, he started to ponder, what could have made her believe in Nazism and Hitler to such an extent.*

Bio-Filmographie **CARL JOHAN DE GEER**, geb. 1938, stammt aus Kanada. Von 1959 bis 1963 studierte er Kunst in Stockholm. Arbeitet als Fotograf, Schriftsteller, Künstler und Regisseur.

Filme (Auswahl) 1995 Buljong, 1996 Lögn, 1998 Teater, 1999 Jag minns Lena Svedberg, 2001 Mormor, Hitler & Jag

Spieldaten

Fr, 09.05., 15.30 Uhr, Maxim

Schweden 1979

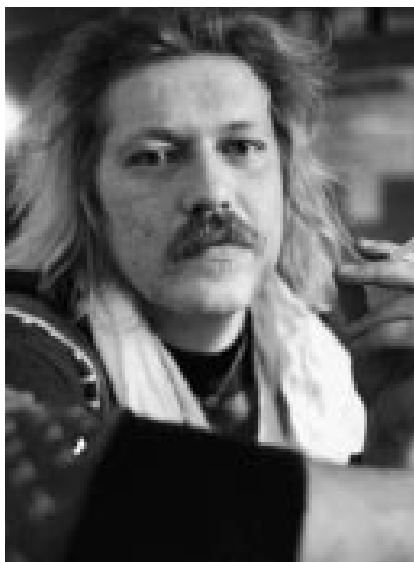
35 mm, Farbe & s/w, 102 Minuten

Buch, Regie, Ton, Schnitt: Stefan Jarl

Kamera: Stefan Jarl, Per Källberg

Produktion: Svenska Filminstitutet

<http://www.sfi.se>



Ett anständigt liv

1967 drehte Stefan Jarl zusammen mit Jan Lindqvist *Dom kallar oss mods (They call us misfits)*. Die Helden des Films sind Kenta und Stoffe, zwei schwedische Jugendliche, die ein Leben, geprägt von zerbrochenen Familien, kleinen Delikten und Erziehungsheimen, führen. Zehn Jahre später nimmt er ihre Geschichten wieder auf. Heroin ist zur neuen Modedroge in Stockholm geworden. Stoffe ist süchtig, lebt mit einer Prostituierten zusammen. Kenta ist verheiratet und hat einen Sohn. Gelegentlich geht er auf Saufpartys mit seinem alten Freund, doch seine Hauptsorge ist seine Mutter, die im Gefängnis sitzt. Kentas Versuche, ihn zu einem Entzug zu überreden, scheitern. Stoffe stirbt während der Dreharbeiten.

In 1967 (with Jan Lindqvist as his co-director), Stefan Jarl made a documentary feature, Dom kallas oss mods (They Call Us Misfits) which centred on Kenta and Stoffe, two Swedish youths with common background of broken homes, petty delinquencies and reform schools. They belonged to the same gang as Jarl himself.

Ett anständigt liv takes up their stories ten years later, during which period marijuana had been replaced by heroin as the fashionable drug among young people in Stockholm. Stoffe, living with a prostitute, is addicted to heroin. Kenta is now married and has a son. He occasionally joins his old friend in drinking bouts, but is more concerned with the welfare of his mother, who is serving five years in jail for killing Kenta's brutish stepfather. On her first leave from prison, he and his wife take her on an excursion to the countryside. Stoffe, despite Kenta's attempts to make him undergo treatment, dies of a collapsed pancreas during the shooting of the film. The third and final part of Jarls Mods-trilogy was to be Det sociala arvet (The social contract or Misfits to Yuppies), filmed in 1993.

Bio-Filmographie STEFAN JARL, geb. 1941 in Südschweden. Ende der sechziger Jahre drehte er seine ersten Filme. In den siebziger Jahren gründete er eine Gewerkschaft für Filmarbeiter, den nicht kommerziellen Verleih Film Centrum, das »Volkskino« Folkets Bio sowie eine Filmzeitschrift. Stefan Jarl arbeitete außerdem als Produktionsleiter für viele schwedische Regisseure, wie etwa Bo Widerberg, Stig Björkman, Mai Zetterling und Arne Sucksdorff.

Film (Auswahl) 1967 *Dom kallar oss mods* (Co-Regie Jan Lindqvist), 1974 *Förvandla Sverige* (Co-Regie J. Lindqvist), *Ungkarlshotellet* (Co-Regie L.F. Johannsson), 1975 *Gisslan Berättar* (Kollektivfilm), 1978/79 *Ett anständigt Liv* (Ein anständiges Leben), 1983 *Naturens Hämnd* (Die Rache der Natur), 1985 *Själen är större än världen* (Die Seele ist größer als die Welt), 1987 *Hotet* (Bedrohung), 1990 *Goda Människor* (Gute Menschen), 1993 *Det sociala arvet* (The social contract), 1997 *Jag är din krigare* (Ich bin dein Krieger), 1998 *Liv till varje pris* (Leben um jeden Preis), 2000 *From Sweden on Time*

Spieldaten

Fr, 09.05., 15.30 Uhr, Maxim

FAZen in Niedersachsen
trick**WILK**

trick**WILK**
*FAZen in Berlin
Titel Trailer*

FAZen in Nordrhein-Westfalen
trick**WILK**^{WEST}

trickWILK West GmbH
Elisabethstr. 6
57392 Schmallenberg, NRW
0173.7112166
NRW@trickWILK.de

trickWILK GmbH
Goethestr. 20
29331 Lachendorf, Niedersachsen
05145.280991
L@trickWILK.de

trickWILK GmbH
Feurigstr. 54
10827 Berlin
030.7822569
L@trickWILK.de

trickWILK Thomas Wilk
Feurigstr. 22
10827 Berlin
030.7822569
thomas@trickWILK.de

Chrosziel
FILM & VIDEO

*Klausnerring 6 • 85551 Heimstetten
Tel. 089 901 09 10 • Fax 089 447 08 61
e-mail info@chrosziel.de*

Workshops

Werkstatt Vaterland



Thomas Heise (Regie) und Peter Badel (Kamera)

»Man muss generell darauf hinarbeiten, dass man sich im Grunde nicht für die Gegenwart interessiert, sondern für die Betrachtung der Vergangenheit aus der Zukunft heraus.« Thomas Heise
Beim von der Abteilung für Dokumentarfilm und Fernsehpublizistik der HFF München organisierten Werkstattgespräch läuft Thomas Heises jüngster Film *Vaterland*. Er widmet sich einem Ort in Sachsen-Anhalt, wo die Zeit stillzustehen scheint. Die Montage des Films macht Biographien des Ortes in drei unterschiedlichen Zeitebenen sichtbar: Briefe aus einem Arbeitslager im 2. Weltkrieg, VHS-Material aus DDR-Zeit, als dort ein sowjetischer Flughafen war und »gegenwärtige« Aufnahmen, die hauptsächlich Männer – Väter – zeigen. Exemplarisch ist der Kneipier, als Vater des Dorfes, der immer wieder vom Krieg redet, als er noch ein Junge war. Andere Väter sind gescheitert – entweder als Ehemänner oder im Leben. Am Ende des Films steht erschütternd das Resümee einer der wenigen Frauen: »Ich bin froh, dass ich hier bin. Ich muss ja nicht glücklich sein.«

An diesem Film wird die Arbeitsweise von Thomas Heise deutlich: Er ist offen für die Menschen vor der Kamera, hört ihnen geduldig zu und nimmt sich Zeit. Tagesaktualität interessiert ihn nicht, sondern gesellschaftliche Strukturen und eine historische Distanz. Er wird zum Chronisten der Brüche an diesem Ort: drei Zeiten, drei traumatisierende Zustände – auch die der Vaterschaft. Mit *Vaterland* gelingt es Thomas Heise, ein Bild über das Privatleben in Ostdeutschland im neuen Jahrtausend zu zeichnen.

Im Rahmen des Werkstattgesprächs werden zwei weitere Filme von Thomas Heise und seinem Kameramann Peter Badel gezeigt: *Das Haus* (1984) und *Volkspolizei* (1985). Beide Filme entstanden für die Staatliche Filmdokumentation der DDR.

Den »historischen Blick« Heises spürt man in beiden Filmen: Im »Orwell-Jahr 1984« wollte er sich die Verwaltung anschauen, wie »der Staat mit seinen Bürgern redet« und dokumentierte im Bezirksamt Berlin-Mitte Wohnungssuchende, eine Mutter, deren Sohn gestohlen hatte und nun ermahnt wird, das Gesuch einer Rentnerin um Kohlengeld und eine ärmliche Hochzeit. Keine dieser Situationen wurde vorbereitet und niemand hat sich gegen die Dreharbeiten gewehrt, die die schikanösen Abläufe im DDR Verwaltungsapparat bezeugen. Anders verlief es im Jahr darauf bei *Volkspolizei* im Berliner Polizeirevier 14, in dem der Dienstablauf zehn Tage lang dokumentiert wurde: Erstattung von Anzeigen, Zuführung von Bürgern und Streifendienst. Zunächst hatte das Team fast überall freien Zugang, selbst zu Tabu-Zonen wie Waffenkammer und Gefängniszellen. Es entstanden Interviews mit verhafteten Bürgern und mit dem Revierleiter. Dann wurden die Personalien von Heise und Badel überprüft und das Verhalten der Polizisten änderte sich, es gab nur noch Streifenfahrten und keinen Einblick mehr in den tatsächlichen Tagesablauf.

Beide Filme verschwanden nach Fertigstellung mit Sperrvermerk im Staatlichen Filmarchiv, wurden allerdings nicht vernichtet.

Filmbeschreibung *Vaterland* siehe Seite 50.

Werkstattgespräch

Mi, 07.05., ab 10.00 Uhr, HFF

Werkstatt Russenbus



Irina Roerig (Regie) und Axel Brandt (Kamera & Produktion)

Bei diesem von der Abteilung für Dokumentarfilm und Fernsehpublizistik der HFF München organisierten Werkstattgespräch läuft der Film *Russenbus – Fremde Brüder*. Das Exposé erhielt den PLANET-Dokumentarfilmpreis. Regisseurin Irina Roerig und Kameramann und Produzent Axel Brandt berichten über die Entstehung des Films, über Recherche, Dreharbeiten, Schnitt und Montage.

»*Russenbus* gehen etwa zehn Jahre an eigenen Erfahrungen auf dem »Grenzweg« zwischen Russland und Deutschland voraus. Als Quereinsteiger, vom Theater (Choreographie, Regie) her kommend, suchte ich nach Parallelen zwischen Bühne und Film: Drehen ist einer dauernden Premiere ähnlich, Schneiden gleicht eher dem Probenprozess. Da im Film teilweise mehr mechanische Arbeit erforderlich ist, ist es eine Herausforderung, inspiriert zu bleiben und sich immer wieder zu fragen: Ist dieser Schnitt nur mechanisch oder auch künstlerisch notwendig? Um zu der Dichte, die am Ende zwingend ist, zu gelangen, gab es nicht nur unzählige schriftliche Vorarbeiten, sondern auch Zeichnungen, die sich möglichst nah an die Menschen vor der Kamera heranzutasten versuchten. Ohne dieses »Voraus-Choreographieren« der Situationen wäre es zum Beispiel nicht möglich gewesen, das richtige »Bühnenbild« für die Menschen zu finden.

Dreharbeiten und Montage standen unter großem Zeitdruck, da wir von der Auszeichnung, die uns die Realisation ermöglichte, bis zur Premiere nur fünf Monate Zeit hatten. Auch deshalb war ein genaues Konzipieren und Voraus-Imaginieren notwendig: Es wäre zum nachträglichen »Verdauen« des Materials keine Zeit gewesen. Das Bewusstsein, nur eine einzige Busreise auf der Strecke Berlin-Moskau für den Dreh zur Verfügung zu haben, machte die Fahrt zu einer einzigen Hochspannungssituation: Die 36 Stunden bis Moskau waren viel zu kurz.

Zwei Moskaus erwarteten uns: Das alte Rubel-Moskau und das neue Dollar-Moskau. Sie bestehen unvereint nebeneinander. Jene Drehmomente, die sich als menschliches und dokumentarisches Geschenk erwiesen, fanden immer im alten Moskau statt (z. B. in den Metrogängen), während das neue Moskau sich zu Wucherpreisen (z. B. für Drehgenehmigungen) anbot.

Die wunderbaren Begegnungen mit den Menschen wären nicht möglich gewesen, wenn wir als neugierige Fremde erschienen wären. Die Leute haben uns als Gleichgesinnte wahrgenommen, die über den selben Fragen verzweifeln und sich nicht hinter ihrem Metier zurückziehen. Dass bei 60 Stunden Material viele wertvolle Szenen und Gespräche nicht in den Film durften, war schmerzlich.« Irina Roerig

Filmbeschreibung *Russenbus – Fremde Brüder* siehe Seite 86

Werkstattgespräch

Do, 08.05., ab 10.00 Uhr, HFF

CinemAZ



SPATEN
München

Filmtitel

24 Prelüüdi ühele fuugale	54	Fatto da Dio	122
A Decent Life	157	Finow	123
Å seile sin egen sjø	55	Flashback	26
A Valparaiso	150	For My Children	100
Agelastos petra	152	Ford Transit	28
Am Ende der Welt und doch mittendrin	140	Forget Baghdad	30
And along came a spider	109	Fransisco Sanchez – Paco de Lucía	63
Anna, ich hab Angst um dich	116	Frescoes	32
Arvo Pärt. 24 Preludes for a Fugue	54	Fresko	32
Baghdad On/Off	56	Frimerket og Fyret	64
Balseros	22	Fuck Off! Images from Finland	155
Belgrade-Bar	57	Für den Schwung sind sie zuständig	65
Belgrado-Bar	57	Future is not what it used to be	91
Bernau liegt am Meer	58	Gaastdiep – a sailor's film	124
Boléro	76	Gaastdiep – Ein Matrosenfilm	124
Bread Over the Fence	68	Gaza, Close closure	101
Brot über den Zaun	68	GAZA, L'enfermement	101
Brot und Töne	117	Golden Lemons	66
Choropampa, El Precio de Oro	96	Grandmother, Hitler & I	156
Choropampa, The Price of Gold	96	Hanadon: Uri Avnery	102
Coastal Life	55	Heaven	126
Contergan: Die Eltern	59	Heaven So Far – Searching for Paradise	125
Coûte que coûte	151	Heirate mich	67
Crossing Kalandia	106	Himmel Weit – Eine Paradiessuche	125
Cuban Rafter	22	Himmelreich	126
Dans, Grozny dans	60	Hirtenreise ins dritte Jahrtausend	34
Das halbe Leben	118	Hljab Nad Ogradata	68
Das Stahltier	149	Hunting down an Angel	
De Besatte	61	or Four Passions of the Soothsayer Poet	80
Der Herrgott hat mich so erschaffen	142	Hush!	48
Der Komplex	74	I Remember ... Tales from Greenland	72
Derrida	62	Ich kann das schon	69
Die Achte Welt	119	Ich kenn' keinen – Allein unter Heteros	70
Die längste Zeit	120	Ich und das Universum	71
Die Schwabinger Gisela –		Inseln im Chiemsee	141
Ich bin ein ungelerner Mensch	143	Interesting Times – This Happy Life	103
Doni-doni b'an bela	97	Iran – Veiled Appearances	36
Dugit – Over Troubled Water	98	Iran sous le voile des apparences	36
Dugit al maim soarim	98	Jeg husker ... Fortællinger fra Grønland	72
El rostro de la dignidad.		Jenin, Jenin	104
Memoria del MTD Solano.	99	Kavkaskije Plenniki	73
Elisabeth Kübler-Ross –		Knocking on Heaven's Door	105
Dem Tod ins Gesicht sehen	24	Kroppen Min	75
Elisabeth Kübler-Ross – Facing Death	24	Lehrfilm über die Rekonstruktion	
Enteignet, deportiert, ermordet – Jüdische		von Stasiakten	148
Würzburger im Nationalsozialismus	121	Macedonian Wedding	153
Ett anständig liv	157	Maïa Plissetskaïa Assoluta	76
Faraway Roots	40	Makedonikos Gamos	153
Fatherland	50	Marieluise Fleißer – Pionierin aus Ingolstadt	127
		Marry me	67
		Martin Heidegger	128

Maßnahmen des Bundesverwaltungsamtes zum Schutz von Kulturgut	77	The face of dignity.	
Me, myself and the universe	71	Report of the MTD from Solano.	99
Mormor, Hitler & Jag	156	The Ladies	112
Mother	79	The Occupied	61
Mourning Rock	152	The prisoners of the Caucasus	73
Mudang – Reconciliation between the Living and the Dead	78	The pure thursday	90
Musik für den Otorongo	129	The Ragged Ones	83
Mutter	79	The stamp and the lighthouse	64
My Body	75	Think German!	58
Nothing is certain, everything is in the imagination – according to Fellini	38	Tishe!	48
Nulla si sá, tutto s'immagina – secondo Fellini	38	Tokyo Noise	88
Obor Kalandia	106	Tomas de Guerra	108
Ochota na angela ili tschetire Ijubwi poeta i proritzatelja	80	Tot in Lübeck	89
On/off the Record	130	Tschistij tschetweg	90
One Room Man – Kevin Coyne	131	Tulevaisuus Ei Ole Entisensä	91
Ortswechsel.		Uri Avnery: Warrior for Peace	102
Fünf Kapitel über einen Umbruch	132	Va Ankaboot Amad	109
Perkele! Kuvia Soumesta	155	Vaterland	50
Planet Hasenbergl.		Venecijaus gyvenimas ir Cezario mirtis	92
Lichtblicke in der Münchner Bronx	133	Venecijus' Life and the Death of Caesar	92
Poem	81	War Takes	108
Private Investigation	82	We all share some responsibility	97
Purity	44	When the war is over	110
Racines Lointaines	40	Wildenranna	135
Raïs Labhar, Ô! Capitaine des mers	107	Winona La Duke – Die Donnervogelfrau	136
Raïs Labhar, O! Captain of the seas	107	Yan Fen Jie	111
Rauchopfer	134	Zananeh	112
Remnants	111	Zur Lage	93
Reportaz iz kletki olya	84	Kolumbianischer Frieden	108
Reporting from a Rabbit Hutch	84		
Resist	85	Regisseure	
Rey Negro – Der Schwarze König	42	Abu-Assad, Hany	28
Russenbus – Fremde Brüder	86	Adolph, Jörg	130
Schlesiens Wilder Westen	87	Afzali, Mahnaz	112
See What Happens – The Story of D.A. Pennebaker and Chris Hegedus	144	Agneskirchner, Alice	135
Shepherd's Journey into the Third Millenium .34		Aigner, Julia	120
Sin	154	al Zobaidi, Sobhi	106
Smoke Sacrifice	134	Albert, Barbara	93
State of the Nation	93	Ammar, Hichem Ben	107
Synti	154	Aviad, Michal	100
Talk straight – The world of rural queers	70	Badura, Ute	87
Tehora	44	Bahari, Maziar	109
The damned and the sacred	60	Bakri, Mohamed	104
The Day I Will Never Forget	46	Baumann, Stefanie	140
		Béjart, Maurice	76
		Bing, Wang	111
		Boesch, Fabienne	74
		Börner, Jens Christian	132
		Bosch, Carles	22

Register

Bosse, Jan	126	Langjahr, Erich	34
Boyd, Stephanie	96	Lapinskaite, Janina	92
Brandt, Axel	86	Lev, Yair	102
Breitel, Heide	69	Limprecht, Anke	148
Cabellos, Ernesto	96	Limprecht, Anke	77
Castaño, Patricia	108	Littauer, Karen	72
Chaschtschewatskij, Jurij	73	Loevy, Ram	101
Dashuk, Victor	84	Longinotto, Kim	46
de Geer, Carl Johann	156	Malek-Mahdavi, Judith	117
de Putter, Jos	60	Marsau, Charlotte	89
Dick, Kirby	62	Michel, Thierry	36
Diez, Daniel Hernández	63	Oelsner, Winfried	42
Döcker, Martina	58	Olin, Margreth	75
Domenèch, Josep M.	22	Osipov, Andrej	80
Donner, Jörn	155	Palzer, Thomas	128
Eggert, Jeannette	67	Park, Ki-bok	78
Eichmeier, Renate	121	Pedroletti, Brice	105
Feiner, Fabian	127	Petersen, Jørgen Flindt	61
Fischer, Andreas	59	Petri, Kristian	88
Frank, Herz	26	Pfeil, Martin	122
Fuchs, Margarete	65	Pierucci, Fabián	99
Gassner, Mechthild	118	Pöed, Jan	88
Gaulke, Uli	67	Pröll, Josef	116
Geinitz, Katharina	89	Quester, Susanne	123
Gimes, Miklós	79	Rastorguev, Aleksandr	90
Glawogger, Michael	93	Roerig, Irina	86
Gluth, Susan	38	Salman, Saad	56
Goldblat, Berni	97	Samir	30
Griggs, David Hamilton	83	Sandberg, Øyvind	55
Grupo Alavío	99	Schanze, Jens	117
Gutman, Alexander	32	Schley, Fridolin	119
Haupt, Stefan	24	Schmerberg, Ralf	81
Heise, Thomas	50	Schomerus, Hajo	71
Helke, Susanna	154	Seidl, Ulrich	93
Heller, Peter	134	Serelle, Daphné	97
Hick, Jochen	70	Siepmann, Jörg	66
Hofmann, Gerold	144	Simon, Claire	151
Ivens, Joris	150	Söderberg, Johan	88
Jacobsen, Jannicke Systad	64	Steinbichler, Hans	141
Janic, Vuk	57	Stenzel, Horst	129
Jarl, Stefan	157	Strigel, Claus	133
Jiang, Jue	103	Sturminger, Michael	93
Kannelopoulos, Takis	153	Supin, Dorian	54
Kapnist, Elisabeth	76	Suutari, Virpi	154
Kara, Elektra	125	Szuszies, Dirk	85
Karger, Knut	124	Taanila, Mika	91
Karni, Gil	98	Tabari, Ula	82
Klüh, Svenja	124	Tomschiczek, Boris	131
Komandarev, Stephan	68	Trujillo, Adelaida	108
Kossakovsky, Victor	48	Vandeveerd, Pierre-Yves	40
Koutsaftis, Phillipos	152	Verhaag, Bertram	136

Verster, François	110
Vogt, Philip	124
Wittenberg, Arndt	142
Wortmann, Peter	143
Zielke, Willy	149
Ziering Kofman, Amy	62
Zuria, Anat	44

Länder

In Klammern Filme aus anderen Produktionsländern, die aber im jeweiligen Land gedreht sind oder ein Thema behandeln, das diesem Land zuzuordnen ist.

Argentinien

El rostro de la dignidad. Memoria del MTD Solano.

Armenien

(Fresko)

Belgien

Boléro
Iran sous le voile des apparences
Racines Lointaines
Resist

Bulgarien

Hljab Nad Ogradata

Burkina Faso

Doni-doni b'an bela

Chile

(A Valparaiso)
(Rey Negro – Der Schwarze König)

China

Interesting Times – This Happy Life
Yan Fen Jie

Dänemark

De Besatte
Jeg husker ... Fortællinger fra Grønland

Deutschland

Am Ende der Welt und doch mittendrin
Anna, ich hab Angst um dich
Bernau liegt am Meer
Brot und Töne
Contergan: Die Eltern
Das halbe Leben
Das Stahltier
Der Herrgott hat mich so erschaffen

Die Achte Welt
Die längste Zeit
Die Schwabinger Gisela –
Ich bin ein ungelerner Mensch
Enteignet, deportiert, ermordet –
Jüdische Würzburger im
Nationalsozialismus
Fatto da Dio
Finow
Fresko
Für den Schwung sind sie zuständig
Gaastdiep – Ein Matrosenfilm
Golden Lemons
Heirate mich
Himmel Weit – Eine Paradiessuche
Himmelreich
Ich kann das schon
Ich kenn' keinen – Allein unter Heteros
Ich und das Universum
Inseln im Chiemsee
Lehrfilm über die Rekonstruktion
von Stasiakten
Marieluise Fleißer –
Pionierin aus Ingolstadt
Martin Heidegger
Maßnahmen des Bundesverwaltungs-
amtes zum Schutz von Kulturgut
Musik für den Otorongo
Nulla si sá, tutto s'immagina –
secondo Fellini
On/off the Record
One Room Man – Kevin Coyne
Ortswechsel.
Fünf Kapitel über einen Umbruch
Planet Hasenberggl.
Lichtblicke in der Münchner Bronx
Poem
Private Investigation
Rauchopfer
Rey Negro – Der Schwarze König
Rey Negro – Der Schwarze König
Russenbus – Fremde Brüder
Schlesiens Wilder Westen
See What Happens – The Story of
D.A. Pennebaker and Chris Hegedus
Tot in Lübeck
Vaterland
Wildenranna
Winona La Duke – Die Donnervogelfrau

England

The Day I Will Never Forget
The Ragged Ones

Estland

24 Prelüüdi ühele fuugale

Finnland

Perkele! Kuvia Soumesta
Synti
Tulevaisuus Ei Ole Entisensä

Frankreich

A Valparaiso
Baghdad On/Off
Coûte que coûte
Doni-doni b'an bela
GAZA, L'enfermement
Maïa Plissetskaïa Assoluta
Private Investigation
(Derrida)

Griechenland

Agelastos petra
Makedonikos Gamos

Irak

(Baghdad On/Off)
(Forget Baghdad)

Iran

Va Ankaboot Amad
Zananeh
(Iran sous le voile des apparences)

Israel

Dugit al maim soarim
For My Children
GAZA, L'enfermement
Hanadon: Uri Avnery
Tehora
(Flashback)
(Forget Baghdad)
(Private Investigation)

Italien

(Fatto da Dio)
(Nulla si sà, tutto s'immagina –
secondo Fellini)

Japan

(Tokyo Noise)

Japan

Knocking on Heaven's Door

Kolumbien

Tomas de Guerra

Kuba

(Balseeros)
(Heirate mich)

Lesotho

(The Ragged Ones)

Lettland

Flashback

Litauen

Venecijaus gyvenimas ir Cezario mirtis

Mauretanien

(Racines lointaines)

Mexiko

(Fransisco Sanchez – Paco de Lucía)

Montenegro

(Belgrado-Bar)

Niederlande

Belgrado-Bar
Dans, Grozny dans
Ford Transit

Norwegen

Å seile sin egen sjø
Frimerket og Fyret
Kroppen Min

Österreich

Zur Lage

Palästina

Jenin, Jenin
Obor Kalandia
(De Besatte)
(Ford Transit)

Peru

Choropampa, El Precio de Oro
(Musik für den Otorongo)

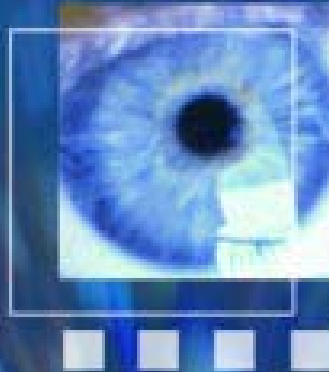
Polen

Kavkaskije Plenniki
(Schlesiens Wilder Westen)

Russland

Fresko
Ochota na angela ili tschetire ljubwi
poeta i proritzatelja
Tishe!
Tschistij tschetwerg
(Boléro)

18. INTERNATIONALES DOKUMENTARFILMFEST MÜNCHEN



DOKUMENTAR:FILMPREIS:2003

DES BAYERISCHEN RUNDFUNKS
FILM UND TELECLUB

DOTIERT MIT 10.000 EURO

VERLEIHUNG AM 10. MAI 2003 IM FILMMUSEUM MÜNCHEN

BAYERISCHES
FERNSEHEN



www.br-online.de/film

Der große Dokumentarfilm
jeden Samstag 22.45 Uhr
im Bayerischen Fernsehen



Träume mit offenen Augen

FILMFEST MÜNCHEN

28. JUNI – 5. JULI 2003

INFO UND VORVERKAUF

IM INTERNET AB 16. JUNI WWW.FILMFEST-MUENCHEN.DE

GASTEIG 21. JUNI - 27. JUNI 10.00 - 19.00 UHR, 28. JUNI - 5. JULI 10.00 - 22.30 UHR

MAXX 28. JUNI - 5. JULI 13.00 - 22.30 UHR

TELEFONISCHER TICKETVERKAUF 21. JUNI - 3. JULI 10.00 - 19.00 UHR: 089 / 480 98 97 17

FILMFESTZENTRUM GASTEIG · MAXX · SENDLINGER TOR · FILMMUSEUM · ARRI · MÜNCHNER FREIHEIT · KINO IM BMW-MUSEUM